ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐστίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 2-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ.

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

Η ΠΡΩΪΑ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ ΣΤ' ΑΡ' 1768

ΤΡΙΤΗ
18
ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 7.11'. Δύσις ἡλ. 5.9'.
ΠΛΑΤΩΝΟΣ-ΡΩΜΑΝΟΥ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 18.9, ἐλαχ. 9.7. Ὑγρ. μετρία. Ἄνεμοι: μέτριοι. Θάλασσα: Κρητικὸν ἕως τεταραγμένη.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ. 760,0

ΟΙ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

«Πρωΐα» ἀπὸ μακροῦ ιζομένη διὰ μίαν συνσιν τῶν ἐν τῇ Βουλῇ οβουλευτικῶν ὁμάδων ες δὲν ἀντιπροσωπεύονἐν τῇ κυβερνήσει, θὰ ἦτο χὲς ἂν ἔβλεπε τὸν ἀγῶτῆς στεφανούμενον: Ὁ ματισμὸς ἑνιαίου ἀντιτευτικοῦ μετώπου διὰ άσκησιν τοῦ κοινοβουτικοῦ ἐλέγχου, δὲν εἶναι τὸν παρὰ νὰ καταῃ ὀλιγώτερον ἐπιπολαίὀλιγώτερον ἐπικινδύνως κέλευθον» καὶ ὀλιγών προχειρολόγον τὴν ρνησιν.

ία κυβερνητικὴ ἐν τούἐφημερίς, σχολιάζουσα ειδήσιν περὶ συνεργασίτῶν κ. κ. Καφαντάρη, αλδάρη καὶ Ζαβιτσιάνου τῇ Βουλῇ καὶ τῇ Γερουἀναφέρεται εἰς τοὺς νους τοὺς ὁποίους πρόται νὰ διατρέξῃ τὸ καθες (δῆλα δὴ ἡ δημοκραἐκ τῆς συνεργασίας ς, γνωστοῦ ὄντος ὅτι ἀποτελοῦντες τὸ Λαϊκὸν μα εἶναι «μοναρχικοί»! μοναρχικοὶ μὲν δὲν εἶοἱ Λαϊκοὶ ὡς δὲν εἶναι αρχικοὶ οἱ πολιτευταί, ινες ἀπετέλεσαν κατὰ παρελθὸν τὴν ὑπὲρ τῆς λευομένης δημοκρατίπαράταξιν. Ἀλλὰ τὸ ὅθὰ ἐκινδύνευεν ἡ δημοτία ἀπὸ τὸν συνασπιὸν τῶν κ. κ. Καφαντάρη Ζαβιτσιάνου μὲ τὸν κ. αλδάρην, ἀποτελεῖ παράξον ἰσχυρισμόν: Ἡ μήδὲν συνέπραξαν ἐν τῇ κουμενικῇ κυβερνήσει οἱ κ. Καφαντάρης καὶ Τσαλάρης, χωρὶς νὰ προκληθῇ λιτειακὸς σάλος; Ἐν πάπεριπτώσει ἡ συνεργαία τῶν κ.κ. Τσαλδάρη, καὶ αφαντάρη, Ζαβιτσιάνου ἐν ἀντιπολιτεύσει δὲν προεωλεῖ τὸ ζήτημα τῆς συνσεως μιᾶς κυβερνήσεως, ὁποία πρόκειται νὰ διαδεῇ κάποτε τὸν κ. Βενιζέον. Ἐπὶ τοῦ παρόντος ἄλωστε δὲν τίθεται τοιοῦτο ήτημα. Καὶ συνασπιζόμενα τρία κόμματα δὲν θὰ ἠύναντο νὰ κλονίσουν τὴν οινοβουλευτικὴν θέσιν τοῦ . Βενιζέλου. Θὰ ἦσαν ἐξ ἄλλου πάρα πολὺ ἀλτρουϊσταὶ καὶ πάρα πολὺ ἀφελεῖς οἱ πολιτευταὶ τῆς ἀντιπολιτεύσεως, ἂν διέπρατταν τὸ λάθος, τὸ ὁποῖον διεπράχθη τὸ 1920. Ἐὰν δῆλα δὴ δὲν ἔφιναν τὸν κ. Πρωθυπουργὸν α συνεχίσῃ τὸ καταπληκτικὸν ἔργον τῆς μεταβολῆς τῆς χέρσου Ἑλλάδος εἰς Παράδεισον καὶ ἐὰν ἔσπευδαν νὰ κληρονομήσουν μίαν ἐξόχως παθητικὴν κληρονομίαν...

Ἡ συνεργασία τῶν κοινοβουλευτικῶν ὁμάδων τῆς ἀντιπολιτεύσεως δὲν πρέπει νὰ ἑρμηνευθῇ ὡς μία συνωμοσία πρὸς ἀνατροπὴν τῆς κυβερνήσεως. Πρέπει νὰ ἑρμηνευθῇ ὡς μία προσπάθεια μεθοδικωτέρας διεξαγωγῆς τοῦ κοινοβουλευτικοῦ ἐλέγχου, ὁ ὁποῖος, ἂς τὸ ὁμολογήσωμεν, ὑστέρησε μέχρι τοῦδε: Κατὰ τὴν τελευταίαν βενιζελικὴν ὑπερδιετίαν σημειώθησαν ἀστοχίαι, περὶ τῶν ὁποίων πολλάκις ἔγινε λόγος ἀπὸ τῶν στηλῶν αὐτῶν. Ἀλλ' ἐν τῇ Βουλῇ καὶ τῇ Γερουσίᾳ ἀκροθιγῶς μόνον συνεζητήθησαν αἱ ἀστοχίαι αὐταί, ἕνεκα τῆς διασπάσεως τῆς ἀντιπολιτεύσεως καὶ ἕνεκα (ἂς τὸ εἴπωμεν) τῶν ἐρωτοτροπιῶν ὡρισμένων ὁμάδων αὐτῆς πρὸς τοὺς ἐν τῇ Ἐξουσίᾳ. Γεγονότα τὰ ὁποῖα εἰς ἐποχὰς πραγματικοῦ κοινοβουλευτικοῦ βίου προεκάλουν ἀγῶνας πολιτικούς, σπουδαίαν ἔχοντας ἀπήχησιν ἐπὶ τῆς Κοινῆς Γνώμης, παρῆλθον ἀπαρατήρητα. Χάρις εἰς τὸ ἐξαρθρωτικόν του δαιμόνιον, ὁ κ. Βενιζέλος κατώρθωνε νὰ ἐξουδετερώνῃ τὴν μίαν κοινοβουλευτικὴν ὁμάδα διὰ τῆς ἄλλης, καὶ νὰ δίδῃ τὴν ἐντύπωσιν ὅτι αὐτοῦ ἄρχοντος τὰ πάντα βαίνουν καλῶς καὶ ἡ ἄσκησις ἀντιπολιτεύσεως, καὶ ὅταν δὲν εἶναι ἀδύνατος, ἀποτελεῖ σολοικισμόν. Πολὺ φοβούμεθα δὲ (ἐκτὸς ἂν μᾶς πείσουν περὶ τοῦ ἀντιθέτου), ὅτι ὄπισθεν τῆς καθεστωτολογίας τῆς χθεσινῆς «Πατρίδος», ὑπάρχουν ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι ἐξήρθρωσαν μέχρι τοῦδε τὰς προσπαθείας τῆς ἀντιπολιτεύσεως...

Ἀλλ' ἡ ἐφημερὶς αὐτὴ τερματίζει τὸ ἄρθρον της μὲ λίαν ἐνδιαφέρουσαν... ἀπειλήν. «Ἄν, γράφει, ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἡ σύνεσις ὑπέκυψεν εἰς τὴν ἔννοιαν τοῦ ἐγωϊστικοῦ πάθους, εἴμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ τοὺς πληροφορήσωμεν ὅτι οἱ νόμῳ καὶ θέσει φρουροὶ τοῦ Δημοκρατικοῦ πολιτεύματος, δὲν θὰ ὑστερήσουν, ἐν ἀνάγκῃ, παντὸς νομίμου μέτρου, τὸ ὁποῖον θέλει ὑποδείξει ἡ περίστασις καὶ τὸ γεγονὸς τοῦ ἀθεμίτου συνοικισμοῦ Δημοκρατικῶν καὶ Μοναρχικῶν». Καθ' ἣν στιγμὴν ὁ κ. Βενιζέλος ὡρκίσθη ...αἰωνίαν φιλίαν εἰς τὸν Κεμάλ, ὁ λαμπρὸς αὐτὸς ἀρθρογράφος δὲν ἐπιτρέπει εἰς τὸν κ. Καφαντάρην νὰ συνεργάζεται μὲ τὸν κ. Τσαλδάρην εἰς τὸν ἔλεγχον τῶν δημοσιονομικῶν μέτρων τῆς κυβερνήσεως. Καὶ θέλει νὰ καταστήσῃ τὰ ἐπιχειρήματά του περισσότερον σεβαστὰ ἐπικαλούμενος καὶ τὴν βοήθειαν τῶν «θέσει φρουρῶν». Δῆλα δὴ τῶν παραγόντων.

Ἀλλὰ ποῖος ἔθεσεν αὐτὴν τὴν στιγμὴν ζήτημα τῆς μεταβολῆς τῆς ἀβασιλεύτου εἰς βασιλευομένην δημοκρατίαν; Ποῖος ἔθιξε κἂν πολιτειακὸν ζήτημα; Καὶ ποῖος κἂν ἔθεσεν ἐπὶ τάπητος τὸ ζήτημα τῆς διαδοχῆς τῆς κυβερνήσεως; Οὔτε ὁ κ. Καφαντάρης, οὔτε ὁ κ. Τσαλδάρης, νομίζομεν, ὑπερβάλλουν τὰς δυνάμεις των. Ἡ κυβέρνησις δὲν πρόκειται νὰ πέσῃ ἀπὸ τὰς ὁμοβροντίας τῶν μικρῶν ἀριθμητικῶς κοινοβουλευτικῶν ὁμάδων. Ἀλλὰ εἶναι ἐνδεχόμενον νὰ συνετισθῇ ἐκ τοῦ συστηματικοῦ ἐλέγχου ὅστις θὰ διεξαχθῇ εἰς τὴν Βουλὴν καὶ τὴν Γερουσίαν καὶ ὁ ὁποῖος, ἴσως, θὰ τὴν καταστήσῃ διστακτικωτέραν εἰς λῆψιν ὡρισμένων ἀπονενοημένων ἀποφάσεων: Καὶ δὲν πρόκειται μόνον περὶ ἐλέγχου τῆς ἀλογίστου δανειακῆς πολιτικῆς, ἡ ὁποία αὐξάνει δυσαναλόγως πρὸς τὴν ἀντοχὴν τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ τὸ ἐτήσιον κονδύλιον διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ δημοσίου χρέους. Πρόκειται περὶ στηλιτεύσεως τῆς ἀκολασίας, ἡ ὁποία χαρακτηρίζει τὴν ἐποχήν μας, ἀκολασίας ἐκτεινομένης εἰς ὅλους τοὺς κλάδους τῆς διοικήσεως, εἰς τὸν στρατὸν καὶ τὸν στόλον, καὶ ἡ ὁποία δημιουργεῖ τοὺς πραγματικοὺς κινδύνους διὰ τὴν δημοκρατίαν καὶ ἴσως διὰ τὸ ἀστικὸν καθεστὼς αὐτό.

ΠΡΟΣ ΕΝΙΣΧΥΣΙΝ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΑΠΕΦΑΣΙΣΘΗ Η ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΕΙΣ ΑΥΤΗΝ ΤΩΝ κ. κ. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΚΑΙ ΚΟΝΔΥΛΗ
ΥΠΟΔΕΙΞΙΣ ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ ΠΑΡΑΓΟΝΤΩΝ
ΛΟΓΩ ΤΟΥ ΚΛΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΥ ΚΥΡΟΥΣ ΕΝ ΤΩ ΣΤΡΑΤΩ
ΤΟ ΠΡΟΣΧΗΜΑ ΤΗΣ ΑΜΥΝΗΣ ΚΑΤΑ ΤΩΝ "ΜΟΝΑΡΧΙΚΩΝ,,

Εἴμεθα εἰς θέσιν νὰ γνωρίζωμεν ὅτι ἀπὸ ἡμερῶν διεξάγονται συνεννοήσεις μεταξὺ κυβερνήσεως ἀφ' ἑνὸς καὶ τῆς «Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως» καὶ τοῦ ὑπὸ τὸν κ. Κονδύλην «Ἐθνικοῦ Δημοκρατικοῦ Κόμματος» ἀφ' ἑτέρου πρὸς ἐπίτευξιν συνεργασίας, διὰ συμμετοχῆς τῶν κομμάτων τούτων εἰς τὴν κυβέρνησιν.

Τὴν σκοπιμότητα τῆς συνεργασίας ταύτης ὑπέδειξαν πρὸς τὸν κ. Βενιζέλον ἰσχύοντες παράγοντες, πολιτικοὶ καὶ στρατιωτικοί, ἐκ τῶν Φιλελευθέρων, ὑποστηρίζοντες ὅτι διὰ τῆς συμμετοχῆς τῶν κ. κ. Παπαναστασίου καὶ Κονδύλη θὰ ἐνισχύετο ἐνώπιον τῆς Κοινῆς Γνώμης ἡ θέσις αὐτῆς καθ' ὅσον θὰ παρείχετο ἡ ἐντύπωσις συγκεντρώσεως περὶ τὸν κ. Βενιζέλον τοῦ δημοκρατικοῦ πολιτικοῦ κόσμου.

Ὑπὲρ τῆς ἀνάγκης ταύτης προεβλήθη καὶ τὸ γεγονὸς ὅτι τὸ κῦρος τῆς κυβερνήσεως ἐν τῷ στρατῷ ἔχει κλονισθῇ, τελευταίως ἰδίως, φαίνεται δὲ ὅτι κατὰ τὸ πρό τινος συγκληθὲν ἐκτάκτως ἀνώτατον στρατιωτικὸν συμβούλιον, ἐγένετο σχετικὴ συζήτησις καὶ ἐκτὸς τῶν μέτρων, τὰ ὁποῖα ἐλήφθησαν πρὸς κατευνασμὸν τῆς παρὰ τοῖς κατωτέροις ἰδίᾳ ἀξιωματικοῖς δυσφορίας —ὡς ἡ ἀπόφασις περὶ προαγωγῶν— ἐρρίφθη καὶ ἡ γνώμη περὶ ἐνισχύσεως τῆς κυβερνήσεως διὰ τῆς εἰσόδου εἰς αὐτὴν καὶ τῶν δύο εἰρημένων δημοκρατικῶν κομμάτων. Οἱ ὑποστηρίξαντες τὴν ἰδέαν ταύτην παρὰ τῷ κ. Βενιζέλῳ τὴν παρέστησαν ἐπιβαλλομένην καὶ ἐκ λόγων ἀμύνης ἐναντίον τῆς ἀρξαμένης δῆθεν κινήσεως μεταξὺ τοῦ Λαϊκοῦ Κόμματος πρὸς ἄσκησιν ἐντόνου ἀγῶνος ὑπὲρ παλινορθώσεως τοῦ μοναρχικοῦ πολιτεύματος, τὸ πρόσχημα δὲ τοῦτο θὰ προβληθῇ πιθανώτατα διὰ νὰ αἰτιολογηθῇ καὶ πρὸ τῆς Κοινῆς Γνώμης, ἡ εἴσοδος τῶν κ. κ. Παπαναστασίου καὶ Κονδύλη εἰς τὴν κυβέρνησιν. Χαρακτηριστικὸν δὲ θεωρεῖται χθεσινὸν ἄρθρον φιλελευθέρας πρωϊνῆς ἐφημερίδος, διαστρεφάσης τὴν ἔννοιαν τῶν λόγων τοῦ κ. Τσαλδάρη πρὸς τοὺς δεξιωθέντας κατὰ τὴν ἄφιξίν του εἰς τὸν σταθμὸν φίλους του.

Κατὰ τὰς αὐτὰς ἀσφαλεῖς πληροφορίας ὁ πρωθυπουργὸς κ. Βενιζέλος ἀνεγνώρισε τὸ σκόπιμον τῆς τοιαύτης συνιστωμένης συνεργασίας μετὰ τῶν κ. κ. Παπαναστασίου καὶ Κονδύλη, ἐρωτηθεὶς δὲ χθὲς τὴν ἑσπέραν ἐπὶ τῶν πληροφοριῶν τούτων, αἵτινες τῷ ἐτέθησαν ὑπ' ὄψει, δὲν τὰς διέψευσε, δηλώσας ὅτι δὲν τῷ ἐγένετο καμμία πρότασις ἐπισήμως, προσέθεσεν ὅμως χαρακτηριστικῶς ὅτι ἐὰν κανεὶς ἐκ τῶν δημοκρατικῶν ἀρχηγῶν ἐξεδήλου τὴν διάθεσιν νὰ μετάσχῃ εἰς τὴν κυβέρνησιν, θὰ ἐγίνετο εὐχαρίστως δεκτός.

Παρὰ τὴν τηρουμένην ὑπὸ τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ ἐπιφυλακτικότητα εἶνε ἐξηκριβωμένον ἀπολύτως ὅτι σχετικὴ μὲ τὴν συνεργασίαν ταύτην ἦτο ἡ τελευταία συνομιλία του μὲ τὸν κ. Παπαναστασίου, ἐπίσης δὲ καὶ ὅτι σχετικαὶ προτάσεις ἐγένοντο καὶ πρὸς τὸν κ. Κονδύλην, τοῦ ὁποίου κρίνεται χαρακτηριστικὴ ἡ ἐκ τῆς χθεσινῆς συνεδριάσεως τῆς Συνταγματικῆς Ἐπιτροπῆς ἀπουσία του, ἥτις, παρ' ὅλον ὅτι ἠθέλησε νὰ τὴν ἀποδώσῃ χθὲς τὴν ἑσπέραν εἰς ἀδιαθεσίαν του, ὡφείλετο εἰς τὸ ὅτι ὁ κ. Κονδύλης δὲν ἠθέλησε νὰ ἐκτεθῇ καὶ πάλιν εἰς ἀντίθεσιν πρὸς τὸν γενόμενον ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως χειρισμὸν τῶν ἑλληνοτουρκικῶν ζητημάτων, τὸν ὁποῖον —ὡς εἶνε γνωστὸν— εἶχεν ἀποδοκιμάσει κατὰ τὰς προηγουμένας συνεδριάσεις τῆς Συνταγματικῆς Ἐπιτροπῆς, ὅταν συνεζητεῖτο ἡ οἰκονομικὴ μετὰ τῆς Τουρκίας συμφωνία.

Ἡ συνεργασία τῶν κ. κ. Παπαναστασίου καὶ Κονδύλη μετὰ τῆς κυβερνήσεως πρόκειται νὰ ἐκδηλωθῇ αὔριον ἐν τῇ Βουλῇ κατὰ τὴν ἐκλογὴν τοῦ προεδρείου, τῶν βουλευτῶν τῆς «Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως» καὶ τοῦ Ἐθνικοῦ Δημοκρατικοῦ κόμματος ψηφιζόντων τὸ κυβερνητικὸν ὑπὸ τὸν κ. Σοφούλην ψηφοδέλτιον. Καὶ ἡ ἐπελθοῦσα μάλιστα ἀναβολὴ τῆς προεδρικῆς ἐκλογῆς, ἡ ὁποία ἀπεδέθη εἰς τὴν ἀπουσίαν σημαντικοῦ ἀριθμοῦ βουλευτῶν, ἀπεφασίσθη, πραγματικῶς, ἵνα δοθῇ καιρὸς νὰ ἐξελιχθοῦν αἱ συνεννοήσεις τῆς κυβερνήσεως μὲ τοὺς δύο δημοκρατικοὺς ἀρχηγούς.

Η ΕΙΣΟΔΟΣ ΤΩΝ ΔΥΟ ΑΡΧΗΓΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΝ

Περὶ τοῦ χρόνου, καθ' ὃν θὰ εἰσέλθουν εἰς τὴν Κυβέρνησιν οἱ κ.κ. Παπαναστασίου καὶ Κονδύλης δὲν ἐλήφθη ὁριστικὴ ἀπόφασις. Ὁ κ. Βενιζέλος ἤθελε νὰ συνδυασθῇ αὕτη μὲ τὴν μελετωμένην νὰ γίνῃ κατὰ τὰς διακοπὰς τῶν Χριστουγέννων κυβερνητικὴν μεταρρύθμισιν. Γεγονότα ὅμως τινὰ μεσολαβήσαντα, ὅπως ἡ μεταξὺ τῶν στρατιωτικῶν παραγόντων ἐκδηλωθεῖσα ἀντίθεσις πρὸς τὴν ἀπόφασιν τοῦ κ. Βενιζέλου νὰ ἀναθέσῃ τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν εἰς τὸν κ. Κατεχάκην, ὃν οἱ παράγοντες θεωροῦν, ὑπὸ τὰς σημερινὰς τοὐλάχιστον συνθήκας, ὡς ἀκατάλληλον, ἔφερον ὑπὸ σκέψιν καὶ τὸ ἐνδεχόμενον προσεχεστάτης ἀναθέσεως ὑπουργείων εἰς τοὺς κ. κ. Παπαναστασίου καὶ Κονδύλην, οἵτινες θέλουσιν ἀναλάβει τὸ ὑπουργεῖον Γεωργίας ὁ πρῶτος, τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν δὲ ὁ δεύτερος. Πιθανώτερον φαίνεται ὅτι ἡ εἴσοδος τῶν δύο δημοκρατικῶν ἀρχηγῶν εἰς τὴν Κυβέρνησιν θὰ γίνῃ συγχρόνως μὲ τὴν ὑπουργικὴν μεταρρύθμισιν, δηλαδὴ κατὰ τὰς διακοπὰς τῶν Χριστουγέννων. Σημειωτέον ὅτι ὅσον ἀφορᾷ τὸν κ. Παπαναστασίου, παραμένει ἀμφιβολία τις ἂν θ' ἀναλάβῃ αὐτοπροσώπως ὑπουργεῖον ἢ θ' ἀνατεθῇ εἰς φίλον του, διότι δὲν ἐρρυθμίσθη ἀκόμη τὸ ζήτημα ὅπερ, ἐν περιπτώσει αὐτοπροσώπου συμμετοχῆς, θὰ δημιουργηθῇ, ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀντιπροεδρίαν τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου, ἣν κατέχει σήμερον ὁ κ. Μιχαλακόπουλος.

Αἱ Πολωνικαὶ ἐκλογαὶ

Ἡ ἐκλογικὴ μαγειρικὴ τοῦ στρατάρχου Πιλσοῦδσκι

Οἱ πολιτικοὶ ἀντίπαλοι κλεισμένοι εἰς τὸ φρούριον. — Πῶς ἀκυροῦνται οἱ συνδυασμοὶ καὶ ἀποκλείονται οἱ ἐκλογεῖς. — Ἐφημερίδες ποὺ κλείονται διὰ λόγους..... ὑγιεινῆς. — Οἱ «γραφολόγοι» ὡς πολιτικοὶ παράγοντες.

Πῶς «χρεωκοπεῖ» ὁ κοινοβουλευτισμὸς

Ἡ ἐκλογικὴ μαγειρικὴ τοῦ στρατάρχου Πιλσοῦδσκι ἐστέφθη ὑπὸ ἐπιτυχίας. Τὰ σήμερον δημοσιευόμενα τηλεγραφήματα περὶ τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν βουλευτικῶν ἐκλογῶν ποὺ διενηργήθησαν προχθὲς εἰς τὴν Πολωνίαν, φέρουν τὸν συνασπισμὸν τοῦ στρατάρχου ὡς ἐπιτυχόντα τὴν ἀπόλυτον πλειοψηφίαν. Ἐπὶ 444 ἑδρῶν ἐξησφάλισε 246. Ἴσως ἡ ἐπιτυχία αὐτὴ νὰ μὴ θεωρηθῇ ἱκανοποιητική, ἐὰν ληφθοῦν ὑπ' ὄψει τὰ μέσα ποὺ ἐχρησιμοποιήθησαν διὰ τὴν ἐπικράτησιν τοῦ κυβερνητικοῦ συνδυασμοῦ τοῦ Πιλσοῦδσκι. Διότι τὰ προεκλογικὰ γεγονότα τῆς Πολωνίας ἀποτελοῦν ἀσφαλῶς ἓν ἀπὸ τὰ σπανιώτερα δείγματα ἐκλογικῆς χαλκείας ποὺ ἀναφέρονται εἰς τὴν μεταπολεμικὴν ἐποχὴν τῆς «χρεωκοπίας τοῦ κοινοβουλευτισμοῦ». Ὅπως δὲν ὑπῆρχεν ἀμφιβολία ὅτι ἐὰν αἱ πολωνικαὶ ἐκλογαὶ διεξήγοντο ἐλευθέρως καὶ τιμίως, ὁ Πιλσοῦδσκι καὶ ἡ κυβέρνησίς του θὰ ἐσαρώνοντο ὑπὸ συντριπτικῆς πλειοψηφίας.

Ὁ στρατάρχης Πιλσοῦδσκι

Ἦτο δημοφιλὴς καὶ ἐθνικὸς ἥρως ὁ στρατάρχης Πιλσοῦδσκι κατὰ τὰ πρῶτα ἔτη τῆς ζωῆς τοῦ ἐπανιδρυθέντος πολωνικοῦ κράτους. Αἱ συχναί του ὅμως ἀναμίξεις εἰς τὴν πολιτικήν, μὲ κίνητρα τὰ προσωπικὰ πείσματά του, ἡ συνεχὴς ἐκ τῶν παρασκηνίων παρέμβασίς του εἰς τὸ ἔργον τῶν κυβερνήσεων καὶ τοῦ κοινοβουλίου, ὁ προσεταιρισμὸς τῶν στρατιωτικῶν παραγόντων ἐναντίον τῶν κοινοβουλευτικῶν ἀνδρῶν, τοὺς ὁποίους, διχονοοῦντας, ἐτρομοκράτει καὶ καθύβριζε, κατέστησαν αὐτὸν στοιχεῖον ἀταξίας. Μόνον ὁ ἄκρατος ἐθνικισμός του τὸν ἔσωζεν εἰς τὰ ὄμματα τοῦ πολωνικοῦ λαοῦ.

Ἡ τελευταία του ἀνάμιξις συνίστατο, ὡς γνωστόν, εἰς τὴν καθαίρεσιν τῆς κυβερνήσεως καὶ τὴν διάλυσιν τοῦ κοινοβουλίου. Ἀλλὰ δὲν ἐσταμάτησεν εἰς αὐτό. Ἀφοῦ ἀνέλαβον ὁ ἴδιος καὶ οἱ σύντροφοί του τὰς ἡνίας τῆς ἐξουσίας, ἐπηκολούθησεν ἡ ἀμείλικτος δίωξις καὶ ἡ σύλληψις παντὸς ἀξίου λόγου πολιτικοῦ. Ἔτσι, περὶ τὰ ὀγδοήκοντα μέλη τοῦ διαλυθέντος πολωνικοῦ κοινοβουλίου ἐρρίφθησαν εἰς τὰς φυλακάς· οἱ τεσσαράκοντα ἐξ αὐτῶν ἐρρίφθησαν εἰς τὸ φρούριον τοῦ Μπρέστ-Λιτόβσκ. Μεταξὺ τούτων εἶναι πολλοὶ διακεκριμένοι πολιτικοὶ —π. χ. ὁ Βίτος, ὅστις ἐχρημάτισε τρὶς πρωθυπουργὸς τῆς Πολωνίας, καὶ ὁ Κορφάντυ, ὅστις περισσότερον παντὸς ἄλλου συνετέλεσεν εἰς τὴν ὑπὸ τῆς Πολωνίας πρόσκτησιν τῆς μεγάλης βιομηχανικῆς περιφερείας τῆς Ἀνατολικῆς Σιλεσίας.

Οἱ φυλακισμένοι ζοῦν ὑπὸ καθεστὼς ἀπολύτου ἀπομονώσεως. Οὔτε αἱ οἰκογένειαί των, οὔτε οἱ συνήγοροί των ἐπιτρέπεται νὰ ἐπικοινωνήσουν μετ' αὐτῶν· οὔτε δύνανται νὰ γράψουν ἢ νὰ λάβουν ἐπιστολάς. Ἡ τύχη των περιβάλλεται ὑπὸ πυκνοῦ μυστηρίου, καθημερινῶς δὲ κυκλοφοροῦν θρῦλοι περὶ τῆς τύχης των. Λέγεται ὅτι εἶναι ἐκτεθειμένοι εἰς τὸ ψῦχος, τὴν πεῖναν, τὴν ψωρίασιν κλπ. Λέγεται ἀκόμη ὅτι ὑπεβλήθησαν εἰς βασανιστήρια —πρᾶγμα ὄχι ἀσύνηθες εἰς τὴν Πολωνίαν. Ἀλλ' ἀκριβῶς ἡ ἄγνοια τῶν πραγματικῶς συμβαινόντων, αὐτὴ ἡ ἀτμοσφαῖρα τοῦ μυστηρίου ἐπροκάλεσε φόβους καὶ ἀγανάκτησιν μεταξὺ τοῦ λαοῦ. Μία μόνη ἐξαίρεσις ἔγινεν. Ἐπετράπη εἰς τὸν Ντυμπουά, μέλος τοῦ σοσιαλιστικοῦ κόμματος, νὰ ἴδῃ δύο φορὰς ὑπὸ ἰσχυρὰν συνοδείαν τὴν βαρέως ἀσθενοῦσαν σύζυγόν του, ἡ ὁποία ἐκ τοῦ ὕφους καὶ τῶν ἀπαντήσεών του ἐσχημάτισε τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ὁ σύζυγός της εἶχεν ἡμιπαραφρονήσει, ἐνῷ σωματικῶς εἶχε καταστῇ ἀνθρώπινον ῥάκος.

Ὅτι οἱ φυλακισμένοι ὑπεβάλλοντο εἰς βασανιστήρια καταδεικνύεται ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι τρεῖς ἐκ τῶν κρατουμένων ἡγετῶν ὑπέγραψαν δηλώσεις ὅτι δὲν θὰ κατήρχοντο εἰς τὰς ἐκλογάς. Πῶς ἀπεσπάσθησαν αἱ ὑπογραφαί των; Δι' ἀπειλῶν ἢ δι' ἄλλων χειροτέρων μέσων; Οὐδεὶς ἀκόμη γνωρίζει. Εἷς ἐκ τῶν τριῶν [illegible] ναι ὁ σοσιαλιστὴς [illegible] τῶν 64 καὶ ἀπὸ 30ετίας πολιτευόμενος. Διευθυντὴς τοῦ φρουρίου-φυλακῆς τοῦ Μπρέστ-Λιτόβσκ εἶναι ὁ Κόστεκ Μπιερνάτσκι, ἀρχηγὸς ἄλλοτε τῆς «ἀστυνομίας μάχης» —τῆς στρατονομίας δηλαδή, ἡ ὁποία εὑρίσκετο ὄπισθεν τοῦ μετώπου διὰ νὰ τυφεκίζῃ τοὺς λιποτάκτας ἢ νὰ τοὺς ἐπαναφέρῃ εἰς τὴν γραμμὴν κατὰ τὸν πόλεμον τοῦ 1920. Ἀλλὰ ἡ εὐθύνη διὰ τὴν σύλληψιν καὶ τὴν μεταχείρισιν τῶν κρατουμένων βαρύνει κυρίως τὸν Πιλσοῦδσκι, χωρὶς τὴν ἄδειαν τοῦ ὁποίου ἕνας φυλακισμένος οὔτε κτένι οὔτε ὀδοντόβουρτσαν ἠμπορεῖ νὰ ἀποκτήσῃ.

Διὰ ποῖον προσχηματικὸν λόγον συνελήφθησαν οἱ ὀγδοήκοντα πρώην βουλευταί; Ὅλοι ὡς κοινοὶ ἐγκληματίαι καὶ κανεὶς ὡς πολιτικὸς κατηγορούμενος! Ἄλλοι ὡς φονεῖς, ἄλλοι ἐπὶ ἀποπείρᾳ φόνου, ἄλλοι ἐπὶ καταχρήσει, ἄλλοι ἐπὶ προδοσίᾳ... Ὁπότε γεννῶνται μερικαὶ ἀπορίαι: 1ον. Πῶς τὸ ἓν πέμπτον τῶν μελῶν τοῦ πολωνικοῦ κοινοβουλίου ἦσαν ἐγκληματίαι. 2ον. Πῶς τὰ ἀδικήματά των ἀνεκαλύφθησαν ἀκριβῶς πρὸ τῶν ἐκλογῶν καὶ 3ον. Πῶς ὅλοι οἱ συλληφθέντες ἀνήκουν εἰς τὴν ἀντιπολίτευσιν.

Ἀλλὰ δὲν σταματοῦν ἐδῶ τὰ ἐκλογικὰ τερτίπια τοῦ στρατάρχου. Ἐκ τῶν ἄλλων τὸ συνηθέστερον ὑπῆρξεν ἡ ἀκύρωσις τῶν ψηφοδελτίων τῆς ἀντιπολιτεύσεως. Διὰ τὴν ἀνακήρυξιν τῶν μελῶν τῶν διαφόρων συνδυασμῶν ὡς ὑποψηφίων, δέον νὰ ὑποβληθῇ αἴτησις ὑπογεγραμμένη ὑπὸ 50 ἀτόμων, ὅλων Πολωνῶν πολιτῶν καὶ συγκεντρούντων τὰ ὑπὸ τοῦ νόμου ὁριζόμενα προσόντα. Ἡ γερμανικὴ μειονότης τοῦ Γκράουντεντς ὑπέβαλε ψηφοδέλτιον, τὸ ὁποῖον, πρὸς μεγαλυτέραν ἀσφάλειαν, συνοδεύετο ὑπὸ ἑκατὸν ὑπογραφῶν. Ὅσαι ὑπογραφαὶ καὶ ἂν ἀκυρωθοῦν —ἐσκέφθησαν— θὰ μείνουν πενήντα. Αἱ πολωνικαὶ ἀρχαὶ ἠκύρωσαν 58! Ἔτσι οἱ Γερμανοὶ τοῦ Γκράουντεντς ἔμειναν χωρὶς ὑποψηφίους. Αἱ ὑπογραφαὶ ἀκυροῦνται διὰ διαφόρων πανουργιῶν. Ἐπὶ παραδείγματι, ἀνατίθεται συνήθως εἰς ἕνα «γραφολόγον» νὰ ἀποφανθῇ ἐὰν αἱ ὑπογραφαὶ εἶναι γνήσιαι ἢ ὄχι. Ὁ «γραφολόγος» δὲν δυσκολεύεται νὰ τὰς χαρακτηρίσῃ ὡς πλαστάς. Πᾶσα διαμαρτυρία μόνον κινδύνους συνεπάγεται. Ἡ κανένας ἄγνωστος δηλοῖ ὅτι οἱ ὑπογραφόμενοι δὲν εἶναι ὑπήκοοι, ἐφ' ᾧ καὶ διαγράφονται ἀνεκκλήτως.

Μετὰ τὴν ἐκτόπισιν τῶν ἀντιπάλων συνδυασμῶν, ἔρχεται ἡ σειρὰ τῶν ἐκλογέων. Οἱ κάτοικοι ὁλοκλήρων χωρίων ἢ περιοχῶν ἐχθρικῶν πρὸς τὴν κυβέρνησιν εἰδοποιήθησαν τὴν 15ην τοῦ μηνὸς ὅτι ὑπῆρχον ἀμφιβολίαι ὡς πρὸς τὴν πολωνικὴν ὑπηκοότητά των, τὴν ὁποίαν ὤφειλον νὰ ἀποδείξουν μέχρι τῆς 14ης! Ἄλλως θὰ ἐστεροῦντο τοῦ ἐκλογικοῦ δικαιώματος. Καί, φυσικά, δὲν ἠμποροῦσαν νὰ ἀποδείξουν τίποτε μέχρι τῆς 14ης, ἀφοῦ εἰδοποιοῦντο τὴν 15ην. Ἄγγλος ἀπεσταλμένος ὑπελόγισε μέχρι τῆς προπαρελθούσης Κυριακῆς ἀποκλεισθέντας ἐκλογεῖς εἰς ἓν ἑκατομμύριον! Καὶ ἐμεσολάβησεν ἄλλη μία ἑβδομάς.

Ἡ ἄμεσος πίεσις ἐπὶ τῶν ἐκλογέων ἦτο, φυσικά, εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν. Οἱ Γερμανοὶ σιδηροδρομικοὶ ὑπάλληλοι ἐκλήθησαν καὶ διετάχθησαν νὰ ἐξασφαλίσουν ἕκαστος ἀνὰ δέκα ψήφους εἰς τὴν κυβέρνησιν· ἄλλως θὰ ἀπελύοντο. Ἡ σύλληψις καὶ ἡ φυλάκισις τῶν ἀντιπολιτευομένων ὑποψηφίων, ἡ παρεμπόδισις τῆς ἐκλογικῆς περιοδείας των, ἡ ἀπαγόρευσις τῶν ἐκλογικῶν συγκεντρώσεων κλπ. ἦσαν πράγματα συνηθέστατα. Τὸ κλείσιμον τῶν ἐφημερίδων ἦτο ἐξ ἴσου σύνηθες. Ἡ ἀπαγόρευσις τῆς ἐκδόσεως τῆς «Πόζνερ Τάγκεμπλατ» ἐνέχει δόσιν κωμικότητος. Ἐπεσκέφθη τὰς ἐγκαταστάσεις της ἕνας Πολωνὸς ὑγειονομικὸς ἐπόπτης συνοδευόμενος ὑπὸ μεγάλου ἀριθμοῦ ὑπαλλήλων· ἀφοῦ ἔρριξε μία ματιά, ἀνεκοίνωσεν εἰς τὴν διεύθυνσιν τῆς ἐφημερίδος ὅτι οἱ θάλαμοι τῶν μηχανῶν της θὰ ἐκλείοντο. Διατί; ἠρώτησαν. Διότι οἱ θάλαμοι ἦσαν ἀνθυγιεινοί· ὑπῆρξεν ἡ ἀπάντησις. Ἂς σημειωθῇ ὅτι ἀκριβῶς αὐτῆς τῆς ἐφημερίδος τὰ κτίρια ἦσαν ὑγιεινότερα ἐξ ὅλων τῶν ἐφημερίδων τῆς Πολωνίας. Τὴν ἰδίαν τύχην ὑπέστησαν καὶ ἄλλαι ἐφημερίδες, κλεισθεῖσαι εἰς τὰς παραμονὰς τῶν ἐκλογῶν διὰ λόγους... ὑγιεινῆς.

Ἀλλὰ ἐὰν ἡ γερμανικὴ μειονότης ὑπέστη πιέσεις, καὶ τῆς πολωνικῆς ἀντιπολιτεύσεως ἡ τύχη δὲν ἦτο περισσότερον ἀξιοζήλευτος. Οἱ ἀριστεροὶ ὑπεβλήθησαν εἰς ἀνηκούστους διώξεις (πολὺ δὲ περισσότερον οἱ κομμουνισταί). Ἀλλὰ φοβερώτεραι ὅλων εἶναι αἱ ἀγριότητες αἱ διαπραχθεῖσαι ὑπὸ τῶν πολωνικῶν «τιμωρῶν ἀποσπασμάτων» εἰς τὴν Οὐκρανίαν.

Δὲν εἶναι κατόπιν τούτων παράδοξον ὅτι ὁ στρατάρχης Πιλσοῦδσκι ἐνίκησεν εἰς τὰς ἐκλογάς. Τὸ παράδοξον εἶναι ὅτι δὲν κατώρθωσε νὰ νικήσῃ... περισσότερον.

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Ἡ Συνταγματικὴ Ἐπιτροπή, ἡ ὁποία συνῆλθε χθὲς διὰ ν' ἀκούσῃ τὴν ἐπὶ τῶν ἑλληνοτουρκικῶν ἔκθεσιν τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου καὶ τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ ἐπεδοκίμασε τὴν μετὰ τῆς Τουρκίας προσέγγισιν. Ἐπὶ τῆς προσεγγίσεως ταύτης, κατ' ἀρχήν, οὐδεμία ἦτο δυνατὸν νὰ ὑπάρξῃ ἀντιγνωμία. Καὶ ἂν διετυπώθησαν διαμαρτυρίαι, αὗται ἀφεώρων ἁπλῶς εἰς τὸν τρόπον τοῦ χειρισμοῦ τῶν διαπραγματεύσεων ἐκ μέρους τῆς κυβερνήσεως. Τὰς ἐπιφυλάξεις ταύτας διετυπώσαμεν καὶ ἡμεῖς, σύμφωνοι, ἄλλωστε, ἐπὶ τῆς ἀνάγκης τῆς ὁριστικῆς ἑλληνοτουρκικῆς συμφωνίας. Ὅταν θὰ συζητηθοῦν αἱ ἑλληνοτουρκικαὶ συμφωνίαι εἰς τὴν Βουλήν, θὰ ἐκτεθοῦν, βέβαια, αἱ ἐπικρίσεις τῆς κυβερνητικῆς διαχειρίσεως τοῦ ζητήματος. Διότι ἡ ἐπιτευχθεῖσα συμφωνία θὰ ἦτο δυνατὴ καὶ ἄνευ ματαίων καὶ ἀσκόπων θυσιῶν.

◆

ΜΙΑ ΚΑΛΗ ΑΡΧΗ *Ὁμολογοῦμεν ὅτι διὰ πρώτην φορὰν ἀπὸ πολλοῦ βλέπομεν πρόγραμμα ἐργασιῶν τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τόσον ἁρμόζον εἰς τὸν πραγματικὸν προορισμὸν τῆς Ἐκκλησίας καὶ αἰσθανόμεθα τὴν ἀνάγκην νὰ ἐξάρωμεν τὸ γεγονός, ὅπως ἐπανειλημμένως μέχρι τοῦδε ἐψέξαμεν τὴν ἀπορρόφησιν τῆς ἱεραρχίας μὲ τὰ ζητήματα τῆς μισθοδοσίας τοῦ κλήρου. Ἡ ὀρθόδοξος ἱεραρχία τῆς Αὐτοκεφάλου καλεῖται ἤδη νὰ διασκεφθῇ ἐπὶ θεμάτων μεγίστης σπουδαιότητος: ἐπὶ τῶν πορισμάτων τοῦ Πανορθοδόξου Συνεδρίου τοῦ Ἁγίου Ὄρους, ἐπὶ τῶν τελεσθέντων εἰς τὸ Δάμπεθ. Καὶ θ' ἀσχοληθῇ μὲ τὴν ἀναμόρφωσιν τοῦ μοναχικοῦ βίου, μὲ τὸ φιλάνθρωπον ἔργον τῆς Ἐκκλησίας, μὲ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ θείου κηρύγματος — μὲ ζητήματα, δῆλα δή, τῶν ὁποίων ἡ καλὴ διευθέτησις δύναται νὰ καταστήσῃ τὴν Ἐκκλησίαν ζῶντα πράγματι θεσμὸν πνευματικόν, ἐπιδρῶντα ἀποτελεσματικῶς ἐπὶ τῆς κοινωνίας. Εὐχόμεθα αἱ συζητήσεις τῆς Ἱερᾶς Συνόδου νὰ τηρηθοῦν εἰς τὸ ὕψος τῶν θεμάτων τούτων καὶ νὰ εἶνε γόνιμοι εἰς ἐπωφελῆ ἀποτελέσματα.*

◆

ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ ΕΚ ΡΩΣΣΙΑΣ Ἐγράψαμεν ἐπανειλημμένως περὶ τῆς κακοήθους ἐκείνης ἐνεργείας, [illegible] τὴν μεταφορὰν [illegible] εἰς τὴν Ἑλλάδα Ἑλλ[illegible] Μικρασιατῶν, ἐγκατασταθέντων εἰς τὴν Ρωσσίαν μετὰ τὴν Μικρασιατικὴν καταστροφήν, διότι αἱ περιοχαί των εὑρίσκοντο πλησιέστερον πρὸς αὐτήν. Οἱ ἀναγνῶσται μας ἐνθυμοῦνται πόση κατεβλήθη κατὰ τὰς τελευταίας ἐκλογὰς προσπάθεια ἐκ μέρους βενιζελικῶν παραγόντων τῇ συνεργασίᾳ τοῦ ὑπουργείου Προνοίας, ὅπως μεταφερθοῦν μερικαὶ χιλιάδες τοιούτων ἐκ Ρωσσίας Μικρασιατῶν, διὰ τὴν συμπλήρωσιν ψήφων εἰς Μακεδονικάς τινας ἐκλογικὰς περιφερείας. Χάρις εἰς τὸν δημιουργηθέντα τότε δημοσιογραφικὸν θόρυβον ἡ κίνησις αὐτὴ ἀνεχαιτίσθη. Ἀλλ' εἶχον ἤδη πεισθῇ χιλιάδες Ἑλλήνων τῆς Ρωσσίας νὰ ἐκποιήσουν ὅσα εἶχαν —ἀγρούς, ἀροτῆρας καὶ σκεύη— καὶ νὰ συσσωρευθοῦν εἰς λιμένας τοῦ Εὐξείνου πρὸς ἐπιβίβασιν. Ἐξ αὐτῶν ἔφθασαν ἀρκετοὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα, εἰς ἀθλίαν κατάστασιν, παρὰ τὴν ψευδεστάτην βεβαίωσιν μερικῶν «ἁρμοδίων», ὅτι θὰ ἐπετρέπετο ἡ κάθοδος μόνον τῶν ἐχόντων οἰκονομικὴν αὐτάρκειαν. Ἤδη εἰδοποιοῦμεν τὴν κυβέρνησιν, ὅτι ἔφθασαν κατ' αὐτὰς ἐκ Σεβαστουπόλεως 19 οἰκογένειαι Ἑλλήνων Ποντίων, στερούμεναι τῶν πάντων καὶ λιμώττουσαι, αἱ ὁποῖαι ἐστριμώχθησαν ὅπως-ὅπως εἰς τὸν ἐν Καλλιθέᾳ συνοικισμὸν Ποντίων καὶ αἱ ὁποῖαι εὑρίσκονται εἰς τραγικὴν πράγματι θέσιν. Καὶ θὰ ἠθέλαμεν νὰ μάθωμεν μή-

ΕΝΑ ΝΕΟΝ ΑΓΓΛΟΓΑΛΛΙΚΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ

Η ΔΙΕΘΝΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑ
ΚΑΙ ΤΟ ΔΑΝΕΙΟΝ ΤΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΥΙΑΝ
ΓΑΛΛΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΤΙΖΗΛΙΑ

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Νοέμβριος. —*Ὅταν εἰς τὴν ἐποχὴν ἀκόμη τῆς συζητήσεως τοῦ Σχεδίου Γιούγκ, ἐλήφθη ἡ ἀπόφασις νὰ ἀναγγελθῇ ἡ γαλλικὴ ὑποχώρησις εἰς ἄλλα σημεῖα μὲ τὴν χορήγησιν τῆς πρωτοκαθεδρίας εἰς τὴν «Διεθνῆ Τράπεζαν Ἐκκαθαρίσεων», ὅλοι προέβλεπον ὅτι ἀργὰ ἢ γρήγορα θὰ ἔφθανε ἡ στιγμὴ τῆς συγκρούσεως τῆς Λονδινίου χρηματαγορᾶς καὶ τῶν ἀξιῶν αὐτῆς πρὸς τὴν Τράπεζαν καὶ τὴν Διοίκησίν της. Ἄλλως ἡ Διεθνὴς Τράπεζα εἰς τὴν ὁποίαν ἐβασίζοντο μέχρι τῆς στιγμῆς ἐκείνης ἐλπίδες ὅτι θὰ εἶχε τὴν θέσιν Κεντρικῆς Τραπέζης διὰ τὰς ἐκδοτικὰς Τραπέζας τῶν διαφόρων κρατῶν, θὰ ἦτο ἠναγκασμένη νὰ αὐτοπεριορισθῇ εἰς τὸν ῥόλον της ὡς ῥυθμικὸς παράγων τῆς διεθνοῦς τραπεζικῆς πολιτικῆς. Μέχρι τῆς ἐποχῆς ἐκείνης τὸ Λονδῖνον, καὶ εἰδικῶς ἡ Τράπεζα τῆς Ἀγγλίας ἔπαιζε τὸν ῥόλον αὐτόν. Ἡ ἀποκατάστασίς της ὅθεν ἀπὸ τὴν Διεθνῆ Τράπεζαν ἥτις ταυτοχρόνως ἐτίθετο ὑπὸ γαλλικὴν ἐπιρροὴν ἦτο μόνον φυσικὸν νὰ προκαλέσῃ ἀντίδρασιν ἀπὸ μέρους τοῦ Λονδίνου.*

Δι' ἄλλους προσθέτους λόγους ἔλαβον χώραν ἔκτοτε ἀρκεταὶ ἀψιμαχίαι εἰς τὸ οἰκονομικὸν μέτωπον, μεταξὺ Λονδίνου καὶ Παρισίων. Ἡ συγκέντρωσις χρυσοῦ εἰς τὴν Γαλλίαν εἰς βάρος τῶν ἐν Λονδίνῳ ἀποθεμάτων εἶνε ἀρκετὰ ζωηρὰ ἀκόμη εἰς τὴν μνήμην τῶν ἀναγνωστῶν. Εἰς τὰς σημερινὰς ἀγγλικὰς ἐφημερίδας δημοσιεύεται μία εἴδησις ἡ ὁποία ἀποκαλύπτει τὸ πρῶτον σοβαρὸν ζήτημα οἰκονομικοῦ χαρακτῆρος, τὸ ὁποῖον μπορεῖ νὰ ἀποδοθῇ εἰς τὸ ἀρχικὸν αἴτιον—εἰς τὰ πράγματα δηλαδὴ τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης, ὅπου ἐτοποθετήθη πρὸ ἔτους καὶ πλέον ἡ πρώτη πέτρα τοῦ σκανδάλου διὰ τῆς ὑπαγωγῆς τῆς Διοικήσεως εἰς τὴν Γαλλικὴν ἐπιρροήν.

Κατὰ τὰς ἐν λόγῳ πληροφορίας, εἰς τὴν πρόσφατον συνέλευσιν τῶν διοικητῶν τῆς Τραπέζης διεξήχθη ζωηρὰ συζήτησις καὶ ἀντηλλάγησαν δριμεῖς διαξιφισμοὶ μεταξὺ τοῦ διοικητοῦ τῆς Τραπέζης τῆς Ἀγγλίας κ. Μόνταγκιου Νόρμαν καὶ τοῦ Γάλλου διευθυντοῦ τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης κ. Κεσναί, ἐξ ἀφορμῆς τῆς πιστώσεως τὴν ὁποίαν ἡ Τράπεζα παρεχώρησεν εἰς τὴν Γιουγκοσλαυΐαν τῇ μεσολαβήσει τοῦ τελευταίου. Πράγματι κατὰ τὴν τελευταίαν ἐπίσκεψίν του εἰς τὸ Βελιγράδιον ὁ κ. Κεσναί, προεξοφλῶν τὴν συγκατάθεσιν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Τραπέζης, διεπραγματεύθη καὶ συνεφώνησε τὴν παραχώρησιν εἰς τὸ Γιουγκοσλαυϊκὸν Μονοπώλιον πιστώσεως ἀνερχομένης εἰς 200 ἑκατομμύρια φράγκων, ἐπὶ τῷ σκοπῷ χρηματοδοτήσεως τῆς ἐμποροβιομηχανικῆς ἐκμεταλλεύσεως τοῦ καπνοῦ εἰς τὴν γείτονα χώραν.

Αἱ ἀντιρρήσεις τῶν ἀγγλικῶν τραπεζιτικῶν κύκλων εἰς τὴν ἀνωτέρω ἐνέργειαν ἐξηγοῦνται ὡς βασιζόμεναι εἰς τρεῖς διαφόρους λόγους. Μέχρι προσφάτως αἱ ἀνάγκαι τοῦ Γιουγκοσλαυϊκοῦ Μονοπωλίου ἐξυπηρετοῦντο δι' ἐμπορικῶν δανείων ὑπὸ τῶν Τραπεζῶν τοῦ Λονδίνου καὶ τῶν Παρισίων. Εἶνε γνωστὸν ἀκόμη ὅτι καὶ κατὰ τὸ πρῶτον ἔτος ἐγένοντο βολιδοσκοπήσεις διὰ τὴν συνέχισιν τῆς παλαιᾶς σχέσεως καὶ ὅτι διεξήχθησαν διαπραγματεύσεις ἐπὶ τῶν ὅρων. Αἱ διαπραγματεύσεις αὗται διεκόπησαν κατόπιν τῆς ἐκεῖθεν ὑποβολῆς ὅρων (ἀπαραδέκτων εἰς τὸ Βελιγράδιον) διὰ τὴν εὐρυτέραν ἀναδιοργάνωσιν τῶν γιουγκοσλαυϊκῶν οἰκονομικῶν ἐπὶ σταθερωτέρων βάσεων. Τὸ Λονδῖνον ἀσκεῖ πολιτικὴν ἀποβλέπουσαν εἰς τὴν ἐξυγίανσιν τῶν διεθνῶν συναλλαγμάτων καὶ ἔχει ἰσχυροὺς λόγους νὰ ἐπιθυμῇ ὅπως καὶ ἡ Γιουγκοσλαυΐα ἐπανέλθῃ εἰς τὴν βάσιν τοῦ χρυσοῦ—τοῦτο εἶνε ἀπαραίτητον διὰ τὴν λειτουργίαν τοῦ τμήματος τῆς χρηματαγορᾶς τοῦ Λονδίνου ποὺ ἀσχολεῖται ἐμμέσως ἢ ἀμέσως μὲ γιουγκοσλαυϊκὰς ἐμπορικὰς ἀπαιτήσεις. Τὸ γεγονὸς λοιπὸν ὅτι ἡ Διεθνὴς Τράπεζα εἰσέρχεται εἰς τὸ μεταξὺ τῶν ἰδιωτικῶν Τραπεζῶν καὶ τῶν πελατῶν των, ἀνατρέπουσα τὴν ἀσκουμένην πολιτικὴν καὶ ἀντιπροσφέρουσα αὐτὴ τὰς ζητουμένας πιστώσεις, προκαλεῖ τὴν ὀργὴν τοῦ Λονδίνου. Καὶ κρίνεται ὡς ἐπέμβασις εἰς τὰς ὑποθέσεις τῆς διεθνοῦς χρηματαγορᾶς (δεδομένου ὅτι οἱ ὅροι εἶνε συμφερώτεροι), ἥτις δὲν ἐπιτρέπεται, κατὰ τοὺς ἰσχυρισμοὺς τῶν Ἄγγλων, ἀπὸ τὸ γράμμα καὶ τὸ πνεῦμα τοῦ καταστατικοῦ τῆς Τραπέζης.

Ἡ δευτέρα ἀντίρρησις εἰς τὴν ἐνέργειαν τῆς Διευθύνσεως τῆς Τραπέζης διατυποῦται ὡς ἑξῆς: Ἐπειδὴ τὸ Γιουγκοσλαυϊκὸν Μονοπώλιον εἶνε κρατικὴ ἐπιχείρησις, ἡ χορήγησις πιστώσεως ἀποτελεῖ διευκόλυνσιν τῆς γιουγκοσλαυϊκῆς Κυβερνήσεως. Ἀπογυμνουμένη δηλαδὴ ἀπὸ τοὺς τύπους ὑπὸ τοὺς ὁποίους ὑπογράφεται, ἡ πίστωσις αὐτὴ εἶνε ἕνα ἁπλοῦν δάνειον τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης πρὸς τὴν γιουγκοσλαυϊκὴν Κυβέρνησιν. Τοῦτο ἀπαγορεύεται ῥητῶς ἀπὸ τὸ καταστατικὸν τῆς Τραπέζης. Ἐπὶ πλέον, ἰσχυρίζονται οἱ ἐν Λονδίνῳ, ἀφοῦ ἡ Γιουγκοσλαυΐα δὲν εἶνε μέλος τῆς Τραπέζης, δὲν ὑπάρχει οὔτε αὐτὴ ἡ δικαιολογία εἰς τὴν ἐνέργειαν τοῦ κ. Κεσναί. Μόνον ἐὰν τὸ δάνειον ἀπέβλεπεν εἰς τὴν σταθεροποίησιν τοῦ δηναρίου θὰ ἦτο ἡ χορήγησίς του σύμφωνος πρὸς τοὺς σκοποὺς τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης. Ἀλλά, ὅπως παρατηροῦμεν καὶ ἀνωτέρω, εἰς τὴν πραγματικότητα (ὅπως τὴν βλέπουν οἱ ἀγγλικοὶ τραπεζικοὶ κύκλοι) ἡ πίστωσις θὰ ἔχῃ τὸ ἀποτέλεσμα νὰ ἐπιβραδύνῃ τὴν γιουγκοσλαυϊκὴν προσπάθειαν πρὸς σταθεροποίησιν.

Τέλος οἱ Ἄγγλοι ἐπικρίνουν τὴν πίστωσιν διότι οἱ ἐμπορικοὶ ὅροι της συγκρούονται πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ καταστατικοῦ τῆς Τραπέζης. Κατὰ τὰς τελευταίας, οἱαδήποτε τοποθέτησις τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης πρέπει νὰ εἶνε ἀμέσως ῥευστοποιήσιμος. Ἡ συμφωνία τοῦ κ. Κεσναὶ προβλέπει ὅτι ἡ προθεσμία τοῦ Μονοπωλίου διὰ τὴν ἐπαναπλήρωσιν τῆς πιστώσεως θὰ εἶνε δεκάμηνος. Αἱ ἐθνικαὶ κεντρικαὶ Τράπεζαι—πρὸς τὰς ὁποίας παρομοιάζεται εἰς τὸ κεφάλαιον αὐτὸ ἡ διεθνὴς Τράπεζα—δὲν παρέχουν ἐμπορικὰς πιστώσεις προθεσμίας ἀνωτέρας τῶν τριῶν μηνῶν. Καὶ ἂν ἐπιτρέπεται κάποια ἐλαστικότης εἰς τὴν δρᾶσιν τοῦ ὀργανισμοῦ τῆς Βασιλείας, ἡ ἐλαστικότης αὐτὴ ἀποσκοπεῖ εἰς τὴν διευκόλυνσιν τῶν Κεντρικῶν Τραπεζῶν, αἵτινες συμμετέχουν τῆς Τραπέζης, καὶ ὄχι τῶν ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων.

Ὅτι τὸ εἰδικὸν ζήτημα ἔχει ἄλλην ὄψιν θεώμενον ἀπὸ τῆς γαλλικῆς πλευρᾶς, εἶνε ἀναμφισβήτητον. Ἀλλά, οἱοσδήποτε καὶ ἂν εἶνε ὁ γαλλικὸς χρωματισμός του, παραμένει γεγονὸς ὅτι ὁ διεθνὴς τραπεζιτικὸς θεσμὸς τῆς «Τραπέζης τῶν Ἐκκαθαρίσεων» δοκιμάζει τὸν πρῶτον συγκλονισμόν του. Ὁ πραγματικὸς δὲ λόγος εἶνε ἡ διεκδίκησις τῆς οἰκονομικῆς ὑπεροχῆς ἀπὸ τὴν χρηματαγορὰν τοῦ Λονδίνου. Παρ' ὅλα τὰ διδάγματα τοῦ παρελθόντος, φαίνεται ὅτι μένομεν ἀκόμη εἰς τὴν παλαιὰν σκοπιὰν τοῦ οἰκονομικοῦ ἐθνικισμοῦ. Ἴσως αὐτὸ νὰ εἶνε ἀπαραίτητον συμπλήρωμα τοῦ πολιτικοῦ ἐθνικισμοῦ, ὅστις ὡς μεταπολεμικὸν φαινόμενον εἶνε τόσον χαρακτηριστικὸν τῆς γαλλικῆς πολιτικῆς. Ἡ κατωτέρω κρίσις τοῦ διπλωματικοῦ συνεργάτου τῶν «Οἰκονομικῶν Νέων» εἶνε διαφωτιστικὴ τοῦ ὅλου ζητήματος.

«Εἶνε πολὺ γνωστὸν—γράφει εἰς τὸ σημερινὸν φύλλον—ὅτι ἡ γιουγκοσλαυϊκὴ Κυβέρνησις ἀπὸ πολλοῦ ἤδη διεξάγει διαπραγματεύσεις διὰ τὴν σύναψιν μεγάλου διεθνοῦς δανείου, οὗτινος ἡ τελικὴ πραγματοποίησις καθυστερεῖται λόγῳ τῶν δυσμενῶν συνθηκῶν τῆς διεθνοῦς χρηματαγορᾶς. Ἡ ἐκλογὴ τοῦ Βελιγραδίου ἔχει περιορισθῇ πλέον μεταξὺ δύο προσφορῶν, μιᾶς ἀγγλικῆς καὶ μιᾶς γαλλικῆς. Μέρος τῆς τελευταίας θὰ εἶνε εἰς σιδηροδρομικὸν ὑλικὸν γαλλικῆς βιομηχανοποιήσεως.

»Κατὰ τὰς τελευταίας πληροφορίας, ἡ γιουγκοσλαυϊκὴ Κυβέρνησις ἀπέρριψεν ὁριστικῶς τὴν βρεττανικὴν προσφοράν. Ἀλλὰ εἶνε πιθανώτατον ὅτι ἡ ἀπόφασίς της δὲν εἶνε ἄσχετος μὲ τὴν πρόσφατον ἐπίσκεψιν τοῦ κ. Κεσναὶ καὶ τὴν ἐπακολουθήσασαν χορήγησιν πιστώσεως ὑπὸ τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης Ἐκκαθαρίσεων. Οἱ τραπεζιτικοὶ κύκλοι κρίνουν ὅτι εἶνε φυσικὰ δικαιολογημένη ἡ φιλοδοξία τῆς Γαλλικῆς Κυβερνήσεως νὰ προσπαθῇ νὰ χρηματοδοτῇ τὰς χώρας αἵτινες εὑρίσκονται ὑπὸ τὴν πολιτικήν της ἐπιρροήν. Εἶνε ἐπίσης φυσικὸν νὰ ἐπιδιώκῃ νὰ χρηματοδοτήσῃ τὴν Γιουγκοσλαυΐαν, ὅσον εἶνε δυνατόν, μὲ τὰ κεφάλαια ξένων χωρῶν. Ἀλλ' ἂν ἐπιχειρήσῃ νὰ χρησιμοποιήσῃ τὴν Διεθνῆ Τράπεζαν Ἐκκαθαρίσεων ὡς ὄργανον τῶν σκοπῶν της, θὰ ἐγείρῃ ἀσφαλῶς τὴν ἀποφασιστικὴν ἀντίδρασιν τῶν ἄλλων συμφερόντων, τὰ ὁποῖα θίγονται ἐν προκειμένῳ.»

Τὸ ἀποτέλεσμα τῆς διαμαρτυρίας τοῦ κ. Μόνταγκιου Νόρμαν θὰ εἶνε νὰ ἀνακαλέσῃ τὸν κ. Κεσναὶ εἰς τὴν τάξιν—καὶ νὰ περιορίσῃ τὴν Διεθνῆ Τράπεζαν εἰς τὸ αὐστηρῶς ἐκκαθαριστικὸν τῶν ἐπανορθώσεων ἔργον της. Τοῦτο μέχρις ὅτου ὡριμάσῃ ἡ ἰδέα τοῦ πραγματικοῦ διεθνισμοῦ, ἡ ὁποία πρέπει ὁ διαπνέῃ ἕνα διεθνὲς ὄργανον—οἷον ἡ Τράπεζα τῶν Ἐκκαθαρίσεων,—καὶ τὴν διοίκησίν του.

Σ. Ν. Σ.

ΜΕΤΑ ΤΑΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΤΗΣ ΑΓΚΥΡΑΣ

ΤΟΥΡΚΟΣ ΔΙΑΝΟΟΥΜΕΝΟΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΦΙΛΙΑΝ
"Ο ΕΛΛΗΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΧΩΡΑΝ ΤΟΥ,,

ΑΓΚΥΡΑ, 12 Νοεμβρίου. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Οἱ Ἕλληνες δημοσιογράφοι οἱ ὁποῖοι ἐπεσκέφθησαν ἐσχάτως τὴν Τουρκικὴν πρωτεύουσαν, μὲ τὸν κ. Βενιζέλον, θὰ κρατοῦν ἀσφαλῶς τὴν καλυτέραν ἀνάμνησιν τῶν περιποιήσεων ἑνὸς διακεκριμένου Τούρκου, τοῦ προέδρου τῶν «Τουρκικῶν Ἑστιῶν» Χαμντουλλὰχ Σουπχῆ βέη, τὸν ὁποῖον ἄλλως τε εἶχαν γνωρίσει καὶ εἰς τὰς Ἀθήνας, κατὰ τὸ τελευταῖον Βαλκανικὸν συνέδριον. Μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ κ. Βενιζέλου εἶχα τὴν εὐκαιρίαν νὰ συναντηθῶ ἐπανειλημμένως μετὰ τοῦ Σουπχῆ βέη, ὁ ὁποῖος μοῦ ὡμίλησε πάντοτε μὲ ἐνθουσιασμὸν διὰ τὴν ἑλληνοτουρκικὴν προσέγγισιν καὶ δὲν ἔπαυσε νὰ μοῦ ἐπαναλαμβάνῃ τὰς ὡραίας ἐντυπώσεις του ἀπὸ τὰς Ἀθήνας. Τὰς ἐντυπώσεις αὐτὰς ὁ Σουπχῆ βέης ἐδημοσίευσεν εἰς τὴν «Ἀκσάμ» τῆς Κωνσταντινουπόλεως εἰς δύο ἄρθρα.

Ἐκ τῶν ἄρθρων αὐτῶν νομίζω ὅτι ἀξίζει νὰ μεταφερθοῦν εἰς τὴν «Πρωΐαν» μερικαὶ περικοπαὶ τοῦ δευτέρου.

Τὸ πρῶτον ἐδημοσιεύθη ὀλίγον μετὰ τὴν ἐξ Ἀθηνῶν ἐπάνοδον τοῦ συγγραφέως, ἐξαίρει δὲ τὰς προόδους τῆς ἑλληνικῆς πρωτευούσης καὶ τὴν σημερινὴν ἀκμήν της. Ὑπομιμνήσκεται, περαιτέρω, ἡ συνέντευξις τὴν ὁποίαν ὁ Τοῦρκος ἀντιπρόσωπος εἰς τὸ Βαλκανικὸν Συνέδριον εἶχε δώσει πρὸς τὴν «Πρωΐαν», κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς ἀνακομιδῆς τῶν ὀστῶν τοῦ Κολοκοτρώνη καὶ ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ συγκρίνεται ἡ Ἑλλὰς τῆς Ἐπαναστάσεως μὲ τὴν σύγχρονον.

Εἰς τὸ δεύτερον ἄρθρον, ὁ Χαμντουλλὰχ Σουπχῆ βέης, ὑπὸ τὸν τίτλον «Ὁ Ἕλλην εἰς τὴν χώραν του», ἐξαίρει τὸν χαρακτῆρα τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ καὶ τονίζει τὴν σημασίαν τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς προσεγγίσεως.

«Τὸ Τουρκικὸν καὶ τὸ Ἑλληνικὸν—γράφει ὁ Σαπχῆ βέης—εἶνε δύο ἔθνη τὰ ὁποῖα ἔχουν ἐπιδράσει πολὺ τὸ ἓν ἐπὶ τοῦ ἄλλου.

Ἡ νέα Ἑλλὰς τὴν ταχεῖαν πρόοδον καὶ ἐξέλιξίν της, εἰς τὴν ὁποίαν ὀφείλομεν νὰ ἀτενίζωμεν μὲ ἐκτίμησιν, ἀλλὰ καὶ μὲ ἔκπληξιν, τὴν ὀφείλει εἰς τρεῖς πηγάς.

Πρώτη πηγὴ ἐκ τῆς ὁποίας ἤντλησε καὶ ἀντλεῖ δυνάμεις τὸ ἑλληνικὸν ἔθνος εἶνε ἡ ἀρχαία Ἑλλάς, ἡ ἔξοχος ἱστορία τοῦ θαυμασίου πολιτισμοῦ της, ἡ περίοδος ἐκείνη ἥτις ἐχρησίμευσεν ὡς μία θαυμασία καὶ ἀνεξάντλητος πηγὴ φωτὸς καὶ ζωῆς δι' ὅλους ἐν γένει τοὺς πεπολιτισμένους λαοὺς τῆς σήμερον.

Δευτέρα πηγὴ ἐκ τῆς ὁποίας ἤντλησε καὶ ἀντλεῖ τὸ ἑλληνικὸν ἔθνος δυνάμεις διὰ τὴν ἐξέλιξιν καὶ πρόοδόν του εἶνε ὁ πολιτισμὸς τῆς Αὐτοκρατορίας τῶν Βυζαντινῶν, αὐτὸς ὅστις ἔχει ἐπεκτείνει τὴν ἐπίδρασίν του μέχρι τῶν Σλαύων τῆς Ρωσσίας, εἰς τὴν Ἰταλίαν, εἰς τὰς ἐρήμους τοῦ ὄρους Σινᾶ καὶ μέχρι τῆς Αἰγύπτου.

Ἀλλὰ καὶ ἡ Ὀρθόδοξος θρησκεία τῆς Ἑλλάδος ὑπῆρξε μία ἐκ τῶν πηγῶν δυνάμεως καὶ ζωῆς διὰ τὸ ἑλληνικὸν ἔθνος.

Ἡ θρησκεία αὐτὴ εἶνε μᾶλλον ἐθνική, ἔπαιξε δὲ ἕνα ῥόλον εὐεργετικὸν διὰ τὸ ἑλληνικὸν ἔθνος, ῥόλον μιᾶς σημαίας ἥτις ἐκάλει τὶς σκορπισμένες ψυχὲς ὑπὸ τὰς πτυχάς της.

Ἡ θρησκεία ἐκεῖ ἔπαιξε ἕνα θαυμάσιον ῥόλον ζωῆς καὶ δράσεως, ὅλον ῥόλον δὲν εἴδομεν νὰ δυνηθῇ νὰ παίξῃ ἡ θρησκεία τοῦ Ἰσλάμ.

Ἄλλη πηγὴ ζωῆς καὶ δυνάμεως διὰ τὸ ἑλληνικὸν ἔθνος ὑπῆρξαν καὶ εἶνε τὰ χρηματικὰ ἐμβάσματα τῶν εἰς ὅλα τὰ σημεῖα τοῦ κόσμου διεσπαρμένων τέκνων του.

Εἰς ἑκατὸ καὶ πλέον ἑκατομ. λίρας ὑπολογίζουν οὐδέτεροι καὶ ἀμερόληπτοι παρατηρηταὶ τὸ ὁλικὸν ποσὸν τῶν ἐτησίων αὐτῶν ἐμβασμάτων.

Ὁ Ἕλλην εἶνε ἄνθρωπος ὅστις ἀγαπᾷ, εἶνε ἰδεαλιστής. Ἡ ἀγωγὴ τὴν ὁποίαν ἔχει λάβει συνετέλεσεν ὥστε ὁλόκληρον τὸ ἑλληνικὸν ἔθνος νὰ μένῃ εὐαίσθητον καὶ συμπαγές.

Ἐργάζεται, κινεῖται, ὅπου καὶ ἂν εὑρίσκεται, προσπαθεῖ πάντοτε νὰ ἐξωραΐζῃ τὸ χωριό του.

Εἰς τὸ ἀνατολικὸν τμῆμα τῆς Μεσογείου πρώτη εἰς τὸ ναυτικὸν ἐμπόριον ἔρχεται ἡ Ἀγγλία καὶ δευτέρα ἡ Ἑλλάς.

Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει πρόδηλον εἶνε ὅτι ἀπέναντί μας ἵσταται ἕνα ἔθνος μὲ πολὺ δυνατὸν ἠθικόν, ἔθνος νέον, ἕνας νέος ὀργανισμός, ὅστις δύναται νὰ ἀντιμετωπίσῃ καὶ κάθε δυστυχίαν καὶ καταστροφὴν καὶ ἔχει τὴν ἱκανότητα ἀμέσως νὰ τὴν ὑπερνικήσῃ καὶ νὰ ἐπουλώσῃ τὰς ἐξ αὐτῶν ὅλων δυναμένας νὰ προέλθουν πληγάς.

Τὸ ἔθνος λοιπὸν αὐτό, τὸ ὁποῖον πρὸ ἑκατὸν ἐτῶν εἶχεν ἀναλάβει ἀπέναντί μας καὶ διεξήγαγε τὸν ἀγῶνα τῆς ἀνεξαρτησίας του, καὶ ἀπέναντι τοῦ ὁποίου μετὰ ἑκατὸν ἔτη ἀνελάβομεν ἡμεῖς νὰ διεξαγάγωμεν τὸν ἰδικόν μας ἀγῶνα τῆς ἀνεξαρτησίας μας, ἀξίζει νὰ τύχῃ ὅλου τοῦ ἐνδιαφέροντος καὶ τῆς προσοχῆς μας ὅσον ἀφορᾷ τὰς ἰδιότητάς του, αἵτινες συνετέλεσαν εἰς τὴν τόσον ταχεῖαν ἐξέλιξίν του.»

Ἐν τέλει, ὁ Σουπχῆ βέης τονίζει ὅτι, μετὰ τοὺς λόγους τοῦ Ἕλληνος πρωθυπουργοῦ ὅτι τὸ Ἑλληνικὸν Ἔθνος ἔχει πλέον φθάσει εἰς τὰ ἐθνικά του ὅρια καὶ ἀρκεῖται εἰς αὐτά, εἶνε εὔλογος ἡ εἰλικρινὴς ἐπιθυμία τῶν Τούρκων νὰ ἴδουν εὐημεροῦντα τὸν Ἑλληνικὸν λαὸν εἰς τὰ ἐδάφη του. «Βάσις καὶ θεμέλιον τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς φιλίας, καταλήγει, εἶνε νὰ πιστεύωμεν εἰς τὴν ἀνάγκην τῆς ἀσφαλείας ἑκατέρας τῶν δύο χωρῶν εἰς τὰ ἐθνικά της ἐδάφη. Ὅταν αὐτὸ πραγματοποιηθῇ, τότε θὰ δύνανται οἱ δύο λαοί, τοὺς ὁποίους ἐπὶ μακρὰν σειρὰν ἐτῶν ἐχώρισαν διάφοροι παρεξηγήσεις, νὰ τείνουν πρὸς ἀλλήλους τὴν χεῖρα εἰς φιλικὴν καὶ ἀδελφικὴν συνεργασίαν. Τὰ δύο παράλια τοῦ Αἰγαίου εἶνε τὰ σπίτια δύο ἐθνῶν, τὰ ὁποῖα εἶνε ἄξια καὶ προωρισμένα νὰ γίνουν φίλοι».

Α. Ψ.

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς δύο ὑπογραφὰς τῶν κ.κ. Χαλκιᾶ καὶ Περπινιᾶ ὡς καὶ τὴν σφραγίδα τῆς «Πρωΐας» εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ αἱ ἔντυποι τοιαῦται, ἄνευ ἀμφοτέρων τῶν ὡς ἄνω ὑπογραφῶν δὲν ἀναγνωρίζονται.

πὼς καὶ δι' αὐτὴν τὴν ἀπανθρωπίαν εἶνε ἔνοχος ὁ κ. Δάσιος.

ΚΑΤΑΠΟΣΙΣ, Η ΣΥΓΧΩΝΕΥΣΙΣ; Ὁ τέως πρέσβυς τῆς Τουρκίας ἐν Παρισίοις Φετχῆ Βέης ὠνειροπόλησε νὰ προσφέρῃ εἰς τὴν πατρίδα του ἓν φιλελεύθερον κόμμα, τὸ ὁποῖον θὰ ἐπροίκιζε τὸν μονοσκελῆ τουρκικὸν κοινοβουλευτισμὸν καὶ μὲ μίαν ἀντιπολίτευσιν. Καὶ τὸ νέον κόμμα ἐνεφανίσθη παταγωδῶς, ἰδίως εἰς τὴν Σμύρνην, ὅπου ἡ πρώτη του ἐκδήλωσις ἐπροκάλεσε συγκρούσεις καὶ ταραχάς. Ὅπως ἦτο ἑπόμενον, ἡ ἐμφάνισις αὐτὴ ἐπέφερε τὴν ἐξέγερσιν τοῦ λαϊκοῦ κόμματος, εἰς τὴν ἀντίληψιν τοῦ ὁποίου παρέμενεν ἀκατανόητον πῶς ἦτο δυνατὸν ἓν κόμμα τουρκικὸν νὰ τολμᾷ ν' ἀντιπολιτεύεται τὸ κόμμα, τοῦ ὁποίου ἱδρυτὴς καὶ ἀρχηγὸς εἶναι ὁ Μουσταφᾶ Κεμάλ. Καὶ τὸ ἀναπόφευκτον ἐπῆλθε: τὸ νέον κόμμα διελύθη, συγχωνευθὲν —ὅπως ἀνεκοινώθη κατ' εὐφημισμὸν— καταποθὲν πραγματικῶς ἀπὸ τὸ Λαϊκόν. Ὁ κοινοβουλευτισμὸς εἰς τὴν Τουρκίαν ἐξελίσσεται ὅλως ἰδιοτύπως. Διὰ νὰ ὑπάρξῃ καὶ νὰ εὐδοκιμήσῃ αἰσθάνεται τὴν ἀνάγκην τοῦ νὰ στερηθῇ ἐκείνου, τὸ ὁποῖον ἀλλοῦ θεωρεῖται ὡς ἀπαραίτητον στοιχεῖον τῆς ὑπάρξεώς του: μιᾶς ἀντιπολιτεύσεως.

ΜΙΑ ΟΦΕΙΛΗ *Πρὸ τριετίας εἶχεν ἀνακινηθῆ τὸ ζήτημα τῆς ὑποχρεώσεως τῆς Ἑλληνικῆς Πολιτείας ἔναντι τῆς χήρας διαπρεποῦς πολιτευτοῦ, τοῦ Κωνσταντίνου Ἀργασάρη Λομβάρδου. Ἡ σύντροφος τῆς ζωῆς του, μετὰ τὸν θάνατόν του, πένεται κυριολεκτικῶς, διατελοῦσα εἰς ἀπόλυτον ἔνδειαν. Ἡ ὀφειλὴ τῆς Πολιτείας πρὸς αὐτὴν ἀνεγνωρίσθη καὶ παρ' αὐτοῦ τοῦ κ. Βενιζέλου κατὰ τὴν συνεδρίασιν τῆς Βουλῆς τῆς 29ης τοῦ παρελθόντος Μαρτίου, καὶ αὐτὴ δὲ ἡ Γερουσία τὴν ἀνεγνώρισεν ἐπίσης κατὰ τὴν προηγουμένην αὐτῆς σύνοδον. Ἤδη, ὁπότε τὰ δύο Σώματα ἐπαναλαμβάνουν τὰς ἐργασίας των, ἐπιβάλλεται νὰ ψηφισθῇ νομοσχέδιον παραχωροῦν σύνταξιν ἀξιοπρεπῆ εἰς τὴν χήραν τοῦ ἐντίμου ἐκείνου Ζακυνθίου πολιτευτοῦ. Ἡ ἀναβολὴ τῆς ἀποτίσεως τῆς ἠθικῆς αὐτῆς ὀφειλῆς δὲν θὰ ἐτίμα τὰ νομοθετικά μας Σώματα καὶ τὴν Κυβέρνησιν.*

ΟΙ ΕΜΠΡΗΣΤΑΙ Ἡ ὁμοιότης τῆς προπαρασκευῆς τοῦ ἐμπρησμοῦ δύο καταστημάτων ἐντὸς ἑνὸς μηνὸς ἀποδεικνύει ὅτι ἀναπτύσσεται νέος κλάδος ἀνεπισήμου πυροτεχνουργίας καὶ χημείας καὶ καλλιεργεῖται ὁ τύπος τοῦ κατ' ἐπάγγελμα ἐμπρηστοῦ-ἐμπειροτέχνου, τοῦ παρέχοντος τὰς ὑπηρεσίας του ἐπὶ ἀμοιβῇ εἰς τοὺς ἐπιδιώκοντας νὰ ῥισώσουν τὰς ἐν δυσχερείᾳ ἐπιχειρήσεις των εἰς βάρος τῶν ἀσφαλιστικῶν ἑταιριῶν. Ἡ πρόοδος αὐτὴ ἔλειπεν ἕως τώρα ἀπὸ τὰς Ἀθήνας. Θὰ ἦτο, ὅμως, καλὸν νὰ καταβληθῇ κάθε δυνατὴ προσπάθεια διὰ τὴν ἐξακρίβωσιν τῆς ταυτότητος τῶν ἐμπειροτεχνῶν αὐτῶν καὶ διὰ τὴν σύλληψίν των, διότι, ἐὰν αἱ ἀπόπειραι τοῦ ἐμπρησμοῦ, αἱ τόσον διευκολυνόμεναι διὰ τῆς τεχνικῆς αὐτῆς συμβολῆς πολλαπλασιασθοῦν, τὸ πρᾶγμα θὰ ἔχῃ ὀδυνηρὸν ἀντίκτυπον ἐπὶ τῆς ὅλης ἐμπορικῆς πίστεως τοῦ τόπου μας.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΣΥΝΕΠΕΙΑΙ Μεταξὺ Ζαππείου καὶ Ἐθνικοῦ Κήπου, πρὸς τὸ μέρος τῆς ὁδοῦ Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ, ἔχει περιφραχθῆ μικρὸς χῶρος μὲ σύρμα ἀκιδωτόν. Χθὲς εἷς διαβάτης ἐξέσχισε τὸ σακκάκι του. Ἐνῷ τὸ μέρος αὐτὸ ἠδύνατο νὰ περιφραχθῇ μὲ κοινὸν σύρμα, προτιμᾶται τὸ ἀκιδωτόν, διότι ὡς προερχόμενον ἀπὸ τὸ ὑλικὸν πολέμου τῶν συμμάχων, κοστίζει ἀφαντάστως εὐθηνότερα. Ἀλλ' εἶναι ὀρθὸν χάριν μιᾶς οἰκονομίας νὰ ὑπάρχῃ εἰς τὸ σημεῖον ἐκεῖνο καὶ ἄνευ οὐδενὸς λόγου, μία παγίς, ἰδίως κατὰ τὴν νύκτα, ὁπότε δὲν ὑπάρχει φῶς;

ΧΑΡΤΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΤΟΥ ΡΗΓΑ ΦΕΡΡΑΙΟΥ

Ζητοῦνται πρὸς ἀγορὰν τὰ ὑπ' ἀρ. 5, 7, 11 καὶ 22 τμήματα τῆς ἐκ δώδεκα πινάκων «Χάρτας τῆς Ἑλλάδος» τοῦ Ρήγα. Ἀπευθυντέον κ. Ἀξελόν, Ζωγράφον, Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος, Ἐνταῦθα.

ΑΠΙΣΤΕΥΤΟΝ ΘΑΥΜΑ ΤΟΥ ΟΜΙΛΟΥΝΤΟΣ
Μία δίωρος γοητεία
ΑΝΡΥ ΜΠΑΤΑΪΓ
Η ΣΤΟΡΓΗ
ΕΘΡΙΑΜΒΕΥΣΕ
Χθὲς εἰς τὸ
ΠΑΝΘΕΟΝ
Μετὰ τὰς 6 μ. μ. δὲν ἐγγυώμεθα διὰ θέσιν.

ΣΕΙΡΑ 30 ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ἐν τῇ Σχολῇ
BERLITZ
Ἰσοδυναμεῖ πρὸς διαμονὴν ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ, στοιχίζει δὲ ὀλιγώτερον.
Γραφεῖα Μεταφράσεων εἰς ὅλας τὰς γλώσσας.
37 - ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ - 37

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

«Πωλεῖται»

Πωλοῦνται τόσα πράγματα, σπίτια καὶ οἰκόπεδα, ἔπιπλα καὶ χαλιά, βιβλία καὶ κοσμήματα. Τελευταίως μάλιστα, ἄρχισε καὶ πάλιν ἐντατικὴ ἡ πώλησις ἀνθρώπων, ὑπὸ νέαν ἐντελῶς μορφήν. Καὶ ὅμως, ἀπ' ὅλα τὰ πωλούμενα ἀντικείμενα, καὶ ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους ἀκόμη, τὸ συμπαθέστερον καὶ τὸ πιὸ ἀξιολύπητον, ἀσφαλῶς, ἦτο τὸ σκυλὶ αὐτὸ ποὺ πωλοῦσαν σήμερον.

Δὲν ἦταν ἀπὸ τὰ πολυτελῆ ἐκεῖνα λυκόσκυλα, τῶν ὁποίων ἐπροφήτευσα τὴν πώλησιν εἰς προσεχὲς μέλλον. Ἦτο λυκόσκυλο ἐπίσης, ψαρρόμαυρο, μᾶλλον πεινασμένο καὶ προφανῶς ἀπεριποίητο, μὲ δύο γεμάτα μελαγχολία μάτια, ἕνα φίμωτρον, περιττὸν ἀσφαλῶς, διότι δὲν ἔδειχνε καμμία πολεμικότητα, καὶ μία ἀτιμωτικὴ καρτέλλα ἐπάνω στὸ μέτωπό του, περασμένη στὰ λουριὰ τοῦ φιμώτρου: «ΠΩΛΕΙΤΑΙ». Δίπλα του ὁ κύριος ἐπερίμενε τοὺς ἀγοραστὰς ποὺ δὲν ἤρχοντο καὶ ποὺ δὲν θὰ ἤρχοντο ποτέ.

Ὑπάρχουν μανιώδεις κυνηγοὶ ποὺ θὰ ἔδιναν ὅσα κι' ὅσα γιὰ ἕνα σκυλὶ τοῦ κυνηγιοῦ, κυρίες ποὺ θὰ ἐθυσίαζαν προθύμως ἀρκετὰ γιὰ ἕνα «πεκινουά», ἀλλὰ γιὰ τὸν φτωχὸν αὐτὸν μελαγχολικὸν σκύλον, δὲν θὰ ἔδινε κανένας οὔτε μιὰ δεκάρα, διότι ἡ μελαγχολία δὲν εἶναι βεβαίως θέλγητρον καὶ ἡ φτώχεια τῆς ἐμφανίσεως τόσον εἰς τὰ δίποδα ὅσον καὶ εἰς τὰ τετράποδα δὲν εἶναι πλεονέκτημα. Καὶ ὁ μελαγχολικὸς σκύλος, μὲ τὸν μελαγχολικὸν κύριόν του, γιὰ πολλὲς μέρες θὰ περιφέρουν τὴν ἀθλιότητά τους ἀνὰ τὰ πεζοδρόμια, ὡς ξεπεσμένες παξιμάδες, χωρὶς νὰ προσελκύουν καμμίαν πρακτικῶς ἐνδιαφέρουσαν προσοχήν.

Κι' αὐτὸ θὰ εἶναι ἴσως τὸ καλύτερο. Ὅταν ὁ ἀφέντης πάψῃ νὰ ἐλπίζῃ στὴν ἀγοραίαν ἀξίαν τοῦ σκύλου του, τῇ μεσολαβήσει ἀρκετῶν κλωτσιῶν κάθε μέρα ποὺ θὰ πηγαίνῃ χαμένη, θὰ τοῦ ἀφαιρέσῃ τὰ δεσμὰ καὶ θὰ τοῦ πετάξῃ τὴν ἀτιμωτικὴν πινακίδα, ἀφίνοντάς τον ἐλεύθερον νὰ βρῇ μονάχος μέσα στὰ σκουπίδια τῆς γειτονιᾶς τὸ φαΐ ποὺ ἐκεῖνος δὲν θὰ μπορῇ νὰ τοῦ δώσῃ, καὶ σ' ἕνα ταπεινὸ σούρσιμο μπροστά του, τὸ χάδι ποὺ δὲν ἔχει πιὰ τὸ κέφι νὰ τοῦ χαρίσῃ. Κι' ὁ φτωχὸς ξεπεσμένος λυκόσκυλος, «σάγκουε - μπλοῦ», χωρὶς καμμίαν ἀξίαν, θὰ ψοφήσῃ ἕνα κάποιο χειμωνιάτικο βράδυ, σὰν ἕνας πληβεῖος σκύλος, ὅπως ὅλοι, στὴν μακρυνὴ ταπεινὴ γειτονιά, πεινασμένος ταλαιπωρημένος, ἀλλὰ ἐλεύθερος.

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Κοσμικὴ κίνησις

Σήμερον τὸ ἀπόγευμα παρατίθεται τέϊον εἰς τὸ «Σέσιλ» τῆς Κηφισσιᾶς πρὸς τιμὴν τῶν μελῶν τῆς Διεθνοῦς Διασκέψεως τῶν Ξενοδόχων.

— Μεθαύριον τὸ ἑσπέρας προμηνύεται συγκέντρωσις ἐκλεκτοῦ κόσμου εἰς τὸ ξενοδοχεῖον τῆς «Μεγάλης Βρεττανίας» ὅπου ἀρχίζουν τὰ χορευτικὰ γεύματα.

— Ὁ Ἰταλὸς τενόρος κ. Πικαλούγκα κοσμικώτατος. Ἐμφανίζεται καθημερινῶς μετὰ τῆς Γερμανίδος καλλιτέχνιδος κ. Βέρκε εἰς τὰ κοσμικὰ σαλόνια, εἰς τὰ ντάσινγκ καὶ εἰς τὰ θέατρα.

Ταξειδιωτικοὶ ὁδηγοί

Εἰς ὀκτὼ κομψὰ καὶ καλλιτεχνικώτατα τομίδια ἐξεδόθησαν ὑπὸ τοῦ ἐκδοτικοῦ οἴκου «Ἐλευθερουδάκης» ταξειδιωτικοὶ ὁδηγοὶ διὰ τὰς Ἀθήνας καὶ τὴν Ἀττικήν, τὴν Θεσσαλίαν, τὴν Στερεὰν Ἑλλάδα, τὴν Βορειοδυτικὴν Ἑλλάδα, τὴν Κρήτην καὶ τὰς νήσους μετὰ ὡραίων καὶ ἀκριβεστάτων χαρτῶν καὶ διαγραμμάτων τῶν ἀρχαιολογικῶν τόπων καὶ ὅλων τῶν πόλεων.

Χρησιμώτερα βιβλία ἀπὸ τὰ ὀκτὼ αὐτὰ τομίδια δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἐκδοθῶσι, διότι ἔχων τις αὐτὰ καὶ μόνα ὡς ὁδηγόν, ἠμπορεῖ νὰ περιηγηθῇ ὁλόκληρον τὴν Ἑλλάδα, τὰς πόλεις της, τὰ χωριά της, τὰ νησιά της, τὰ βουνά της, μὲ ἀσφαλῆ γνῶσιν τοῦ δρόμου τὸν ὁποῖον θὰ ἀκολουθήσῃ, τὰ συγκοινωνιακὰ μέσα τὰ ὁποῖα θὰ χρησιμοποιήσῃ καὶ τὸν χρόνον τὸν ὁποῖον θὰ δαπανήσῃ δι' ἑκάστην ἐκδρομήν.

Θὰ μάθῃ ἀκόπως τὴν ἱστορίαν τοῦ κάθε τόπου καὶ θὰ γνωρίσῃ τὴν πατρίδα μας τὴν τόσον ὀλίγον γνωστὴν εἰς τοὺς σημερινοὺς Ἕλληνας. Καὶ ὡς διδακτικὸν ἀκόμη βιβλίον εἰς τὰ σχολεῖα θὰ ἠδύναντο νὰ χρησιμεύσουν οἱ ὀκτὼ αὐτοὶ μικροὶ τόμοι οἱ ὁποῖοι ἔχουν συνταχθῆ μὲ μεγάλην μεθοδικότητα καὶ μὲ θαυμαστὴν καλλιτεχνίαν. Θὰ ἀπετέλουν τὸ καλύτερον βιβλίον περὶ πατριδογνωσίας.

Συναυλίαι.

Σήμερον εἰς τὰ «Ὀλύμπια» ὥραν 6.15' μ.μ. δίδεται ἡ πρώτη συναυλία Συνδρομητῶν τῆς Συμφωνικῆς Ὀρχήστρας τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Μητροπούλου. Θὰ ἐκτελεσθοῦν ἡ Φαντασία καὶ Φούγκα δι' ἐκκλ. ὄργανον τοῦ Μπὰχ κατ' ἐνορχήστρωσιν τοῦ κ. Μητροπούλου καὶ ἡ 1η Συμφωνία τοῦ Μάλερ. Ἐπίσης ὁ ἐξαίρετος Οὗγγρος βιρτουόζος κ. Ἐρν. Ντόχναϊ θὰ παίξῃ τὸ 4ον Κοντσέρτο τοῦ Μπετόβεν.

Ἡ «Μεγάλη Ἑλληνικὴ Ἐγκυκλοπαιδεία».

Κυκλοφορεῖ τὸ ὑπ' ἀριθ. 258 τεῦχος, περιέχον τὰ ἀπὸ τῆς λέξεως «Κρατερὸς» μέχρι τῆς λέξεως «Κρήτη» ἄρθρα, 551 τὸν ἀριθμόν, ἐν οἷς τὰ περὶ κρατῆρος, κρατικοποιήσεως, κράτους, Κρατσάϊζεν, κρέατος, Κρεζὸ, Κρεμλίνου, Κρεμώνας, κρεολῶν, Κρέσνας, κρήνης, Κρήτης, τὰ περὶ τῆς ὁποίας ἄρθρα καταλαμβάνουσι 36 σελίδας τοῦ τεύχους ἐπὶ 52 αἱ ὁποῖαι διετέθησαν.

Τὰ ἄρθρα τοῦ τεύχους τούτου πραγματεύονται οἱ κ.κ. Ε. Γενεράλις, Γ. Γεωργαλάς, Δ. Καλιτσουνάκις, Ν. Καλομενόπουλος, Ν. Κεφαλογιάννης, Ν. Κλαδᾶς, Σ. Μαρινάτος, Ι. Μουρέλλος, Ζ. Νόμπελης, Γ. Πάγκαλος, Γ. Παπαντωνάκης, Ζ. Παπαντωνίου, Ν. Πλάτων, Χ. Σγουρίτσας, Θ. Χαριτάκης καὶ ὑπερεκατὸν ἄλλοι ἐπιστήμονες καὶ λόγιοι. Τὸ τεῦχος κοσμοῦν 123 εἰκόνες, χάρται καὶ σχεδιάσματα.

Ἐκδόσεις.

Ἐκυκλοφόρησε τὸ 36ον τεῦχος τοῦ ἑβδομαδιαίου Γεωργικοῦ Κτηνοτροφικοῦ καὶ Συνεταιριστικοῦ περιοδικοῦ «Νέα Ἀγροτικὴ Ζωὴ» μὲ ἐκλεκτὰ ἄρθρα μεταξὺ τῶν ὁποίων: Στ. Ἀλοΐζου: «Ἡ ἀγροτική μας τάξη», Μιχ. Ζουρίδου: «Ὁ βῖκος καὶ τὸ τριφύλλι Ἀλεξανδρείας», Μιχ. Καλλιφρονᾶ: «Ἡ λίπανσις τοῦ σίτου εἰς τὴν Ἀττικήν», Κ. Κ. Παπαθανασοπούλου: «Ἡ ἀγελὰς τῆς νήσου Τήνου». Γεωργικὴ ἀλληλογραφία. Ἀγροτικὰ ζητήματα. Νέα ἀπὸ τὴν Ἀγροτικὴν Ἑλλάδα κλπ.

Ἡ μουσικὴ ἑβδομὰς

Αἱ παραστάσεις τοῦ Ἑλληνικοῦ μελοδράματος. — Ὁ τενόρος Πικαλούγκα. — Ἡ μεσόφωνος Γκάλλι. — Ἡ ἑλληνὶς ὑψίφωνος Φωτεινὴ Σκαραμαγκᾶ

Τὸ θέατρον «Ὀλύμπια» πλημμυρισμένον ἀπὸ πλήθη κόσμου κάθε βράδυ δονεῖται ἀπὸ τὰ χειροκροτήματα καὶ τὰς ἐπευφημίας τῶν πιστῶν τοῦ Μελοδράματος, ποὺ σπεύδουν νὰ προμηθευθοῦν ἐγκαίρως τὰ ὑπερτιμημένα εἰσιτήρια, χωρὶς νὰ ἐπικαλοῦνται τὴν διαφημιζομένην «κρίσιν», ἡ ὁποία παύει νὰ ὑφίσταται γιὰ τὰς παραστάσεις τοῦ λυρικοῦ θεάτρου, καὶ ἐπανέρχεται μόνον τὰς ἡμέρας τῶν συναυλιῶν. Διαπιστώνομεν τὸ φαινόμενον, χωρὶς νὰ ψυχολογήσωμεν τὰς καλλιτεχνικὰς ἐφέσεις τοῦ Ἑλληνικοῦ κόσμου. Αἱ παραστάσεις τῆς κ. ντὲ Ἰντάλγκο— «Μπαρμπιέρε», «Λουτσία», «Μανὸν», «Ριγκολέττο», «Ντὸν Πασκουάλε», «Τραβιάτα» — καθὼς καὶ ὅλαι αἱ ἐπαναλήψεις των, ἐσημείωσαν «πιένες». Καὶ αἱ παραστάσεις τῆς «Ἀΐντας» καὶ τῆς «Κάρμεν», μὲ τὸν Πικαλούγκα, τὴν Γκάλλι καὶ τὴν Σκαραμαγκᾶ, προκαλοῦν αὐτὴν τὴν ἑβδομάδα ἀφάνταστον κοσμοσυρροήν. Αὐτὸ θὰ ἐξακολουθήσῃ ὅλον τὸ χειμῶνα, εἴμεθα βέβαιοι, ἐφ' ὅσον τὰ καλὰ στελέχη τοῦ Ἑλληνικοῦ Μελοδράματος ἐνισχύονται μὲ πρώτης δυνάμεως ξένους καὶ Ἕλληνας καλλιτέχνας.

Ὁ Ἰταλὸς τενόρος Πικαλούγκα εἶνε ὁ ἀντιπροσωπευτικὸς τύπος τοῦ εἴδους ποὺ καταντᾶ σήμερον ὑπέρποτε περιζήτητον. Κάτοχος πλουσίας καὶ θερμῆς φωνῆς, τεχνικῶς λαμπρὰ καταρτισμένος, τέλειος ἐμπειροτέχνης τῆς σκηνῆς καὶ τῆς μουσικῆς ἐκφράσεως, μὲ ὡραῖον παράστημα καὶ εὐγενικὴν κατατομήν, εἶνε προωρισμένος ἀσφαλῶς γιὰ τοὺς μεγάλους θριάμβους. Τὰ μουσικὰ περιοδικὰ τῆς Εὐρώπης ἄρχισαν ν' ἀσχολοῦνται ἀπὸ τινος μαζί του καὶ ἀναγγέλλουν τὸ προσεχὲς ταξεῖδι του στὴν Ἀμερική, ὅπου θὰ «γυρίσῃ» τὴν «Κάρμεν» σ' ἕνα «τόνφιλμ» μὲ τὴν Ντάνιελς. Εἴμεθα λοιπὸν τυχεροὶ ποὺ τὸν ἀκούσαμε στὰς Ἀθήνας πρὶν γίνῃ ἀστὴρ πρώτου μεγέθους, ἀπρόσιτος γιὰ τὴν Ἑλλάδα.

Ὁ κ. Πικαλούγκα εἶνε πραγματικῶς ἄξιος νὰ φιγουράρῃ στὸ πλαίσιον ἑνὸς Ταμάνιο. Ἐξελίσσεται σ' ἕνα δραματικὸν τενόρον πρώτης γραμμῆς. Οἱ Γάλλοι καὶ οἱ Ἰταλοὶ διακρίνουν εἰς «δυνατοὺς» τενόρους τοὺς δραματικοὺς πρωταγωνιστὰς τῆς φωνῆς, ἐνῷ οἱ Γερμανοὶ τοὺς τιτλοφοροῦν «ἡρωϊκοὺς» (Heldentenor). Ὁ «ἡρωϊσμὸς» αὐτὸς τῆς φωνῆς καὶ τῆς ὅλης παραστάσεως εἶνε πρὸ παντὸς ἀπαραίτητος γιὰ τὰ ἔργα τοῦ Βάγνερ. Ὁ κ. Πικαλούγκα θὰ εἶνε ἕνας ἔξοχος Λόεγκριν, ἕνας θαυμάσιος Ταγχόϋζερ καὶ Βάλτερ. Περιμένοντας ὅμως νὰ τὸν θαυμάσωμεν στοὺς μεγάλους αὐτοὺς ρόλους στὴν Ἑλλάδα μὲ τὴν προσεχῆ συγκρότησιν τοῦ Ἐθνικοῦ Μελοδράματος, τὸν χειροκροτήσαμε ἐνθύμως ὡς Ραδαμὲς καὶ ὡς ντὸν Ζοζέ. Ἡ περίφημη ἄρια τῆς «Κάρμεν» «la fleur que tu m'avais donnée» ἀπεδόθη ἀπὸ τὸν Ἰταλὸν αὐτὸν καλλιτέχνην μὲ τὸν ὑπέροχον παλμὸν τοῦ πάθους καὶ τῆς ζωῆς ποὺ ζητοῦσε ὁ Μπιζὲ στὴν ἀθάνατη αὐτὴ δημιουργία του. Οἱ ἰταλιανισμοὶ τοῦ τραγουδιοῦ τοῦ κ. Πικαλούγκα εἶνε συμφυεῖς μὲ τὴν φύσι του καὶ τὴν τέχνη του. Πρέπει νὰ τοὺς παραδεχθοῦμε καὶ νὰ τοὺς παραβλέψωμε ἀκόμη ἐμπρὸς στὰ μεγάλα του χαρίσματα καὶ τὴν καλλιτεχνικὴν δημιουργικότητα ποὺ τὸν διακρίνει.

Ἡ Ἰταλὶς μεσόφωνος κ. Γκάλλι ἀφαιρεῖ κάθε εὐγένειαν ἀπὸ τὸν ρόλον τῆς Κάρμεν. Ἡ ἡρωΐς ὅμως τοῦ Προσπὲρ Μεριμὲ καὶ τοῦ Μπιζὲ δὲν στερεῖται εὐγενείας. Μπορεῖ νὰ εἶνε μιὰ «Τζιτάνα» στολισμένη μὲ λαμπρόχρωμα κουρέλια καὶ ψεύτικα κοσμήματα, χωρὶς ἡ ψεύτικη λάμψις της νὰ νοθεύῃ τὴν καλλιτεχνικὴν γνησιότητα τοῦ ρόλου της. Μπορεῖ τὸ παιξιμό της νὰ πλημμυρίζῃ ἀπὸ ζωὴ καὶ φωτιὰ καὶ πάθος, χωρὶς νὰ ξεπέφτῃ στὰ ταπεινότερα ἐπίπεδα μιᾶς ξεσχισμένης τέχνης. Μέσα στὶς πολύμορφες καὶ πολυσύνθετες Κάρμεν τῆς διεθνοῦς σκηνῆς—Μαρία ντὲ Λίλλ, Σαρλὸττ Βῦνς, Τζέμμα Μπελιντσιόνη, Νινὸν Βαλλὲν, Ρετζίνα Ἀλμπάρε — δὲν ἔχει βεβαίως τὴν θέσιν της ἡ κ. Γκάλλι, ἡ ὁποία καὶ φωνητικῶς ἀκόμη δὲν στέκει στὸ ὕψος τοῦ δυσκολωτάτου ὅσον καὶ πλουσιωτάτου εἰς ἀπόδοσιν αὐτοῦ ρόλου. Δὲν τῆς λείπει ἐν τούτοις ἡ φωνή, οὔτε ἡ ὡμορφιά, οὔτε ἡ ἔκφρασις. Τῆς λείπει ὅμως ἡ ἐκ γενετῆς εὐγένεια, τὸ ἀσφαλέστερον γνώρισμα τῶν γνησίων καλλιτεχνῶν.

Τὴν εὐγένειαν αὐτὴν καὶ τὴν ἐπιβολὴν τῆς μεγάλης τέχνης τὴν παρουσιάζει ἡ Ἑλληνὶς ὑψίφωνος Φωτεινὴ Σκαραμαγκᾶ εἰς ὅλας της τὰς ἐμφανίσεις. Εἶμαι ἰδιαιτέρως εὐτυχὴς σήμερα ποὺ ἀναγράφω τὸν θρίαμβον τῆς δραματικῆς μας ὑψιφώνου στὴν «Ἀΐντα», στὴν ὁποίαν ἀνεδείχθη πραγματικῶς ἀξία τῶν μεγάλων λυρικῶν σκηνῶν. Ὁ Ἑλληνικὸς κόσμος ποὺ τὴν χειροκρότησε πέρυσι ὡς Σαντοῦτζα, ὡς Μαργαρίταν καὶ τελευταίως ὡς Διδώ, τὴν ἀπεθέωσε κυριολεκτικῶς στὸν δυνατώτατον ρόλον τῆς ἡρωΐδος τοῦ Βέρδη. Ἡ Φωτεινὴ Σκαραμαγκᾶ εἶνε ἡ μόνη Ἑλληνὶς καλλιτέχνις ποὺ παρουσιάζεται μὲ τελείως συμπληρωμένας σπουδάς, μὲ πλῆρες καλλιτεχνικόν, φωνητικὸν καὶ αἰσθητικὸν ἐφόδιον, καὶ συγχρόνως μὲ τὴν αὐστηρότατη συνείδησι τοῦ προορισμοῦ της. Γι' αὐτὸ καὶ μόνο «ὁλοκληρώνει» τὸν κάθε της ρόλο καὶ ἐπιβάλλεται στὴ γενικὴ ἐκτίμησι καὶ τὸν θαυμασμό. Περιμένομε νὰ τὴν χειροκροτήσωμε σὲ πολὺ προσεχὲς μέλλον στὸν ρόλον τῆς Ἔλσας, τῆς Ἐλίζαμπετ, τῆς Θαΐδος, στοὺς ὁποίους εἶνε προωρισμένη νὰ διαπρέψῃ μὲ τὴν φωνήν της καὶ τὴν τέχνην της.

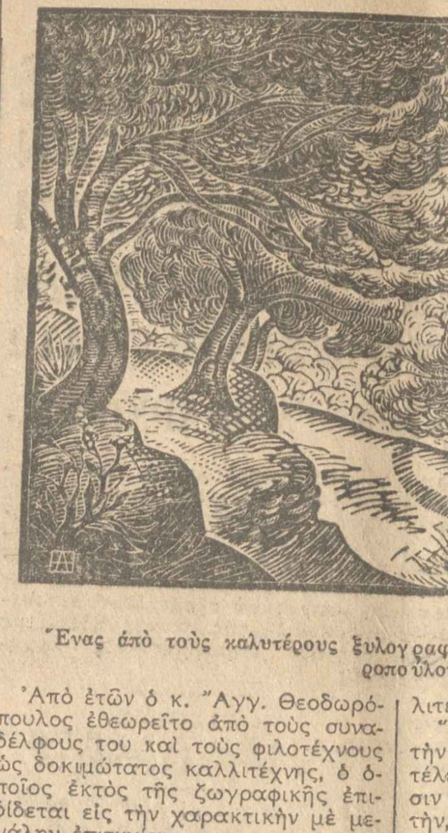
Ὁ κ. Κυπαρίσσης διηύθυνε τὴν ὀρχήστραν μὲ πραγματικὴν μαεστρίαν καὶ μᾶς ἔδωσε ὅλη τὴν ἀστραφτερὴ λάμψι τῶν χρωμάτων καὶ τὸ φτεροκόπημα τῶν ὡραίων ρυθμῶν τῆς Κάρμεν. Ἡ ὀρχήστρα τοῦ Ἑλληνικοῦ Μελοδράματος, συγκροτημένη ἀπὸ τοὺς καλυτέρους σολίστ τῶν Ἀθηνῶν, παρουσιάζει ἕνα ἐξαίρετον συμφωνικὸν σύνολον καὶ συμπληρώνει μὲ ἀξιοθαύμαστον τρόπον τὰ χάσματα τῶν ἐπὶ σκηνῆς χορῶν. Ὁ κόσμος χειροκροτεῖ ξεχωριστὰ σὲ κάθε κομμάτι τὴν Ἑλληνικὴν ὀρχήστραν καὶ ἀποθεώνει τὸν λατρευτόν του Λαυράγκαν, ὁ ὁποῖος στὴν τελευταία παράστασι τῆς «Μανὸν» ἀναγκάσθηκε νὰ ἐπαναλάβῃ δυὸ φορὲς τὸ Μενουέττο τῆς τρίτης πράξεως. Γιὰ τὸν ἀκατάβλητον ὅμως αὐτὸν ἐμψυχωτὴν τοῦ Ἑλληνικοῦ Μελοδράματος θὰ μιλήσω προσεχῶς σὲ ἰδιαίτερον ἄρθρον.

Δυὸ λόγια θὰ πῶ γιὰ τὴν κ. Μιρέϊγ Ἀνδριτσοπούλου, τὴν διαλεχτὴ μαθήτρια τοῦ καθηγητοῦ κ. Τριανταφύλλου, ἡ ὁποία ἀνέβηκε τόσο νωρὶς τὰ σανιδώματα τοῦ Ἑλληνικοῦ μελοδράματος καὶ προοιωνίζεται τὰ βέλτιστα γιὰ ἕνα πολὺ προσεχὲς μέλλον. Στὸν μικρὸν ἀλλὰ βαρυσήμαντον ρόλον τῆς Μικαέλας μᾶς ἔδειξε προχθὲς ἐξαιρετικὰ φωνητικὰ χαρίσματα καὶ χειροκροτήθηκε ἐκθύμως ἀπὸ τὸν κόσμον ποὺ χαιρετᾶ μὲ ἰδιαιτέραν στοργὴν κάθε ἐμφάνισιν τῆς νεαρωτάτης καλλιτέχνιδος.

ΣΟΦΙΑ Κ. ΣΠΑΝΟΥΔΗ

Ἡ Ἑλληνικὴ Τέχνη

Ἔκθεσις Θεοδωροπούλου



Ἕνας ἀπὸ τοὺς καλυτέρους ξυλογραφικοὺς πίνακας τοῦ κ. Θεοδωροπούλου.

Ἀπὸ ἐτῶν ὁ κ. Ἀγγ. Θεοδωρόπουλος ἐθεωρεῖτο ἀπὸ τοὺς συναδέλφους του καὶ τοὺς φιλοτέχνους ὡς δοκιμώτατος καλλιτέχνης, ὁ ὁποῖος ἐκτὸς τῆς ζωγραφικῆς ἐπιδίδεται εἰς τὴν χαρακτικὴν μὲ μεγάλην ἐπιτυχίαν.

Αἱ κατὰ καιροὺς ἐμφανίσεις ξυλογραφιῶν, χαλκογραφιῶν καὶ λιθογραφιῶν του, ἑδραίωσαν τὴν φήμην του ὡς χαράκτου, ἡ τωρινὴ του ὅμως ἔκθεσις εἰς τὴν αἴθουσαν Στρατηγοπούλου εἶναι μία πραγματικὴ ἀποκάλυψις διὰ τοὺς θαυμαστὰς τῆς χαρακτικῆς.

Ὁ κ. Θεοδωρόπουλος, κατ' ἐξοχὴν σχεδιαστής, εἰς τὴν χαρακτικὴν ἥτις ἀπαιτεῖ μεγάλην ἀφοσίωσιν, ὑπομονήν, ἀδιάλειπτον προσοχὴν καὶ μεγάλην ἐπιμονὴν διὰ νὰ φθάσῃ ἡ προσπάθεια εἰς καλλιτεχνικὸν ἀποτέλεσμα, εὗρε τὸ πεδίον τῆς καλλιτεχνικῆς του δημιουργίας, ἥτις ἀπὸ πάσης ἀπόψεως ἐγγίζει πολλάκις τὰ ὅρια τοῦ τελείου.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι διὰ τὸ εἶδος αὐτὸ τῆς τέχνης ἡ ὁποία κατὰ τὴν ἐποχήν μας ἤρχισε νὰ ἀναγεννᾶται καὶ νὰ γίνεται ἕνα στοιχεῖον ἐκ τῶν σοβαρωτέρων τῆς καλλιτεχνικῆς κινήσεως, ἐδοκίμασαν μίαν εὐχάριστον ἔκπληξιν, ἐγγίζουσαν τὰ ὅρια τοῦ ἐνθουσιασμοῦ, ἀντικρύζοντες τὰ ἔργα τοῦ κ. Θεοδωροπούλου. Μετὰ τὸν Γαλάνην, ὁ μόνος Ἕλλην ὁ ὁποῖος δύναται νὰ ἀξιώσῃ τὴν πρώτην θέσιν καλλιτέχνου - χαράκτου, εἶναι ὁ κ. Θεοδωρόπουλος.

Διότι δὲν πρόκειται πλέον περὶ τῆς τεχνικῆς ἱκανότητος, τῆς ὁποίας ἡ ἀπόκτησις εἶναι ζήτημα θελήσεως, ἀλλὰ διὰ τὴν καλλιτεχνικὴν ἀξίαν τῶν ἀποτελεσμάτων. Καὶ τὰ ὑπ' ἀριθ. 9, 10, 12, 13, 15, 17, 72, 80, 83, 88 καὶ 90 διὰ νὰ ἀναφέρωμεν μόνον αὐτά, εἶναι ἔργα ἰσάξια τῶν ὁποίων δυσκόλως δύναταί τις νὰ εὕρῃ εἰς οἱανδήποτε σοβαρὰν ἔκθεσιν μεγάλων καλλιτεχνικῶν κέντρων τῆς Εὐρώπης.

Ὅπως εἰς κάθε τέχνην καὶ εἰς τὴν χαρακτικὴν ἡ δεξιοτεχνικὴ ἐκτέλεσις προκαλεῖ εὐνοϊκὴν ἐντύπωσιν ἐκ πρώτης ὄψεως εἰς τὸν θεατήν, ὁ ὁποῖος δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἀντιληφθῇ ἀμέσως τὴν καλλιτεχνικὴν ἀξίαν τοῦ ἔργου. Εἰς τὰ ἔργα τοῦ κ. Θεοδωροπούλου, ὁ θεατὴς ἱκανοποιεῖται εὐθὺς ἀμέσως ἐκ τῆς καλλιτεχνικῆς ἀξίας τοῦ ἔργου, ἡ ὁποία τοῦ ἐπιβάλλεται, κατόπιν δὲ θαυμάζει τὴν ἐκτέλεσιν διὰ τῆς ὁποίας ὁ καλλιτέχνης κατώρθωσε νὰ ἀποδώσῃ τὸ θέμα του. Αὐτὸ εἶναι τὸ γνώρισμα τῶν πραγματικῶν καλλιτεχνικῶν ἔργων, τῶν ὁποίων ἡ ἀξία δὲν εἶναι μονόπλευρος.

Τὰ ζωγραφικὰ ἔργα (ἐλαιογραφία, σαγκουΐνες κλπ.) τὰ ὁποῖα ἐκθέτει ὁ κ. Θεοδωρόπουλος ἔχουν ὅλας τὰς ζωγραφικὰς ποιότητας αἱ ὁποῖαι διακρίνουν τὴν ἐργασίαν τῶν πραγματικῶν καλλιτεχνῶν. Ἀσχέτως πρὸς τὰς καλλιτεχνικὰς τάσεις καὶ τὰς αἰσθητικὰς ἀντιλήψεις ἑκάστου, ἔργα ὅπως τὰ ὑπ' ἀριθ. 24, 39, 43, 54 καὶ 58, ἐπιβάλλονται γενικῶς μὲ τὰ ἀναμφισβήτητα ζωγραφικὰ τῶν προτερήματα, τὸ ἐκφραστικὸν σχέδιον, τὴν φωτεινὴν πλαστικότητα καὶ τὴν αἴσθησιν τῆς βαρύτητος ἡ ὁποία διακρίνει τοὺς ὄγκους.

Τὰ τοπεῖα του γενικῶς, τὰ χαρακτηρίζει ἐλευθερία ἐκτελέσεως, ἐμπρεσιονιστικὴ ἀντίληψις φωτὸς καὶ ζεστὸς χρωματισμὸς τοῦ ὁποίου ἡ ἁρμονία ἀποδίδει τὴν Ἀττικὴν φύσιν.

Μετὰ τοῦ κ. Α. Θεοδωροπούλου, ἐκθέτει καὶ ὁ γλύπτης κ. Μ. Τόμπρος τέσσαρα ἔργα του, μεταξὺ τῶν ὁποίων μίαν νέαν σύνθεσίν του ἥτις προκαλεῖ ἰδιαιτέρως τὴν προσοχὴν διὰ τὴν νεωτεριστικὴν ἀντίληψιν, τὴν ἀρχιτεκτονικὴν βαρύτητα καὶ τὴν ἁρμονικὴν σύνθεσιν τῶν ἐπιπέδων, ἥτις τὴν διακρίνει.

Ὁ Φιλότεχνος

Διὰ τὴν «Ἑβδομάδα τοῦ Παιδιοῦ»

Ὅπως κάθε χρόνο καὶ ἐφέτος τὴν τελευταίαν ἑβδομάδα τοῦ Δεκεμβρίου θὰ τελεσθοῦν αἱ ἑορταὶ τῆς «Ἑβδομάδος τοῦ παιδιοῦ». Πρὸς κατάρτισιν τοῦ προγράμματος τῶν ἑορτῶν θὰ γίνῃ αὔριον ὥραν 6 μ.μ. εἰς τὸ Πατριωτικὸν Ἵδρυμα προστασίας τοῦ παιδιοῦ ἡ ἐνιαυσία Γενικὴ Συνέλευσις εἰς τὴν ὁποίαν θὰ παραστοῦν τὰ Σωματεῖα, αἱ Ἀρχαὶ καὶ ὅσοι ἔδειξαν ἐνδιαφέρον διὰ τὴν ἐν γένει κίνησιν πρὸς προστασίαν τῆς νεαρᾶς ἡλικίας.

ΤΡΙΑΝΟΝ
ΕΞΩ ΟΛΑ
Ὑπέροχον θέαμα
ΟΙ ΓΥΜΝΟΙ ΧΟΡΟΙ ΤΗΣ ΝΙΚΟΛΣΚΑ
Ἡ χθεσινὴ πρώτη ἐμφάνισίς της ἦτο ἕνας πραγματικὸς
ΘΡΙΑΜΒΟΣ ΤΗΣ ΩΜΟΡΦΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΤΕΧΝΗΣ
ΑΠΟΨΕ ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ
μαζὶ μὲ τὴν πρωτοφανῆ εἰς ρεκὸρ ἐπιτυχίας Παναθηναϊκὴν Ἐπιθεώρησιν
ΕΞΩ ΟΛΑ
Πραγματικὴ γοητευτικὴ βραδυά
ΑΠΟΨΕ
ΣΤΟ ΤΡΙΑΝΟΝ

Ἡ Ῥώμη πρὸς τὸ Μεσολόγγι

Προχθὲς Κυριακὴν εἰς τὸ Μεσολόγγιον ἔγινεν ἡ παράδοσις ὑπὸ τοῦ Νομικοῦ Συμβούλου τῆς ἐν Ἀθήναις Ἰταλικῆς Πρεσβείας κ. Ζαφ. Βάλβη τῆς ἀναμνηστικῆς πλακὸς τὴν ὁποίαν ἀπέστειλεν ὁ διοικητὴς Ῥώμης πρίγκηψ Βονκαμπάνι, καὶ ἡ ὁποία θὰ τοποθετηθῇ παρὰ τὸ βάθρον τοῦ τύμβου τῶν Ἑλλήνων.

Ἡ πλὰξ εἶνε ἐξ ἐγχρώμου μαρμάρου, φέρει δὲ εἰς τὸ κάτω μέρος ὀρειχαλκίνην πινακίδα ἐπὶ τῆς ὁποίας ἀναγράφονται αἱ λέξεις: «Ἡ Ῥώμη εἰς τοὺς ἥρωας τοῦ Μεσολογγίου» καὶ εἰς τὸ μέσον κλάδον δάφνης ἐξ ὀρειχάλκου.

Τὸ δῶρον τῆς Ῥώμης πρὸς τὸ Μεσολόγγιον εἶνε τὸ πρῶτον ποὺ ἀποστέλλει ἡ ἰταλικὴ πρωτεύουσα πρὸς μίαν ξένην πόλιν.

Ἐπίσης ὁ κ. Βάλβης ἐνεχείρισεν εἰς τὸν Δήμαρχον Μεσολογγίου κ. Εὐαγγελάτον, ἐκ μέρους τοῦ Πρεσβευτοῦ τῆς Ἰταλίας κ. Μπαστιανίνι, τὰ διάσημα τοῦ Ἀνωτέρου Ταξιάρχου τοῦ Στέμματος τῆς Ἰταλίας.

Διαλέξεις.

Σήμερον εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας καὶ ὥραν 7.30' μ.μ. θὰ ὁμιλήσῃ ὁ κ. Στ. Χιλιαδάκης μὲ θέμα: «Ἡ φυσιολατρεία καὶ τὸ ἔργον τοῦ Βαλαωρίτου». Εἴσοδος ἐλευθέρα.

— Αὔριον ὥραν 7.30' μ.μ. εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου (Ἀμερικῆς 8) θὰ ὁμιλήσῃ ὁ ἰατρὸς κ. Ἀρ. Τσάγαλος μὲ θέμα «Ἀρτηριοσκλήρωσις (πρόληψις καὶ θεραπεία). Ἡ ζωὴ τοῦ νέου ἀνθρώπου». Εἴσοδος ἐλευθέρα.

Θέατρα.

ΑΛΑΜΠΡΑ (Ριτσιάρδη - Σαμαρτζῆ). «Πριγκήπισσα τῆς Τσάρδας».
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ (Θ. Ἀργυροπούλου). «Ἡ μυρωδιὰ τῆς γυναίκας μου».
ΟΛΥΜΠΙΑ. Ὥραν 6.15' μ.μ. Ἡ Α' Συναυλία Συνδρομητῶν τῆς ὀρχήστρας τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν. Αὔριον «Τζοκόντα» μὲ τὸν Πικαλούγκα καὶ τὴν Γκάλλι.
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Τὰ Παρασκήνια».
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. (Ἐλευθ. Μουσικὴ Σκηνή).— «Ἡ Ριρίκα μας».
ΤΡΙΑΝΟΝ «Ἔξω ὅλα» ἐπιθεώρησις.
ΚΙΤ-ΚΑΤ. Ντάνσιγκ - Βαριετέ.

Κινηματογράφοι

ΑΠΟΛΛΩΝ «Μελῳδία τῆς εὐτυχίας».
ΑΤΤΙΚΟΝ. Ἔναρξις αὔριον: «Ὁ Πατριώτης» μὲ τὸν Γιάννιγκς.
ΙΝΤΕΑΛ «Ἐπικίνδυνοι ἄνδρες».
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Νεάπολις ἡ πόλις τοῦ τραγουδιοῦ».
ΟΥΦΑ «Ὁ δρόμος τοῦ παραδείσου».
ΠΑΝΘΕΟΝ «Ἡ Στοργή», Μπαταΐγ.
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Νεάπολις ἡ πόλις τοῦ τραγουδιοῦ» μὲ τὴν Μπριγκίττε Χέλμ.

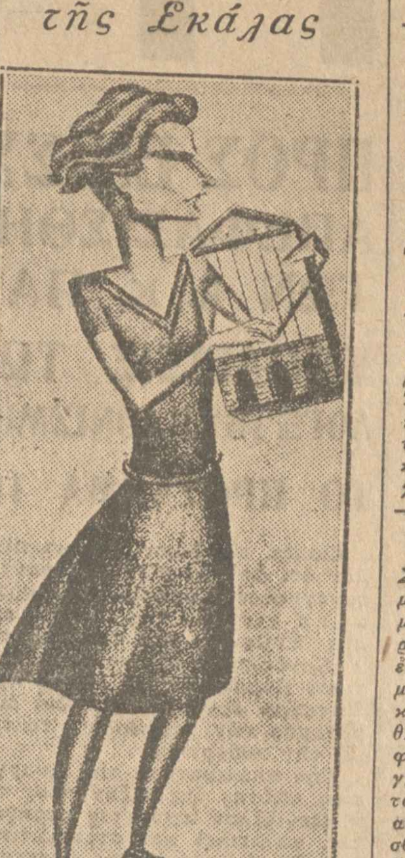
Συνοικιακὰ

Α.Ο.Δ.Ο. «Οὐρανὸς τῆς δόξης».
ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ «Ταρζάν».
ΑΡΗΣ «Κορίτσι τοῦ Ρήνου».
ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ «Μαριέττα».
ΚΡΥΣΤΑΛ «Γροθιὰ τοῦ σακάτη».
ΛΟΥΞ «Βόλγα-Βόλγα».
ΠΑΛΛΑΣ «Τρελλὸς τραγουδιστής».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ «Κόλασις Ρωσσίας».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ «Ἡ Ἀπασιονάτα».

Πειραιεὺς

ΑΪ ΛΑΪΦ «Χαρούμενα νειᾶτα».
ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ «Ἡ καταιγίς».
ΚΑΠΙΤΟΛ «Τραγοῦδι τῆς ἐρήμου».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ «Τρόϊκα».

Ἡ διευθύντρια τῆς Σκάλας



Ἡ σινιορίνα Ἀνίτα Κολόμπο, γενικὴ διευθύντρια τοῦ περιφήμου Θεάτρου τῆς Σκάλας τοῦ Μιλάνου, τοῦ ὁποίου ἤρχισεν ἡ λαμπρὰ χειμερινὴ περίοδος. Ἡ δνὶς Κολόμπο, διορισθεῖσα εἰς τὴν σπουδαιοτάτην αὐτὴν θέσιν, φημίζεται διὰ τὴν ἐξαιρετικὴν ἱκανότητά της· ὁμιλεῖ τὰς περισσοτέρας εὐρωπαϊκὰς γλώσσας. Ἡ μέθοδός της εἶναι νὰ ἐπισκέπτεται τὰ θέατρα τῶν ἄλλων χωρῶν, μικρὰ καὶ μεγάλα, καὶ νὰ ἀκούῃ ἐκεῖ τοὺς καλλιτέχνας ἡ ἰδία πρὶν τοὺς προσλάβῃ. Ἡ γελοιογραφία ὀφείλεται εἰς τὸν Ἰταλὸν καλλιτέχνην κ. Ἀουτόρι.

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Τρίτην

(Ὥρα Ἀθηνῶν. - Τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα σημεῖα τοῦ προγράμματος σημειοῦνται δι' ἀστερίσκων).

* ΛΕΙΨΙΑ (253.7 μ.) 9 μ.μ. Μεταβίβασις ἐκ τοῦ Ἐθνικοῦ Θεάτρου τῆς Βαϊμάρης: «Τὸ σπίτι τῶν τριῶν κοριτσιῶν», ἔργον εἰς τρεῖς πράξεις τῶν Βίλνερ καὶ Ράϊχτερ μὲ μουσικὴ τοῦ Φράντς Σοῦμπερτ. Κατόπιν μουσικὴ χοροῦ.

ΚΟΖΙΤΣΕ (293 μ.) 6.10' μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 8.20' μ.μ. Συναυλία τοῦ βιολιστοῦ Παουλοῦτς μὲ τὴν Σονάτα ἀρ. 6 τοῦ Ρίχαρδ Στράους.

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (307 μ.) 9.30' μ.μ. Δρ Ἄλφρεδ Νέσμαν: Συνθέσεις γιὰ πιάνο ἐπὶ Γιουγκοσλαυϊκῶν θεμάτων. 10.30' μ.μ. Συναυλία τοῦ Κρατικοῦ Τρίο μὲ μουσικὴν Χάϋδν, Μόζαρτ καὶ Μπετόβεν.

ΜΠΡΥΝΟ (342 μ.) 10 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας τῇ συμπράξει τοῦ πιανίστα Μπακαλά. Ντιτεσντορφ: Συμφωνία. Κοτζελούχ: Κοντσέρτο γιὰ πιάνο συνοδείᾳ ὀρχήστρας. Βαγκνάλ: Συμφωνία.

* ΛΟΝΔΙΝΟΝ (356.3 μ.) 7.15' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ ἀπὸ τὴν ὀρχήστρα Παίην. 8.40' μ.μ. Ὄργανον. 9 μ.μ. «Πελλέας καὶ Μελισάνδη», λυρικὸν δρᾶμα εἰς 5 πράξεις καὶ 12 εἰκόνας τοῦ Μαιτερλὶγκ μὲ μουσικὴ τοῦ Κλὼδ Ντεμπυσύ. 12.30' μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (385.1 μ.) 7 μ.μ. Βιολί. Καντσονέττες. 8.30' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 8.55' μ.μ. Ἱσπανικὲς καντσονέττες. Ξένη ὀρχήστρα. 9.45' μ.μ. Τραγουδιστὸ ταγκό. 10 μ.μ. Στρατιωτικὴ μουσική. 11 μ.μ. Μέρη ἀπὸ μελοδράματα: Τὸ πρελούδιο τῆς 3ης πράξεως τῶν «Ἀρχιτραγουδιστῶν τῆς Νυρεμβέργης» (Βάγνερ). Εἰσαγωγὴ ἀπὸ τὸ «Φιλήμων καὶ Βαυκὶς» (Γκουνό), «Λόεγκριν» (Βάγνερ), «Ὁ μαγεμένος αὐλὸς» (Μότσαρτ), «Μιρέϊγ» (Γκουνό), «Γουλιέλμος Τέλλος», ἡ προσευχὴ (Ροσίνι).

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 6.30' μ.μ. Συναυλία. 9 μ.μ. Συναυλία τῆς Ραδιορχήστρας. 9.45' μ.μ. Συνέχεια τῆς συναυλίας μὲ ἔργα Μπρούχ, Μπράμς (Οὐγγρικὸς χορὸς ἀρ. 5), Γιόχαν Στράους, Μπορόντιν.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (432 μ.) 9 μ.μ. Συναυλία τραγουδιοῦ μὲ ἄριες ἀπὸ τὶς δημοφιλέστερες ὄπερες. 9.30' μ.μ. Ἐθνικοὶ σκοποὶ ἀπὸ δύο κιθάρες. 10 μ.μ. Μεταβίβασις συναυλίας ἐκ Ζάγκρεμπ. 11.50' μ.μ. Συναυλία τῆς Ραδιορχήστρας μὲ ἔργα Λέχαρ, Ὄφφενμπαχ (Μυζὲτ), Φρίμλ, Τόστα (Νινόν).

* ΡΩΜΗ (441.2 μ.) Μουσικὴ ὄπερας τῇ συμμετοχῇ Μπρύνο (σοπράνο) καὶ Ἀουλιτσίνο (βαρύτονος). 9.32' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 10.05' μ.μ. Μεταβίβασις τῆς συμφωνικῆς συναυλίας (διευθυντὴς Μένγκελμπεργκ) ἐκ τοῦ «Αὐγουσταίου». (Τὸ αὐτὸ πρόγραμμα ἐκ Νεαπόλεως 331.4 μ.)

* ΜΙΛΑΝΟ (500.8 μ.) 8.30' μ.μ. Συναυλία. 9.30' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 10 μ.μ. «Ὀθέλλος», ὄπερα τοῦ Βέρδι, ἐκ Τουρίνου. Κατόπιν τζάζ. (Τὸ αὐτὸ πρόγραμμα ἐκ τοῦ Τουρίνου 297 μοίρ.)

* ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 8.30 μ.μ. Μεταβίβασις τῆς ὄπερας «Ἀπαγωγὴ ἀπὸ τὸ Σεράϊ».

* ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411.7 μ.) 8.50 μ.μ. Μεταβίβασις ὄπερας.

—Τί θὰ ἀκούσωμεν αὔριον Τετάρτην

* ΛΕΙΨΙΑ (253.7 μ.) 4.30' μ.μ. Ἡ πρώτη καὶ ἡ τρίτη πρᾶξις τῆς «Αΐντα» ἀπὸ τὴν «Σκάλα» τοῦ Μιλάνου (Δίσκοι). 9 μ.μ. Ἐκκλησιαστικὴ μουσικὴ ἔργ. 123 τοῦ Μπετόβεν ἐκ τῆς ἐκκλησίας Τόμας τῆς Λειψίας.

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (307 μ.) 9 μ.μ. Συναυλία τῆς Τσέχικης Φιλαρμονικῆς τῇ συμπράξει τῆς μικρᾶς χορῳδίας τοῦ Ὠδικοῦ Συνδέσμου «Χλαχόλ» τῆς Πράγας. 11.10' μ.μ. Ἠχητικὴ ταινία.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (356.3 μ.) 7.15' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ ἀπὸ τὴν ὀρχήστραν Παίην. 8.40' μ.μ. Συναυλία στρατιωτικῆς ὀρχήστρας. 10.35' μ.μ. Μεταβίβασις ἀπὸ Καμπαρὲ τῶν Παρισίων. 11.15' μ.μ. Ρεσιτὰλ πιάνου μὲ ἔργα Σοῦμπερτ. 12.30' μεσ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (385.1 μ.) 7 μ.μ. Ντουέττα, τρίο κλπ. - Χορῳδία. 8.30 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 8.55' μ.μ. Καντσονέττες. 9.45' μ.μ. Κιθάρα Χαβάγια. 10 μ.μ. Μοντέρνα συμφωνικὴ ὀρχήστρα. 10.30' μ.μ. Μέρη ἀπὸ ὀπερέττες. «Οἱ κώδωνες τῆς Κορνεβὶλλ» (Πλανκὲτ), «Ὁ μέγας Μογγόλος» (Ὠντράν), «Λ' ὢ ἁ λὰ μπούς» (Παρὲ-Βὰν-Παρύς), «Μπροντουαὶτ μέλοντυ» (Μπρόουν). 11 μ.μ. Μεταβίβασις τῆς ὀρχήστρας τοῦ Καφὲ ντὲς Ἀμερικαίν.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 6.30' μ.μ. Συναυλία τῆς Ραδιορχήστρας. 9 μ.μ. Συναυλία τοῦ Σαξοφωνίστα κ. Μπαρσάν. 9.45' μ.μ. Ὁ κ. Κιτσιντιάνο τῆς Ἐθνικῆς Ὄπερας θὰ τραγουδήσῃ Ρουμανικὰ τραγούδια. 10.15' μ.μ. Μουσικὴ δωματίου μὲ σονάτες τοῦ Χαϊντελ καὶ Μόζαρτ.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (432 μ.) 6.30' μ.μ. Συναυλία τῆς Ραδιορχήστρας. 10.30' μ.μ. Ἡ κ. Λίζα Πόποβα τῆς Ὄπερας θὰ τραγουδήσῃ ἄριες ἀπὸ τὴν «Ἰουδὴθ» τοῦ Χαλεβῦ, τὸν «Φάουστ» τοῦ Γκουνό, τὴν «Λουΐζα» τοῦ Βέρδι καὶ τὴν «Μπάτερφλαϋ» τοῦ Πουτσίνι.

ΡΩΜΗ (441.2 μ.) Ποικίλη συναυλία. 9.32' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 10.05 μ.μ. Συναυλία μὲ ἔργα Μπάχ, Σκαρλάττι, Τσιμαρόζα, Κάμπρα, Κουΐ, Σμετάνα, Σαραζάτε, Τζιορντάνο, Λάσεν.

ΠΡΑΓΑ (486.2 μ.) 9 μ.μ. Μεταβίβασις ἐκ τῆς αἰθούσης «Σμετάνα» συμφωνικῆς συναυλίας, τῇ συμπράξει τῆς Τσέχικης Φιλαρμονικῆς καὶ τῆς Χορῳδίας «Χλαχόλ» μὲ σολίστ: Ζίτζκοβα (σοπράνο), Τάουμπερ (τενόρος), Σβάρτς (βαθύφωνος), μὲ ἔργα τοῦ Νοβάκ.

* ΜΙΛΑΝΟ (500.8 μ.) 8.30' μ.μ. Ποικίλη συναυλία. 9.30' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 10 μ.μ. Μεταβίβασις ὀπερέττας.

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 8.35' μ.μ. Συναυλία τῆς ὀρχήστρας Χιοῦμμερ, μὲ ἔργα Μπλανκενμπουργκ, Γιόχαν Στράους, Α. Χιοῦμμερ, Λίστ, Ζίλμπερ, Στράους - Λίντεμαν. 9.30' μ.μ. Ἡ κ. Χίλδα Βέγνερ θὰ ὁμιλήσῃ διὰ τὸν Λέοντα Τολστόη ἐπὶ τῇ ἐπετείῳ τοῦ θανάτου του (20 Νοεμβρίου). 10.10' μ.μ. Δίπρακτον ἔργον τοῦ Τολστόη.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 6.25' μ.μ. Ρωσσικὰ τσιγγάνικα τραγούδια. 8.15' μ.μ. Συναυλία τῆς ὀρχήστρας Μάντιτς. 9 μ.μ. Συναυλία. 10.30' μ.μ. Συναυλία τῆς Χορῳδίας τῆς Βούδας. 11.55' μ.μ. Συναυλία τῆς τσιγγάνικης ὀρχήστρας Μπέλλα Κίς.

ΛΙΟΥΜΠΛΙΑΝΑ (569 μ.) 6.30' μ.μ. Συναυλία. 9 μ.μ. Συναυλία τραγουδιοῦ. 10 μ.μ. Συναυλία τῆς Ραδιορχήστρας.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411.7 μ.) 6.45' μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 9.30' μ.μ. Συναυλία τοῦ Κουαρτέττου ἀοιδῶν μὲ ἔργα τοῦ Λιαντὸβ, Ρίμσκυ - Κορσακὼφ, Ρατζὲκ, μὲ ἄριες καὶ τραγούδια.

Ἀθλητισμὸς

— Τ' ἀποτελέσματα τῶν μοτοσυκλετιστικῶν ἀγώνων ἀντοχῆς.

Διεξήχθησαν τὴν Κυριακὴν καθ' ὅλην τὴν Ἀττικὴν οἱ Μαλαματιάνειοι μοτοσυκλετιστικοὶ ἀγῶνες ἀντοχῆς (200 χιλιόμετρα ἀνωμάλου δρόμου), τῶν ὁποίων τ' ἀποτελέσματα συνεκεντρώθησαν χθές.

Κατὰ ταῦτα ἐπέτυχον κατὰ σειρὰν οἱ ἑξῆς: Π. Ραϊτσίδης (Νόρτον) μετάλλιον χρυσοῦν, ἀπώλεια βαθμῶν 0, Γ. Κύρζης (Νόρτον) μετάλλιον χρυσοῦν, ἀπώλεια βαθμῶν 1, Γ. Σαββόπουλος (Χάρλεϋ), μετάλλιον χρυσοῦν, ἀπώλεια βαθμῶν 3, Καπλάνογλου (Σαρόλεαρ), ἀργυροῦν μετάλλιον, ἀπώλεια βαθμῶν 15, Τσάτωνας (Ζιλλὲτ), μετάλλιον χαρκοῦν, ἀπώλεια βαθμῶν 19. Νικητὴς τοῦ Μαλαματιανείου ἐπάθλου καὶ τοῦ κυπέλλου τοῦ ὁμίλου ἀνεδείχθη ὁ κ. Π. Ραϊτσίδης.

— Τὸ πρωτάθλημα ἀνωμάλου δρόμου

Ὁ Σύνδεσμος τῶν Ἀθλητικῶν Σωματείων ἀποδίδων ἰδιαιτέραν σημασίαν διὰ τὴν προπόνησιν τῶν δρομέων ἀντοχῆς καὶ κατὰ τὴν χειμερινὴν περίοδον, ἔχει εἰσαγάγει ἀπὸ ἐτῶν καὶ τὸ ἀγώνισμα ἀνωμάλου δρόμου τὸ ὁποῖον τελεῖται ἀνελλιπῶς κατ' ἔτος. Οἱ ἀγῶνες τοῦ πρωταθλήματος αὐτοῦ θὰ τελεσθοῦν καὶ ἐφέτος καὶ καθωρίσθη ἤδη τὸ πρόγραμμα τῶν τριῶν κατὰ σειρὰν πρωταθλημάτων, συλλογικοῦ, περιφερειακοῦ καὶ πανελληνίου, διαρρυθμισθὲν οὕτως ὥστε οἱ ἀθληταὶ μὲ τὴν ἔναρξιν τῶν προπονήσεών των νὰ μετάσχουν εἰς ἀγῶνας ἐλαφροὺς καὶ βαθμιαίως νὰ ἀνέλθουν εἰς σκληροτέρους.

Τὸ συλλογικὸν πρωτάθλημα θὰ τελεσθῇ ἀπὸ τῆς 1ης μέχρι τῆς 20ῆς προσεχοῦς Ἰανουαρίου ὑφ' ἑκάστου ἐκ τῶν μετεχόντων εἰς τὸν Σύνδεσμον Σωματείων καὶ ἐπὶ συνολικῆς ἀποστάσεως 5000 μέτρων.

Ὁ πρῶτος νικητὴς θὰ ἀνακηρυχθῇ πρωταθλητὴς καὶ θὰ βραβευθῇ διὰ μεταλλίου καὶ ἐπάθλου.

Τὸ περιφερειακὸν πρωτάθλημα θὰ τελεσθῇ βραδύτερον, τὴν 3ην Φεβρουαρίου, ἐπὶ ἀποστάσεως 7000 μέτρων εἰς τὰ ἑξῆς κατὰ σειρὰν κέντρα καὶ θὰ ὀργανωθῇ ὑπὸ τῶν ἀναφερομένων τοπικῶν συλλόγων:

ΧανιὰΚρήτης «Τάλως», Καλάμαι «Παμμεσηνιακὸς» Γ. Σ., Πάτραι, Α. Σ. «Ὀλυμπιακὸς», Μυτιλήνη «Παλλεσβιακὸς» Γ. Σ., Θεσσαλονίκη «Χ. Α. Ν. Θ.», Βόλος Γ.Σ. «Νίκη», Δράμα Γ. Σ. «Δόξα», Ξάνθη Γ. Σ. «Ὀρφεύς», Ἔδεσσα Γ. Σ. «Μέγας Ἀλέξανδρος», Ἀθῆναι «Α. Ε. Κ. Α.»

Τὸ Πανελλήνιον πρωτάθλημα ἀνωμάλου δρόμου, ὀργανούμενον ὑπὸ τῆς τεχνικῆς ἐπιτροπῆς τοῦ ἀθλητισμοῦ τοῦ Σ.Ε.Γ.Α.Σ., θὰ γίνῃ τελευταῖον τὴν 17ην Φεβρουαρίου εἰς Ἀθήνας, μὲ ἐλευθέραν τὴν συμμετοχὴν εἰς ὅλους τοὺς ἀθλητὰς τῆς δυνάμεως τοῦ Σ.Ε.Γ.Α.Σ.

Τὸ ἐν λόγῳ πρωτάθλημα θὰ εἶνε ἀτομικὸν καὶ ὁμαδικόν, ἑκάστης ὁμάδος ἀποτελουμένης ἐκ πέντε δρομέων. Ἐξ αὐτῶν θὰ βαθμολογηθοῦν οἱ τρεῖς κατὰ σειρὰν πρῶτοι ἑκάστου Συλλόγου.

Ἐπιτρέπεται εἰς μίαν ὁμάδα νὰ ἀποτελῆται καὶ ἐκ τριῶν δρομέων, ἀλλὰ διὰ νὰ βαθμολογηθῇ πρέπει ὁπωσδήποτε νὰ τερματίσουν καὶ οἱ τρεῖς. Ἡ διαδρομὴ ὡρίσθη εἰς 9 χιλ. μέτρα. Ὁ πρῶτος νικητὴς καὶ ἡ πρώτη νικήτρια ὁμὰς θὰ ἀνακηρυχθῶσι πρωταθληταὶ τῆς Ἑλλάδος 1931.

Δωρεαί

Ἡ Διεύθυνσις καὶ τὸ προσωπικὸν τῶν ἐν Ἀθήναις Καταστημάτων Σίγγερ προσέφερον δρχ. 6800 εἰς τὸ ἐν Ἀργοστολίῳ Ὀρφανοτροφεῖον εἰς μνήμην τοῦ ἐν Ζυρίχῃ ἀποθανόντος Ἰακ. Βάρτμαν, Γενικοῦ Ἐπόπτου τῆς Ἑταιρείας ταύτης.

Ἕνωσις Συντακτῶν

Καλοῦνται τὰ μέλη τῆς Ἑνώσεως Συντακτῶν εἰς γεν. συνέλευσιν τὴν Τετάρτην 19 τρέχοντος καὶ ὥραν 4 μ.μ. εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Ἑνώσεως. Θέματα: Ἵδρυσις Ταμείου Ἀλληλασφαλίσεως καὶ Προνοίας. - Ἀνακοινώσεις.

(Ἐκ τοῦ Γραφείου)

Μαθήματα χοροῦ

Εἰς τὸ «Ντελὶς», Ἱπποκράτους 7, ἀρχίζουν τὰ μαθήματα χοροῦ τοῦ κ. Ξανθάκη. Ἰδιαίτεραι ὧραι δι' οἰκογενείας καὶ γκρούπ.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Γάμοι

Παρασκευᾶς Γρ. Σταθάκης, Χρυσάνθη Τρ. Θεοδοσίου, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των ἐν Πύργῳ Βουλγαρίας.

Ἀφίξεις

Εὐχαρίστως πληροφορούμεθα ὅτι ἐπανέκαμψεν ἡ τόσον ἀγαπητὴ εἰς τὸ Ἀθηναϊκὸν Κοινὸν Δὶς Ἀρ. Πολίτου, ἐξ Εὐρώπης, ὅπου παρηκολούθησεν ἐπὶ μακρὸν τὰ νέα συστήματα τοῦ κλάδου της.

Ἰατροί

—Ν. Γ. Παπαντωνόπουλος, Καθηγητὴς Ὀδοντίατρος, μετέφερε τὸ ἰατρεῖον του εἰς τὸ Μέγαρον Μετοχικοῦ Ταμείου, Σταδίου 4 (πρώην Βασιλ. Σταῦλοι), πρῶτος ὄροφος. Ἀριθ. δωματίου 5. Λειτουργεῖ ἀναβατήρ.

—Χρῆστος Γ. Παπαντωνόπουλος, Χειροῦργος Ὀδοντίατρος Ἀμερικῆς, Πρότυπον Ἀμερικανικὸν Ὀδοντοϊατρεῖον, Μέγαρον Μετοχικοῦ Ταμείου (πρώην Βασιλ. Σταῦλοι), πρῶτος ὄροφος. Ἀριθ. Δωμ. 5—6—7—8 (πρὸς τὴν ὁδὸν Σταδίου). Λειτουργεῖ ἀναβατήρ.

Η «ΣΤΟΡΓΗ»

Ὁ Ἀνρὺ Μπαταΐγ οὐδέποτε θὰ ἠδύνατο νὰ φαντασθῇ τελειοτέραν ἀπόδοσιν τῆς «Στοργῆς» του ἀπ' ἐκείνην ποὺ εἴδαμε χθὲς τὸ βράδυ στὸ «Πάνθεον». Ἐκπάγλου ὡραιότητος καὶ ἀσύγκριτος εἰς ὅλα της ἡ μεγάλη βιρτουόζα τοῦ τραγουδιοῦ Μαρσὲλ Ζέφφερσον Κάν. Ὑπόθεσις ποὺ σὲ αἰχμαλωτίζει. Ταινία σὰν τὴ «Στοργὴ» οὐδέποτε εἴχαμε ξαναϊδῆ. Ὁ κ. Τριανταφύλλου μπορεῖ νὰ σεμνύνεται γιὰ τὴν ἐπιτυχεστάτη ἐκλογήν του.

ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΝΔΡΕΣ...

Στὴν ἐποχήν μας, ἀσφαλῶς ὑπάρχουν πολλοὶ διὰ τὴν δυστυχίαν τῶν γυναικῶν. Κανεὶς ὅμως δὲν ἠμπορεῖ νὰ φαντασθῇ μέχρι ποίου σημείου ἔφθασε τὸ μῖσος ἑνὸς ἀπαισίου ἀνδρὸς καὶ τί ἐσοφίσθη διὰ νὰ ἐκδικηθῇ τὴν ὡραιοτάτην γυναῖκαν του.

Ἡ μεγάλη συγγραφεὺς Ἔλινορ Γκλήν, γνωστὴ εἰς τὸ ἀθηναϊκὸν κοινὸν ἀπὸ τὰς ἐξαιρετικὰς ἐπιτυχίας της «Λευκὸς Γάμος», «Οὐρανὸς τῆς Δόξης» κλπ., ἔγραψε ἀριστοτεχνικώτατα τὸ δυνατὸ αὐτὸ κοινωνικὸ δρᾶμα «Ἐπικίνδυνοι Ἄνδρες», τὸ ὁποῖον γυρισθὲν εἰς ταινίαν προβάλλεται εἰς τὸ «Ἰντεάλ», συγκεντρῶσαν κατὰ τὴν χθεσινὴν πρώτην ἐκλεκτὸν καὶ πολὺν κόσμον.

ΚΗΔΕΙΑ

Τὸν προσφιλῆ ἡμῶν πάππον, πατέρα καὶ ἀδελφὸν
ΙΩΑΝΝΗΝ Γ. ΚΑΡΑΠΑΝΟΝ
θανόντα χθὲς κηδεύομεν σήμερον Τρίτην καὶ ὥραν 10 π.μ. ἐκ τοῦ ναοῦ τοῦ Ἁγίου Διονυσίου τοῦ Ἀρεοπαγίτου.
Τὰ τέκνα. Οἱ ἔγγονοι. Ἡ ἀδελφή.

ΩΔΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ
1871
Σήμερον Τρίτην, ὥραν 6.15' μ.μ.
ΠΡΩΤΗ ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ
ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΚΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ ΤΟΥ ΩΔΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
Διευθυντὴς Ὀρχήστρας:
Δ. ΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΣ
Σολίστ:
Ὁ διάσημος Οὖγγρος Καλλιτέχνης
ERN. DOHNANYI
πιάνο
Τὰ εἰσιτήρια πρὸς Δρχ.: 30, 50, 60, 80, 100, πωλοῦνται εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν καὶ εἰς τὸ Θέατρον «Ὀλύμπια».

ΑΤΤΙΚΟΝ
ΕΝΑΡΞΙΣ ΑΥΡΙΟΝ
ΤΟ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΦΙΛΜ ΤΗΣ ΕΠΟΧΗΣ
Ο ΓΙΑΝΝΙΝΓΚΣ
Στὸ μεγαλούργημα τοῦ ΕΡΝΕΣΤ ΛΙΟΥΜΠΙΤΣ
Ο ΠΑΤΡΙΩΤΗΣ
ΕΠΙ ΠΛΕΟΝ:
χ) ΜΙΚΙ ΜΑΟΥΣ
β) Ὁ περίφημος τενόρος ΧΑΣΚΕΤΤ στὴν ΑΦΡΙΚΑΝΑ τοῦ ΜΕΥΕRΒΕΕR καὶ στὸν ΝΤΟΝ ΤΖΟΒΑΝΝΙ τοῦ ΜΟΖΑRΤ.
Ἔναρξις παραστάσεων καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῆς 12 μ.
ΤΙΜΑΙ
15 - 25

ΕΚΠΛΗΞΕΙΣ
παρουσιάζει μὲ τὰς τιμάς του τὰς λογικὰς καὶ τὰ μοντέρνα σχέδια τόσον εἰς τὶς Στόφες ὅσον καὶ εἰς τὰ μάλλινα Βελοῦδα, τὰ Στόρια, τὰ Ταπέτα καὶ ὅλα τὰ εἴδη ἐπιπλώσεως ὁ ΡΥΘΜΟΣ, ΒΟΥΛΗΣ 22.

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ — ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 380, ΕΞΑΜΗΝΟΣ „ 200, ΤΡΙΜΗΝΟΣ „ 100
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ — ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ. 2, ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ. 15, ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ Μ. 50, ΕΛΒΕΤΙΑΣ .F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ 5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ » » » » 6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ, ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ » 6.—
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ » 100-200

...ἐξαγνίζεται τὸ ἀμάρτημα καὶ τὸ ἔγκλημα

Φυλακισμένες γυναῖκες

Ἔρευνα τοῦ συνεργάτου μας κ. Κ. Μπαστιᾶ

ίνε ἡ Ταμάρα στὶς «Κεντρικεῖες Φυλακὲς», δὲν τὸ γνω- καλὰ οὔτε ἡ ἴδια. Βέβαια δυὸ φόνοι μπροστὰ στὰ μάτια καὶ τὸ αἷμα τοῦ ἑνὸς Κινέζου, Κόλια, ἔβαψε τὰ χέρια της. Ὅλα ὅμως δὲν εἶνε ἀρκετὰ γιὰ νὰ τὴν νὰ καταλάβῃ ὅτι ἐπὶ ἐννηὰ πρέπει νὰ περάσῃ τὴν ζωή της ἑνὸς μικροῦ κελλιοῦ καὶ τοῦ τηρίου ποὺ κεντᾶ. Βέβαια, δί- τὸ ἐργαστήρι ὑπάρχει καὶ ἡ ἐκ- καὶ ἡ Ταμάρα περνᾶ μερικὲς τῆς βδομάδας μέσα στὸ «Ναὸ Κυρίου». Ἕνας λόγος ὅμως αὐ- παραπάνω γιὰ ν' ἀπορῇ. Ρωτᾶ αυτό της καὶ τοὺς ἄλλους, ἐμέ- ἐπὶ ἐννηὰ χρόνια... γιατὶ ἐπὶ ἐννηὰ χρόνια… Γράψανε—μοῦ λέει—πὼς τὸ Τα- εἶνε κακοῦργο. Μὰ τὸ Ταμάρα χριστιανὴ ἀπὸ τὸ Τυφλίς. Ρῶσ- πρόσφυγα ποὺ παντρέφτηκε ἕνα ζο.

Αὐτὸ εἶνε ὅλο!

Ἡ Ταμάρα στάθηκε στὴ μέση τοῦ κελλιοῦ καὶ πῆρε ὕφος πολὺ μελαγ- κό. Τί νὰ πῇ; Εἶνε μᾶλλον ψηλή, μὲ ὡραία κατατομὴ καὶ μαῦρα μάτια. Εἶνε ὅμως κα- μένη. Θέ- νὰ τὸ ἀποδώ- στὴ φυλακή, ἡ Ταμάρα δι- γεῖται. -Ὄξω ἤμου- πιὸ ντελικάτη. τὰ ἐπάχυνε. ἀγαποῦν ἐν- Ταμάρα εἶναι ριστημένη. ἡ προσκαλῶ καθήσῃ. —Ντὲν κάνει— λέγει. Γρα- διευθύντρια ντὲν κά- καθήσῃ Τα- ἔχει βαθύτατ αἴσθημα τοῦ σμοῦ, εἶναι ρική, δὲν ἀν- ει ποτὲ εἰς ὑπηρεσία καὶ πρόθυμη νὰ ὅλες τὶς δου- Τίποτε δὲν νει πὼς ἡ αὐτὴ μπο- νὰ εἶνε ἐγκλη- Πρέπει κα- νὰ μιλήσῃ πο- ὥρα μαζί της, τὴν ὁμι- σε χίλια σοβαρὰ ἡ νὰ μιλήσῃ τὸν καιρὸ καὶ ματα, γιὰ Κινέζους καὶ ἔρωτα, νὰ ἐ- σκόπιμα μερικὲς πολὺ της σκέψεις. νὰ διαφω- στὸ ὅτι δύο καὶ δύο κάνουν τέσ- γιὰ νὰ καταλάβῃ πόσο παθητι- φύσις εἶνε ἡ Ταμάρα. Ἐπίμονη, θὰ ἔλεγα, συνομιλία μαζί μ' ἔκανε νὰ νοιώσω τὴν παθη- τά της καὶ νὰ συλλάβω ἕνα χα- της φοβερὰ ἡδονιστικό. Δυὸ ποὺ φρόντισε ἀμέσως νὰ κρύ- ἡ Ταμάρα, μόλις κατάλαβε ὅτι πρόσεξα.

Μὲ ἐπιμονὴ ἀνεξήγητη γιὰ τὸ χα- τῆρα της, δὲν θέλησε νὰ μοῦ ἐξη- γιατὶ τῆς ἄρεσε αὐτὴ ἡ συμβί- μὲ τοὺς Κινέζους.

— Ἐγκὼ παντρεύτηκε ἕνα Κινέζο. Τὸ Κινέζο αὐτὸ ἐγνώρισε στὸ Ταμά- ἄλλο Κινέζο. Ὕστερα ἄλλο Κινέ- , καὶ Ταμάρα ἐγνώρισε πολλοὶ Κι-

— Ἐγνώρισε τίμια;

— Ταμάρα εἶνε χριστιανὴ ἀπὸ τὸ Τυφλίς. Ταμάρα ντὲν ἐγνώρισε ἄλλο ἀπὸ ἄντρα της...

* * *

Οἱ γενικὲς γραμμὲς τῆς ἱστορίας τῆς Ταμάρας τοποθετοῦν τὸ φόνο ὡς ἔγκλημα σὲ μιὰ κατηγορία ὁλότελα ξεχωριστὴ μὲ ἀπειράριθμες ὑποδιαιρέσεις. Ἡ Ταμάρα δὲν εἶνε ἐγκληματίας, ἀλλὰ φύσις τόσο παθητική, ποὺ μπορεῖ μιὰ χαρὰ νὰ ζήσῃ μέσα στὴν ἀτμόσφαιρα τοῦ ἐγκλήματος, δίχως καμμιὰ ἀπολύτως διαμαρτυρία ἢ ψυχικὴ ἐξέγερσι.

Κάποια μέρα ἐγνώρισε ἕναν Κινέζο. Τὸν ἐγνώρισε σὲ μιὰ ἐποχὴ—παγκόσμιος πόλεμος — ποὺ μιὰ ξένη προσφυγοποῦλα δὲν εἶχε κὰν τὸ θάρρος τῆς ἐκλογῆς. Ἦταν ἡ ἀδύνατη γυναῖκα καὶ ἦταν αὐτὸς ὁ ἄντρας, ὁ φοβος, ποὺ ξέρει ἀπὸ φουρτοῦνες ἀνακατεύεται μὲ ἀνασκουμπωμένα τὰ χέρια στὴ ζωή. Πῆγε κοντά του καὶ δὲν ἄργησε νὰ φανερώσῃ τὸν πραγματικό της χαρακτῆρα. Φιλήδονη καὶ παθητική, δὲν ρώτησε ποτὲ γιατὶ μιὰ μέρα ἦρθε μὲ τὸν ἄντρα της πεντάφτωχη στὴ Δραπετσῶνα, οὔτε ρώτησε τὸ λόγο τῆς συγκατοικίας μὲ ἄλλους Κινέζους. Τὸ καλοῦσε, βλέπεις, ἡ ἀνάγκη, τὸ ἐπάγγελμα, ἡ δουλειά. Μαζεύτηκε κι' αὐτὴ σὲ μιὰ γωνιὰ κι' ἄρχισε νὰ προσαρμόζεται στὸ περιβάλλον της. Χάρτινα κομψοτεχνήματα, βεντάγιες καὶ φαναράκια πολύχρωμα, πουλιὰ καὶ σχήματα ἔκαναν οἱ Κινέζοι, τὰ ἴδια ἔμαθε νὰ κάνῃ κι' αὐτή. Καὶ σὲ λίγο διάστημα τἄμαθε καλύτερα ἀπ' αὐτούς. Ἔγινε τεχνήτρα μὲ τὰ ὅλα της καὶ ἡ δουλειά της, περιζήτητη, ἔφερε χαρὰ στὴ συντροφιά.

Ἀλλὰ μιὰ γυναῖκα, νέα, ὡραία κι' ἀδύνατη εἰς χαρακτῆρα, μέσα σὲ μιὰ συντροφιὰ Κινέζων, ποὺ φτωχοὶ κι' ἀλλόφυλοι καθὼς ἦσαν, δὲν μποροῦσαν εὔκολα νὰ βροῦν τὴ γυναῖκα, πὼς νὰ μὴν ξυπνήσῃ τὸν πόθο, τὸν ἄγριο σαρκικὸ πόθο ποὺ πνίγει κάθε λογική, ποὺ ἐξαφανίζει τὸν οἶκτο, ποὺ θεριεύει τὸν ἄνθρωπο καὶ τὸν σπρώχνει στὰ πιὸ ἀσυλλόγιστα κατορθώματα; Καὶ σιγὰ σιγά, στὴν ψυχὴ τοῦ ἑνὸς Κινέζου, τοῦ Κόλια, πειὸ συνεπαρμένου ἀπὸ τοὺς ἄλλους, κίτρινη ἐφώλιασε ἡ ζήλεια καὶ γκρίνια σιγὰ σιγὰ ἄρχισε ἀπὸ τὴ δουλειὰ γιὰ νὰ καταλήξῃ μιὰ μέρα σὲ φόνο. Ποιὸς μπορεῖ νὰ βεβαιώσῃ ἢ νὰ καθορίσῃ τὴ μορφὴ καὶ τὴν τραγικότητα τοῦ δράματος ποὺ παίχτηκε στὴν ψυχὴ τοῦ μικρόσωμου Κινέζου, ποὺ ἀγαποῦσε κ' ἔβλεπε τὴν Ταμάρα στὰ χέρια καὶ στὸ κρεββάτι ἑνὸς ἄλλου. Μιὰ νύχτα τὸν σκότωσε. Κάθε φόνος, ἐκτὸς ἀπὸ τοὺς τυχαίους, ἔχει τὴ σκηνοθεσία του. Τί ἐνδιαφέρει ἂν ὁ Κόλιας στάθηκε καλὸς ἢ κακὸς σκηνοθέτης τοῦ φόνου. Μᾶς φτάνει πὼς ὁ Κόλιας σκότωσε τὸν ἄντρα τῆς Ταμάρας κι' ὕστερα μὲ τὰ χέρια κόκκινα ἀπὸ τὸ αἷμα καὶ τὰ μάτια ἀγριεμμένα ἀπὸ τὸν πόθο ἦρθε μπροστά της καὶ τῆς εἶπε πὼς ἔπρεπε νὰ σωπάσῃ θεληματικὰ γιὰ πάντα, ἀλλοιώτικα θὰ τὴν ἀνάγκαζε αὐτὸς μὲ τὸ μαχαῖρι του νὰ σωπάσῃ μιὰ γιὰ πάντα.

Ἡ σιωπή, ἡ τραγική, ἡ ἄγρια σιωπὴ βασίλεψε στὴν μικρὴ παράγκα τῆς Δραπετσώνας. Ἡ Ταμάρα ἔβλεπε κόκκινα, πράσινα, κίτρινα, μπλὲ τσιγαρόχαρτα. Ἡ Ταμάρα κολλοῦσε φαναράκια κι' ἔκανε Κινέζικους κοκκόρους καὶ βεντάγιες φανταχτερὲς ποὺ στόλιζαν τὰ σπιτικά τους χαρούμενοι οἱ ἄνθρωποι τοῦ λαοῦ. Ἕνα κακὸ ὅμως ποτὲ δὲν σταματᾶ. Συνεχίζεται μὲ κάποιο τρόπο, κι' ὁ ἔρωτας τοῦ Κόλλια δὲν μποροῦσε νὰ τελειώσῃ μ' ἕνα φόνο.

Ἡ σύγκρουσις δὲν ἄργησε νὰ φανῇ καὶ δὲν μποροῦσε νὰ περιοριστῇ μεταξὺ τῆς Ταμάρας καὶ τοῦ Κόλλια. Ὁ Κόλλιας ἦταν ἔξω ἑαυτοῦ. Μπῆκε μὲ τὸ ὅπλο μέσα κι' εἶχε κακὲς διαθέσεις γιὰ ὅλους. Ἔγινε συμπλοκή. Ἀ! σ' αὐτὴν ἡ Ταμάρα ἔλαβε μέρος. Εἴτε σκότωσε ἡ ἴδια εἴτε ὄχι, βοήθησε στὸ θάνατο τοῦ Κόλλια καὶ τὰ χέρια της βάφτηκαν μὲ τὸ αἷμα του. Εἶχε ἐγκληματίσει.

Ἀπέκρυψε ἕνα φόνο καὶ συνήργησε νὰ διαπραχθῇ ἕνας ἄλλος.

Ὅλα αὐτὰ ἔπρεπε νὰ πληρωθοῦν. Ἐννέα ἔτη στὶς «Κεντρικὲς Γυναικεῖς Φυλακές».

* * *

Ἡ Ταμάρα εἶνε ἀπὸ τὰς φύσεις ποὺ δὲν εἶνε σὲ θέσι οὔτε νὰ προμελετήσουν οὔτε νὰ σχεδιάσουν ἕνα ἔγκλημα, ἀλλὰ ποὺ μποροῦν νὰ μπλέξουν εὔκολα σ' αὐτό, δίχως νὰ ἔχουν τὴ δύναμι ν' ἀντιδράσουν. Τὸ μεγάλο δρᾶμα τῆς ζωῆς της εἶνε ὁ ἀδύνατος χαρακτῆρας της κι' ἡ παθητικὴ της φύσις. Ἀρκεῖ νὰ βρεθῇ ἕνα δυνατὸ ἀντρίκιο χέρι νὰ τὴν τραβήξῃ καὶ εἶνε ἕτοιμη νὰ βαδίσῃ καὶ πρὸς τὸ φῶς καὶ πρὸς τὸ σκοτάδι. Εἶναι γεννημένη γιὰ ν' ἀκολουθῇ καὶ νὰ ὑποτάζεται, νὰ πειθαρχῇ καὶ νὰ δέχεται τὴν ἀντρικὴ προσταγή. Αὐτὴ εἶνε ἡ φυσική της κατάστασις καὶ ἡ κατάστασις αὐτὴ τὴν ἡδύνει ἐξαιρετικά.

* * *

Πόσο ἡ Ταμάρα δὲν ἐγνώριζε οὔτε μιὰ ὥρα πρὶν ὅτι ὕστερ' ἀπὸ λίγο θὰ γίνῃ φόνισσα, τὸ καταλαβαίνει κανεὶς ὅταν γνωρίσῃ τὴν Κοῦλα Χριστοφιλέα.

Ἡ Ταμάρα ζητοῦσε καταφυγή, ἠρεμία, μιὰ δύναμι ποὺ κυριαρχοῦσε κι' ἐδέσποζε ἀπάνω στὸ σῶμα της καὶ τὴν ψυχή της. Ἡ Κοῦλα ζητοῦσε θόρυβο, ἐπίδειξι, χρῆμα. Ἡ πρώτη εἶχε μέσα της ζωηρὸ τὸ αἴσθημα τῆς κρυφῆς χαρᾶς, τῆς μυστικῆς ἡδονῆς, ἡ δεύτερη κι' αὐτὸν ἀκόμη τὸν ἔρωτα τὸν κατέβαζε στὸ ἐπίπεδο τοῦ ἁπλοῦ μέσου γιὰ μιὰ ματαιόδοξη ἐπίδειξι.

Τὴν Κοῦλα Χριστοφιλέα δὲν τὴν ἐγνώριζα γιὰ πρώτη φορά. Τὴν εἶχα γνωρίσει ὅταν συνελήφθη, στὸ Τμῆμα Γενικῆς Ἀσφαλείας, ἐνῷ γύρω της ὠργίαζεν ἡ περιέργεια τοῦ κόσμου, τῶν δημοσιογράφων, ἡ εὐέξαπτη φαντασία, ἡ ἀδιακρισία τῶν φωτογράφων καὶ ὁ τραγικὸς θυμὸς τῆς μητέρας τοῦ Τσάγκα. Τότε, μὲ καστόρινο καπέλλο, καρμίνιο στὰ χείλη, ἕνα μεταξωτὸ φουστάνι καὶ κάλτσα μπὲζ μεταξωτὴ καλοτσιτωμένη, καὶ τώρα, μὲ σκισμένο παποῦτσι, κάλτσα χοντρὴ μπαμπακερὴ καὶ τὴ στολὴ τῆς φυλακῆς. Ὡς τόσο δὲν λείπει ἡ φιλαρέσκεια. Δὲν ἔχει τίποτε ἀπὸ τὸ δειλὸ καὶ πρᾶο παρουσιαστικὸ τῆς Ταμάρας, ἀλλὰ μπαίνει μ' ὅλο τὸ θόρυβο κοριτσιοῦ ποὺ πάει γιὰ ἀστέρας τῆς σκηνῆς ἢ τῆς ὀθόνης. Κάθε τόσο βολεύει τὴν μπόλια της καὶ ἕνα μικρὸ φιλέτο, ὑποψία μαλλιῶν, ποὺ διαφαίνεται κάτω ἀπὸ τὴν λευκὴ μπόλια. Καὶ τὸ νάζι δὲν λείπει καὶ τὸ ἐνδιαφέρον γιὰ τὴν κοσμικὴ ζωὴ εἶνε ζωηρότατο.

— Τί παίζει τώρα τὸ «Μοντιάλ»; εἶνε ἡ πρώτη ἐρώτησις ποὺ μοῦ κάνει.

Εἰδικὰ ἐνδιαφέρεται γιὰ τὸ «Μοντιάλ», γιατὶ ὅταν δούλευε σὲ μοδιστράδικο, τόσκασε καὶ πῆγε στὸ κόρο τῆς ἐπιθεωρήσεως.

— Τραγουδᾶς Κοῦλα;

— Ἔχω πολὺ καλὴ φωνή.

— Ὅταν βγῇς ἀπὸ δῶ τί σκοπεύεις νὰ κάνῃς;

— Μὰ θὰ βγῶ στὸ θέατρο.

—Εἶσαι βέβαιη πὼς θὰ βγῇς γρήγορα;

— Ἂν ὑπάρχῃ δικαιοσύνη, δὲ θὰ μὲ βαστάξῃ οὔτε μιὰ μέρα δῶ μέσα. Γιὰ τὴν κλοπὴ ποὺ ἔκαμα δὲν λέω τίποτα. Ποὺ καὶ πάλι πολὺ μὲ δικάσανε τέσσερα χρόνια. Τί εἶχα κάνει; Κορίτσι ἤμουνα καὶ 'γώ, μ' ἄρεσαν τὰ χρυσαφικὰ κι' ἔκλεψα τὴν κυρία μου. Ποιὸ κορίτσι δὲν ἔχει βάλει χέρι κάπου.

— Καὶ γιὰ τὸ φόνο τοῦ Τσάγκα;

— Γιὰ ὅλ' αὐτὰ εἶμαι ἀθῶα. Τἄχει κάμει ὁ ἀδερφός μου. Ἐγὼ δὲν ἔκαμα τίποτα μὲ τὸ χέρι μου. Πήγαινα μαζί του γιατὶ μοὖχε πῇ πὼς θὰ μὲ σκότωνε ἂν δὲν πήγαινα.

— Καὶ τὸ πίστευες ἐσύ;

— Τὸ πίστευα, γιατὶ ὁ πατέρας μου μοὖχε τραβήξει μιὰ σφαῖρα, ἐπειδὴ πῆγα στὸ θέατρο καὶ στὴν τύχη δὲν μὲ πέτυχε. Μοῦ τρύπησε τὸ φουστάνι μου. Γιατὶ τάχα ὁ ἀδερφός μου δὲν θἄκανε τὸ ἴδιο;

Καὶ μὲ ἕνα χαμόγελο πρόσθεσε:

— Δὲν εἶν' ἔτσι;

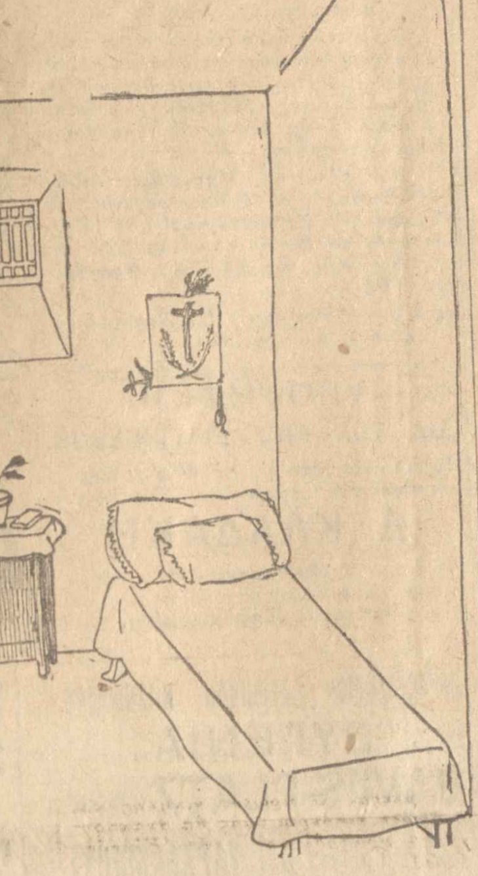
— Ἔτσι εἶνε Κοῦλα, ὅπως τὰ λές.

Ἡ Κοῦλα χαμογέλασε πάλι καὶ μὲ εὐκολία χαρακτηριστικὴ μᾶς ἔδωσε μιὰ εἰκόνα τῆς καριτσίστικης ζωῆς της. Δὲν ξέρει διόλου γράμματα, ἔχει μόνο ἄρτια γνῶσι γιὰ τὰ λοῦσα. Ἡ ἐρωτικὴ της ζωὴ ὑπῆρξεν ἀσήμαντη καὶ μᾶλλον τὰ ὀλίγα περιστατικὰ ποὺ εἶχε μυρίζουν χυδαιότητα. Γιὰ τὴν ἐπίδειξι ὅμως μπορεῖ νὰ σκεφθῇ τὸ ἔγκλημα καὶ μὲ ψυχραιμία νὰ τὸ σχεδιάσῃ καὶ ἴσως νὰ τὸ ἐκτελέσῃ. Τὸ βλέμμα ὕφος της εἶνε κυνικὸ καὶ τὸ βλέμμα τῆς κάπως ὕπουλο. Σὰν φύσις ἐπιπόλαιη δὲν ἔχει βαθύτερες ἐπιθυμίες καὶ ἡ ζωὴ της σταθῆκε καὶ εἶνε ὁλότελα κούφια.

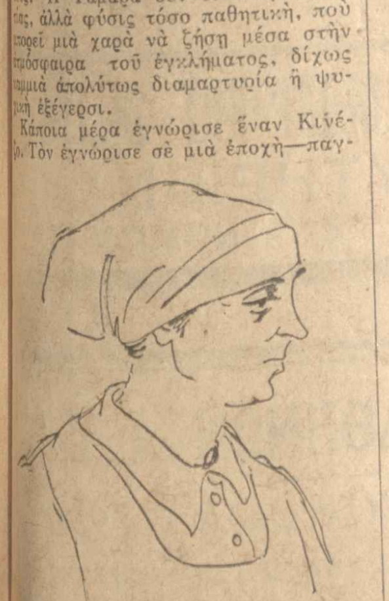
Καὶ ὡς ἐγκληματίας ἀκόμη δὲν ἔχει τίποτα ἀπὸ τὸ τραγικὸ ἐνδιαφέρον μιᾶς Μοντεσάντου καὶ ὅλο τὸ φέρσιμό της μᾶλλον κινεῖ πρὸς ἀηδίαν παρὰ πρὸς ἀγανάκτησιν. Τὸ πεδιάρικο τῆς δὲν τὴν ἀγγίζει διόλου καὶ τὸ ξεπερνᾶ ἐπειδὴ δὲν τὸ σκέπτεται ποτέ. Γιὰ θόρυβο ὡς τόσο, μετὰ τὴ συνομιλία κι' ὅταν τῆς δήλωσα πὼς δὲν τὴν χρειάζομαι πειά, βγῆκε στὴν μεγάλη αὐλὴ τῆς φυλακῆς κι' ἄρχισε τὶς φωνὲς καὶ τὶς κλάψες:

— Τί πράμματα εἶν' αὐτά, νὰ θέλουνε νὰ βάλουνε ἕνα ἀπροστάτευτο κορίτσι στὶς φημερίδες....

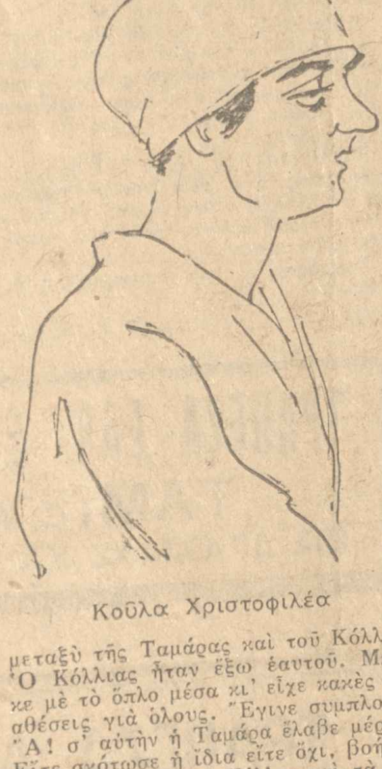
ΚΩΣΤΗΣ ΜΠΑΣΤΙΑΣ



Ὁ τύπος κελλιοῦ στὰς Γυναικείας Φυλακάς.



Η Ταμάρα

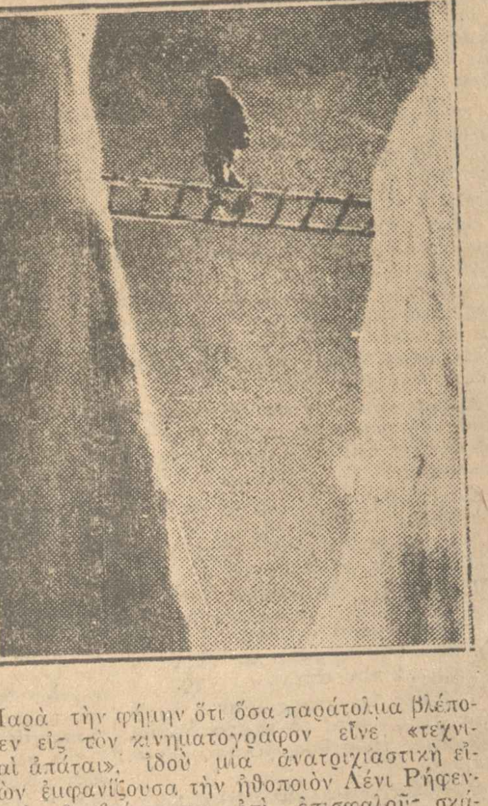


Κοῦλα Χριστοφιλέα

Ὁ πόλεμος ἀπὸ τὸ Τσέππελιν

Εἰς τὸ Λονδῖνον προβάλλεται κατὰ τὰς ἡμέρας αὐτὰς μία δραματικωτάτη ταινία ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἄγγελοι τῆς Κολάσεως», εἰκονίζουσα τὸν ἐναέριον πόλεμον τοῦ μέλλοντος. Ἀνωτέρω: μέλη τοῦ πληρώματος ἑνὸς γερμανικοῦ ἀεροπλοίου, ἐπὶ τῆς κορυφῆς αὐτοῦ, βάλλουν διὰ πολυβόλων ἐναντίον σμήνους βρεττανικῶν ἀεροπλάνων, τὰ ὁποῖα προσπαθοῦν νὰ ἐμποδίσουν τὸ ἀερόπλοιον νὰ φθάσῃ ὑπεράνω τοῦ Λονδίνου.

Οἱ κίνδυνοι τῆς δόξης



Παρὰ τὴν φήμην ὅτι ὅσα παράτολμα βλέπομεν εἰς τὸν κινηματογράφον εἶνε «τεχνικαὶ ἀπάται», ἰδοὺ μία ἀνατριχιαστικὴ εἰκὼν ἐμφανίζουσα τὴν ἠθοποιὸν Λένι Ρήφενσταλ, διαβαίνουσαν ἐπὶ ἐπισφαλοῦς σκάλας τὸ βαθύτερον ρῆγμα τοῦ χιονοσκεποῦς Μὸν-Μπλάν.

Ὁ ἅγιος τῆς χώρας τῶν ἀθέων

Τὸ γιγαντιαῖον νέον Μαυσωλεῖον, τὸ ὁποῖον ἀνηγέρθη εἰς τὴν Ἐρυθρὰν Πλατεῖαν τῆς Μόσχας καὶ ἐντὸς τοῦ ὁποίου κεῖται τὸ ταριχευμένον σῶμα τοῦ Λένιν. Τὸ μνημεῖον, ἐκτίσθη μὲ πολύχρωμο γρανίτην συνολικοῦ βάρους 10.000 τόννων. Ἡ ὑελίνη θήκη, ἐντὸς τῆς ὁποίας εὑρίσκεται ὁ νεκρὸς (μὲ χλαίνην χακί), ἔχει πολὺ χαμηλὴν θερμοκρασίαν, ἔξω δὲ φρουρεῖ πάντοτε Ἐρυθρὸς σκοπός.

Α. Α. Πίενααρ

Ἱστορία μιᾶς οἰκογενείας λεόντων

Ἡ ζωὴ τῶν θηρίων εἰς τὰ βάθη τῆς Ἀφρικῆς

10ον

Ὅταν εὑρέθησαν εἰς τὰ μισὰ τοῦ δρόμου ποὺ τοὺς ἐχώριζεν ἀπὸ τὸ παχύδερμον, ἐπὶ πλατείας λωρίδος ἄμμου σπαρμένης μὲ μοναχικὰ δένδρα, εἶδον τότε τὸν νεαρὸν λέοντα νὰ πλησιάζῃ. Τὸν ἀνεγνώρισαν εὐκόλως ἀπὸ τὴν ἀπαστράπτουσαν χαίτην του, καίτοι ἡ στάσις του δὲν ἔκαμνεν ἰδιαιτέραν ἐντύπωσιν. Μόλις τοὺς ἀντελήφθη ἐκεῖνος, ἐξέβαλεν ὠρυγμὸν ἱκανοποιήσεως καὶ κατηυθύνθη ταχέως πρὸς αὐτούς. Οἱ ἄλλοι τὸν ὠσφράνθησαν σιωπηλοί, γεγονὸς ποὺ τὸν ηὐχαρίστησε πολύ, διότι ἡ καταδίωξις τῶν ἀνθρώπων καὶ ἡ πρωϊνὴ μοναξιὰ τὸν εἶχε κάμει νὰ ἐπιθυμῇ πλέον τὴν συντροφιάν των. Ἐξ ἄλλου ἡ ὅλη ὑπόστασις τοῦ γηραιοῦ Μανχὰρ εἶχε κάτι ποὺ προσείλκυε τὸν μαθητήν του καὶ τοῦ ἐνέπνεεν ἐμπιστοσύνην. Φυσικὸν ἦτο λοιπὸν νὰ ἔλθῃ ὁ νεαρὸς λέων εἰς ἀναζήτησιν τοῦ γηραιοῦ ἀρχηγοῦ ὅπως τὸν ὁδηγήσῃ εἰς τὸν τόπον ὅπου συνετελέσθη τὸ δυστύχημα.

Ἐπέστρεψε λοιπὸν πρὸς τὸ μέρος ὅπου εἶχε φονευθῇ ἡ λέαινα, καὶ ἀφοῦ παρώτρυνε τοὺς συντρόφους του δύο ἢ τρεῖς φορὰς μὲ ἕνα «ούππ», ἔστρεψε τὴν κεφαλὴν διὰ νὰ ἴδῃ ἂν τὸν ἀκολουθοῦν. Ἔπειτα, ἐξεκίνησε, μὲ βῆμα ταχὺ ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ ὁμίλου, ὡς νὰ εἶχε ζωηρὰν ἐπιθυμίαν νὰ τοὺς δείξῃ τί εἶχε συμβῇ.

Μὲ ὑψωμένον τὸ ρύγχος των, οἱ λέοντες ἐπροχώρησαν προσεκτικά, ὀσφραινόμενοι μετὰ δυσπιστίας, ἵνα βεβαιωθοῦν, ὅτι δὲν ὑπῆρχεν ἐνέδρα. Ὅταν ἔφθασαν εἰς τὸ σημεῖον, ὅπου αἱ ἀκακίαι ρίπτουν σκιὰν ἐπὶ τῆς ὄχθης, ἀνεκάλυψαν, ὄχι χωρὶς ἔκπληξιν, δύο ξένους λέοντας, οἱ ὁποῖοι κατεβρόχθιζον ἤδη τὸν ρινόκερω. Αὐτὸ ἦτο πάσα πολὺ διὰ τοὺς φίλους μας, οἵτινες ἀπὸ δύο ἤδη ἡμερῶν ἦσαν σὲ πολὺ ἄσχημα κέφια. Οἱ δύο γηραιοὶ ἄρρενες ἐπροχώρησαν, μὲ μάτι ἄγριο, μὲ οὐρὰν κατεβασμένην, μὲ ἀνωρθωμένον τὸ τρίχωμα καθ' ὅλον τὸ μῆκος τῆς σπονδυλικῆς των στήλης, καὶ ἐπλησίασαν μὲ γρυλλισμοὺς ἀπειλητικούς, τῶν ὁποίων ἡ ἔντασις ἐμεγάλωνεν εἰς κάθε βῆμα.

Ἐν τούτοις, οἱ ξένοι δὲν ἦσαν ἀπὸ τοὺς λέοντας ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι ἐκδιώκονται εὐκόλως. Ἐπήδησαν ἄγρια ἐμπρὸς ἀπὸ τὸν ρινόκερω, καί, προσποιούμενοι ἀπέναντι τῶν ὑπερτέρων ἐκείνων δυνάμεων ἀποφασιστικότητα, τὴν ὁποίαν ἀσφαλῶς δὲν εἶχον, ἀπεπειράθησαν νὰ ἐκδιώξουν τοὺς ἄλλους δι' ἐκφοβισμοῦ.

Ἀλλά, δεδομένου ὅτι οἱ γηραιοὶ λέοντες δὲν ἦσαν ἐξ ἐκείνων ποὺ τοὺς παίρνει κανεὶς τὸν ἀέρα, τὸ θάρρος τῶν νεοφερμένων ἠλαττώθη ἐπαισθητῶς. Τοὺς ἐφάνη ὅτι ὁ Μανχάρ, μὲ τὴν φουντωτήν καὶ μαύρην χαίτην του, προσελάμβανεν ὑπελεοντείους διαστάσεις. Δίπλα του, ὁ Κραγμανετγὴ ἐπλησίαζεν ἀποφασιστικὰ βῆμα πρὸς βῆμα. Πάρα πίσω ἐνεφανίζοντο οἱ ἄλλοι λέοντες καὶ τὰ μικρά. Ποῖος ἠδύνατο νὰ γνωρίζῃ, μήπως ἐπρόβαλλον τυχὸν καὶ ἄλλοι ἐπὶ τῆς ὄχθης; Τὸ ζευγάρι, γρυλλίζον ἐξ ὀργῆς ἐξηπλώθη τότε ἐπὶ τῆς χλόης εἰς δέκα περίπου μέτρων ἀπόστασιν ἀπ' ἐκεῖ.

Μόλις ἡ λέαινα ἀντελήφθη τὴν παρουσίαν τῶν ξένων, ἔμεινεν ὀπίσω μὲ τὰ λεονταράκια της, φοβουμένη μήπως κινδυνεύσουν τὰ μικρὰ κατὰ τὴν διάρκειαν συγκρούσεως τῶν μεγάλων. Ἀλλὰ οἱ τρεῖς ἐκεῖνοι μασκαρατζῖκοι ἦσαν ὁρμητικώτατοι, ὕστερα ἀπὸ τὴν ἀνάπαυσίν των κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἡμέρας, καὶ ἐπιθυμοῦσαν ζωηρότατα νὰ ἐπαναρχίσουν τὸ νυκτερινὸ γλέντι εἰς βάρος τοῦ ρινόκερω. Τὰ συνεχῆ γρυλλίσματά των ἐξεδήλωναν τὴν δυσαρέσκειάν των διὰ τὸ ἀναποφάσιστον τῆς μητρός των καὶ ἠπείλουν νὰ ὁρμήσουν εἰς ἔφοδον μὲ ὅλας των τὰς δυνάμεις. Τί εἶχον τάχα νὰ φοβηθοῦν; Ἡ ἀπειλητικὴ στάσις τῶν μεγάλων λεονταριῶν, ἦτο ἁπλὴ ἐπανάληψις τῆς τελετῆς ἡ ὁποία ἔγινε τὸ βράδυ, ὅταν ἔσμιξε μαζί των τὸ νεαρὸ ζευγάρι. Κατὰ τὴν ἀντίληψίν των, ἐπιβάλλει εἰς αὐτὰ ἡ ἰδιότης των ὡς λεόντων, καὶ διασκεδάζουν. Ἡ λέαινα ἐγαλήνευσε τὴν ἀδημονίαν των μὲ ἰσχυροὺς βρυχηθμούς, ὡς νὰ εἶχε καταληφθῇ ὑπὸ τρομεροῦ θυμοῦ. Θὰ ἠμποροῦσε μάλιστα νὰ πιστεύσῃ κανείς, ὅτι ἀπειλοῦσε τοὺς σκύμνους διὰ θανάτου. Ἐν τούτοις ὅλος αὐτὸς ὁ πάταγος ἦτο παράκλησις ἁπλῶς καὶ προειδοποίησις, μολονότι δέ, κάποτε, ἐφαίνετο ὅτι ἀνέτρεπε μὲ ἰσχυρὸν κτύπημα τοῦ ποδιοῦ της πότε τὸ ἕνα καὶ πότε τὸ ἄλλο ἀπὸ τὰ μικρά της, ἐν τούτοις δὲν τὰ ἔκαμνε νὰ πονοῦν καθόλου. Ἡ λέαινα εἶναι ἄψυχη μητέρα, ἀλλὰ μητέρα ἐξαιρετικῶς τρυφερή, ὅπως τὸ διεπίστωσαν ἄπειροι κυνηγοὶ μὲ κίνδυνον τῆς ζωῆς των.

Τέλος ἡ μητέρα κατώρθωσε νὰ τὰ καθησυχάσῃ ἀρκετά, ὥστε νὰ κρίνῃ ὅτι ἠδύνατο πλέον νὰ τ' ἀφήσῃ μονάχα τῶν, ἐνῷ ἐκείνη θὰ συνεμερίζετο τὸ δεῖπνον τῶν δύο ἄλλων λεόντων. Ἐθεώρει φρονιμώτερον νὰ τὰ ἀφήσῃ ὀπίσω, διότι, ἂν καὶ ἐξεδιώχθησαν οἱ δύο ξένοι, δὲν ἐξεδήλωνον ὅμως πρόθεσιν νὰ φύγουν, καὶ μάλιστα τὸ ἀρσενικὸν ἐσηκώνετο τὴν στιγμὴν ἀκριβῶς ἐκείνην, ὅπως ἀποπειραθῇ προφανῶς νὰ συμφιλιωθῇ μὲ τοὺς ἄλλους. Ὀλίγας ἡμέρας πρότερον τὰ μικρὰ λεονταράκια δὲν θὰ ἐσκέπτοντο καθόλου νὰ ἐγκαταλείψουν τὸ μέρος ὅπου τὰ εἶχε τοποθετήσει ἡ μητέρα των, τοῦτο ὅμως τὸ βράδυ τὰ πράγματα δὲν ἦσαν τόσον ἁπλᾶ: ᾐσθάνοντο τὸν ἑαυτόν των ἀνεξάρτητον, καὶ δὲν ἀπεῖχε πολὺ ἡ ἡμέρα, κατὰ τὴν ὁποίαν δὲν θὰ ἠμποροῦσε πλέον ἡ μητέρα των νὰ τὰ κρατῇ τόσον εὔκολα εἰς ἀπόστασιν.

Ὁ νεαρὸς λέων ἐξηκολούθησε νὰ παρακολουθῇ ἀδιαφόρως τὰ τεκταινόμενα, ἐνῷ οἱ ἄλλοι τέσσαρες εὑρίσκοντο ἀντιμέτωποι. Δὲν εἶχε σκοπὸν νὰ τσακωθῇ τὸ βράδυ ἐκεῖνο διὰ τὴν κατοχὴν τοῦ ρινόκερω. Παρ' ὅλον τὸ βασανιστήριον τῆς πείνης, ἠρκέσθη νὰ ὀσφρανθῇ ἁπλῶς τὸν ρινόκερω καὶ παρέμεινε σιμὰ εἰς τὸ πτῶμα τῆς συντρόφισσάς του, τὸ ὁποῖον δὲν εἶχον θίξει ἀκόμη οἱ γῦπες. Τὰ γεγονότα τῆς πρωΐας ἐπέρασαν καὶ πάλιν ἐμπρὸς ἀπὸ τὰ μάτια του, ἔτσι, ποὺ εἰς τὸ ὕστερο ἐξηπλώθη καὶ πάλιν δίπλα της, μὲ καρδιὰ σπαραγμένη, ἐκβάλλων μακρόσυρτον μούγκρισμα. Λυγμὸς παραπόνου, σχεδὸν ἀνθρώπινος, ἐξέφευγεν ἀδιάκοπα ἀπὸ τὰ στήθη του, κοπτόμενος ἀπὸ βαθεῖς στεναγμούς.

Κυνηγῶντας κάποια νύχτα σκοτεινή, ὕστερα ἀπὸ τὰ φετεινὰ πρωτοβρόχια, ὅταν ὁ ἔρως κ' ἡ ζωὴ ἐπέσπευδον ἀπὸ παντοῦ τὸ ξύπνημα τῆς φύσεως, εἶχεν ἀκούσει ἀπὸ τὰ βάθη τῆς κοιλάδος, κοντὰ ἀπὸ ἕνα τέλμα, τὴν πρόσκλησιν μιᾶς λεαίνης μοναχικῆς, καὶ τῆς ἀποκρίθηκε. Λίγες ἡμέρες ἀργότερα, ὅταν τὸ βρόχινο νερὸ τοῦ τέλματος ἐρροφήθη πλέον ἀπὸ τὰ ἄγρια ποὺ ἤρχοντο τὸ ἓν μετὰ τὸ ἄλλο εἰς τὸ μέρος ἐκεῖνο, καὶ δὲν ἔπεσε ἄλλη βροχή, ὡδήγησε τὴν σύντροφόν του εἰς τὴν πηγήν, τὴν ὁποίαν ἐγνώριζεν ἀπὸ πολλοῦ. Καὶ ἐκεῖ, ὅπως εἴδομεν, ἔκαμε τὴν γνωριμίαν καὶ τοῦ γηραιοῦ Μανχάρ. Ὀλίγον λοιπὸν μετὰ τοὺς γάμους των, ἡ λέαινά του ἐφονεύθη πλησίον τοῦ ρινόκερω. Ἦτο λοιπὸν φυσικὸν νὰ ὑποφέρῃ ὁ νεαρὸς λέων διὰ τὴν ἀπώλειαν αὐτήν, πολὺ περισσότερον ἀπὸ τὸν γηραιὸν Κραγμανετγή, ὁ ὁποῖος πρὸ καιροῦ εἶχε παύσει νὰ εἶναι τρελλὰ ἐρωτευμένος μὲ τὴν συντρόφισσάν του.

Κατὰ τὸ διάστημα αὐτό, οἱ δύο γηραιοὶ λέοντες ἀφῆκαν, χωρὶς νὰ συγκινηθοῦν, τὸν νεαρὸν φίλον των μόνον μὲ τὸν πόνον του. Πράγματι, δὲν ἠδύναντο νὰ ἀπομακρυνθοῦν ἀπὸ τὸν ρινόκερω, ἐφόσον οἱ ξένοι ἦσαν τόσον πλησίον. Ἐξ ἄλλου, ὁ ξένος ἐξύγωνεν ὁλονὲν καὶ περισσότερον, καὶ πρὶν ἡ φθάσῃ κοντά των, ἤρχισε νὰ κάμνῃ διάφορα τσακίσματα διὰ νὰ τοὺς κολακεύσῃ. Χαμηλώνων ταπεινὰ τὸ κεφάλι, προσβλέπων ὁλόϊσια τὸ ἔδαφος ἐμπροστά του, προσεπάθει νὰ καταστήσῃ τὴν τραχεῖαν φωνήν του ὅσο τὸ δυνατὸν περισσότερον χαϊδευτικήν, καὶ ὁ παραπονιάρικος τόνος τὸν ὁποῖον προσέδιδεν ἐφ' ὅσον ἐπλησίαζεν, εἰς κάθε γρυλλισμόν του, παρουσίαζε κωμικὴν ἀντίθεσιν πρὸς τὴν ἐλάχιστα συνηθισμένην εἰς αἰτήσεις συγγνώμης φωνήν του. Ἀλλὰ μὲ τὸ πρῶτον βῆμα ποὺ ἔκαμεν ὁ νεοφερμένος, ἀπειλητικὸν μούγκρισμα ἐξῆλθεν ἀπὸ τὰ σφιγμένα δόντια τοῦ Μανχάρ, κράτος παρόμοιος πρὸς τοῦ μακρυνοῦ κεραυνοῦ, καὶ ὁ ὁποῖος ἐδυνάμωνεν, ὅσον ὁ ἄλλος ἐπροχώρησε. Ἡ λέαινα, μόλις ἀντελήφθη τὸν νέον κίνδυνον ὁ ὁποῖος ἠπείλει τὰ μικρά της, ἤρχισε νὰ γρυλλίζῃ ἐξ ὀργῆς. Ὁ Κραγμανετγή, μὲ ἕνα κομμάτι σάρκα εἰς τὰ δόντια του, ἐπρόβαλε πίσω ἀπὸ τὸν ρινόκερω, καὶ στηρίζων στερεὰ τὰ ὀπίσθια πόδια του ἐπὶ τοῦ νεκροῦ ζῴου, ἔρριψεν ὁλόγυρά του βλέμμα προκλητικόν, ἐνῷ ἐξηκολούθει νὰ καταβροχθίζῃ τὴν βουκιάν του.

Κατόπιν τῆς ἀνωφελοῦς αὐτῆς ἀποπείρας, οἱ δύο λέοντες, ἀπογοητευμένοι, ἀπῆλθον ὅπως ἀναζητήσουν τύχην ἀλλαχοῦ. Ὁ ἀρσενικός, ἐκφράζων τὴν ὑπερηφάνειάν του καὶ τὴν ὀργήν του μὲ ἕνα «γκρρρ!» σύντομον καὶ ἀπειλητικόν, ἔκαμε ταχεῖαν μεταβολήν, διευθύνθη μουγκρίζων πρὸς τὴν λέαιναν του ἥτις ἀνέμενε πάντοτε, καί, μὲ ὕφος ἀποφασιστικόν, ἀπεμακρύνθη ἀπὸ τὸ ὀρεκτικώτατον ἐκεῖνο θέαμα. Οἱ δύο λέοντες, δὲν εἶχον διασχίσει ἀκόμη τὴν ἀκάλυπτον καὶ φωτιζομένην ἀπὸ τὸ φεγγάρι περιοχήν, ἡ ὁποία χωρίζει τὴν μικρὴν ρεμματιὰν ἀπὸ τὸ καρόνγκο, ὅταν ἐστάθησαν ἀπότομως, ἀκίνητοι, διὰ ν' ἀφοκρασθοῦν. Εἰς ὄχι καὶ μεγάλην ἀπόστασιν ἠκούοντο οἱ χρεμετισμοὶ τῶν ζέβρων. Ἀνεκίνησαν τὰ αὐτιά των, πρὸς τὰ ἐμπρὸς καὶ πρὸς τὰ ὀπίσω, ἀρκετὰς φοράς, ὅπως βεβαιωθοῦν περὶ τοῦ σημείου εἰς τὸ ὁποῖον εὑρίσκετο τὸ θήραμα, καὶ ἀκολούθως ἀπεμακρύνθησαν μὲ διαγώνιον ταχὺ τρέξιμον πρὸς τὴν διεύθυνσιν τοῦ κορόνγκο. Τὸ λεπτὸ αὐτὶ τους ἀνεκάλυψε ταχύτατα, ὅτι οἱ ζέβροι θὰ εὑρίσκοντο πλησιέστατα πρὸς τὰς ὄχθας τῆς ρεμματιᾶς. Ἀντὶ νὰ ἀκολουθήσουν τὸ συντομώτερον μονοπάτι, τὸ ὁποῖον περιβάλλει τὸ βουνὸν ἀπὸ τὸ μέρος τῆς πεδιάδος, ἐξέλεξαν τὴν ρεμματιάν, ποὺ μὲ τοὺς θάμνους της καὶ τοὺς μαιάνδρους της ἦτο δυνατὸν νὰ τοὺς παράσχῃ τὴν εὐκαιρίαν νὰ αἰφνιδιάσουν τὸ θήραμα. Ἐπί τινας ἀκόμη στιγμὰς ἠδύνατο νὰ βλέπῃ κανεὶς τὰς δύο μακρουλὰς σκιὰς τῶν νὰ γλυστροῦν ὡς ὠχραὶ κηλῖδες κάτω ἀπὸ τὰ σκοτεινὰ φυλλώματα τῆς ὄχθης καὶ νὰ ἐξαφανίζωνται εἰς τὰ βάθη της.

(Ἀκολουθεῖ).

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις τοῦ 1821

Οἱ ἀγῶνες τῶν Σαμίων καὶ ἡ ἀρχιστρατηγία τοῦ Λογοθέτη

Ἀπὸ τὰς Μικρασιατικὰς ἀκτὰς καλοῦν τοὺς Σαμίους εἰς βοήθειαν.—Ἡ δρᾶσις τῶν Σαμιακῶν ταγμάτων. — Οἱ Τοῦρκοι περιορίζονται εἰς τὸ Κουσάντασι. — Ἡ Σάμος ἀνακηρύσσει τὸν Λογοθέτην σωτῆρά της. — Ὁ Δημήτριος Ὑψηλάντης τὸν διορίζει ἀρχιστράτηγον.

Ἱστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Π. Κοκκίνου

Ἡ ἀπόκρουσις τῆς ἐπιθετικῆς ἐπιχειρήσεως τοῦ Καρᾶ-Ἀλῆ εἰς τὴν Σάμον ὑπ' αὐτῶν τῶν ἰδίων τῶν Σαμίων κατ' ἀρχὰς καὶ διὰ τῆς ἐμφανίσεως τοῦ ἑλληνικοῦ στόλου ἔπειτα καὶ ἡ τελικὴ ἀποχώρησις τοῦ τουρκικοῦ στόλου εἰς τὸν Ἑλλήσποντον χωρὶς νὰ ἐπιτύχῃ τίποτε κατὰ τὴν ἐκστρατείαν του ἐκείνην, ἐνίσχυσεν ἠθικῶς τὴν πολεμικὴν νῆσον. Ἡ Σάμος ἀφοῦ ἀπεδείχθη ἱκανὴ ν' ἀμυνθῇ δι' ἑαυτὴν ἐναντίον τόσον ἰσχυροῦ ἐχθροῦ μὲ πεποίθησιν εἰς τὰς ἰδίας της δυνάμεις, ποὺ τὴν καθίστων πολεμικῶς παράγοντα ἀνάλογον πρὸς τὰς τρεῖς ναυτικὰς νήσους, μὲ ὑπερήφανον συνείδησιν τοῦ προορισμοῦ της εἰς τὴν Ἀνατολήν, ἀνέλαβε πλέον τὴν πρωτοβουλίαν πολεμικῶν ἐπιχειρήσεων.

Οἱ Τοῦρκοι μετὰ τὰς σφαγὰς καὶ τὰς διαρπαγὰς ποὺ ἔκαμαν εἰς τὸ Κουσάντασι ἐκδικούμενοι διὰ τὴν πρὸ τῆς Σάμου ἀποτυχίαν των ἠπείλουν ἀναλόγους ἐπιδρομὰς καὶ κατὰ τῶν πρὸς τὴν ἀκτὴν γειτονικῶν ἑλληνικῶν χωρίων Δομάτια, Γέροντας, Ἀκ-κιόϊ, Τσαγκλί, Κελεπέσι. Οἱ πρόκριτοι τῶν χωρίων αὐτῶν εὑρίσκοντο εἰς ἐπικοινωνίαν μὲ τὸν Λυκοῦργον Λογοθέτην πρὸς τὸν ὁποῖον καὶ τελικῶς ἀπηυθύνθησαν πρὸ τῆς νέας ἀπειλῆς ἐκ μέρους τῶν Τούρκων διὰ τοῦ κατωτέρω ἐγγράφου:

«Πρὸς τὸν ἐκλαμπρότατον καὶ φιλογενῆ ἀρχιστράτηγον Λυκοῦργον καὶ λοιποὺς ἁπαξάπαντας φιλτάτους ἡμῶν ἀδελφοὺς ἐκ ψυχῆς ἀσπαζόμεθα.

1821 Ἰουλίου 19 Δομάτια.

Τὸ αἴτιον τοῦ παρόντος ἡμῶν ἀδελφικοῦ γράμματος νὰ τοῖς φανερώσωμεν ὅτι ἀμέσως ποὺ ἐλάβομεν τὸ ἀδελφικόν σας δὲν ἐλείψαμεν εἰς τὸ νὰ τοῖς φανερώσωμεν ἐν συντομίᾳ ὅτι τὸ θάρρος μας πρῶτον εἶνε εἰς τὸν ἅγιον Θεὸν καὶ δεύτερον εἰς ἐλόγου σας νὰ μᾶς ἐλευθερώσετε ἀπὸ τὸν μέγαν κίνδυνον, ὅπου εὑρισκόμεθα ἡμέρας τε καὶ νύκτας, τὰ ὁποῖα δὲν ἠμποροῦμεν νὰ σᾶς περιγράψωμεν τὰ ὅσα δοκιμάζομεν. Ὅθεν δι' ἀγάπην Χριστοῦ νὰ κάμητε νὰ μᾶς ἐλευθερώσητε μίαν ὥραν ἀρχήτερα προσμένοντες ἕως τὴν Πέμπτην ξημέρωμα νὰ ἔλθητε διὰ νυκτός, νὰ εἴμεθα καὶ ἡμεῖς ἕτοιμοι, καὶ δίδομεν εἴδησιν καὶ εἰς τὸ Κελεπέσι. Αὐτοὶ οἱ Ἀγαρηνοὶ ὁποὺ φυλάγουν τὸ χωριό μας εἶνε ἕως ἑκατὸν ἄνθρωποι. Ταῦτα ἐν βίᾳ καὶ περιμένομεν τὸν καλόν σας ἐρχομόν.

Κωνστ. Χ. Πιτούρογλους [illegible] λοιποὶ Χριστιανοὶ τοῦ χωρίου Δομάκα. Χ. Γεωργ. Δουκόγλους καὶ λοιποί, Μακάριος Ἱερομόναχος πνευματικός.

Υ. Γ. Στράτευμα νὰ εἶνε πολὺ διὰ νὰ ὁρμήσωμεν ἕως εἰς τὴν καθέδραν τοῦ ἡγεμόνος».

Ἀμέσως τέσσαρα τάγματα Σαμίων διοικούμενα ἀπὸ χιλιάρχους ἀπεβιβάσθησαν εἰς τὴν μικρασιατικὴν ἀκτήν. Ἐπετέθησαν κατὰ πρῶτον κατὰ τῆς τουρκικῆς φρουρᾶς τῶν Δοματίων ποὺ ἀπεῖχον δύο ὥρας ἀπὸ τῆς θαλάσσης, καὶ ἀφοῦ τὴν διέλυσαν ἐπροχώρησαν εἰς διάφορα χωριὰ ἀπέχοντα ἀπ' ἀλλήλων πέντε ἕως ὀκτὼ ὥρας καὶ ἐξεκαθάρισαν ὅλην ἐκείνην τὴν περιφέρειαν ἀπὸ τοὺς Τούρκους. Ὁ ἑλληνικὸς πληθυσμὸς τοῦ μεγάλου αὐτοῦ τμήματος μετεφέρθη πρὸς ἀσφάλειαν εἰς τὴν Σάμον ὅπου διεκομίσθη καὶ πολλὴ λεία. Λάφυρα παντοειδῆ καὶ κυρίως βόδια, ἄλογα καὶ πρόβατα.

Ἡ ἐπιτυχία αὐτὴ ηὔξησε τὴν δύναμιν τῶν Σαμίων. Οἱ ἄνδρες τῶν οἰκογενειῶν τῶν ἐγκαταλειφθέντων ἑλληνικῶν χωριῶν κατετάχθησαν εἰς τὰ Σαμιακὰ τάγματα. Καὶ ὁ στρατὸς αὐτὸς εἰς τὰς τάξεις τοῦ ὁποίου εὑρίσκοντο πλέον ἄνθρωποι ποὺ ἠναγκάσθησαν ν' ἀφήσουν τὰς ἑστίας των καὶ ποὺ κατεῖχε τὴν ψυχήν των ἡ δικαία ἐκδίκησις ἐνήργησεν ἐπιθέσεις μὲ τόσην ὁρμὴν καὶ τόσον πάθος ὥστε οἱ Τοῦρκοι ἠναγκάσθησαν νὰ ἐγκαταλείψουν ἐντελῶς ὅλην ἐκείνην τὴν περιφέρειαν καὶ περιωρίσθησαν εἰς τὸ Κουσάντασι ὅπου ἐπροστατεύοντο ὑπὸ τοῦ ἰσχυροῦ φρουρίου. Αἱ ἐπιδρομαὶ ἐκεῖναι κατέστησαν τοὺς Σαμίους κυρίους ὅλης τῆς ἐκεῖ ὑπαίθρου χώρας καὶ τοῦ πρὸς νότον δικτύου τῶν συγκοινωνιῶν, ὥστε παρέλυσαν ἐντελῶς ὅλαι αἱ πρὸς συγκρότησιν στρατοῦ διὰ τὴν Πελοπόννησον κινήσεις τῶν Τούρκων, οἱ ὁποῖοι καὶ ἀνέφεραν τοῦτο εἰς τὸν Σουλτάνον δικαιολογοῦντες δι' αὐτοῦ καὶ τὴν πραγματικὴν τῶν ἀποφυγὴν πρὸς μετάβασιν εἰς τὴν ἐπικίνδυνον Πελοπόννησον.

Ὁ Λογοθέτης προβλέπων ὅτι αὐταὶ αἱ ἐπιτυχίαι θὰ ἐπροκαλοῦσαν νέον ἐρεθισμὸν τοῦ Σουλτάνου καὶ νέαν ἐκστρατείαν κατὰ τῆς Σάμου προέβη εἰς τὴν ὀχύρωσίν της. Ἀνήγειρε τηλεβολοστάσια εἰς ὅλας τὰς καταλλήλους θέσεις καὶ κατεσκεύασε ὀχυρώματα μὲ τάφρους καὶ περιχαρακώσεις εἰς τὰ σημεῖα, ὅπου προεβλέπετο ἀπόβασις, ἐπίθεσις καὶ ἄμυνα.

Ἡ δρᾶσις του κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο ὑπῆρξε θαυμαστὴ καὶ οἱ Σάμιοι ἀπὸ εὐγνωμοσύνην τὸν ἀνεκήρυξαν σωτῆρα τῆς πατρίδος των καὶ τοῦ ὥρισαν ἐπιχορήγησιν κληρονομικὴν διὰ τοῦ ἀκολούθου ψηφίσματος:

«Ἔδοξε τῇ Βουλῇ καὶ τῷ Δήμῳ, ἐπειδὴ Γεώργιος Λογοθέτης, ὁ καὶ Λυκοῦργος, πρῶτος τὸ ἱερὸν τῆς ἐλευθερίας πῦρ ταῖς τῶν πατριωτῶν ἀνῆψε ψυχαῖς, καὶ τὴν [illegible] πουσαν εὐταξίαν πάσῃ τάξει διεφύλαξε, κινδυνεύουσάν τε τὴν πατρίδα φρονήσει καὶ γενναιότητι μόνος μετ' ὀλίγων ἐπιμείνας διέσωσε, ψηφίσασθαι αὐτὸν ἀρχιστράτηγον τῶν ἐν τῇ πατρίδι δυνάμεων καὶ πρόεδρον τῆς αὐτῆς βουλευτηρίου, τὰς πρώτας παρὰ πᾶσιν ἔχοντα τιμὰς αὐτόν τε καὶ γένος αὐτοῦ λαμβάνειν τε ἀπὸ κοινοῦ ἐπὶ λόγῳ ψιλῶν ἐξόδων ἀνὰ γρόσια δώδεκα χιλιάδας κατ' ἔτος, σημεῖον ἕνεκα τοῖς τε νῦν καὶ τοῖς μετὰ ταῦτα, ὅτι Σάμιοι τιμῶσιν ἀρετήν, ἀξιοῦντες τοὺς ἀξίους καὶ εὐγνωμονοῦντες τοῖς εὐεργέταις.»

Καὶ ὁ Δημήτριος Ὑψηλάντης μετὰ τοὺς ἐπιτυχεῖς ἐκείνους ἀγῶνας, τοῦ ἀπηύθυνε τὴν ἀκόλουθον γεμάτην ἀπὸ θαυμασμὸν ἐπιστολὴν διὰ τῆς ὁποίας τοῦ ἀνήγγειλε καὶ τὸν ἐπίσημον διορισμόν του ὡς ἀρχηγοῦ:

«Φιλογενέστατε κύριε Λογοθέτα Λυκοῦργε, ἀρχηγὲ τῶν στρατευμάτων τῆς Σάμου.

Μὲ ἄκραν μου εὐχαρίστησιν ἀνέγνων τὴν περιγραφὴν τῶν γενναίων κατὰ τοῦ τυράννου ἀνδραγαθημάτων σας. Οἱ Σάμιοι ὑπὸ τὴν στρατηγίαν σου ἀνεκάλεσαν τὸν λαμπρὸν ἐκεῖνον αἰῶνα τῆς ἑλληνικῆς ἀνδρείας καὶ φιλελευθερίας. Τί δὲν δύνανται νὰ κατορθώσωσιν οἱ Ἕλληνες, ὅταν διεγερθῶσιν εἰς τὰς ψυχάς των τὰ αἰσθήματα τοῦ πατριωτισμοῦ; Λυποῦμαι ὅμως ἀκούων ὅτι ἡ ὀλέθριος διχόνοια ζητεῖ νὰ εἰσχωρήσῃ εἰς τὰ τροπαιοῦχα τάγματά σας καὶ ὅτι εἰσεχώρησεν ἤδη εἰς τὰς ψυχάς τινων. Προσέχετε τὸ ὀλέθριον τοῦτο θηρίον. Ἐμφράττετε εἰς αὐτὸ πᾶσαν εἴσοδον. Ἡ διχόνοια εἶνε κατὰ τῆς ἐλευθερίας τῶν λαῶν τὸ ἰσχυρότερον ὅπλον τῶν τυράννων. Ἀλλ' ἐπειδὴ καὶ εἰς αὐτοὺς τοὺς πλέον ἐναρέτους καὶ φιλοπάτριδας λαοὺς δὲν ἀπολείπουν καὶ ἀνθρωπάρια σκανδαλοποιὰ διὰ νὰ προλαμβάνῃς καὶ νὰ ἐμποδίζῃς τὰς πανουργίας τούτων, διὰ νὰ ὑπερασπίζεσαι τοὺς καλοὺς πολίτας καὶ διὰ ν' ἀνταμείβωνται αἱ γενναῖαι καὶ κοινωφελεῖς πράξεις, σὲ διορίζω δυνάμει τῆς παρὰ τῆς Ἀρχῆς δοθείσης μοι πληρεξουσιότητος, ἀρχηγὸν πληρεξούσιον τῶν

Τελευταῖαι Créations ΕΠΙΠΛΩΝ
Παπαρρηγοπούλου 3
Ἀθέρη
ΕΙΣ ΤΑΣ ΜΙΚΡΟΤΕΡΑΣ ΤΙΜΑΣ

στρατιωτικῶν δυνάμεων τῆς Σάμου κατὰ τὸ ἐνταῦθα περικλειόμενον δίπλωμα, βέβαιος ὢν ὅτι θέλεις ἐκτελὴς γενναίως, φρονίμως πάντα τὰ ὠφέλιμα καὶ σωτήρια εἰς τὴν φιλτάτην Σάμον. Διὸ καὶ μένω.

Ἐκ τοῦ στρατοπέδου τῆς Τριπολιτσᾶς τὴν 30 Αὐγούστου 1821.

Ὁ πατριώτης
Δημήτριος Ὑψηλάντης».

Τὸ δίπλωμα διὰ τοῦ ὁποίου ὁ Λογοθέτης διωρίζετο ἀρχιστράτηγος τῆς Σάμου ἦτο τὸ ἑξῆς:

«Ὁ φιλογενέστατος κ. Λογοθέτης, ἀρχιστράτηγος τῶν ἐν Σάμῳ ἑλληνικῶν στρατευμάτων, ἐπειδὴ ἐκ τῶν ἔργων ἀνεφάνη ἀνὴρ συνετός, στρατηγικὸς καὶ πιστὸς εἰς τὴν πατρίδα καὶ εἰς τὸ ἔθνος, διορίζεται παρ' ἡμῶν πληρεξούσιος ἀρχιστράτηγος τῆς Σάμου, διὰ νὰ παύῃ τὰς διχονοίας, διὰ νὰ συστέλλῃ τοὺς Τουρκολάτρας καὶ νὰ ἀνατρέπῃ τοὺς ἀσεβεῖς καὶ προδοτικοὺς σκοπούς των, νὰ ὑπερασπίζεται τοὺς φιλοπάτριδας, καὶ διὰ ν' ἀνταμείβῃ τοὺς ἀξίους στρατιώτας καὶ ἀξιωματικούς, γράφων εἰς ἡμᾶς νὰ στέλλωμεν τὸ δίπλωμα τοῦ εἰς ἕκαστον ἀνήκοντος βαθμοῦ.

Ἐν τῷ στρατοπέδῳ τῆς Τριπολιτσᾶς τὴν 31 Αὐγούστου 1821.

Δημήτριος Ὑψηλάντης
Πληρεξούσιος τοῦ Γ. Ἐπιτρόπου».

Δίκαιαι ἀναγνωρίσεις καὶ τιμαί. Ὁ Λογοθέτης ὑπῆρξεν ὁ ὁδηγὸς καὶ ὁ ἐμψυχωτὴς τῆς πολεμικῆς Σαμιακῆς ψυχῆς, καὶ ὁ πραγματικὸς σωτὴρ τῆς πατρίδος του καὶ δι' αὐτῆς ὁ ἰσχυρὸς προασπιστὴς τοῦ ἀγῶνος πρὸς τὴν Ἀνατολήν. Συνήνωνε τὴν δύναμιν τοῦ ἀνθρώπου τῆς δράσεως καὶ τοῦ ἁγνοῦ ἰδεολόγου τοῦ ἱκανοῦ νὰ πραγματοποιῇ τὰς τολμηρὰς σκέψεις του. Δικτάτωρ τῆς Σάμου, δημιουργηθεὶς κατὰ τὴν ἐθνικὴν πάλην καὶ ἐναντίον τοῦ ἐχθροῦ καὶ κατὰ τῶν ἐντόμων ἀπέναντι τοῦ Τούρκου κοτζαμπάσηδων τοῦ τόπου του καὶ κρινόντων τὴν διακύβευσιν τῆς ἀσφαλείας τῶν ἰδίων των συμφερόντων, ὡς κίνδυνον τῆς Σάμου, εἶχε τὰ στοιχεῖα τοῦ μεγάλου ἀρχηγοῦ τοῦ ἱκανοῦ νὰ πειθαρχήσῃ ἕνα λαὸν εἰς ἕνα ἀγῶνα ὑπὲρ τῶν ὅλων. Εἶχε τὴν εὐτυχίαν νὰ εὑρεθῇ ἐν μέσῳ λαοῦ φιλοτίμου, ὑπερηφάνου καὶ πολεμικοῦ, ἀλλ' ἂν δὲν εἶχεν ἐντοπισθῇ ἡ προσπάθειά του εἰς μικρὸν τόπον, καὶ ἂν παραλλήλως πρὸς τὴν δύναμιν τῶν ἡρωϊκῶν Σαμιακῶν ταγμάτων διέθετε καὶ στόλον ὁ ἀγὼν εἰς τὸ Αἰγαῖον θὰ ἐκέρδιζε παράγοντα τοῦ ὁποίου ἡ δρᾶσις καὶ πολλὰς καταστροφὰς θ' ἀπέτρεπε καὶ τὴν ἐπιτυχῆ ἔκβασιν τοῦ ὅλου ἀγῶνος θὰ ἐπετάχυνε καὶ τὰ ὅρια τῆς πρὸς τὴν ἀνεξαρτησίαν φερομένης ἐπαναστατημένης χώρας θὰ ἐμεγάλυνε.

Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ κίνησις τῶν Χίων καὶ τῶν Λεσβίων

ΞΕΝΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

Η ΑΛΗΘΕΙΑ
ΔΙΑ ΜΙΑΝ ΕΠΙΘΕΣΙΝ

Παρὰ τοῦ κ. Γ. Μανιατέα, δικηγόρου, ἀπεστάλη πρὸς τὸν κ. Γ. Μερκούρην ἡ κάτωθι ἐπιστολή:

17 Νοεμβρίου 1930

Φίλτατε κ. Γιῶργο,

Χθὲς εἰς κύκλον γνωστῶν, τῶν ὁποίων τὰ ὀνόματα ἂν νομίζῃς ὅτι χρειάζονται ἔχω εἰς τὴν διάθεσίν σου, ὁ κ. Ἐμμ. Τσαγκαράκης ἔλεγε πῶς ὁ κ. Γιάνναρος τοῦ εἶπε ὅτι ἔβαλε αὐτὸς ἀνθρώπους καὶ ἔδειραν τὸν κ. Κουρτίδην.

Σοῦ τὰ καθιστῶ γνωστὰ αὐτά, διότι μοῦ ἔκαμε ἐντύπωσιν τὸ πῶς ὁ κ. Γιάνναρος ἀφ' ἑνὸς μὲν βάζει ἀνθρώπους, ὡς τοὐλάχιστον εἶπε ὁ κ. Τσαγκαράκης, νὰ δείρουν ἕναν ἄνθρωπον καὶ ἀφ' ἑτέρου δὲν ἔχει τὸ θάρρος ν' ἀναλάβῃ τὰς εὐθύνας, ἀλλὰ προσπαθεῖ διὰ δημοσιευμάτων νὰ ἐπιρρίψῃ τὴν εὐθύνην εἰς ἄλλους.

Ταύτης μου δύνασαι νὰ κάμῃς οἱανδήποτε χρῆσιν νομίζεις ὅτι εἶνε ἐξυπηρετικὴ τῆς διαλευκάνσεως τῆς ἀληθείας καὶ τῆς θέσεως τῶν πραγμάτων εἰς τὴν τάξιν των.

Μὲ ἀγάπην
Γ. ΜΑΝΙΑΤΕΑΣ
Δικηγόρος
Ἀκαδημίας 79

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΗΣ ΕΠΟΠΤΕΙΑΣ
ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Πρόσκλησις

Ἔχοντες ὑπ' ὄψιν τὴν παράγραφον 11 τοῦ ἄρθρου 27 τοῦ νόμου 3662 «περὶ Χρηματιστηρίων ἀξιῶν» κατὰ τὸν ὑποβληθέντα ἡμῖν συμφώνως τῇ παραγρ. 9 τοῦ αὐτοῦ ἄρθρου καὶ νόμου ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Χρηματιστηρίου Ἀθηνῶν πίνακα τῶν πρὸς τοὺς χρηματιστὰς ὀφειλομένων ὑπολοίπων ἐκ τοῦ μὴ ἐκπληρώσαντος τὰς ἐκ χρηματιστηριακῶν συναλλαγῶν ὑποχρεώσεις του χρηματιστοῦ παρὰ τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν Μιχαὴλ Φωτεινοῦ, καλοῦμεν πάντας τοὺς πιστωτὰς (χρηματιστὰς καὶ μὴ τοιούτους) τοῦ μὴ ἐκπληρώσαντος τὰς ἐκ χρηματιστηριακῶν συναλλαγῶν ὑποχρεώσεις του χρηματιστοῦ Μιχαὴλ Φωτεινοῦ καὶ τὸν εἰς ἀδυναμίαν ἐκπληρώσεως τῶν ὑποχρεώσεών του περιελθόντα χρηματιστὴν Μιχαὴλ Φωτεινὸν ὅπως προσέλθωσιν ἐνώπιον ἡμῶν καὶ εἰς τὸ Γραφεῖον τῆς Κυβερνητικῆς Ἐποπτείας τοῦ Χρηματιστηρίου Ἀθηνῶν τὴν 20ὴν Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 10ην π. μ. πρὸς συμβιβαστικὸν κανονισμὸν τῶν κατὰ τὰ ἀνωτέρω ὑπολοίπων ὀφειλῶν, ὡς καὶ πάσης ἄλλης ἐκ χρηματιστηριακῶν συναλλαγῶν ὀφειλῆς.

Ὁ παρὰ τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν κυβερνητικὸς ἐπόπτης ἁ. α.
Γ. ΜΙΧΑΛΙΤΣΙΑΝΟΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΔΙΑΝΟΜΗΣ Α. Ε.

Ἀνακοίνωσις

Ἡ Ἠλεκτρικὴ Ἑταιρεία Διανομῆς παρακαλεῖ τοὺς κ.κ. καταναλωτάς της, τῶν ὁποίων ἔχει ἀντικατασταθῇ ἰδιόκτητος αὐτῶν ἐλαττωματικὸς μετρητὴς δι' ἑτέρου τοιούτου τῆς ἰδίας ἰσχύος καὶ ἀνήκοντος εἰς τὴν ἀποκλειστικὴν κυριότητα τῆς Ἑταιρείας, ὅπως ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς σήμερον παραλάβωσιν ἐκ τῆς ἀποθήκης της ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀριστείδου ἀριθ. 5 τὸν μετρητήν, οὗτινος, συμφώνως πρὸς τὴν γενομένην δήλωσίν των, δικαιοῦνται.

Μετὰ τὴν παρέλευσιν τῆς ὡς ἄνω προθεσμίας, ἡ Ἑταιρεία δὲν θὰ θεωρῇ ἑαυτὴν πλέον ὑπόχρεων νὰ διαφυλάξῃ τοὺς τοιούτους μετρητάς, ἀλλὰ δηλοῖ διὰ τῆς παρούσης ὅτι θὰ προβῇ εἰς ἐκποίησιν αὐτῶν ὡς ἀχρήστου ὑλικοῦ, πιστώνουσα τοὺς ἐνδιαφερομένους κατ' ἀναλογίαν μὲ τὸ εἰσπραχθησόμενον τυχὸν ποσόν.

Ἀθῆναι, 17 Νοεμβρίου 1930
(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

Ἐκλεκτὰ μυθιστορήματα

Δυὸ μάτια γαλανὰ

Τοῦ Ἄγγλου συγγραφέως Τόμας Χάρντυ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

Ἡ Ἐλφρίδα εἶχε τὴ στιγμὴ ἐκείνη βλέμμα μετανοούσης Μαγδαληνῆς. Ἀπέστρεψε ἐλαφρὰ τὸ πρόσωπό της καὶ κύτταξε τὴ μικρὴ λουρίδα γαλάζιου οὐρανοῦ ἔξω, σὰ νὰ κρεμόταν ἀπὸ κεῖ ἡ σωτηρία της.

Τὸ ἀριστερό της χέρι ἀκουμποῦσε ἐλαφρὰ στὸ μπράτσο τοῦ Νάϊτ. Τὸ μισοτράβηξε, μισοντροπιασμένη ποὺ βεβαίωνε ἔτσι μπρὸς στὸν παληὸν ἀγαπημένο της τὰ δικαιώματά της ἀπέναντι τοῦ καινούργιου, ἀλλὰ καὶ μὴ θέλοντας πάλι νὰ τὸ ἀφήσῃ ἐντελῶς. Ἡ κουβέντα, ποὺ ὅλο καὶ κόμπιαζε, συνεχιζότανε μὲ ἀσύνδετες παρατηρήσεις.

—Ὁ τόπος αὐτὸς σοῦ φέρνει σκέψεις ὑψηλές, εἶπε ὁ Νάϊτ μὲ τὴ ρυθμικὴ φωνή του. Πόσοι καὶ πόσοι δὲ μίλησαν γιὰ τὸ θάνατο, ἀπὸ τότε ποὺ ὁ κόσμος εἶναι κόσμος. Πόσο σοῦ ἐπιβάλλεται ἡ ἰδέα του! Αὐτοὶ ποὺ ἀναπαύονται ἐδῶ θὰ μποροῦσαν νὰ ποῦν:

Γιατί, γιὰ νὰ κάμῃς τὴν πτώση
(μου μεγαλύτερη
μ' ἐσήκωσες πολὺ ψηλά

Πῶς εἶναι ἡ συνέχεια, Ἐλφρίδα; Εἶναι, θαρρῶ, ὁ ἑκατοστὸς εἰκοστὸς δεύτερος ψαλμός.

—Ναί, ξέρω, ψιθύρισε ἡ κόρη.

Καὶ πρόσθεσε, μὲ φωνὴ σιγανώτερη, λὲς καὶ τρόμαζε ἀπὸ τὴν ἔννοια τῶν λέξεων:

Οἱ ἡμέρες μου στὸ πέρασμά τους
εἶνε σὰν τὸ σκότος τοῦ ἑρεβοῦ.
Ἡ ὀμορφιά μου μαραίνεται γρήγορα
σὰν τὸ κίτρινο χορτάρι.

—Ἐμπρός, πᾶμε, εἶπε ὁ Νάϊτ συλλογισμένος, ἄς ἀφήσουμε τοὺς νεκρούς. Τέτοιες στιγμὲς μᾶς ἀναγκάζουν, θαρρεῖς, νὰ πλανιώμαστε ἔξω ἀπὸ τὸν ἑαυτό μας, μακρυὰ ἀπὸ τὸ εὔθραυστο πλαίσιο, ποὺ μέσα του ζοῦμε. Ἡ νόησή μας εὐρύνεται τόσο, ποὺ δὲν ἔχει πιὰ ἀναλογία μὲ τὸ μυαλὸ ποὺ τὴ γέννησε. Κυττάζουμε τὸ ἀδύνατο στέλεχος ποὺ βαστᾶ τόσο πλούσιαν ἄνθηση καὶ συλλογιζόμαστε: «Εἶναι λοιπὸν δυνατὸν νἄχῃ τόσο μικρὴ βάση μιὰ ἱκανότης τόσο μεγάλη; Θὰ μπορέσω τάχα νὰ ξαναμπῶ τώρα στὴ στενὴ τὴ φυλακή μου: σ' ἕνα κορμὶ ἀνθρώπινο ποὺ μέσα του μὲ βασανίζουνε πανάθλιες σκέψεις;»

—Ἀλήθεια, εἶπαν μαζὶ ὁ Στέφανος κ' ἡ Ἐλφρίδα.

—Καὶ τότε φαίνεται ἀλλόκοτο, ὅτι μέσα στὴν εὔθραυστη ἀνθρώπινη κασσελίτσα, πῆγαν κ' ἔκλεισαν μιὰ τόσην ἱκανότητα αἰσθήματος. Ἀλλὰ ἄς μὴ μελαγχολοῦμε. Μᾶς καλεῖ ἡ ζωή.

Σὲ ἄλλους καιρούς, ἂν ὁ νέος βρισκόταν ὁλομόναχος μὲ τὸ Στέφανο, δὲ θἄκανε κανέναν ὑπαινιγμὸ γιὰ τὶς σχέσεις του μὲ τὴν Ἐλφρίδα. Συγκινημένος ὅμως ἀπὸ τὴν ἀτμόσφαιρα τοῦ τόπου ἐκείνου, δείχτηκε πιὸ θαρραλέος.

—Στέφανε, εἶπε, ἡ νέα ἀπὸ δῶ εἶναι ἡ μὶς Σουόνκορτ. Μένω τώρα στὸ σπίτι τοῦ πατέρα της.

Ἐπλησίασε καὶ πρόσθεσε μὲ σιγανὴ φωνή:

—Μπορῶ μάλιστα νὰ σοῦ ἐμπιστευθῶ πὼς εἴμαστε ἀρραβωνιασμένοι.

Ὅσο σιγὰ κι' ἂν εἰπώθηκαν τὰ λόγια αὐτά, ἡ Ἐλφρίδα τὰ ἄκουσε, κ' ἡ τρεμάμενη καρδιά της περίμενε τὴν ἀπόκριση. Τὸ φόρεμά της ἀνατρίχιαζε σὲ κάθε παλμὸ καὶ θρόϊζε ἐλαφρὰ καθὼς σερνόταν ἀπάνω στὸν τοῖχο.

—Τὰ συγχαρητήριά μου, τραύλισε ὁ Στέφανος.

Καὶ μὲ φωνὴ δυνατώτερη, ἐξηκολούθησε:

—Τὴν ξέρω τὴν μὶς Σουόνκορτ... Ὤ! πολὺ λίγο. Ὁ πατέρας μου εἶναι ἐνορίτης τοῦ κ. Σουόνκορτ.

—Νόμιζα πὼς δὲν θὰ καθόσουν πιὰ ἐδῶ, ἀπὸ τότε ποὺ ἦρθε ὁ πάστορας στὰ μέρη τοῦτα.

—Πραγματικά. Ἔλειπα σχεδὸν πάντα ἀπὸ τὸ χωριό.

—Τὸν ἔχω ἰδῆ κι' ἄλλοτε τὸν κύριο Σμίθ, τραύλισε ἡ Ἐλφρίδα.

—Ἄ! Τότε εἶμαι ἀσυγχώρητος. Ἐν πρώτοις, ἔπρεπε νὰ σᾶς συστήσω, κ' ἔπειτα, ἀφοῦ γνωριζόσαστε, μποροῦσα νὰ σᾶς ἀφήσω νὰ τὰ πῆτε οἱ δυό σας, ἀντὶ νὰ σᾶς χωρίσω. Ἀλλὰ βλέπεις, Σμίθ, σὲ θεωρῶ πάντα σὰ μικρὸ παιδί.

Ὁ Στέφανος δὲν μπόρεσε νὰ μὴ φανερώσῃ κάποια πίκρα στὴν ἀπόκρισή του.

—Πὲς καλύτερα, πὼς μὲ βλέπεις σὰ χωριατόπουλο —ὅπως καὶ εἶμαι ἄλλωστε—, κ' ἔτσι κρίνεις περιττὸ νὰ μὲ συστήσῃς.

—Ἀνοησίες!

Κι' ὁ Νάϊτ πάσχισε νὰ δώσῃ στὸ λόγο του τόνο ἐλαφρὸ γιὰ τ' αὐτιὰ τῆς Ἐλφρίδας, καὶ τόνο βαρὺ γιὰ τ' αὐτιὰ τοῦ Στέφανου. Ὅπως ἦταν ὅμως φυσικό, δὲν τὰ κατάφερε, κ' ἡ ἀπόκριση ἀντήχησε δυσάρεστα στ' αὐτιὰ καὶ τῶν δύο ἀκροατῶν.

—Ἐλᾶτε, πᾶμε τώρα. Μὶς Σουόνκορτ, εἶσθε πάρα πολὺ σιωπηλή. Δὲν πρέπει νὰ σᾶς τρομάζῃ ὁ Στέφανος. Τὸν ξέρω χρόνια καὶ χρόνια τώρα.

«Νὰ μὴν τοῦ μιλήσῃ μήτε μιὰ φορὰ γιὰ μένα!» συλλογιζόταν ὁ Στέφανος, καί, μὲ ἀόριστη τύψη, σκέφθηκε πὼς ἡ τωρινὴ στάση τῆς νέας εἶχε κάποιαν ὁμοιότητα μὲ τὴ στάση ποὺ εἶχε τηρήσει ὁ ἴδιος ὅταν ἔκαμε τὴν πρώτη ἐπίσκεψή του στὸ Ἐντελστάου.

Μήπως δὲν εἶχε ἀφήσει τότε νὰ πιστευθῇ πὼς ἦταν ξένος στὰ μέρη ἐκεῖνα καὶ πὼς δὲν ἐγνώριζε κανέναν;

Ξαναβγῆκαν στὸ φῶς. Ὁ Νάϊτ δὲν ἔδωσε πιὰ προσοχὴ στὴ σιωπὴ τῆς Ἐλφρίδας. Ἡ ἀνδρική του φιλαρέσκεια ἀπέδιδε τὸ πρᾶγμα στὴ φυσικὴν ἀμηχανία ποὺ αἰσθάνεται κάθε κοπέλλα ὅταν τὴν βλέπουν συντροφευμένη ἀπὸ ἕνα νέο, ποὺ δὲν κρύβει καθόλου τὰ αἰσθήματά του ἀπέναντί της.

Ἡ Ἐλφρίδα προχώρησε γρήγορα μέσα ἀπὸ τὸ νεκροταφεῖο, ἀφίνοντας τοὺς δύο φίλους λιγάκι πίσω.

—Μοῦ φαίνεσαι πολὺ ἀλλαγμένος, εἶπε ὁ Νάϊτ μόλις μείνανε μόνοι τους. Κι' αὐτὸ μὲ ξαφνίζει. Ὁπωσδήποτε, θὰ ἐξακολουθήσω πάντα νὰ ἐνδιαφέρωμαι γιὰ τὶς πράξεις σου, ἂν εὐαρεστηθῇς καμμιὰ φορὰ νὰ μοῦ τὶς ἀνακοινώσῃς. Δὲν ξέχασα τοὺς λόγους ποὺ σ' ἔκαμαν νὰ φύγῃς γιὰ τὶς Ἰνδίες. Τὰ εἶχες μὲ κάποιο κορίτσι στὴν Λόντρα, δὲν εἶναι ἔτσι; Ἐλπίζω νὰ πηγαίνουν ὅλα καλά, ἀπ' αὐτὴν τὴν ἄποψη.

—Ὄχι, ὁ γάμος ματαιώθηκε.

Ἐπειδὴ σὲ κάτι τέτοιες περιστάσεις δὲν ξέρει ποτὲ κανεὶς ἂν πρέπῃ νὰ δείξῃ χαρὰ ἢ θλίψη, ὁ Νάϊτ ἀρκέσθηκε νὰ πῇ:

—Ἐλπίζω νὰ σοῦ βγῇ αὐτὸ σὲ καλό.

—Τὸ ἐλπίζω κ' ἐγώ. Σὲ παρακαλῶ ὅμως νὰ μὴν ἐπιμείνῃς... ὄχι, μὲ συγχωρεῖς, δὲν ἐπιμένεις, βέβαια... Μὰ θὰ ἤθελα νὰ τὸ ἀφήσουμε αὐτὸ τὸ θέμα.

Ὁ Στέφανος φαινότανε πολὺ ταραγμένος. Ὁ Νάϊτ σώπασε, καὶ ζυγώσανε τὴν Ἐλφρίδα ποὺ δὲν εἶχε ἀκούσει ἐκεῖνον τὸ σύντομο διάλογο.

Στὴν καγκελλόπορτα τοῦ νεκροταφείου, ὁ Στέφανος τοὺς ἀποχαιρέτισε καὶ τοὺς εἶδε ποὺ ἀνέβαιναν στὰ ἄλογα.

—Γιὰ τὸ Θεό! Ἐλφρίδα! εἶπε ὁ Νάϊτ. Εἶσαι κατάχλωμη! Ἔκαμα ἴσως ἄσχημα ποὺ σ' ἔφερα σ' αὐτὴν τὴν κρύπτη. Τί τρέχει;

—Τίποτα, εἶπε ἡ Ἐλφρίδα μὲ ἀδύνατη φωνή. Αὐτὰ τὰ φέρετρα... αὐτοὶ οἱ νεκροί... ὅλα τοῦτα μοῦ κάνουν ἐντύπωση ἄσχημη...

—Θέλεις νὰ πάω νὰ σοῦ φέρω ἕνα ποτῆρι νερό;

—Ὄχι, ὄχι!

—Θᾶναι τάχα φρόνιμο νὰ πᾶμε τώρα καβάλλα;

—Ναί, ναί, εἶπε ἡ κόρη μὲ ἱκετευτικὴ φωνή.

—Ἐμπρὸς λοιπόν, ἄς καβαλλήσουμε! ψιθύρισε ὁ νέος σιγανά.

(Ἀκολουθεῖ)

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΛΑΡΙΣΗΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐφορείας τοῦ Κουτλιμπανείου Δημοτ. Νοσοκομείου Λαρίσης

Διακηρύττει ὅτι τὴν 28 μηνὸς Νοεμβρίου ἐ. ἔ., ἡμέραν Τρίτην καὶ ὥραν 11 π.μ. καὶ ἐν τῷ Δημοτ. Κουτλιμπανείῳ Νοσοκομείῳ Λαρίσης ἐκτίθεται εἰς φανερὰν μειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ προμήθεια καὶ ἐγκατάστασις τῶν ἀπαιτουμένων μηχανημάτων καὶ ἐξαρτημάτων διὰ τὴν κεντρικὴν θέρμανσιν δι' ἀτμοῦ ἢ θερμοῦ ὕδατος, τοῦ ὡς ἄνω Νοσοκομείου.

Οἱ ὅροι καὶ λοιπὰ σχετικὰ εἰσὶ κατατεθειμένα παρὰ τῇ τεχνικῇ ὑπηρεσίᾳ τοῦ Δήμου Λαρίσης, ὅθεν οἱ βουλόμενοι δύνανται καθ' ἑκάστην νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν.

Ὁ Δήμαρχος Λαρίσης, ὡς πρόεδρος τῆς Ἐφορείας τοῦ Κουτλιμπανείου Δημοτ. Νοσοκομείου
Μ. ΣΑΠΚΑΣ

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ

Προκήρυξις διαγωνισμοῦ

Προκηρύσσονται διαγωνισμοὶ πρὸς πλήρωσιν τῶν κατὰ τὸ ἔτος 1931 κενῶν καὶ κενωθησομένων θέσεων. 1) Ὑπολογιστῶν καὶ δακτυλογράφων 6' τάξεως καὶ 2) λογιστῶν καὶ ὑπογραμματέων 6' τάξεως, ἐνεργηθησόμενοι ἐν τῷ Καταστήματι τοῦ Συνεδρίου ὁ μὲν πρῶτος τὴν 15 Δεκεμβρίου 1930, ὁ δὲ δεύτερος τὴν 22 Δεκεμβρίου 1930.

Πληροφορίαι παρὰ τῇ Γραμματείᾳ τοῦ Συνεδρίου ὥρα 12—1 μ. μ. καθ' ἑκάστην.

Ὁ ἀντιπρόεδρος
Δ. ΜΑΛΑΣΠΙΝΑΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Ἡ δημοπρασία διὰ τὴν ραφὴν χειμερινῶν στολῶν κλητήρων τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν, ἀναβληθεῖσα, θὰ γίνῃ τὴν 21ην Νοεμβρίου ἐ. ἔτους, ἡμέραν Παρασκευήν, καὶ ὥραν 12ην μεσημβρίας ἐν τῷ καταστήματι τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν.

Πληροφορίαι χορηγοῦνται ὑπὸ τοῦ Τμήματος Διεκπεραιώσεως τοῦ αὐτοῦ ὑπουργείου.

Δημοσιευθήτω διὰ τῶν λαδουσῶν ἔγγραφον ἐντολὴν ἐφημερίδων.
(Ἐκ τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν)

ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΝ Ο „ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ,,

Πρόσκλησις

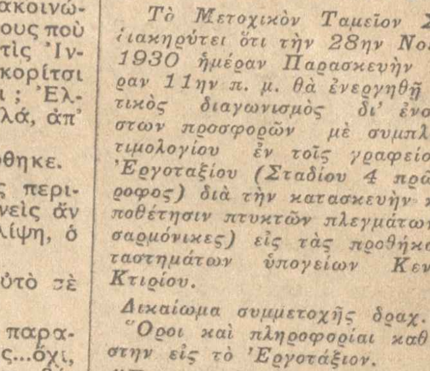
Προσκαλοῦνται οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ χρησιμεύσωσιν ἑκάστοτε, ἐπὶ ἱκανοποιητικῇ ἀμοιβῇ, ὡς αἱματοδόται, πρὸς σωτηρίαν πασχόντων ἀσθενῶν, ὅπως προσέρχωνται εἰς τὸ θεραπευτήριον κατὰ τὰς πρωϊνὰς ὥρας, προκειμένου νὰ ὑποβληθῶσιν εἰς τὴν δέουσαν αἱματολογικὴν ἐξέτασιν.

ΤΟ ΜΕΤΟΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ ΣΤΡΑΤΟΥ

Τὸ Μετοχικὸν Ταμεῖον Στρατοῦ γνωρίζει ὅτι τὴν 28ην Νοεμβρίου 1930 ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 11ην π. μ. θὰ ἐνεργηθῇ μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν μὲ συμπληρώσεων τιμολογίου ἐν τοῖς γραφείοις τοῦ Ἐργοταξίου (Σταδίου 4 πρῶτος ὄροφος) διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ τοποθέτησιν πυκτῶν πλεγμάτων (φυσαρμόνικες) εἰς τὰς προθήκας καταστημάτων ὑπογείων Κεντρικοῦ Κτιρίου.

Δικαίωμα συμμετοχῆς δραχ. 2000. Ὅροι καὶ πληροφορίαι καθ' ἑκάστην εἰς τὸ Ἐργοτάξιον.

(Ἐκ τοῦ Μετοχικοῦ Ταμείου Στρατοῦ).



Η ΚΑΛΤΣΕΣ ΟΤΑΝ ΠΛΥΝΩΝΤΑΙ ΜΕ LUX ΔΙΑΡΚΟΥΝ ΔΙΠΛΑΣΙΟΝ ΧΡΟΝΟΝ

Διὰ τὰς κάλτσες σας πληρώνετε πολλά, ἐπομένως θὰ θέλετε καὶ νὰ ἀντέχουν. Πρέπει νὰ ἐνθυμεῖστε, λοιπόν, ὅτι τὸ κακὸ πλύσιμο τὰς καταστρέφει περισσότερο παρὰ ἡ χρησιμοποίησίς των! Μὴ πλύνετε τὰς κάλτσες παρὰ μόνον μὲ τὸ ἁγνὸ καὶ ἀσφαλὲς LUX. Σὲ οἱαδήποτε ὥρα τῆς ἡμέρας: μία χοῦφτα μόνον ἀπὸ φυλλίδια LUX μέσα σὲ ἕνα κύπελλο ζεστοῦ νεροῦ. Μὲ λίγο κρύο νερὸ κάμνετε χλιαρὰν τὴν παχειὰ σαπουνάδα καὶ πλύνετε μέσα σ' αὐτὴν τὰς κάλτσες ἐλαφρά. Οὔτε τρίψιμον, οὔτε πίεσις, οὔτε ἐπιβλαβεῖς χημικὰ οὐσίαι. Καθόλου ἐπομένως περίεργον πῶς αἱ κάλτσες βαστοῦν καὶ φαίνονται σὰν καινούργιες.

Τιμὴ ἑκάστου πακέτου μέσου μεγέθους	Δρ. 12
Τιμὴ ἑκάστου μικροῦ πακέτου	Δρ. 6

LUX

LEVER BROTHERS LTD., PORT SUNLIGHT, ENGLAND
M-LX 152-049 GK

ΑΓΓΛΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΖΩΗΣ
ΓΚΡΕΣΑΜ ΛΙΜΙΤΕΔ
ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1848
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΝ ΚΕΡΔΟΣ
ΔΡΑΧΜΑΙ 236.250.000
ὡρίσθησαν πρὸς διανομὴν μεταξὺ τῶν κατόχων ἀσφαλιστηρίων τῆς Ἑταιρείας μετὰ συμμετοχῆς εἰς τὰ κέρδη διὰ τὴν λήξασαν πενταετῆ περίοδον τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1929. Τὸ ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου κέρδος ὅπερ διατίθεται πρὸς αὔξησιν τοῦ ἀσφαλισθέντος κεφαλαίου κυμαίνεται ἀπὸ Δρ. 1750 ἕως Δρ. 3.000.— ἐπὶ ἀσφαλισθέντος κεφαλαίου Δραχ. 100.000.— δι' ἕκαστον πληρωθὲν ἐτήσιον ἀσφάλιστρον διαρκούσης τῆς περιόδου.
ΤΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΥΠΕΡΒΑΙΝΟΥΝ ΤΑΣ ΔΡΑΧ. 3.000.000.000
Λάβετε μέρος εἰς τὰ πλεονεκτήματα. Ἀπολαύετε τῆς ἐξασφαλίσεως Ὠφεληθῆτε ἐκ τῆς ἐλευθεριότητος τῆς ΓΚΡΕΣΑΜ
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ: 6 ΟΔΟΣ ΚΟΡΑΗ 6—ΑΘΗΝΑΣ
ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΕΙΣ ΑΠΑΣΑΣ ΤΑΣ ΚΥΡΙΩΤΕΡΑΣ ΠΟΛΕΙΣ

Parfumerie
STYLIANOU A. BACHARIA
Rue du Stade 23
ATHÈNES
Eau de Cologne
Chypre
Origan
Vieille
Royale
Princes
Εἴμεθα ἀσυναγώνιστοι εἰς τὴν Κολώνια μας

ΑΝΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

(Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ)

Οἱ σηροτρόφοι Ναούσης

ΝΑΟΥΣΑ. (Ταχυδρομικὴ ἀνταπόκρισις). — Οἱ κάτοικοι τοῦ σηροτροφικοῦ συνοικισμοῦ τῆς Ναούσης εὑρίσκονται πρὸ ἀδιεξόδου, κατόπιν τῶν πιέσεων τὰς ὁποίας ὑφίστανται ὑπὸ τῆς Ε.Α.Π. ὅπως καταβάλλουν τὸ τοκοχρεωλύσιον, ἔναντι τῆς ἀξίας τῶν οἰκημάτων των παρὰ τὴν καταφανῆ ἀδυναμίαν των νὰ συμμορφωθοῦν πρὸς τὴν ἀξίωσιν τῆς Ε.Α.Π. καὶ παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ τιμὴ τῶν 8 λιρῶν, ποὺ ὡρίσθη ὑπὸ τῆς ἐν λόγῳ ἐπιτροπῆς, εἶνε ὑπερβολική.

Ἅπαντες οἱ κάτοικοι τοῦ συνοικισμοῦ, συνελθόντες προχθές, ὑπέβαλον σχετικὸν ὑπόμνημα εἰς τὴν κυβέρνησιν, εἰς τὸ ὁποῖον διεκτραγῳδοῦν τὴν μαστίζουσαν αὐτοὺς οἰκονομικὴν δυσπραγίαν καὶ παρακαλοῦν ὅπως δοθῇ ἀνάλογος πίστωσις χρόνου πρὸς ἐξόφλησιν τοῦ πρὸς τὴν Ε.Α.Π. χρέους των, πρὸς δὲ νὰ ἐξετασθῇ μετὰ προσοχῆς ἡ ὅλη ὑπόθεσις ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῆς Προνοίας, διὰ νὰ ἀρθῇ ἡ προσγινομένη αὐτοῖς ἀδικία, εἰς τὸ ζήτημα τοῦ καθορισμοῦ τοῦ τοκοχρεωλυσίου.

Τὰ ἐγκαίνια τῆς σχολῆς Κλαδευτῶν

ΝΗΣΙΟΝ, Μεσσηνίας. (Ταχυδρομικὴ ἀνταπόκρισις). — Ἐτελέσθησαν χθὲς ἐνταῦθα τὰ ἐγκαίνια τῆς νεοϊδρυθείσης ὀγδόης μεταβατικῆς σχολῆς κλαδευτῶν καὶ ἐμβολιαστῶν, ἡ ὁποία προώρισται νὰ ἐξυπηρετήσῃ μεγάλως τὴν γεωργίαν τῆς περιφερείας. Κατὰ τὴν τελετὴν τῶν ἐγκαινίων παρίσταντο οἱ προϊστάμενοι τῶν γεωργικῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ νομοῦ, ἀντιπρόσωποι διαφόρων γεωργικῶν ὀργανώσεων καὶ πλῆθος κόσμου.

Ἀκολούθως ὁ προϊστάμενος τοῦ γεωργικοῦ γραφείου Μεσσηνίας κ. Γαρδίκης, ὡμίλησεν εἰς τοὺς παρισταμένους δι' ὀλίγων περὶ τῆς σημασίας τῆς ἐκλαϊκεύσεως τῶν στοιχειωδῶν γεωργικῶν γνώσεων καὶ τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν μέχρι σήμερον ἱδρυθεισῶν τοιούτων σχολῶν. Ἐτόνισεν ὅτι ἐφ' ὅσον ἡ Πολιτεία δὲν ἐμόρφωσεν τοὺς ἀγρότας γεωργικῶς ἀπὸ τὸ δημοτικὸν σχολεῖον καὶ δὲν ἵδρυσε κατώτερα γεωργικὰ σχολεῖα, πρὸς πρακτικὴν μόρφωσιν ἐκείνων οἵτινες θὰ ἐπιδοθοῦν ἀργότερον εἰς τὸ ἐπάγγελμα τοῦ γεωργοῦ, εἴτε ὡς καλλιεργηταὶ τῶν ἰδίων τῶν κτημάτων, εἴτε ὡς εἰδικοὶ ἐργάται εἰς γεωργικὰς ἐπιχειρήσεις ἢ ξένα κτήματα, ἐπιβάλλεται νὰ ἱδρυθῶσιν περισσότεραι μεταβατικαὶ σχολαὶ κλαδευτῶν καὶ ἐμβολιαστῶν πρὸς δημιουργίαν τοὐλάχιστον καλῶν τεχνιτῶν διὰ τὰ κλαδεύματα τῶν δένδρων καὶ τοὺς ἐμβολιασμοὺς αὐτῶν.

Ὁ διευθυντὴς τῆς νεοϊδρυθείσης σχολῆς γεωπόνος κ. Χριστόπουλος ηὐχαρίστησε τοὺς συντελέσαντας εἰς τὴν ἵδρυσιν τῆς σχολῆς, ὑποσχεθεὶς ὅτι θὰ καταβάλῃ πᾶσαν προσπάθειαν, ἵνα καταστῇ αὐτὴ ἀξία τοῦ προορισμοῦ της, ἐπ' ἀγαθῷ τῆς γεωργίας.

Τὰ μαθήματα τῆς σχολῆς θὰ παρακολουθήσουν ἐκτὸς τῶν τακτικῶν μαθητῶν-κτηματιῶν καὶ πλεῖστοι ἀκροαταί, κατὰ τὴν διέλευσιν τοῦ συνεργείου ἐξ ἑκάστης κοινότητος τοῦ τέως Δήμου Παμίσου. Εἰς ἑκάστην κοινότητα θὰ ἱδρυθῶσι καὶ πρότυπα ἐλαιοκτήματα, πρὸς καλυτέραν ἐξυπηρέτησιν τῶν ἐλαιοκτημόνων.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

κ. Α. Κεφάλαν, Ἐνταῦθα. Ἐδημοσιεύθη εἰς τὸ φύλλον τῆς 13ης τρέχοντος.

κ. Δουκ. Μπ. Ἐνταῦθα. Δὲν διορίζουν ἄλλους ὑπαλλήλους, πρὸς τὸ παρόν, ἐλλείψει κενῶν θέσεων, δὲν προσλαμβάνονται δὲ διὰ διαγωνισμοῦ.

κ. Ν. Λουπ. Χανιά. Αὐτὸ δὲν ἠμποροῦμεν νὰ τὸ γνωρίζωμεν. Προτιμότερον θὰ ἦτο νὰ γράψετε εἰς τὸν ἐκεῖ Ἕλληνα πρόξενον. 2) Ἔχουν ὅλα τὰ χαρτοπωλεῖα, ἡ δὲ τιμὴ εἶνε ἀνάλογος πρὸς τὴν ποιότητα.

κ. Π. Σταυρόπουλον, Καλάμας. Δύναται, ἀρκεῖ νὰ ἐγκρίνῃ τὸ ἀγγλικὸν προξενεῖον. Πρέπει νὰ ὑποβάλετε πάντως σχετικὴν αἴτησιν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν.

κ. Χ. Α. Γράψατε ἀπ' εὐθείας εἰς τὰ ἐν λόγῳ περιοδικά.

κ. Μ. Ἰωσηφίδην, Καλάμας. Τὸ ζήτημα πρέπει νὰ λυθῇ ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν, πρὸς τὸ ὁποῖον νὰ ὑποβάλετε αἴτησιν, μεθ' ὅλων τῶν ἀπαιτουμένων στοιχείων, ἐκτὸς δὲ τούτου καὶ πιστοποιητικὸν τοῦ Ἑλληνικοῦ Προξενείου Κων)πόλεως ὅτι εἶνε Ἑλληνὶς ὑπήκοος, (ἐὰν τυχὸν εἶνε ἀνταλλάξιμος, δικαιοῦται ἀτελείας μόνον βάσει τῆς αἰτήσεως) ὅτι τὰ ἔπιπλα προορίζονται διὰ τὴν ἀτομικήν της χρῆσιν καὶ ὅτι ἐξηναγκάσθη, δι' οἱονδήποτε λόγον, νὰ ἀναχωρήσῃ ἐκ Κων)πόλεως.

κ. Κ. Μανιατάκην, Σπάρτην. Πρέπει νὰ ὑποβάλουν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν αἴτησιν, μὲ συγκεκριμένα στοιχεῖα τῆς ὑποθέσεως, κυρίως δὲ πότε ἔγινεν ἡ κατάθεσις, ποῦ καὶ ὑπὸ ποίους ὅρους, πότε ἀπεβίωσεν ὁ καταθέτης, ἐὰν ἦτο Ἕλλην ἢ Ἀμερικανὸς ὑπήκοος καὶ ἐν τῇ δευτέρᾳ περιπτώσει πότε ἀπέκτησε τὴν ἀμερικανικὴν ὑπηκοότητα.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην, Χώραν. Μάλιστα. Ἀγρονόμων 11 Δ)βρίου καὶ ἐποπτῶν τὴν 1 Δ)βρίου.

κ. Χ. Α. Π. Κέρκυραν. Ἀποστέλλομεν αἰτηθέντας κανονισμούς.

κ. Στ. Θεοδωράκην, Πυργὶ Χίου. Εὐχαριστοῦμε. Γράψατέ μας τὰ στοιχεῖα τῆς ὑποθέσεως.

κ. Β. Ζερκωτόν, Κιάτον. Γράψατέ μας τὴν διεύθυνσίν σας καὶ ἀποστείλατε τὰ ἀνάλογα γραμματόσημα νὰ σᾶς στείλωμεν τὸν κανονισμόν. Ὁ διαγωνισμὸς πρόκειται νὰ προκηρυχθῇ, δὲν ἀπεφασίσθη ὅμως ἀκόμη πότε.

κ. Ε. Παναγιώτου, Ἐνταῦθα. Δὲν ἠμποροῦμεν νὰ τὸ δημοσιεύσωμεν, ἐφ' ὅσον δὲν γνωρίζομεν περὶ τίνος πρόκειται.

κ. Ἠλ. Μπίρην, Ἐνταῦθα. Δὲν διαθέτομεν χῶρον δυστυχῶς.

κ. Π. Κ. Θεσσαλονίκην. Δὲν γνωρίζομεν δυστυχῶς ποῦ ἠμπορεῖ νὰ ὑπάρχῃ κατάλληλος θέσις. Ἐὰν θέλετε νὰ διορισθῆτε καθηγητὴς τῆς Γαλλικῆς πρέπει νὰ ὑποβάλετε τὸ ταχύτερον αἴτησιν μετὰ πιστοποιητικοῦ σπουδῶν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας διὰ νὰ λάβετε μέρος εἰς τὸν διαγωνισμὸν πρὸς ἀπόκτησιν σχετικοῦ πτυχίου.

κ. Δ. Φ. Φιλιατρά. Ἀποστέλλομεν αἰτηθέντα βιβλία.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Πρόσκλησις
Διὰ τὴν ἐκμετάλλευσιν κλπ. τοῦ τέως Ξενοδοχείου Ραφίνας

Εἰδοποιοῦνται οἱ ἐνδιαφερόμενοι ὅτι ἡ Ἐπιτροπὴ Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων δέχεται ἐγγράφους προσφορὰς διὰ τὴν πολυετῆ ἐκμετάλλευσιν τοῦ τέως ξενοδοχείου Ραφίνας Ἀττικῆς μέχρι τῆς 20ῆς Νοεμβρίου ἐ. ἔτους.

Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι σχετικὰς πληροφορίας προσερχόμενοι εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ε.Α.Π., (Δ)σιν Ἀγροτικῆς Π. Ε. Η. Ν.), Κηφισσίας 3, καθ' ἑκάστην 12—1.

Ὁ Διευθυντής
Β. ΚΡΙΜΠΑΣ

Εἰς μεγάλην συλλογήν, αἱ γνωσταὶ
ΘΕΡΜΑΣΤΡΑΙ
ΠΡΑΤΗΡΙΑ
ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΖΑΧΑΡΙΟΥ & ΣΙΑ
Ὁδὸς Σταδίου 58Α

ΒΑΚΑΛΑΟΙ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ
Ζητήσατε ἀπὸ τὸν ἐδωδιμοπώλην σας Βακαλάον Φρέσκον παραγωγῆς Ἐργοστασίου Ρέντη. Κομίζεται νωπὸς ἐν ἅλατι καὶ παρασκευάζεται ἄνευ χημικῶν οὐσιῶν διὰ τὴν ἐπιτόπιον κατανάλωσιν.
ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΙΑ ΒΑΚΑΛΑΩΝ ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: Κέκροπος 3 Πειραιεύς
ΜΑΜΑΗΣ & ΑΔΑΜΗΣ. — Τηλ. 9-59

VITAGON
ΑΡΙΣΤΟΝ ΤΟΝΩΤΙΚΟΝ
διὰ τοὺς ἀδυνάτους τοὺς ἀναρρωνύοντας, τοὺς κοπιάζοντας πνευματικῶς καὶ σωματικῶς. Εὔγευστον, ἀρωματικόν, ἐπαναφέρει τὴν ὄρεξιν καὶ τὴν εὐεξίαν.
„ΠΑΣΤΕΡ„
ΧΗΜΙΚΗ ΚΑΙ ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ Α.Ε. ΑΘΗΝΑΙ

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐν τῇ Στοᾷ Πεσμαζόγλου, Πανεπιστημίου ἀρ. 53, ἓν διαμέρισμα εἰς τὸν 1ον ὄροφον ἐξ ὀκτὼ κυρίων δωματίων καὶ λοιπῶν χρειωδῶν.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ ἐπίσης 15 δωμάτια διὰ γραφεῖα. Τὰ ἐπὶ τῆς προσόψεως πρὸς 1500 δρχ. ἕκαστον, τὰ δὲ ἐσωτερικὰ πρὸς 1000 δρχ. ἕκαστον.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Νικολ. Χεύντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μεγάλη ἀποθήκη λιθόκτιστος καὶ ἐστρωμένη πλακῶν, κατάλληλος δι' ἔπιπλα ἢ δι' ἀ[illegible] φύσεως ἐ[illegible] Πατριάρχου Ἰωακείμ, ἀντὶ μηνιαίου μισθώματος δύο χιλιάδων (2.000).

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χεύντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην, καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΛΟΓΙΣΤΗΣ μὲ ἀρίστας συστάσεις ἀπόφοιτος Γερμανικῆς Ἐμπορικῆς Σχολῆς, γνώστης ἐπίσης τῆς Γαλλικῆς, διατελέσας λογιστὴς καὶ ταμίας μεγάλης καπνεμπορικῆς Ἑταιρείας, ζητεῖ θέσιν. Ἀπευθυντέον: Ε. Κ., Στουρνάρα 27.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ μονοκατοικία διώροφος μὲ κῆπον, νερὸ πόλεως καὶ φρέαρ, ἠλεκτρικὸν καὶ ἀεριόφως. Κλεοπάτρας 55, στάσις Χαροκόπου. Πληροφορίαι: κ. Δ. Μεϊντάνη, Νεταρᾶ 112, Πειραιᾶ.

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ

Προκηρύσσει διαγωνισμὸν πρὸς εἰσαγωγὴν εἰς Σχολὴν Ναυτικῶν Δοκίμων 10 μαθητῶν μηχανικῶν, προοριζομένων διὰ τὴν Ν. Ἀεροπορίαν.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται τὴν 19ην Δεκεμβρίου ἐ. ἔ.

Ἀπαιτοῦνται:

1) Ἡλικία οὐχὶ ἐλάσσων τῶν 15 ἐτῶν καὶ οὐχὶ μείζων τῶν 18.

2) Ἐνδεικτικὸν προβιβασμοῦ ἐκ τῆς ε' τάξεως ἑξαταξίου γυμνασίου ἢ ἄλλου τινὸς ὁμοταγοῦς δημοσίου ἐκπαιδευτηρίου.

Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀποταθήτωσαν οἱ ἐνδιαφερόμενοι εἰς Τμῆμα Ν. Στρατολογίας καθ' ἑκάστην ἐργάσιμον ἡμέραν ὥρα 12—1.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 14ῃ Νοεμβρίου 1930.

(Ἐκ τοῦ Τμήματος Ν. Στρατολογίας ὑπ. Ναυτικῶν)

ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ
ΔΙΑ ΤΟΝ ΑΝΩ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΝ
Προετοιμασθῆτε εἰς τὰ Φροντιστήρια Θετικῶν καὶ Θεωρητικῶν Ἐπιστημῶν
Δ. ΚΛΑΔΑΚΗ
Μαθηματικοῦ
6 Ἱπποκράτους 6
Ἐπιτυχία ἐξησφαλισμένη.

ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΝ ΣΤΗΘΙΚΩΝ ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ
„ΕΥΓΕΝΙΑ„
DAVOS-PLATZ ΕΛΒΕΤΙΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: Δ. Τ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ
Τὸ ἀρχαιότερον ἑλληνικὸν θεραπευτήριον τῆς Ἐλβετίας. Ἱδρυθὲν τῷ 1915. Τετραώροφον μέγαρον εἰς τὴν Ἀγγλικὴν Συνοικίαν τοῦ Νταβός. Ἡλιόλουστα καὶ ὑποδειγματικῆς καθαριότητος δωμάτια, μὲ ἰδιαιτέρους θαυμασίους ἐξώστας (βεράντας) διὰ τὴν ἀεροθεραπείαν. Κεντρικὴ θέρμανσις (καλοριφέρ). Ἐγκατάστασις ψυχροῦ καὶ θερμοῦ τρεχουμένου ὕδατος εἰς ἕκαστον δωμάτιον. Ἀνακαινισθὲν ἐσχάτως σύμφωνα μὲ τὰς τελευταίας ὑποδείξεις τῆς ὑγιεινῆς καὶ τῆς ἀνέσεως. Ἵδρυμα πάσης ἐμπιστοσύνης ὑπὸ ἔποψιν τροφῆς, περιθάλψεως καὶ στοργῆς διὰ τοὺς ἀναζητοῦντας τὴν ὑγείαν μακρὰν τῆς πατρίδος.
Ἰδιαίτερος ἰατρός, ἐκ τῶν μᾶλλον διακεκριμένων ἰατρῶν τοῦ Νταβὸς ἐπισκέπτεται καθημερινῶς τὸ ἵδρυμα. Οἱ ἔνοικοι εἶνε ἀπολύτως ἐλεύθεροι νὰ ἐκλέγωσι θεράποντα ἰατρὸν τῆς προτιμήσεώς των.
Τιμαὶ ἀπὸ 170 μέχρι 240 δραχμῶν ἡμερησίως, ἀντὶ τῶν ὁποίων παρέχεται ἰδιαίτερον δωμάτιον, τέσσαρα γεύματα καθ' ἡμέραν, χρῆσις ἐξώστου, αἰθουσῶν κλπ.
Ταχυδρομικὴ καὶ τηλεγραφικὴ διεύθυνσις:
Eugenia, Davos-Platz Suisse

ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛ. ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ
ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΑ ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ Α. Ε.
Ἀπὸ τῆς 1ης Ὀκτωβρίου 1930
ὧραι συναλλαγῶν μετὰ τοῦ κοινοῦ
9 π. μ. ἕως 5 μ. μ.
ΣΥΝΕΧΩΣ
Τὰ Σάββατα: 9 π. μ. ἕως 12.30 μ.μ.

Τράπεζα Χίου Α. Ε.
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ Ἐν ὄψει εἰς Δραχμὰς καὶ ξένον νόμισμα 3 1)2 ο)ο
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ μέχρι δρ. 100.000 ἢ ξ. νόμισμα μέχρι τοῦ ἰσοτίμου τῶν 100.000 4 3)4 ο)ο
Ἀγορὰ καὶ πώλησις χρεωγράφων.
Δάνεια ἐπὶ ἐνεχύρῳ χρεωγράφων.

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΣΑΚΚΩΝ

ΤΡΙΤΗ, 18)11)30

Ἀεροπορικῶς δι' Εὐρώπην γένει μέσῳ Βελιγραδίου διὰ τῆς ἁμαξοστοιχίας Σεμπλὸν μέχρι 12 ὥρας.

Ἀεροπορικῶς διὰ Νότιον Ἀμερικὴν μέσῳ Μασσαλίας μέχρις 24 ὥρας.

Ἀεροπορικῶς διὰ Πάτρας, Ἰταλίαν καὶ λοιπὴν Εὐρώπην μέσῳ Βρινδησίου διὰ τῆς Ἀεροοπορίας μέχρι 24.

Ἀναχωρήσεις Σιδ)κῶς. Διὰ τῆς ἁμ)χίας Σεμπλὸν γίνεται δεκτὴ ἀλληλογραφία μέχρι τῆς 11 π. μ., ἡ συστημένη καὶ 12 1)2 ἡ συνήθης. Διὰ τῆς ταχείας ἁμαξοστοιχίας μέχρι τῆς 6 μ.μ. ἡ συστημένη καὶ 7 μ.μ. ἡ συνήθης.

Σιδηροδρομικῶς. Διὰ Πάτρας, Τρίπολιν, Καλάμας γίνεται δεκτὴ ἀπλῆ ἀλ)φία μέχρι τῆς 5 πρωϊνῆς, ἡ δὲ συστημένη μέχρι τῆς 6 ἑσπερινῆς τῆς προτεραίας. Μὲ τὴν ταχεῖαν Πατρῶν καὶ Τριπόλεως γίνεται δεκτὴ ἡ μὲν ἁπλῆ ἀλ)φία μέχρι τῆς 11.40' π. μ., ἡ δὲ συστημένη μέχρι τῆς 10.40 π. μ.

«Ὕδρα» 8 π. μ. Ἀργολικόν.

«Ἰωάννα» 10 π. μ. Πόρον, Ὕδραν, Ἑρμιόνην, Σπέτσας, Χέλιον, Κυπαρίσσι, Γέρακα, Μονεμβασίαν.

«Μάνα» 11 π. μ. Αἴγινα, Μέθανα, Πόρον.

Ἰταλικὸν 2 π. μ. Σμύρνην, Δίρον, Κάλυμνον, Κῶ, Ρόδον, Ἀλεξάνδρειαν.

Ἰταλικὸν 10 π. μ. Σῦρον.

«Μιαούλης» 2 μ. μ. Χίον, Μυτιλήνην, Κάστρον, Καβάλλαν, Δεδεαγάτς.

«Ν. Τόγιας» 2 μ. μ. Χαλκίδα, Βόλον, Θεσσαλονίκην.

«Ἄρης» 2 μ.μ. Πάτρας, Ἰθάκην, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Κόπραιναν Ἀμφιλοχίαν, Βόνιτσαν.

«Βικτωρία» 2 μ.μ. Πάτρας, Ἀστακόν, Μύτικα, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Κόπραιναν, Ἀμφιλοχίαν, Βόνιτσαν.

«Τάσος» 2 μ.μ. Πάτρας, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Κόπραιναν, Ἀμφιλοχίαν, Ζαβέρδαν, Μύτικα, Ἀστακόν.

«Φωκὶς» 2 μ.μ. Ἰτέαν, Βιτρινίτσαν, Γαλαξείδιον.

«Λέων» 2 μ.μ. Ἡράκλειον, Ρέθυμνον, Χανιά.

«Λακωνία» 2 μ.μ. Μονεμβασίαν, Νεάπολιν, Ἀγ. Πελαγίαν, Γύθειον κλπ. Καλάμας.

«Ἰθάκη» 2 μ.μ. Κέαν, Κύθνον, Σῦρον, Σέριφον, Κίμωλον, Μῆλον.

«Μοσχάνθη» 2 μ.μ. Σῦρον, Παροναξίαν καὶ Ἄγονον.

«Ρούμελη» 2 μ. μ. Λουτράκιον, Ἀντίκυρα, Ἰτέαν, Βιτρινίτσαν, Γαλαξείδιον, Αἴγιον, Πάτρας, Ἀστακόν, Μύτικα, Βασιλικήν, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Πάργαν, Ἠγουμένιτσαν, Κέρκυραν, Σαγιάδα.

UNITED STATES LINES
AMERICAN STANDARDS AT SEA
ΤΑΧΕΙΑ ΑΤΜΟΠΛΟΪΚΗ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ
ΔΙΑ
Ν. ΥΟΡΚΗΝ & ΒΟΣΤΩΝΗΝ
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΧΕΡΒΟΥΡΓΟΥ
s)s «G. Washington» Νοεμβρ. 27
s)s «Pr. Roosevelt» Δεκεμβρ. 4
s)s «America» » 11
s)s «LEVIATHAN» » 16
τὸ μεγαλύτερον ἀτμόπλ. τοῦ κόσμου
s)s «Pr. Harding» Δεκεμβρ. 18
s)s «G. Washington» » 29
Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας ἀποταθῆτε πρὸς ὅλα τὰ ἀνεγνωρισμένα Πρακτορεῖα Ταξειδίων καὶ Μεταναστευτικὰ Γραφεῖα ἢ εἰς τὰ Γραφεῖα μας.
ΚΟΡΑΗ 5, ΑΘΗΝΑΙ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: Π. Α. ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΣ
ΤΗΛ)ΜΑΤΑ: SEAPOSTES—ΑΘΗΝΑΙ
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 68-60

ΑΛΤ!
Πωλοῦνται ὅλαι αἱ ἀθηναϊκαὶ ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ παλαιῶν ἡμερομηνιῶν εἰς τὸ χαρτοπωλεῖον Πέτρου Κριάλη, Σοφοκλέους 7 (στοὰ Πάππου).

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

Η ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ

Φίλτατε κ. Διευθυντά,

[illegible] παρακολουθήσῃ τις τὴν ἐρ[illegible] τοῦ Πρωτοδικείου Ἀθηνῶν, [illegible]φθῇ ὅτι ὁ μὲν πολιτικὸς δι[illegible] μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τοῦ [illegible] ὅν διαθέτει δι' ἀκροατήρια, [illegible] διασκέψεις κλπ., ἔχει [illegible] μόνον 2 ἡμέρας τῆς ἑ[illegible] διὰ νὰ ἐκδώσῃ τὰς 12— [illegible]ποφάσεις τῶν ὁποίων ὁρίζεται [illegible], ὁ δὲ ἀνακριτὴς ὑποβάλ[illegible] [illegible]μένας 3 δικογραφίας ἡ[illegible]. Εἶνε φυσικόν, ἑπομένως, [illegible] ὅλην τὴν διάθεσιν καὶ τῶν [illegible] ὡρῶν πρὸς ἀντιμετώπι[illegible] τῆς τοσαύτης ἐργασίας, δὲν εἶνε [illegible] νὰ παραχθῇ ἡ πρέπουσα ποι[illegible].

[illegible] ἡ κατάστασις αὐτὴ δὲν ἐνο[illegible] τὴν Διοίκησιν, ἡ ὁποία ἀδιαφο[illegible] ἐργάζωνται ὑπερβολικῶς οἱ [illegible] δικασταὶ διὰ ν' ἀντεπεξέλ[illegible]—χωρὶς νὰ διαμαρτύρωνται [illegible] οὕτω μόνον ἐξαγοράζεται ἡ ἀ[illegible] ἀνάγκη αὐτῶν νὰ ὑπηρετῶ[illegible] εἰς Ἀθήνας,—ἐνοχλεῖ ἡ κατά[illegible] αὐτὴ τὸν δικαζόμενον κόσμον, [illegible] οὗτος οὐδεμίαν ὑποχρέωσιν ἔ[illegible] νὰ τρέχῃ εἰς τὸ Ἐφετεῖον διὰ [illegible] καὶ σφάλματα τὰ ὁποῖα [illegible] θὰ ἔλειπον ἂν ἦτο ὀλιγώ[illegible] πιεστικὴ ἡ ἐργασία τῶν πρω[illegible]. Διὰ νὰ ἐπιτύχῃ δὲ τὴν διὰ [illegible] Ἐφετείου διόρθωσιν χρειάζον[illegible] καὶ χρήματα πολλὰ καὶ ἓν ἔτος [illegible]. Τὸ Πρωτοδικεῖον Ἀθη[illegible] ἔχει ἀνάγκην διπλασίου τοὐλά[illegible] ἀριθμοῦ δικαστῶν διὰ νὰ ἐ[illegible] ἀνακούφισίς τις καὶ ἐνημερό[illegible] καὶ πρέπει νὰ προσέξῃ τὸ ση[illegible] αὐτὸ ἡ Διοίκησις. Δὲν εἶνε [illegible] ὁ δικαστὴς Ἀθηνῶν νὰ ἐκ[illegible] ἐντὸς 1 1)2 ὥρας μίαν πολιτι[illegible] ἀπόφασιν καλῶς καὶ νὰ ἐξετάζῃ [illegible] ἕνα μάρτυρα ἐντὸς 5' [illegible] ὥρας, ἐνῷ ἀντιθέτως εἰς τὰ πε[illegible] ἐπαρχιακὰ Πρωτοδικεῖα [illegible] τόση ἄνεσις, ὥστε ὁ μὲν [illegible] δικαστὴς διαθέτει 2 πλή[illegible] ἡμέρας διὰ μίαν ἀπόφασιν, ἡ[illegible] δὲ ἡμέραν ὁ ἀνακριτὴς δι' [illegible] μάρτυρα. Ἄς περικόψῃ λοιπὸν [illegible] θέσεις ὑπὲρ τοῦ Πρωτο[illegible] Ἀθηνῶν, ἀφίνων οὕτω ἄθι[illegible] τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ Κρά[illegible].

[illegible] τῶν φιλικῶν μου αἰσθημάτων
ΝΟΜΙΚΟΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ
ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τῶν κ.κ. καταναλωτῶν ὅτι ἡ Ἑταιρεία ἡμῶν, εἰς ἐκτέλεσιν τοῦ καθορισθέντος προγράμματός της, θέλει ἀρχίσει μετὰ παρέλευσιν μηνὸς καὶ ἐπέκεινα ἀπὸ τῆς σήμερον, τὴν μετατροπὴν τῶν ἐσωτερικῶν ἠλεκτρικῶν ἐγκαταστάσεων τῶν καταναλωτῶν ἠλεκτρικοῦ ρεύματος παρ' ἰδιωτικῶν σταθμῶν εἰς τὰς κάτωθι περιοχὰς καὶ παρακαλεῖ τοὺς ἐνδιαφερομένους ἵνα 15 ἡμέρας μετὰ τὴν ἀποσταλησομένην πρὸς αὐτοὺς εἰδικὴν πρόσκλησιν τῆς Ἑταιρείας ἐπιτρέψωσιν εἰς τοὺς ἐγκαταστάτας, οἵτινες θέλουσι μεταβῇ παρ' αὐτοῖς, νὰ ἐκτελέσωσι τὴν μετατροπὴν ταύτην.

Αἱ περὶ ὧν πρόκειται περιοχαὶ εἶναι αἱ ἑξῆς:

ΑΘΗΝΑΙ

1) Ἡ περιοχὴ ἡ πέραν τῆς γραμμῆς, ἥτις ἄρχεται ἀπὸ τοῦ Σταθμοῦ Λαρίσης καὶ καταλήγει εἰς τὸ πεδίον τοῦ Ἄρεως, μέχρις Ἀλυσίδας.

2) Ἡ περιοχὴ ἡ πέραν τῆς γραμμῆς, ἡ ὁποία ἄρχεται ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας Ἁγίου Διονυσίου, κατέρχεται τὴν πλατεῖαν Κολωνακίου καὶ καταλήγει εἰς τὴν ὁδὸν Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ (Κυβερνεῖον) ἕως Ἀμπελοκήπους (συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ Συνοικισμοῦ «Κουπόνια»).

3) Ἡ περιοχὴ ἀπὸ Μακρυγιάννη μέχρι Γαργαρέττας.

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

1) Ἡ περιοχὴ ἡ πέραν τῆς γραμμῆς, ἡ ὁποία ἄρχεται ἀπὸ τοῦ Ὀρφανοτροφείου, κατέρχεται μέχρι ἐκκλησίας Ἁγίου Κωνσταντίνου καὶ φθάνει ἕως τὸ Πασαλιμάνι μέχρι τοῦ Νέου Φαλήρου.

2) Ἡ περιοχὴ ἡ πέραν τῆς γραμμῆς, ἡ ὁποία ἄρχεται ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας Ἁγίου Νικολάου (Τελωνεῖον) ἕως Ζαννείου Νοσοκομείου, συμπεριλαμβανομένης ὅλης τῆς Πειραϊκῆς Χερσονήσου.

ΠΡΟΑΣΤΕΙΑ

1) Κηφισιά.
2) Ἀμαρούσιον.
3) Ψυχικό.
4) Ἑλληνικό.
5) Γλυφάδα.

Ἐπίσης φέρομεν εἰς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερομένων ὅτι ἡ Ἑταιρεία ἡμῶν εἰς ἐκτέλεσιν τοῦ προγράμματός της θέλει ἐνεργήσει κατ' αὐτὰς τὴν μεταφορὰν ἐπὶ τοῦ νέου αὐτῆς δικτύου τῶν ἐγκαταστάσεων τῶν καταναλωτῶν ἠλεκτρικοῦ ρεύματος αὐτῆς εἰς τὰς κάτωθι ἀναγραφομένας περιοχάς, ὡς ἐπίσης καὶ ἐγκαταστάσεων ὡρισμένων ἰατρῶν καὶ τοιούτων ἀνελκυστήρων περιοχῶν Ἀθηνῶν, Πειραιῶς καὶ Νέου Φαλήρου.

Παρακαλοῦνται ὅθεν οὗτοι ὅπως μετὰ δέκα πέντε ἡμέρας μετὰ τὴν ἀποσταλησομένην εἰς αὐτοὺς εἰδικὴν πρόσκλησιν τῆς Ἑταιρείας ἐπιτρέψωσιν εἰς τοὺς ἐγκαταστάτας, οἱ ὁποῖοι θὰ μεταβῶσι παρ' αὐτοῖς, νὰ ἐκτελέσωσι τὴν ἐργασίαν τῆς μετατροπῆς τῶν ἐγκαταστάσεών των.

ΑΘΗΝΑΙ

1) Ἡ περιοχὴ ἡ πέραν τῆς γραμμῆς ἡ ὁποία ἄρχεται ἀπὸ Ἁγίου Παντελήμονος (Ἀχαρνῶν), φθάνει τὴν Πλατεῖαν Βικτωρίας (Κυριακοῦ) καὶ καταλήγει εἰς τὴν ὁδὸν Πατησίων μέχρι Λεβίδου.

2) Ἡ περιοχὴ ἡ περιλαμβανομένη μεταξὺ τῶν ὁδῶν Ἀχαρνῶν — ἀριστερὰ πλευρὰ αὐτῆς—(ἀπὸ τῆς Πλατ. Ἀνεξαρτησίας—Βάθης—), Παιωνίου, Ἀλκαμένους, Παρασίου, Λιοσίων, Δομοκοῦ, Σιδ. Σταθ. Λαρίσης, Τελωνείου Ἀθηνῶν καὶ Καπνοκοπτηρίου (παρὰ τὸ Τελωνεῖον), Θ. Δεληγιάννη, Κρήτης, Ψαρῶν, Ἁγίου Παύλου, Σαχίνη καὶ Λιοσίων—ἡ δεξιὰ πλευρὰ αὐτῆς—μέχρι τοῦ σημείου ἀφετηρίας (συνάντησις ὁδοῦ Ἀχαρνῶν καὶ Πλατ. Ἀνεξαρτησίας).

3) Ἡ περιοχὴ ἡ πέραν τῆς γραμμῆς, ἡ ὁποία ἄρχεται τῆς ἐκκλησίας Ἁγίου Διονυσίου, κατέρχεται τὴν Πλατ. Κολωνακίου καὶ καταλήγει εἰς τὴν ὁδὸν Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ, μέχρις Ἀμπελοκήπων.

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

1) Ἡ περιοχὴ ἡ πέραν τῆς γραμμῆς, ἥτις ἄρχεται ἀπὸ τὴν ἐκκλησίαν Ἁγίου Νικολάου (Τελωνεῖον) ἕως Ζαννείου Νοσοκομείου, συμπεριλαμβανομένης ὅλης τῆς Πειραϊκῆς Χερσονήσου.

ΠΡΟΑΣΤΕΙΑ

1) Κηφισιά.
2) Ἀμαρούσιον.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17 Νοεμβρίου 1930.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

Η ΝΕΑ ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ ΤΟΥ ΑΡΤΟΥ
Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΑΠΟΦΑΣΙΣ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΟΥΝ ΤΗΝ ΤΙΜΗΝ ΤΩΝ 7.50 ΔΡΑΧΜΩΝ
ΤΑΣ ΑΝΑΚΡΙΣΕΙΣ ΑΝΕΛΑΒΕΝ ΑΥΤΟΠΡΟΣΩΠΩΣ Ο ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ

Τὴν μεσημβρίαν χθὲς συνῆλθεν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν εἰς τρίωρον συνεδρίασιν ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Σίδερη ἡ ἐπιτροπὴ καθορισμοῦ τῆς τιμῆς τοῦ ἄρτου διὰ τὴν τρέχουσαν ἑβδομάδα. Εἰς τὴν συνεδρίασιν ἔλαβον μέρος καὶ ὁ διευθυντὴς τοῦ Γενικοῦ Χημείου τοῦ Κράτους κ. Γαλόπουλος, ὁ πρόεδρος τοῦ Συνδέσμου ἀλευροβιομηχάνων κ. Πανοῦτσος καὶ ἀντιπρόσωποι τῶν ὀργανώσεων ἀρτοποιῶν Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς. Ὡς ἦτο γνωστὸν ἡ ἐπιτροπὴ καθώρισε τὴν τιμὴν τοῦ ἄρτου πρὸς δρχμ. 7.50 κατ' ὀκᾶν τοῦ λευκοῦ καὶ δρχμ. 6.20 τοῦ πιτυρούχου. Ἐν σχέσει μὲ τὰ στοιχεῖα βάσει τῶν ὁποίων ἔγινεν ὁ καθορισμὸς τῆς τιμῆς αὐτῆς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν ἐξέδωκε τὸ κάτωθι δικαιολογητικὸν ἀνακοινωθέν:

«Ὁ ὑπολογισμὸς τῆς τιμῆς τοῦ ἄρτου ἐγένετο ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ἑξῆς μίγματος σίτου:

Μανιτόμπα	Νο 1	30 ο)ο
Χὰρτ Βίντερ	Νο 1	30 ο)ο
Ρωσσικὸς ἄζυμα		4 ο)ο

Ὡς μέση τιμὴ τσὶφ Πειραιᾶ κατὰ 100 χιλιόγραμμα τῶν ἀνωτέρω ποιοτήτων ἐλήφθη ἡ κατὰ τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα 10—16 Νοεμβρίου μέση τιμὴ τούτων, ἤτοι:

		Δολλάρια
Μανιτόμπα	Νο 1	3,29
Χὰρτ Βίντερ	Νο 1	3,23
Ρωσσικὸς ἄζυμα		2,91
		(120 σελλίνια)

Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν τιμῶν τούτων μέση τιμὴ κατὰ 100 χιλιόγραμμα εἶνε δολλάρια 3,12, ἥτις τιμή, προστιθεμένων 1 ο)ο δι' ἔξοδα Τραπέζης καὶ 1 ο)ο δι' ἐμπορικὸν κέρδος ἀναβιβάζεται εἰς 3,182 δολλάρια κατὰ 100 χιλιόγραμμα. Δεδομένου δὲ ὅτι ἡ μέση τιμὴ δολλαρίου τῆς παρελθούσης ἑβδομάδος, δοθεῖσα παρὰ τοῦ ἐν Πειραιεῖ ὑποκαταστήματος τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ἀνήρχετο εἰς δραχμὰς 77,17, ἕπεται, ὅτι εἰς δραχμὰς τιμὴ τῶν 100 χιλιογράμμων σίτου ἀνέρχεται εἰς 245,55 ἤτοι κατὰ 100 ὀκάδας εἰς δραχμὰς 314,30. Εἰς τὸ ποσὸν τοῦτο προστιθέμενα τὰ εἰσαγωγικὰ τέλη ἐκ δραχμῶν 201,60 κατὰ 100 ὀκάδας ἀναβιβάζουν τὴν τιμὴν τοῦ ἐκτελωνισμένου σίτου εἰς δραχμὰς 515,90 κατὰ 100 ὀκάδας σίτου τσὶφ Πειραιᾶ.

Ἐὰν εἰς τὴν τιμὴν ταύτην προσθέσωμεν τὰ ἔξοδα ἐκφορτώσεως, μεταφορᾶς καὶ ἀλέσεως, τὰ 2 λεπτὰ κατ' ὀκᾶν ὑπὲρ τοῦ ταμείου μυλεργατῶν καὶ ἀρτεργατῶν καὶ τὸ βιομηχανικὸν κέρδος, ὑπολογιζόμενα ἅπαντα ταῦτα εἰς 47 δραχ. κατὰ 100 ὀκάδας, ἀριθμὸς ἐξακριβωθεὶς κατὰ τὸν ἐν ἔτει 1928 ἐνεργηθέντα εἰδικῶς ἔλεγχον, προκύπτει τὸ ποσὸν τῶν δρχμ. 562,90 κατὰ 100 ὀκάδας σίτου, τὰς ὁποίας ὁ ἀλευροβιομήχανος δικαιοῦται νὰ εἰσπράξῃ ἐκ τῆς διαθέσεως τῶν προϊόντων τῆς ἀλέσεως τοῦ σίτου.

Δεδομένου ἤδη ὅτι ἡ τρέχουσα τιμὴ τῶν πιτύρων ἀνέρχεται εἰς δρχμ. 1.20 κατ' ὀκᾶν καὶ ὅτι ἐκ τῆς ἀλέσεως 100 ὀκάδων σίτου, προκειμένου μὲν νὰ παρασκευασθῶσιν ἄλευρα πιτυροῦχα παράγονται 89 ὀκάδες ἀλεύρων καὶ 11 ὀκάδες πιτύρων, προκειμένου δὲ νὰ παρασκευασθῶσιν ἄλευρα λευκὰ παράγονται 72 καὶ 1)2 ὀκάδες λευκῶν ἀλεύρων, 3 ὀκάδες ἀλεύρων γ' ποιότητος καὶ 24 1)2 ὀκάδες πιτύρων, ἕπεται ὅτι, ἡ ἀντιστοιχοῦσα τιμὴ τῶν μὲν λευκῶν ἀλεύρων ἀνέρχεται εἰς δρχμ. 7,10 τῶν δὲ πιτυρούχων εἰς δρχμ. 6.17 κατ' ὀκᾶν. Ἐὰν εἰς τὰς τιμὰς ταύτας τῶν ἀλεύρων προστεθῶσι τὰ ἀρτοποιητικὰ ἔξοδα καθορισμένα εἰς δρχμ. 169,30 κατὰ 100 ὀκάδας ἀλεύρων προκύπτει τιμὴ ἄρτου, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν παραδεδεγμένων ἀποδόσεων 124 ὀκάδες διὰ τὸν λευκὸν καὶ 135 ὀκάδες διὰ τὸν πιτυροῦχον, δρχμ. 7,09 διὰ τὸν λευκὸν καὶ 5,82 διὰ τὸν πιτυροῦχον κατ' ὀκᾶν. Ἐπομένως ἄνευ τῆς προσμίξεως τοῦ ἐγχωρίου σίτου ἡ ἐπιτροπὴ διατιμήσεως θὰ καθώριζε διὰ τὴν τρέχουσαν ἑβδομάδα τιμὴν ἄρτου κατ' ὀκᾶν δρχ. 7.10 διὰ τὸν λευκὸν καὶ 5,80 διὰ τὸν πιτυροῦχον.

Ἕνεκα ὅμως τῆς προσμίξεως τοῦ ἐγχωρίου σίτου τὰ ἀποτελέσματα ταῦτα μεταβάλλονται ὡς ἀκολούθως: Ὁ ἐγχώριος σῖτος ἔδει νὰ πληρωθῇ καὶ ἐπληρώθη μέχρι τοῦδε παρὰ τῶν εἰσαγωγέων σίτου πρὸς δρχμ. 9,92 κατ' ὀκᾶν. Εἰς τὰς 9,92 προστίθενται διὰ δημοτικὸν φόρον 7 λεπτὰ καὶ οὕτω ἡ τιμὴ μιᾶς ὀκᾶς ἐγχωρίου σίτου ἀνέρχεται εἰς δρχμ. 9,99. Διὰ νὰ μὴ ἐπιρριφθῇ ἀμέσως εἰς τὴν τιμὴν τοῦ ἄρτου ὁλόκληρος ἡ ἀξία τοῦ ἀναμιγνυομένου εἰς ἀναλογίαν 10 ο)ο ἐγχωρίου σίτου, ἐπεζητήθη νὰ ἐξευρεθῇ τρόπος, ὥστε οἱ εἰσαγωγεῖς σίτου νὰ μὴ πληρώσουν ἁμέσως ὁλόκληρον τὴν τιμὴν τοῦ ἐγχωρίου σίτου, ἀλλὰ μέρος μόνον ταύτης, πιστούμενοι μὲ τὸ ὑπόλοιπον καὶ ἐξοφλοῦντες τοῦτο βραδύτερον. Ἡ Κεντρικὴ Ἐπιτροπὴ προστασίας ἐγχωρίου σιτοπαραγωγῆς ἀνέλαβε ἐν συνεννοήσει μετὰ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης, διὰ χρημάτων τῆς ὁποίας ἔγινεν ἡ συγκέντρωσις, νὰ δεχθῇ, ὅπως μὴ καταβάλληται τὸ ποσὸν 9,92 κατ' ὀκᾶν, ἀλλὰ μόνον 7,68. Ἐπὶ τῇ βάσει τῆς προβλέψεως ταύτης, ἡ ὁριστικὴ τῆς ὁποίας ρύθμισις δύναται νὰ θεωρηθῇ βεβαία, προστιθεμένου καὶ τοῦ δημοτικοῦ φόρου εἰς 7 λεπτὰ κατ' ὀκᾶν ἡ ἀμέσως πληρωτέα κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν σίτου τιμὴ δι' ἑκάστην ὀκᾶν ἐγχωρίου σίτου εἶνε δρχ. 7,75. Τὸ ποσὸν τοῦτο δικαιοῦται ὁ ἀλευροβιομήχανος νὰ εἰσπράξῃ ἀμέσως ἐκ τοῦ κατασκευαζομένου καὶ πωλουμένου ἐγχωρίου ἀλεύρου.

Μὲ τὸ ποσὸν αὐτὸ θὰ ἐπιβαρυνθῇ ἀμέσως ὁ καταναλωτής. Κατὰ ταῦτα 100 ὀκάδες σίτου ἀλλοδαποῦ ἐκτελωνισμένου στοιχίζουν ὡς ἀνωτέρω δρχμ. 515,90 καὶ 10 ὀκάδες ἐγχωρίου σίτου στοιχίζουν 77,50 ἤτοι αἱ 110 ὀκάδες τοῦ μίγματος τιμῶνται δρχμ. 593,40 καὶ ἑπομένως αἱ 100 ὀκάδες τοῦ μίγματος τούτου στοιχίζουν δρχμ. 539,45. Ἐὰν εἰς τὴν τιμὴν ταύτην προσθέσωμεν τὰ ἔξοδα ἀλευροποιήσεως ἐκ δρχμ. 47 κατὰ 100 ὀκάδες, ἔχομεν ὅτι ὁ ἀλευροβιομήχανος δικαιοῦται νὰ εἰσπράξῃ ἐκ τῆς διαθέσεως τῶν προϊόντων τῆς ἀλέσεως 100 ὀκάδων τοῦ ἀνωτέρω μίγματος σίτου 686,45. Ἐπαναλαμβανομένων τῶν αὐτῶν ὡς καὶ ἀνωτέρω λογαριασμῶν εὑρίσκομεν ὅτι ἡ τιμὴ τοῦ ἄρτου ἐκ τοῦ τοιούτου μίγματος ἀλλοδαποῦ καὶ ἐγχωρίου σίτου ἀνέρχεται εἰς δρχμ. 7,34 διὰ τὸν λευκὸν καὶ 6,02 διὰ τὸν πιτυροῦχον. Μεταξὺ τῆς τιμῆς ταύτης 7,34 καὶ 6,02 καὶ τῆς ὁρισθείσης τιμῆς ἄρτου 7,50 καὶ 6,20 ὑπάρχει ἀντιστοίχως διαφορὰ 16 λεπτῶν διὰ τὸν λευκὸν καὶ 18 διὰ τὸν πιτυροῦχον. Ἡ διαφορὰ αὐτὴ ὀφείλεται εἰς διαφορὰν ὑπολογισμοῦ ὡρισμένων κονδυλίων μεταξὺ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν ἀφ' ἑνὸς καὶ τῶν ἀλευροβιομηχάνων ἀφ' ἑτέρου, τοῦ μὲν ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν ἐμμένοντος εἰς τὴν ἄποψιν ὅτι δὲν συντρέχουν λόγοι νὰ μεταβληθῇ τὸ ποσὸν τῶν 47 λεπτῶν κατ' ὀκᾶν σίτου (ἐκφορτωτικά, μεταφορικά, ταμεῖα μυλεργατῶν καὶ ἀρτεργατῶν, ἀλεστικὰ καὶ βιομηχανικὸν κέρδος), τοῦ δὲ Συνδέσμου τῶν ἀλευροβιομηχάνων προβάλλοντος, ὅτι τὰ ἔξοδα ταῦτα ὁρισθέντα εἰς 47 λεπτὰ τῷ 1928 ἀνέρχονται ἤδη εἰς λεπτὰ 54. Ἑτέρα διαφορὰ ὑφίσταται σχετικῶς πρὸς τὸ ποσοστὸν τῆς ἐλαττωματικότητος τοῦ ἀλευροποιουμένου ἐγχωρίου σίτου, τὸ ὁποῖον οἱ μὲν ἀλευροβιομήχανοι ἰσχυρίζονται ὅτι ἀνέρχεται εἰς 12 ο)ο, τὸ δὲ Γενικὸν Χημεῖον τοῦ Κράτους δὲν προσδιώρισεν εἰσέτι ὁριστικῶς, καθ' ὅσον τοιοῦτος ὁριστικὸς προσδιορισμὸς δὲν ἠμπορεῖ νὰ γίνῃ πρὸ τῆς εἰς ἀλευρομύλους εἰσαγωγῆς πασῶν τῶν ποιοτήτων ἐγχωρίου σίτου τῆς ὑπηρεσίας συγκεντρώσεως. Ἐκ τῶν ἀντιθέτων τούτων ἀπόψεων προκύπτει ἡ ἀνωτέρω διαφορά, ἡ ὁποία ἀναλόγως τοῦ ἀποτελέσματος τῆς διαταχθείσης καὶ ἐνεργουμένης ἐξακριβώσεως τοῦ κονδυλίου τῶν 47 ἢ 54 λεπτῶν καὶ τοῦ ἀποτελέσματος τῶν ἐξετάσεων τοῦ Χημείου θὰ ἀχθῇ εἰς πίστωσιν ἢ εἰς χρέωσιν τῶν ἀλευροβιομηχάνων εἰς τὸν λογαριασμὸν τῆς διαθέσεως τοῦ ἐγχωρίου σίτου. Ἀπόρριψις ἀνεξακριβώτως τῶν ἰσχυρισμῶν τῶν ἀλευροβιομηχάνων δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ γίνῃ, δοθέντος δέ, ὅτι ὑπάρχει λογαριασμὸς μετ' αὐτῶν οὐδεμία θὰ προκύψῃ ζημία. Ἴσως ἕνας μέσος ὅρος θὰ ἠλάττωνε τὴν διαφοράν. Καὶ ἡ ἐπιτροπὴ ὅμως διατιμήσεως καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν ἐθεώρησαν, ὅτι εἶνε προτιμότερον, ἀντὶ ἐναλλασσομένων λύσεων, νὰ ἀναμείνουν τὴν ὁριστικὴν ἐξακρίβωσιν καὶ ἐπὶ τῇ βάσει ταύτης ἐπιταχυνομένης νὰ ρυθμισθοῦν ὁριστικῶς τὰ πράγματα, ἀφοῦ ὡς ἐξηγήθη θὰ ἐπακολουθήσῃ ὁ ὀρθὸς ἀποδειχθησόμενος καταλογισμός.

Δηλαδή, ἂν μὲν ἀποδειχθῇ, ὅτι οἱ ἰσχυρισμοὶ τῶν ἀλευροβιομηχάνων εἶνε ἀληθεῖς, θὰ ἐξακολουθήσουν ὑπολογιζόμενα τὰ ἀνωτέρω κονδύλια, ὡς οὗτοι ἰσχυρίζονται. Ἂν δὲ πάλιν ἀποδειχθῇ, ὅτι εἶνε ἀνακριβεῖς ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει οἱ ἰσχυρισμοί των, τότε τὸ μὲν ἐπὶ πλέον κατὰ τὴν σημερινὴν διατίμησιν τεθὲν ποσὸν ἐκ λεπτῶν 16 διὰ τὸν λευκὸν καὶ 18 διὰ τὸν πιτυροῦχον θὰ ἐκπεσθῇ ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει ἀπὸ τὴν τιμὴν ἄρτου τῆς νέας διατιμήσεως, ἡ δὲ ἐξευρεθεῖσα αὐτὴ διαφορὰ διὰ λογαριασμὸν τῆς τρεχούσης ἑβδομάδος θὰ ἀχθῇ εἰς χρέωσιν τῶν ἀλευροβιομηχάνων. Τελικῶς δηλαδή, ἢ θὰ μείνῃ διὰ τὴν ἑβδομάδα αὐτὴν ἐπιβάρυνσις διὰ τὸν ἐγχώριον σῖτον ἐκ λεπτῶν 25 διὰ τὸν λευκὸν καὶ 20 διὰ τὸν πιτυροῦχον ἢ διὰ τὴν ἑβδομάδα αὐτὴν καὶ μόνον θὰ εἶνε ἡ ἐπιβάρυνσις ἔτι μείζων, πάντως ὅμως οὐχὶ μεγαλυτέρα τῶν λεπτῶν 41 διὰ τὸν λευκὸν καὶ 38 διὰ τὸν πιτυροῦχον.»

Ὡς ἀναφέρεται καὶ εἰς τὸ ἀνακοινωθὲν ἀπομένει νὰ καθορισθῇ ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος μὲ πόσον ἀκριβῶς ποσὸν ἐπιβαρύνεται ὁ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ σῖτος δι' ἐκφορτωτικά, μεταφορικά, ταμεῖα μυλεργατῶν καὶ ἀρτεργατῶν, ἀλεστικὰ καὶ βιομηχανικὸν κέρδος καθὼς καὶ τὸ ποσοστὸν τῆς ἐλαττωματικότητος τοῦ ἀλευροποιουμένου σίτου διὰ νὰ ἐξευρεθῇ καὶ τὸ ποσὸν τὸ ὁποῖον πληρώνεται ἐκ τῶν δρχμ. 7,50 διὰ τὸν ἐγχώριον σῖτον. Ὁ κ. Σίδερης ἔκαμε τὴν μεσημβρίαν χθὲς τοὺς ὑπολογισμούς του βάσει τῶν δεδομένων ὅτι τὰ ἄνω ἔξοδα ἀνέρχονται εἰς 47 λεπτά, ἡ δὲ ἐλαττωματικότης εἰς 7—8 ο)ο μὲ τὴν προϋπόθεσιν δὲ αὐτὴν ἐδήλωσεν ὅτι διὰ τὸν ἐγχώριον σῖτον ἡ κατανάλωσις πληρώνει ἐκ μὲν τῶν δρχμ. 7,50 τοῦ λευκοῦ ἄρτου λεπτὰ 41, ἐκ δὲ τῶν δρχμ. 6,20 τοῦ πιτυρούχου λεπτὰ 38. Τὰ δεδομένα αὐτὰ ἠμφισβήτησαν ἀργότερον οἱ ἀλευροβιομήχανοι καὶ συνεπείᾳ τούτου θὰ γίνουν πειράματα ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος διὰ νὰ ὁρισθῇ ἡ ἐλαττωματικότης τοῦ σίτου καθὼς καὶ ἔλεγχος διὰ τὰ ἔξοδα. Μέχρι τοῦ καθορισμοῦ τούτων θὰ θεωρῆται ὅτι ἡ κατανάλωσις πληρώνει διὰ τὸν ἐγχώριον σῖτον 25 λεπτὰ εἰς τὸν λευκὸν ἄρτον καὶ 20 εἰς τὸν πιτυροῦχον.

ΕΠΕΛΗΦΘΗ ΤΗΣ ΥΠΟΘΕΣΕΩΣ ΤΟΥ ΑΡΤΟΥ Ο ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ

Ἀνεκοινώθη χθὲς τὴν ἑσπέραν ἐκ τοῦ ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν ὅτι ὁ οἰκονομικὸς ὑπάλληλος κ. Σταυρινὸς ἐπελήφθη τῆς ἐξετάσεως τῶν ὑπαρχόντων στοιχείων σύμφωνα μὲ τὰ ὁποῖα καθωρίζετο ὡς τιμὴ τοῦ ἄρτου ὑπὸ τῆς ἐπιτροπῆς διατιμήσεως ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου 1930. Πρὸς τοῦτο ἐζήτησε καὶ ἔλαβε παρὰ τῶν ἀλευροβιομηχάνων καὶ ἄλλων γραφείων πληροφορίας ἀναφερομένας εἰς τὰς τιμὰς σιτηρῶν, ἔξοδα μὲ τὰ ὁποῖα ἐπιβαρύνονται αὐτά, τιμὰς ἀλεύρων κλπ. Ὁ ἔλεγχος, καθ' ἃ ἐδηλώθη, θ' ἀσκηθῇ διὰ τὸ χρονικὸν τοῦτο διάστημα, διότι ἡ διατίμησις τῶν ἀλεύρων κατηργήθη ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου 1929.

Ὁ κ. Σίδερης ἐκάλεσε χθὲς εἰς τὸ ὑπουργεῖον καὶ τὸν εἰσαγγελέα τῶν Πλημμελειοδικῶν κ. Κιουτσάκην, τὸν ὁποῖον παρεκάλεσεν ὅπως ἐπιληφθῇ αὐτοπροσώπως τῆς ὑποθέσεως τοῦ ἄρτου, εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ἐκ τοῦ διενεργουμένου ἐλέγχου προκύψουν στοιχεῖα ποινικῆς διώξεως ἐναντίον οἱουδήποτε καὶ παραπεμφθῇ ἡ ὑπόθεσις εἰς τὴν Δικαιοσύνην.

Ὁ κ. ὑπουργὸς ἀπαντῶν εἰς σχετικὰς ἐρωτήσεις ἐδήλωσεν ὅτι ἐκάλεσε τὸν κ. εἰσαγγελέα πρὸς τὸν ὁποῖον ἔκαμε τὴν ἀνωτέρω σύστασιν, «διὰ νὰ μὴ νομισθῇ ὅτι ἐπιζητεῖ τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν νὰ συγκαλύψῃ οἱονδήποτε ὅστις ἤθελεν ἀποδειχθῇ τυχὸν ποινικῶς διώξιμος διὰ τὴν ὑπόθεσιν τοῦ ψωμιοῦ».

Ἡ δικαιολογία ἐν τούτοις αὐτὴ τῆς προσκλήσεως ὑπὸ τοῦ κ. Σίδερη εἰς τὸ ὑπουργεῖον τοῦ κ. εἰσαγγελέως, δὲν ἐκρίνετο ἐπαρκής, διότι ἐθεωρήθη ὅτι δὲν εἶχε κανένα λόγον ὁ ὑπουργὸς εἰς στιγμὴν κατὰ τὴν ὁποίαν δύναται νὰ θεωρηθῇ ὅτι δὲν ἤρχισεν ἀκόμη ἐντελῶς ὁ ἔλεγχος, νὰ καλέσῃ τὸν εἰσαγγελέα καὶ νὰ ζητήσῃ ὅπως ἐπιληφθῇ αὐτοπροσώπως τῆς ὑποθέσεως.

Η ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΔΑΣΙΟΥ

Ὅσον ἀφορᾷ τὸν κ. Δάσιον ἡ αἴτησίς του περὶ ἀποχωρήσεως ἐκ τῆς ὑπηρεσίας διεβιβάσθη ὑπὸ τοῦ κ. Σίδερη εἰς τὴν Διεύθυνσιν Διοικήσεως, ἡ ὁποία θὰ προβῇ εἰς τὴν ἐνέργειαν τῶν νομίμων διατυπώσεων. Ὁ κ. Δάσιος, ὡς γνωστόν, ζητεῖ ν' ἀποχωρήσῃ τῆς ὑπηρεσίας διὰ λόγους ὑγείας.

Ἐπίσης ἐντὸς τῆς ἡμέρας ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν θ' ἀποφασίσῃ ἐπὶ τῆς ἀπολογίας τοῦ κ. Δότη.

Ὁ κ. Σίδερης μεταβὰς χθὲς τὴν ἑσπέραν εἰς τὸ «Πτὶ Παλαί» ἐγένετο δεκτὸς εἰς συνεργασίαν παρὰ τῷ κ. Βενιζέλῳ. Ἡ συνεργασία αὐτὴ ὁ κ. Σίδερης ἐδήλωσεν ὅτι ἀφεώρα «κομματικῆς φύσεως ζητήματα».

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΥΠΟΤΡΟΦΙΑΣ ΚΤΗΝΙΑΤΡΩΝ
Διὰ τὸν προκηρυχθέντα διαγωνισμὸν πρὸς ἀποστολὴν εἰς τὸ Ἐξωτερικὸν 20 ὑποτρόφων λειτουργοῦσιν ἐν τῇ
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΗΜ. Α. ΤΣΙΚΑ — ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 17
Τμήματα προπαρασκευαστικὰ εἰς ὅλα τὰ ἐξεταζόμενα μαθήματα. Διδασκαλία πολύωρος καθημερινὴ παρὰ τοῦ ἰδίου κ. Διευθυντοῦ. Δίδακτρα ἐλάχιστα. Ἡ ἀπόλυτος ἐπιτυχία τῶν παρὰ τῇ ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΤΣΙΚΑ προπονηθέντων κατὰ τὰς τελευταίας ἐξετάσεις μαρτυρεῖ περὶ τῆς συντελουμένης ἐργασίας.

ΕΝΑ ΜΑΘΗΜΑ ΚΑΛΟ
Ἐπὶ τέλους νὰ καὶ ἕνας φθηνός.
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ „ΑΦΡΟΔΙΤΗ"
ΕΠΑΥΛΙΣ ΚΑΡΕΛΑ
ἐντὸς τοῦ πευκῶνος τοῦ Χαλανδρίου. Δωμάτιον μετὰ τροφῆς (τάμπλ ντ' ὅτ) δρχ. 120 κατ' ἄτομον ἡμερησίως. Μία ἐπίσκεψις θὰ σᾶς πείσῃ.

ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΕΣ
ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ
δι' ἀρραβῶνας, γάμους, βαπτίσεις
ΓΩΓΟΣ
Ὁδὸς Καλαμιώτου 12.

Διὰ τὴν δυσκοιλιότητα, ἀνώμαλον ἐνέργειαν, κακὴν χώνευσιν, ζαλάδες, ἀδιαθεσίαν ἐκ πολυφαγίας παίρνετε κάθε πρωὶ ἕνα κουταλάκι ENO σὲ μισὸ ἢ ¾ τοῦ ποτηριοῦ νερό.

Η ΦΙΑΛΗ ΤΟΥ 45 ΔΡΑΧΜΩΝ ΑΡΚΕΙ ΔΙΑ 25 ΗΜΕΡΑΣ
FRUIT SALT
ΑΛΦΑ

ENO'S „FRUIT SALT"

ΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΥΡΕΣΕΩΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΠΩΣ ΘΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ

Ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἐπεράτωσε χθὲς τὴν ὁριστικὴν διατύπωσιν τοῦ νομοσχεδίου περὶ συστάσεως γραφείων εὑρέσεως ἐργασίας.

Διὰ τοῦ νομοσχεδίου ὁρίζεται ὅτι παρὰ τοῖς δήμοις Ἀθηναίων, Πειραιῶς, Πατρῶν, Ἀγρινίου, Βόλου, Θεσσαλονίκης καὶ Καβάλλας ἱδρύονται γραφεῖα εὑρέσεως ἐργασίας, σκοπὸς τῶν ὁποίων εἶνε: 1) ἡ δωρεὰν μεσολάβησις πρὸς τοποθέτησιν εἰς ἐργασίαν ἀνέργων ὑπαλλήλων, ἐργατῶν καὶ ὑπηρετῶν, 2) ὁ διαφωτισμὸς τῶν ἐνδιαφερομένων, 3) ἡ κατανομὴ τῶν διαφόρων ἐργατικῶν δυνάμεων εἰς διαφόρους παραγωγικοὺς κλάδους πρὸς ἐπίτευξιν, ἐν τῷ μέτρῳ τοῦ δυνατοῦ, ἐξισώσεως μεταξὺ προσφορᾶς καὶ ζητήσεως ἐργασίας.

Τὰ γραφεῖα τελοῦν ὑπὸ τὸν ἔλεγχον τοῦ ὑπουργείου Ἐθν. Οἰκονομίας, αἱ δαπάναι τῆς διοικήσεως των δὲ βαρύνουν τοὺς δήμους παρὰ τοῖς ὁποίοις ἱδρύονται, ἐγγράφονται δὲ ὑποχρεωτικῶς ὡς ἀναγκαῖαι εἰς τοὺς προϋπολογισμοὺς αὐτῶν καὶ ἐν ἀναλογίᾳ 0.50 % ἐπὶ τῶν τακτικῶν αὐτῶν ἐσόδων.

Τὸ κράτος δύναται νὰ συνεισφέρῃ εἰς τὰς δαπάνας διὰ ποσοῦ ἐγγραφομένου εἰς τὸν προϋπολογισμόν. Τὰ γραφεῖα ἀποτελοῦν ἴδια νομικὰ πρόσωπα καὶ διοικοῦνται ὑπὸ διοικητικοῦ συμβουλίου, ὁ ἀριθμὸς τῶν μελῶν τοῦ ὁποίου δὲν δύναται νὰ εἶνε κατώτερος τῶν 5 οὐδὲ ἀνώτερος τῶν 10 ἀναλόγως δὲ τῆς ἀριθμητικῆς συνθέσεως τοῦ συμβουλίου 2—5 ἐκ τῶν μελῶν αὐτῶν δέον ν' ἀνήκουν εἰς τὴν τάξιν τῶν ἐργοδοτῶν καὶ ἰσάριθμα εἰς τὴν τάξιν τῶν ἐργαζομένων.

Ἡ μεσολάβησις τῶν γραφείων εὑρέσεως ἐργασίας πρὸς τοποθέτησιν τῶν ἀνέργων ἐνεργεῖται δωρεὰν μετὰ πάσης ἀμεροληψίας καὶ χωρὶς νὰ λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν ἡ εἰς ὀργανώσεις ἢ πολιτικὰς μερίδας συμμετοχὴ ἢ μὴ τῶν ἐνδιαφερομένων. Αἱ τοποθετήσεις ἐνεργοῦνται κατὰ σειρὰν ἐγγραφῆς εἰς τοὺς καταλόγους προσφορᾶς καὶ ζητήσεως ἐργασίας, μεταξὺ ὅμως 12 κατὰ σειρὰν αἰτούντων ἐργασίαν δύναται νὰ ἐπιδιωχθῇ ἡ τοποθέτησις τῶν ἐξ αὐτῶν λόγῳ ἀποδεδειγμένων ἐπαγγελματικῶν ἢ φυσικῶν προσόντων μᾶλλον καταλλήλων διὰ τὰς ὑφισταμένας διαθεσίμους θέσεις ἢ τῶν εἰς δυσχερεστέραν οἰκονομικὴν θέσιν εὑρισκομένων.

Δὲν ἐπιτρέπονται ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς μεσολαβήσεως πρὸς τοποθέτησιν δυσμενεῖς συστάσεις διά τινα ἄνεργον πρὸς δυσχέρανσιν τῆς προσλήψεως του οὐδὲ ἀντίποινα κατὰ τῶν ἐργατῶν ἢ μέτρα ἀνάλογα κατὰ τῶν ἐργοδοτῶν ὡς καὶ ἐπηρεασμοὶ καθ' οἱονδήποτε τρόπον τῆς κρατούσης ἑκάστοτε ἀντιμισθίας, μὴ θεωρουμένων πάντως ὡς τοιούτων τῶν πληροφοριῶν περὶ τῶν ἐν δεδομένῳ χρόνῳ κρατούντων ὁρίων ἀντιμισθίας ἐν οἱαδήποτε περιοχῇ τοῦ κράτους ἢ τῷ ἐξωτερικῷ. Ἀπαγορεύεται εἰς τὰ γραφεῖα εὑρέσεως ἐργασίας νὰ παρέχουν τὰς ὑπηρεσίας των: α) πρὸς τοποθέτησιν εἰς ἐργασίας προσώπων τελούντων ἐν ἀπεργίᾳ, ἐφ' ὅσον οἱ ἀπεργοῦντες ἠρνήθησαν νὰ ἀναθέσουν τὴν ἐξέτασιν τῆς διαφορᾶς εἰς τὴν δημοσίαν ἀρχήν, β) πρὸς ἐξεύρεσιν προσωπικοῦ ἀναγκαιοῦντος εἰς ἐργοδότας μὴ θελήσαντας τὴν τοιαύτην ἐξέτασιν τῆς διαφορᾶς ἢ μὴ ἀποδεχθέντας τὴν ἐπ' αὐτῆς ἀπόφασιν.

Οἱ ἐργοδόται, οἱ ὀργανισμοὶ τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως, οἱ αὐτόνομοι ὀργανισμοὶ κλπ. ὀφείλουν ἐντὸς 5 ἡμερῶν νὰ γνωστοποιῶσιν εἰς τὰ οἰκεῖα γραφεῖα πᾶσαν ἀπόλυσιν ἐργατῶν ἢ ὑπηρετῶν καὶ νὰ προσλαμβάνουν τὸ ἀναγκαῖον ἐργατικὸν καὶ ὑπηρετικὸν προσωπικὸν μέσῳ τοῦ οἰκείου γραφείου ἐφ' ὅσον οἱ παρὰ τούτων προτεινόμενοι ἔχουσι τὰ ἀναγκαιοῦντα προσόντα.

Δύο ἔτη ἀπὸ τῆς ἰσχύος τοῦ νόμου πάντα τὰ λειτουργοῦντα ἰδιωτικὰ γραφεῖα ὀφείλουν νὰ τερματίσουν τὰς ἐργασίας των ἄνευ ἀποζημιώσεως.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΙΣ ΤΟΥ ΠΕΡΙ ΔΙΚΗΓΟΡΩΝ ΚΩΔΙΚΟΣ

Καταρτισθὲν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης, θὰ κατατεθῇ εἰς τὴν Βουλὴν σχέδιον νόμου περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως τοῦ κώδικος τῶν δικηγόρων.

Διὰ τοῦ νομοσχεδίου τροποποιεῖται ὁ κῶδιξ κατὰ τρόπον, ὥστε νὰ μὴ ἀποβαίνῃ καταθλιπτικὸς διὰ τοὺς ἰδιώτας, ἕνεκα τῆς πλεονεξίας ἐνίων δικηγόρων.

Οὕτω εἰς τὸ νομοσχέδιον καθορίζεται ὅτι ὁ Πρόεδρος καὶ τὸ Δικαστήριον ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ μειώσουν τὴν συμφωνηθεῖσαν διὰ τὴν ὅλην διεξαγωγὴν τῆς δίκης ἀμοιβήν, ἐὰν συντρέχουν ἰδιαίτεροι λόγοι, καὶ ἰδίᾳ ἡ σμικρότης τοῦ ἐπιδικασθέντος ποσοῦ ἢ καὶ σημαντικὴ μείωσις αὐτοῦ ἐν σχέσει πρὸς τὸ ἀρχικῶς ἐπιδιωχθέν, ἡ ἔλλειψις σοβαρᾶς ἐπιστημονικῆς ἐργασίας, ἡ οἰκονομικὴ κατάστασις τοῦ ἐντολέως, ὡς καὶ ἡ ἀβεβαιότης τῆς εἰσπράξεως τῆς ἀπαιτήσεως.

Ἡ διάταξις αὐτὴ δὲν ἔχει ἐφαρμογὴν εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν συνεφωνήθη ὡς ἀμοιβὴ ποσοστὸν ἐπὶ τοῦ εἰσπραχθησομένου ποσοῦ ἢ τοῦ ἐπιδικασθησομένου ἀντικειμένου τῆς δίκης.

Τὸ σύνολον τῶν ἀμοιβῶν διὰ τὰς ἐπιχειρηθείσας μερικὰς ἐνεργείας ἐπὶ τῆς αὐτῆς ὑποθέσεως — ἐλλείψει ρητῆς συμφωνίας— δὲν δύναται νὰ ὑπερβῇ τὰ 25 % τοῦ ἐπιδικασθέντος ἀντικειμένου τῆς δίκης.

Τὸ ἐμπορορραφεῖον
Ἀφῶν Σουλοπούλων
ΜΕΤΕΦΕΡΘΗ
Λεωφόρος Πανεπιστημίου 36
Παραπλεύρως «IDEAL»

ΠΛΗΡΗΣ ΑΝΑΛΥΣΙΣ
ΤΩΝ ΤΑΚΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΚΤΑΚΤΩΝ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΕΞΟΔΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΧΡΗΣΕΩΣ
ΟΙ ΚΑΤΑΡΤΙΣΘΕΝΤΕΣ ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ

Ἡ γενικὴ συγκεφαλαίωσις τῶν τακτικῶν καὶ ἐκτάκτων ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῶν κατηγοριῶν I καὶ II τοῦ κατατεθησομένου προϋπολογισμοῦ τῆς χρήσεως 1931—32 ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν προϋπολογισμὸν τῆς χρήσεως 1930—31, ἔχει ὡς ἑξῆς:

	Χρῆσις 1931—32	Χρῆσις 1930—31	Διαφοραὶ Χρήσεως 1931—32
Ἔσοδα τακτικά			
Κατηγορία I Πραγματικὰ ἔσοδα	9.555.179.333	9.251.156.153	+ 504.023.180
Κατηγορία II Κίνησις κεφαλαίων	27.820.000	4.195.000	+ 23.625.000
Σύνολον	9.582.999.333	9.255.351.153	+ 527.648.180
Ἔσοδα ἔκτακτα			
Κατηγορία I Πραγματικά	386.250.000	961.245.900	— 574.995.900
Κατηγορία II Κίνησις κεφαλαίων	204.000.000	125.000.000	+ 79.000.000
Σύνολον	590.250.000	1.086.245.900	— 495.995.900
Σύνολον ἐσόδων			
Κατηγορία I Πραγματικά	9.941.429.333	10.212.401.153	— 270.971.820
Κατηγορία II Κίνησις κεφαλαίων	231.820.000	129.195.000	+ 102.625.000
Σύνολον ἐσόδων	10.173.249.333	10.341.596.153	— 168.346.820
Ἔξοδα τακτικά			
Κατηγορία I Πραγματικὰ ἔξοδα	7.605.160.905	7.531.122.648	+ 74.038.257
Κατηγορία II Κίνησις κεφαλαίων	803.102.190	730.182.864	+ 72.919.326
Σύνολον ἐξόδων	8.408.263.095	8.261.305.512	+ 146.957.583
Ἔξοδα ἔκτακτα			
Κατηγορία I Πραγματικά	587.200.700	815.067.687	— 227.866.987
Κατηγορία II Κίνησις κεφαλαίων	1.169.029.290	1.256.514.345	— 87.485.055
Σύνολον ἐξόδων	1.756.229.990	2.071.582.032	— 315.352.042
Σύνολον ἐξόδων			
Κατηγορία I	8.192.361.605	8.346.190.335	— 153.828.730
Κατηγορία II	1.972.131.480	1.986.697.209	— 14.565.729
Σύνολον ἐξόδων	10.164.493.085	10.332.887.544	— 168.394.459

Συμφώνως πρὸς τοὺς ἀνωτέρω ἀριθμοὺς τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς νέας χρήσεως 1931—32, προϋπολογίζεται ὅτι θὰ ὑπάρξῃ καὶ μικρὸν πλεόνασμα ἐξ 8.708.609 δραχμῶν.

ΠΩΣ ΑΝΑΛΥΟΝΤΑΙ ΤΑ ΕΞΟΔΑ

Τὰ ἔξοδα τῆς χρήσεως 1931—32 ἀναλύονται ὡς ἑξῆς:

Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν 5.094.574.004 ἔναντι 5.293.794.909 (1930—31).

Ταῦτα διαιροῦνται εἰς γενικὰ ἔξοδα τοῦ Κράτους 4.571.902.454 ἔναντι 4.785.090.886 (1930—31) καὶ εἰς ἔξοδα διοικήσεως 522.671.550 ἔναντι 508.704.023 (1930-31).

Ἐκ τῶν πρώτων ἀπασχολοῦνται: 1) διὰ τὸ Δημόσιον Χρέος τακτικὰ 2.675.742.100 ἔναντι 2.597.347.067 (1930-31) καὶ ἔκτακτα 411.134.290 ἔναντι 567.766.345 (1930-31). Ἤτοι ἐν συνόλῳ 3.086.876.390 ἔναντι 3.155.113.412 (1930-31). 2) διὰ δάνεια πρὸς τρίτους ἔκτακτα 558.915.000 ἔναντι 570.000.000 (1930-31). 3) διὰ διαφόρους ὑποχρεώσεις τακτικὰ 414.505.661 ἔναντι 366.419.861 (1930-31) καὶ ἔκτακτα 20.628.673 ἔναντι 168.000.004 (1930-31), ἤτοι ἐν συνόλῳ 435.134.334 ἔναντι 534.419.864 (1930-31). 4) διὰ τὰς ἐκτελεστικὰς ἐξουσίας τακτικὰ 4.286.730 ἔναντι 3.867.610 (1930-31). 5) διὰ ἀποθεματικὸν καὶ ἄλλας γε[illegible] ὑποχρεώσεις [illegible] ἔναντι 511.690.000 (1930-31).

Ἐκ τῶν δευτέρων ἀπασχολοῦνται: 1) διὰ δαπάνας λειτουργίας οἰκονομικῶν ὑπηρεσιῶν τακτικὰ 288.852.961 ἔναντι 288.443.407 (1930-31) καὶ ἔκτακτα 2.528.910 ἔναντι 4.463.890 (1930-31), ἤτοι ἐν συνόλῳ 291.381.871 ἔναντι 292.907.297 (1930-31). 2) διὰ δαπάνας βεβαιώσεως καὶ εἰσπράξεως φόρων μονοπωλίων κλπ. τακτικὰ 221.084.676 ἔναντι 208.346.741 (30-31) καὶ ἔκτακτα 45.000 ἔναντι 250.000 (30-31). 3) δι' ἐπισκευὰς καὶ συντήρησιν κτιρίων ἐν συνόλῳ 10.160.000 ἔναντι 7.200.000 (1930-31).

Νομοθετικὰ Σώματα. Τακτικὰ 44.963.561 καὶ ἔκτακτα 2.348.300, ἤτοι ἐν συνόλῳ 47.311.861 ἔναντι 46.229.529 (1930-31).

Ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν. Τακτικὰ 109.248.621 καὶ ἔκτακτα 17.897.253, ἤτοι ἐν συνόλῳ 127.145.874 ἔναντι 140.651.254 (1930-31).

Ὑπουργεῖον Δικαιοσύνης. Τακτικὰ καὶ ἔκτακτα 218.514.083 ἔναντι 225.153.83 (30-31).

Ὑπουργεῖον Ἐσωτερικῶν. Τακτικὰ 545.413.102 καὶ ἔκτακτα 3.891.153, ἤτοι ἐν συνόλῳ 549.304.255, ἔναντι 551.779.108 (1930-31).

Ὑπουργεῖον Συγκοινωνίας. Τακτικὰ 579.862.202 καὶ ἔκτακτα 112.219.006, ἤτοι ἐν συνόλῳ 692.081.208 ἔναντι 716.792.288 (1930-31).

Ὑπουργεῖον Παιδείας. Τακτικὰ 677.310.053 καὶ ἔκτακτα 2.735.053, ἤτοι ἐν συνόλῳ 680.045.106 ἔναντι 675.644.757 (30-31).

Ὑπουργ. Ἐθνικ. Οἰκονομίας. Τακτικὰ 87.537.911 καὶ ἔκτακτα 21.695.623, ἤτοι ἐν συνόλῳ 109.233.534 ἔναντι 114.574.444 (1930-31).

Ὑπουργεῖον Γεωργίας. Τακτικὰ 150.420.068 καὶ ἔκτακτα 255.034.105, ἤτοι ἐν συνόλῳ 405.454.173 ἔναντι 363.756.507 (1930-31).

Ὑπουργεῖον Ὑγιεινῆς. Τακτικὰ 175.612.400 καὶ ἔκτακτα 20.820.003, ἤτοι ἐν συνόλῳ 196.432.403 ἔναντι 203.767.523 (1930-31).

Ὑπουργεῖον Προνοίας. Τακτικὰ 302.990.500 καὶ ἔκτακτα 57.648.604, ἤτοι ἐν συνόλῳ 360.639.104 ἔναντι 359.134.904 (1930-31).

Στρατιωτικῶν. Τακτικὰ 964.422.000 καὶ ἔκτακτα 166.423.000 ἤτοι ἐν συνόλῳ 1.130.845.000 ἔναντι 1.138.596.117 (30-31).

Ναυτικῶν. Τακτικὰ 329.259.218 καὶ ἔκτακτα 77.256.000, ἤτοι ἐν συνόλῳ 406.515.221 ἔναντι 421.631.221 (1930-31).

Ἀεροπορίας. Τακτικὰ 121.397.251 καὶ ἔκτακτα 25.000.000, ἤτοι ἐν συνόλῳ 146.397.254, ἔναντι 81.381.000 (1930-31).

Κατὰ παρασχεθείσας πληροφορίας, εἶναι ἐνδεχόμενον νὰ μεταβληθῇ κατὰ 2—3 ἑκατομμύρια ἐπὶ πλέον ἢ ἐπὶ ἔλαττον μόνον ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν, ὁπότε [illegible] θὰ ἐλαττωθῇ τὸ σύνολον τῶν ἐξόδων καὶ τὸ ὑποθετικὸν πλεόνασμα τῶν 8.756.000 κατ' ἴσον ποσόν.

ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Πρὸς ἅπαντα τὰ ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ μέλη τοῦ Ἐπιμελητηρίου

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τῶν μελῶν τοῦ Ἐπιμελητηρίου, ὅτι κατόπιν ἐντολῆς τοῦ κ. Ὑπουργοῦ τῆς Συγκοινωνίας, ἡ ἐπὶ τῆς ὁμιλίας τοῦ κ. Π. Μώσσον, ἐν σχέσει μὲ τὸ σχέδιον τῆς πόλεως τῶν Ἀθηνῶν, καθορισθεῖσα συζήτησις θὰ λάβῃ χώραν ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ Ἐπιμελητηρίου τὴν 4ην ἀπογευματινὴν τῆς 19ης τρέχοντος, ἀντὶ τῆς 6ης τοιαύτης.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17ῃ Νοεμβρίου 1930
(Ἐκ τοῦ Τεχνικοῦ Ἐπιμελητηρίου)

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΔΥΤΙΚΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ
ζητεῖ διὰ τὴν πώλησιν ὁμολογιῶν εἰς ξένον συνάλλαγμα (γαλλικόν, βελγικόν, ὁλλανδικὸν) διὰ τὴν Ἑλλάδα (τοῖς μετρητοῖς καὶ ἐπὶ προθεσμίᾳ) ἕνα
ΓΕΝΙΚΟΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΝ
Δὲν πρόκειται περὶ λαχείου μὲ πολλὰς κληρώσεις, ἀλλὰ περὶ ἀξιῶν ἄνευ ὑποτιμήσεως, αἵτινες ἔχουσιν εἰσαχθῆ εἰς τὸ Χρηματιστήριον, μὲ κουπόνια μεγάλου κέρδους.
Ὁ κύριος ὅμως πρέπει νὰ εἶνε ἀνεγνωρισμένης ἀξίας καὶ μὲ καλὰς συστάσεις. Δὲν ἀπαιτεῖται νὰ διαθέσῃ κεφάλαια. Ἀποταθῆτε γερμανιστί, γαλλιστὶ ἢ ἀγγλιστὶ εἰς τὴν ἑξῆς διεύθυνσιν: «Juristische Lage ist im Offert zu schildern 20002» à la Oesterr. Anzeigen Ges. A. G. Wien I.(Vienne), Brandstätte 8

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ. — Τὸ Δικαστήριον τῶν ἐν Ναυπλίῳ Πρωτοδικῶν διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 693 τοῦ ἔτους 1928 ἐρήμην ἀποφάσεώς του, δεχθὲν τὴν ἀπὸ 23 Φεβρουαρίου 1928 ἀγωγὴν τῆς Ἀγγελικῆς συζύγου Γεωργ. Μπιλίνη τὸ γένος Γρ. Φιλοπούλου κατὰ τοῦ ἀγνώστου διαμονῆς συζύγου της Γεωργ. Ἀθ. Μπιλίνη, περὶ διαζεύξεως, ἐκήρυξε τὸν μεταξὺ αὐτῶν ὑφιστάμενον νόμιμον γάμον διαλελυμένον, ὑπαιτιότητι τοῦ ἐναγομένου. Ναύπλιον 1 Νοεμβρίου 1930. Ἡ πληρεξ. δικηγόρος τῆς ἐναγούσης Ἀγγελικῆς συζ. Γ. Μπιλίνη: Γεωργ. Ρούβαλης.

ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΛΑΡΙΣΣΗΣ

Διακηρύττει ὅτι τὴν 23ην Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10 π. μ. ἐν τῷ Δημαρχιακῷ Καταστήματι, κατόπιν τῆς ὑπ' ἀριθ. 19549 διαταγῆς τῆς Νομαρχίας Λαρίσσης διενεργεῖται ἡ ματαιωθεῖσα Δημοπρασία ἀνεγέρσεως Δημοτικῆς Ἀγορᾶς συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους καὶ συμφωνίας τῆς ὑπ' ἀριθ. 6923 σχετικῆς Διακηρύξεως ἐγκριθείσης νομίμως.

Ἐγγύησις διὰ τὴν συμμετοχὴν δρχ. 280 χιλιάδες συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 5ῳ 23)4)28 Νομοθετικοῦ Διατάγματος περὶ ἐκτελέσεως Δημοσίων ἔργων.

Ἐν Λαρίσῃ τῇ 7ῃ Νοεμβρίου 1930

Ὁ Δήμαρχος Λαρίσης
Μ. ΣΑΠΚΑΣ

Ὑποδήματα Γυναικεῖα μὲ τιμὰς Ἐργοστασίου τὸ ζεῦγος δραχ. 185
Ἀδελφοὶ ΠΙΤΥΛΑΚΗ
Ἐμμ. Μπενάκη 13α.

ΟΙ ΤΑΠΗΤΕΣ
τῶν ἐργοστασίων
Θ. ΠΑΠΑΖΟΓΛΟΥ & ΥΙΩΝ
ὑπερέχουν εἰς καλλιτεχνίαν, ποιότητα καὶ πλοῦτον σχεδίων καὶ χρωματισμῶν.
ΤΙΜΑΙ ΠΟΛΥ ΣΥΜΦΕΡΟΥΣΑΙ
λόγῳ μεγάλης παραγωγῆς.
Παρέχονται καὶ
ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ
Δοκιμάσατε
Ἔκθεσις ὁδὸς ΒΟΥΛΗΣ 17

ΝΟΜΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ
Β. ΚΑΛΚΑΝΗ—Α. ΜΑΓΚΑΚΗ
Ἀπὸ 17 Νοεμβρίου θὰ ἀρχίσουν ἐν ΠΕΙΡΑΙΕΙ (Τσαμαδοῦ 25) τμήματα τελειοφοίτων καὶ τμηματικῶν ἐξετάσεων. Ἐπίσης ἐν ΑΘΗΝΑΙΣ (Σταδίου 37α) ἀπὸ 17 Νοεμβρίου ἄρχονται νέα τμήματα. Πληροφορίαι ἐν Ἀθήναις καθ' ἅπασαν τὴν ἡμέραν καὶ ἐν Πειραιεῖ 1—3 μ. μ.

LE THERMOGÈNE
Τὸ ΘΕΡΜΟΖΕΝ
προκαλεῖ θερμότητα καὶ θεραπεύει
ΒΗΧΑ-ΓΡΙΠΠΗΝ-ΡΕΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ ΠΙΑΣΙΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΣΦΥΑΛΓΙΑΣ
ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΕΩΣ: Θέτετε ἁπλῶς τὸ Θερμοζὲν ἐπὶ τοῦ πάσχοντος μέρους τοῦ σώματος φροντίζοντες ὥστε τὸ στρῶμα βάμβακος νὰ ἐφαρμόσῃ τελείως ἐπὶ τοῦ δέρματος. Διὰ νὰ ἔχετε πλέον δραστικὴν καὶ ταχυτέραν ἐνέργειαν, ραντίζετε τὸ Θερμοζέν, πρὶν τὸ ἐφαρμόσετε, μὲ χλιαρὸ ἁλμυρὸ νερό, ξύδι ἢ κολώνιαν.
ΤΟ ΚΥΤΙΟΝ: 11 ΔΡΑΧΜΑΙ
Τὸ γνήσιον κυτίον φέρει τὴν ὡς ἄνω εἰκόνα τοῦ πιερόττου ποὺ βγάζει φλόγες ἀπὸ τὸ στόμα του.
ΑΛΦΑ

ΘΕΡΑΠΕΥΕΙ:
ΦΑΛΑΚΡΑΝ
ΤΡΙΧΟΠΤΩΣΙΝ
ΠΙΤΥΡΙΑΣΙΝ
ΤΡΙΧΟΦΑΓΟΝ
ΕΚΖΕΜΑΤΙΝΗ ΘΕΡΑΠΕΥΕΙ ΟΛΑ ΤΑ ΔΕΡΜΑΤΙΚΑ ΝΟΣΗΜΑΤΑ
Α. ΚΑΡΟΥΣΑΤΟΣ
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 9 ΑΘΗΝΑΙ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ & ΘΡΑΚΗΣ
Θ. ΣΙΒΒΟΠΟΥΛΟΣ ΦΡΑΓΚΩΝ 38 ΘΕΣ/ΝΙΚΗ

ΤΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ ΞΑΝΘΗΣ ΖΟΥΛΙΑΜΗ
ΕΠΕΒΛΗΘΗΣΑΝ
ΝΙΡΒΑΝΑ ΓΚΛΟΡΙΑ ΕΞΤΡΑ ΓΚΛΟΡΙΑ ΒΕΤΟ

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5η

ΕΝΙΑΙΑ ΕΜΦΑΝΙΣΙΣ ΤΡΙΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΚΟΜΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΕΩΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΣΥΖΗΤΗΣΙΝ

ΕΠΙ ΤΟΥ ΖΗΤΗΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΑΡΤΟΥ

Πληροφορούμεθα ἀσφαλῶς ὅτι μεταξὺ τῶν κ. κ. Τσαλδάρη, Καφαντάρη καὶ Ζαβιτσιάνου διεξήχθη χθὲς συνεννόησις διὰ τὸν συντονισμὸν τοῦ ἐν τῇ Βουλῇ ἀσκηθησομένου ἐλέγχου ἐναντίον τῆς κυβερνήσεως διὰ τὸ ζήτημα τοῦ ἄρτου.

Κατόπιν τῆς διεξαχθείσης συνεννοήσεως ἀπεφασίσθη ὅπως ἡ κατατεθεῖσα ἐπερώτησις ὑπὸ βουλευτῶν τῆς «Προοδευτικῆς Ἑνώσεως» υἱοθετηθῇ καὶ ὑπὸ τῶν δύο ἄλλων κομμάτων. Ἀπεφασίσθη ἐπίσης ὅπως ἐφ' ὅσον ὁ κ. Τσαλδάρης δὲν θὰ δυνηθῇ νὰ παρακολουθήσῃ κατὰ τὴν τρέχουσαν ἑβδομάδα τὰς συνεδριάσεις τῆς Βουλῆς ἡ συζήτησις ἐπὶ τῆς ἐπερωτήσεως διεξαχθῇ τὴν προσεχῆ Δευτέραν, ὁπότε ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος προβλέπεται ὅτι θὰ εἶνε εἰς θέσιν νὰ προσέλθῃ εἰς τὴν Βουλήν.

Κατὰ τὴν μεθαυριανὴν συνεδρίασιν οἱ ἐπερωτῶντες βουλευταί, ἐπίσης δὲ καὶ ὁ κ. Καφαντάρης ὅπως καὶ τὸ Λαϊκὸν κόμμα θὰ ζητήσουν τὴν κατάθεσιν ὡρισμένων στοιχείων ἀπαραιτήτων διὰ τὴν διεξαχθησομένην συζήτησιν.

Ἡ συζήτησις προβλέπεται ἐξαιρετικῶς σοβαρά, θὰ γενικευθῇ δὲ ἐπὶ τῆς δημοσιονομικῆς καὶ συγκεκριμένως τῆς γεωργικῆς πολιτικῆς τῆς κυβερνήσεως, ἐφ' ὅσον αὐτή, ὡς γνωστόν, ἐπικαλεῖται ὡς αἰτίαν τῆς ἀκριβείας τοῦ ἄρτου τὴν προστατευτικὴν πολιτικὴν τὴν ὁποίαν ἀσκεῖ ὑπὲρ τῆς ἐγχωρίου σιτοπαραγωγῆς.

ΠΕΡΙΩΡΙΣΜΕΝΗ ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ Η ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΚΟΜΜΑΤΩΝ

Ἐπειδὴ ἀνεγράφησαν διάφοροι πληροφορίαι περὶ τὴν ἐνδεχομένην κοινοβουλευτικὴν συνεργασίαν τῶν κομμάτων τῆς ἀντιπολιτεύσεως, εἴμεθα εἰς θέσιν νὰ γνωρίζωμεν ἀσφαλῶς ὅτι μέχρι τῆς στιγμῆς γεγονὸς εἶνε μόνον τοῦτο: ἡ διαπίστωσις τῆς διαθέσεως τῶν τριῶν κομμάτων τῆς ἀντιπολιτεύσεως πρὸς συντονισμὸν τοῦ ἐν τῇ Βουλῇ ἐλέγχου των.

Ἐκδήλωσιν τῆς διαθέσεως ταύτης ἀποτελεῖ καὶ ἡ ἀναφερθεῖσα ἀπόφασις ὅσον ἀφορᾷ τὸν ἀσκηθησόμενον ἔλεγχον διὰ τὸ ζήτημα τοῦ ἄρτου.

Περὶ εὐρυτέρας πολιτικῆς συμπράξεως τῶν κομμάτων τῆς ἀντιπολιτεύσεως δὲν ἐγένετο οὐδεμία συζήτησις.

ΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ ΚΑΙ ΓΕΡΟΥΣΙΑΣ

Κατὰ ληφθεῖσαν ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως ἐν συνεννοήσει μετὰ τῆς ἀντιπολιτεύσεως ἀπόφασιν ὡρίσθη τελικῶς διὰ τὴν 11ην π. μ. αὔριον ἡ ἐκλογὴ τοῦ προέδρου τῆς Βουλῆς καὶ διὰ τὴν 5ην μ. μ. ἡ ἐκλογὴ τῶν ὑπολοίπων μελῶν τοῦ προεδρείου. Τὴν Πέμπτην θὰ γίνῃ ἡ κατάθεσις τῶν ἑλληνοτουρκικῶν συμφωνιῶν εἰσηγουμένου τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου καὶ τὸ Σάββατον ἡ κατάθεσις τοῦ προϋπολογισμοῦ 1931—32.

Ἐπίσης ὑπὸ τοῦ ἀντιπροέδρου τῆς Γερουσίας κ. Κάβουρα ἐκλήθησαν διὰ τὴν προσεχῆ Πέμπτην εἰς συνεδρίασιν οἱ γερουσιασταὶ πρὸς ἐκλογὴν τοῦ νέου προεδρείου τοῦ Σώματος. Ὡς ἀνεκοινώθη ἡ κυβέρνησις θὰ ὑποδείξῃ ὡς πρόεδρον τὸν ἤδη τοιοῦτον κ. Παρασκευόπουλον.

ΔΙΕΛΥΘΗ ΤΟ ΝΕΟΪΔΡΥΘΕΝ ΚΟΜΜΑ ΤΟΥ ΦΕΤΧΗ ΒΕΗ ΣΥΝΕΠΕΙΑ ΤΗΣ ΣΤΑΣΕΩΣ ΤΟΥ ΜΟΥΣΤΑΦΑ ΚΕΜΑΛ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 17. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τὸ ἀντιπολιτευόμενον κόμμα τοῦ Φετχῆ βέη, τὸ ὁποῖον οἱ κυβερνητικοὶ κύκλοι κατηγόρησαν ὡς ἀντιδραστικὸν διελύθη· ὁ Φετχῆ βέης ἐπισκεφθεὶς τὸν Μουσταφᾶ Κεμὰλ ἐξέθεσε τὰς σκέψεις του. Εἰς δηλώσεις του ὁ Φετχῆ βέης λέγει ὅτι τὸ κόμμα, τὸ ὁποῖον ἱδρύθη, ἵνα ἐνθαρρύνῃ τὸν Κεμάλ, μοιραίως, ἔπρεπε νὰ εὑρεθῇ ἀντιμέτωπον αὐτοῦ, ἀφοῦ οὗτος παραμένει πρόεδρος τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος. Διὰ τοῦτο τὸ νέον κόμμα ἐπροτίμησε νὰ διαλυθῇ.

Αἱ λέσχαι τοῦ κόμματος τοῦ Φετχῆ βέη ἔκλεισαν. Κατὰ γνωσθείσας πληροφορίας τὸ νέον κόμμα διελύθη καθ' ὅτι ὁ Μουσταφᾶ Κεμὰλ ἀπέφυγε νὰ παραιτηθῇ τῆς προεδρίας τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος, τοῦτο δὲ ἀπεγοήτευσε τὸν Φετχῆ. Πέντε ἐκ τῶν ἀντιπολιτευομένων βουλευτῶν θὰ ἐπιστρέψουν εἰς τὸ Λαϊκὸν κόμμα, οἱ δὲ λοιποὶ θὰ παραμείνουν ὡς ἀνεξάρτητοι.

Ὁ κυβερνητικὸς Τύπος παρατηρεῖ ὅτι τὸ κόμμα διελύθη, διότι ἀπώλεσε τὰς ἐλπίδας ἐπιτυχίας, τὰς ὁποίας εἶχε, διεφώνησαν δὲ καὶ τὰ μέλη του μεταξύ των. Ὁπωσδήποτε ἀποδίδεται ἰδιαιτέρα σημασία εἰς τὴν διάλυσιν τοῦ κόμματος. Ὁ Κεμὰλ ἀπόψε ἀρχίζει περιοδείαν ἐπισκεπτόμενος κατ' ἀρχὰς τὴν Καισάρειαν.

ΑΠΑΙΣΙΟΔΟΞΟΙ ΑΓΓΛΙΚΑΙ ΚΡΙΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

Η ΕΚΔΙΩΞΙΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 17. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ὁ «Ἡμερήσιος Τηλέγραφος» σχολιάζων τὴν θέσιν τῶν Φιλελευθέρων ἐν Τουρκίᾳ παρατηρεῖ ὅτι ἡ κοινοβουλευτικὴ των ἀποτυχία ἀποκρύπτει τὴν πραγματικότητα, ἀποδεικνύουσα μόνον ὅτι ἡ σημερινὴ Ἐθνοσυνέλευσις δὲν ἐκφράζει τὸ ἀληθὲς φρόνημα τοῦ λαοῦ. Ὑπάρχει, λέγει, σημαντικὸν ἀντικυβερνητικὸν ῥεῦμα ἐν Τουρκίᾳ, τοῦ ὁποίου τὴν ἔκτασιν ἔχει σαφῶς ἐκτιμήσει καὶ ὁ πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας Μουσταφᾶ Κεμάλ, ὅστις καὶ ὑπέδειξε τὸν σχηματισμὸν τοῦ ὑπὸ τὸν Φετχῆ βέην κόμματος καὶ ἀνέλαβεν αὐτοπροσώπως νὰ περιοδεύσῃ ἀνὰ τὴν χώραν πρὸς ἀναπτέρωσιν τοῦ λαϊκοῦ φρονήματος.

Ἡ ἐπιτεινομένη παγκόσμιος οἰκονομικὴ κρίσις, συνεχίζει ὁ ἀρθρογράφος, καὶ ἡ κακὴ πολιτικὴ τῆς τουρκικῆς κυβερνήσεως, ἥτις στερεῖται πάσης οἰκονομικῆς καὶ ἐμπορικῆς πείρας, ὡς καὶ ἡ ἐκ τοῦ τουρκικοῦ ἐδάφους ἐκδίωξις τοῦ χριστιανικοῦ στοιχείου, συντελοῦν εἰς τὴν κατάπτωσιν τῆς τουρκικῆς δημοσίας οἰκονομίας, παρέχουσαι ἀρκετὰς ἀνησυχίας εἰς τοὺς ὁμολογιούχους τοῦ Ὀθωμανικοῦ Χρέους.

ΤΟ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΩΝ ΧΘΕΣΙΝΩΝ ΕΚΛΟΓΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΩΝΙΑΝ

ΕΠΙΚΡΑΤΕΙ Ο ΠΙΛΣΟΥΔΣΚΙ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 17. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). —Τὰ μέχρι τοῦδε συγκεντρωθέντα ἀποτελέσματα τῶν χθὲς διεξαχθεισῶν ἐκλογῶν εἰς τὴν Πολωνίαν φέρουν ἐπιτυγχάνοντα ἐν γένει τὸν κυβερνητικὸν συνασπισμόν.

Εἰς τὴν νίκην ταύτην φαίνεται ὅτι συνετέλεσε σημαντικῶς τὸ γεγονός, ὅτι ὁ στρατάρχης Πιλσοῦδσκι εἶχε διὰ πρώτην φορὰν ὑποβάλει ὑποψηφιότητα ὁ ἴδιος, ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ κυβερνητικοῦ συνδυασμοῦ εἰς τὴν Βαρσοβίαν.

Ὁ συνασπισμὸς τοῦ Πιλσοῦδσκι ἐξησφάλισε 244 ἕδρας καὶ ἐπομένως ηὔξησε τὰς δυνάμεις του κατὰ 114 ἕδρας. Οἱ σοσιαλισταὶ ἀπώλεσαν 10. Ὁ συνασπισμὸς τῆς ἀριστερᾶς ἐκέρδισεν 81 καὶ ἀπώλεσεν 73. Οἱ ἐθνικοδημοκρατικοὶ 63 καὶ ἐκέρδισαν 25. Οἱ χριστιανοδημοκρατικοὶ 14 καὶ ἀπώλεσαν 4. Οἱ Οὐκρανοὶ καὶ Λευκορρῶσσοι 21 καὶ ἀπώλεσαν 26. Οἱ Ἰουδαῖοι 10 καὶ ἀπώλεσαν 3. Οἱ Γερμανοὶ 5 καὶ ἀπώλεσαν 12. Οἱ κομμουνισταὶ 7 καὶ ἀπώλεσαν 1. Σοβαραὶ ἀπώλειαι θεωροῦνται αἱ τῶν Γερμανῶν καὶ Οὐκρανῶν ὅπως καὶ τῶν Ἰουδαίων καὶ σοσιαλιστῶν οἵτινες ἀποδίδουν αὐτὰς εἰς τὴν ἐνασκηθεῖσαν πρωτοφανῆ ἐκλογικὴν τρομοκρατίαν καὶ τὴν ἀκύρωσιν τῶν καταλόγων τῶν ὑποψηφίων των εἰς πολλὰ ἐκλογικὰ διαμερίσματα.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΤΟ ΣΚΑΝΔΑΛΟΝ ΤΗΣ ΝΟΘΕΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΙΝΗΣ

ΝΕΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Συνεχίζονται αἱ ἀνακρίσεις ὑπὸ τοῦ ἀνακριτοῦ κ. Μανιάτη διὰ τὸ σκάνδαλον τῆς κινίνης. Διεδόθη χθὲς ὅτι ὁ κ. ἀνακριτὴς ἐξέδωκεν ἔνταλμα συλλήψεως καὶ κατὰ τοῦ κ. Γαλοπούλου, ἀλλὰ τὸ τοιοῦτον διεψεύσθη ἀπὸ τὰς ἁρμοδίας ἀρχάς. Ἐπίσης δὲν φαίνεται νὰ ἐξεδόθη ἔνταλμα συλλήψεως καὶ ἐναντίον ἄλλου τινὸς μέχρι τῆς νυκτὸς χθὲς τοὐλάχιστον. Ὁ κ. Μανιάτης ἔχει ζητήσει ὡρισμένα στοιχεῖα ἀπὸ τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν καὶ ἀπὸ ἄλλας ἁρμοδίας ἀρχὰς προκειμένου νὰ κρίνῃ ἐπὶ τῆς ἐνοχῆς διαφόρων κρατικῶν ὑπαλλήλων, οἱ ὁποῖοι θεωροῦνται ὕποπτοι συνενοχῆς εἰς τὸ σκάνδαλον. Ὑπόνοιαι κυρίως ὑπάρχουν κατὰ τῶν μελῶν τῶν ἐπιτροπῶν, αἱ ὁποῖαι παρελάμβανον τὴν νοθευμένην κινίνην.

Χθὲς μετεφέρθη ἐκ Θεσσαλονίκης καὶ προσήχθη ἐνώπιον τοῦ κ. ἀνακριτοῦ ὁ συλληφθεὶς ἐκεῖ φαρμακοποιὸς Τσακίρης. Οὗτος ἐζήτησε καὶ ἔλαβε 48ωρον προθεσμίαν ὅπως ἀπολογηθῇ.

Ὁ συλληφθεὶς διευθυντὴς τοῦ ἐν Θεσ)νίκῃ Παραρτήματος τοῦ Γενικοῦ Χημείου κ. Δεπάστας θὰ ἀπολογηθῇ σήμερον.

Ὁ ὑπὸ τοῦ κ. Μανιάτη ἐνεργηθεὶς ἔλεγχος εἰς τὰ βιβλία τῆς «ΕΛΦΑ» ἀπεκάλυψεν ὅτι οἱ συλληφθέντες διευθυνταὶ καὶ ὑποδιευθυνταὶ τῆς ἑταιρίας ταύτης Φάρος καὶ Βελιμᾶς ὑπεξῄρεσαν 8500 χιλιόγραμμα κινίνης ἀξίας 13 ἑκατομμυρίων δραχμῶν, λαβόντες ἐπὶ πλέον καὶ ὡς ἔξοδα διὰ τὴν δισκοποίησιν 1.800.000. Ὁ κ. ἀνακριτὴς προσπαθεῖ ἤδη νὰ ἐξακριβώσῃ τί ποσὸν κινίνης κατεχράσθησαν αἱ ἑταιρίαι «Σάνιτας» καὶ «Παστέρ» καὶ πόση εἶναι ἡ ζημία τὴν ὁποίαν ἐπροξένησαν εἰς τὸ Δημόσιον αἱ δύο αὗται ἑταιρίαι.

ΘΑ ΖΗΤΗΘΗ ΣΥΣΤΑΣΙΣ ΣΤΡΑΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 17. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ ἐνεργῶν τὰς ἀνακρίσεις διὰ τὴν ὑπόθεσιν τῆς νοθείας τῆς κινίνης ἀνακριτὴς κατηγόρησε δύο ὑπευθύνους κρατικὰς ἐπιτροπάς, αἵτινες θὰ ἐξετάσουν τὰ δείγματα τῆς κινίνης τῆς ληφθείσης ἐκ τῶν στρατιωτικῶν νοσοκομείων καὶ τῶν ἰδιωτικῶν ἐργοστασίων ὑπὸ ὡρισμένων στρατιωτικῶν.

Ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν θὰ ζητηθῇ ὅπως καταρτίσῃ ἔκτακτον στρατοδικεῖον τὸ ὁποῖον νὰ δικάσῃ τοὺς ὑπευθύνους τῆς νοθείας τῆς κινίνης.

ΑΙ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΥΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΣ

Συνῆλθε χθὲς τὸ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ συνταγματάρχου κ. Κροντηρᾶ ἀνακριτικὸν συμβούλιον εἰς ὃ παρεπέμφθησαν οἱ ἀναμεμιγμένοι εἰς τὴν ἀνατρεπτικὴν κίνησιν ἔφεδροι ἀξιωματικοί.

Τὸ συμβούλιον μετὰ μακρὰν συζήτησιν καὶ ἐξέτασιν τῶν προσαχθέντων κατηγορουμένων ἀπεφάνθη ὅπως μεταφερθοῦν εἰς τὴν τάξιν τοῦ στρατιώτου οἱ ἔφεδροι ἀνθυπολοχαγοὶ Β. Νιανιάρας, Δημ. Ἀλεξόπουλος καὶ Θωμᾶς Βασιλάκης. Ὁ τέταρτος τῶν κατηγορουμένων Ι. Παπακωνσταντόπουλος δὲν προσῆλθε λόγῳ ἀσθενείας. Ἕνεκα τούτου τὸ συμβούλιον θὰ συνέλθῃ καὶ αὖθις ἵνα ἀποφανθῇ ὅσον ἀφορᾷ αὐτόν.

Τὸ πόρισμα τοῦ συμβουλίου θὰ ὑποβληθῇ σήμερον εἰς τὸ ὑπουργεῖον.

Οἱ μόνιμοι ἀξιωματικοὶ οἵτινες ἐτέθησαν δι' ἀποφάσεως τοῦ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ ὑποστρατήγου κ. Σκανδάλη ἀνακριτικοῦ συμβουλίου εἰς ἀπόταξιν, ὡς ἀναμεμιγμένοι εἰς τὸ κίνημα, ἤσκησαν ἔφεσιν τῆς ἀποφάσεως ἐνώπιον τοῦ δευτεροβαθμίου ἀνακριτικοῦ συμβουλίου.

ΔΕΝ ΘΑ ΓΙΝΟΥΝ ΓΕΝΙΚΩΤΕΡΑΙ ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ

Ἐκ τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν ἀνεκοινώθη ὅτι δὲν πρόκειται νὰ ἐνεργηθοῦν γενικώτεραι μεταβολαὶ εἰς τὸ στράτευμα, λόγῳ δυσπιστίας πρὸς ὡρισμένους ἀνωτέρους ἀξιωματικούς. Προσετέθη ὅτι «δὲν παρουσιάσθη περίπτωσις δυσπιστίας πρὸς ἀνώτερα στελέχη τοῦ στρατεύματος τὰ ὁποῖα ὁμοῦ μετὰ τῶν κατωτέρων τοιούτων οὐδὲν ἄλλο πράττουν εἰμὴ νὰ εἶνε περιωρισμένα εἰς τὸ ἔργον των».

Παρεσχέθη ἁρμοδίως ἡ πληροφορία ὅτι ὁ συνταγματάρχης τοῦ πεζικοῦ κ. Ἐμμ. Τζανακάκης θὰ παραμείνῃ ὡς φρούραρχος Ἀθηνῶν, δεδομένου μάλιστα ὅτι δὲν πρόκειται νὰ καταργηθῇ ἡ γενικὴ διεύθυνσις τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν εἰς ἣν θὰ παραμείνῃ ὁ συνταγματάρχης τοῦ αὐτοῦ ὅπλου κ. Ἀχ. Πρωτοσύγγελος.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΕΓΑΛΗΝ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΙΚΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ

ΑΙ ΔΙΑΤΥΠΩΘΕΙΣΑΙ ΥΠΟ ΤΗΣ ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΕΩΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΙΣ

ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΤΟΥ κ. ΜΙΧΑΛΑΚΟΠΟΥΛΟΥ ΠΑΡΑ ΤΩ κ. ΤΣΑΛΔΑΡΗ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν συνεκροτήθη χθὲς τὴν 10 π. μ. ἡ προαγγελθεῖσα συνεδρίασις τῆς συνταγματικῆς ἐπιτροπῆς ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν ὑποθέσεων διὰ τὰς ἑλληνοτουρκικὰς συμφωνίας. Προσῆλθον ὁ κ. Πρωθυπουργὸς καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν, ὁ ἀντιπρόεδρος τῆς Βουλῆς κ. Ἀλαβάνος, οἱ πολιτικοὶ ἀρχηγοὶ κ. κ. Καφαντάρης, Παπαναστασίου, Ζαβιτσιάνος, ὁ πρώην πρωθυπουργὸς κ. Τριανταφυλλάκος, ὁ κ. Τουρκοβασίλης ὡς ἐκπρόσωπος τοῦ κόμματος τῶν Ἐλευθεροφρόνων καὶ οἱ πρώην ὑπουργοὶ τῶν Ἐξωτερικῶν κ.κ. Α. Καραπάνος, Π. Ἀργυρόπουλος καὶ Ἀλεξανδρῆς. Δὲν προσῆλθον ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος κ. Τσαλδάρης, ὡς εἶχε προδηλώσει, καὶ οἱ κ. κ. Κονδύλης, Ρωμᾶνος καὶ Εὐταξίας. Ὁ τελευταῖος δι' ἐπιστολῆς του παρεκάλεσε νὰ δηλωθῇ ἡ ἐκ τῶν προτέρων ὑπ' αὐτοῦ ἔγκρισις τῶν συμφωνιῶν τῆς Ἀγκύρας.

ΤΟ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Μετὰ τὴν συνεδρίασιν, ἐξεδόθη τὸ ἀκόλουθον ἀνακοινωθέν:

«Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν ἀνέπτυξε τὸ πνεῦμα τῶν γνωστῶν ἤδη συμφωνιῶν καὶ ἐξέθεσεν ἐν πλάτει καὶ τὰς ἐν Ἀγκύρᾳ συνομιλίας τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ καὶ αὐτοῦ μετὰ τῶν ἐκεῖ κυβερνώντων.

»Συζήτησις ἰδιαιτέρα ἐπὶ τῶν ὑπογραφεισῶν συμφωνιῶν δὲν ἐγένετο. Ἀνεγνωρίσθη ὅμως ὁμοφώνως καὶ ἀνεπιφυλάκτως ἡ ὠφελιμότης καὶ ἡ ἀνάγκη τῆς στενωτέρας πολιτικῆς προσεγγίσεως πρὸς τὴν Τουρκίαν καὶ ἐπεδοκιμάσθη ἡ βάσις τῆς πολιτικῆς ταύτης, ἡ ὁποία ὄχι μόνον ἐξασφαλίζει τὴν εἰρήνην καὶ τὴν συνεργασίαν μεταξὺ τῶν δύο κρατῶν, ἀλλὰ καὶ προάγει τὴν ἰδέαν τῆς πραγματοποιήσεως τῆς γενικωτέρας βαλκανικῆς συνεννοήσεως.

ΑΙ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Κατὰ τὰς γνωσθείσας πληροφορίας, πρῶτος ἔλαβε τὸν λόγον κατὰ τὴν συνεδρίασιν ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μιχαλακόπουλος, ὅστις προέβη εἰς λεπτομερεῖς ἀνακοινώσεις περὶ τῆς ἐξελίξεως τῶν ἑλληνοτουρκικῶν συνεννοήσεων εὐθὺς ἀπὸ τῆς ὑπογραφῆς τῶν οἰκονομικῶν συμφωνιῶν, ἀμέσως δὲ κατόπιν περὶ τοῦ ταξειδίου εἰς Ἄγκυραν καὶ ἰδιαιτέρως περὶ τῶν ἐκεῖ διεξαχθεισῶν συνομιλιῶν.

Τὰς ἀνακοινώσεις τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου συνεπλήρωσεν ὁ κ. Βενιζέλος ὅστις ἐτόνισεν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς τὸ γεγονὸς ὅτι τὰ ὑπογραφέντα ἐν Ἀγκύρᾳ κείμενα τῶν συμφωνιῶν δὲν ἔχουν ἀξίαν εἰμὴ κατὰ τὸ ἀπολύτως ἐγκάρδιον καὶ φιλικὸν πνεῦμα ὅπερ ἐπεκράτησεν εἰς τὰς ἰδιαιτέρας συνομιλίας αὐτοῦ καὶ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν μετὰ τῶν Κεμάλ, Ἰσμὲτ πασᾶ καὶ Τεβφὴκ Ρουσδῆ.

Ὁ κ. Βενιζέλος ἐξῆρε περαιτέρω τὰς εὐμενεῖς διαθέσεις τῶν Τούρκων, τὴν συντελεσθεῖσαν πρόοδον τοῦ κράτους των καί, ἰδιαιτέρως, τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ Κεμὰλ ὑπὲρ τῆς ἑλληνοτουρκικῆς φιλίας μετὰ τὴν ὁποίαν, ὡς ὁ ἴδιος εἶπεν, ἡ Τουρκία θὰ θεωρῇ τὰ πρὸς τὴν Εὐρώπην σύνορα τῆς Ἑλλάδος ὡς σύνορα ἰδικά της.

ΑΙ ΓΝΩΜΑΙ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΑΡΧΗΓΩΝ

Μετὰ τὰς ἀνακοινώσεις ταύτας, συζήτησις ἐπὶ τῶν κειμένων τῶν ἐν Ἀγκύρᾳ συμφωνιῶν δὲν διεξήχθη, δεδομένου ὅτι κατὰ τὴν τελευταίαν συνεδρίασιν τῆς συνταγματικῆς ἐπιτροπῆς, πρὸ τοῦ εἰς Ἄγκυραν ταξειδίου, οἱ πολιτικοὶ ἀρχηγοὶ εἶχον ἐκφέρει ἄλλοι τὰς γνώμας των καὶ ἄλλοι τὰς ἐπιφυλάξεις των ἐπὶ τῶν γενικῶν γραμμῶν τῶν πολιτικῶν συμφωνιῶν. Ἐζητήθησαν μόνον ἐπεξηγήσεις τινὲς ἐπὶ ὡρισμένων σημείων τῶν συμφωνιῶν, αἵτινες καὶ παρεσχέθησαν.

Οἱ πολιτικοὶ ἀρχηγοὶ ἐν τούτοις ἐδήλωσαν ὅτι, μολονότι ἐγκρίνοντες, κατ' ἀρχὴν τὴν πολιτικὴν τῆς προσεγγίσεως μὲ τὴν Τουρκίαν, ἐπιφυλάσσονται νὰ διατυπώσουν τὰς ἀντιλήψεις των ὅσον ἀφορᾷ τὸν τρόπον καθ' ὃν ἠσκήθη ἡ πολιτικὴ αὐτὴ παρὰ τῆς Κυβερνήσεως, κατὰ τὴν ἐν τῇ Βουλῇ διεξαχθησομένην συζήτησιν ἐπὶ τῶν συμφωνιῶν τῆς Ἀγκύρας.

Εἰδικώτερον, ὁ μὲν κ. Παπαναστασίου ἐνέκρινε τὰ γενόμενα, τονίσας ὅτι θεωρεῖ τὰς συμφωνίας μὲ τὴν Τουρκίαν ὡς ἀπαρχὴν μιᾶς στενωτέρας προσεγγίσεως ἐπὶ τῆς ὁποίας δύναται νὰ στηριχθῇ εἰς τὸ μέλλον καὶ ἡ Βαλκανικὴ ἕνωσις.

Ὁ κ. Καφαντάρης ὅμως ἐτόνισεν ὅτι ἂν καὶ πλειοδοτῶν εἰς τὴν πολιτικὴν τῆς προσεγγίσεως ὄχι μόνον μὲ τὴν Τουρκίαν ἀλλὰ καὶ μὲ ὅλα τὰ Βαλκάνια, διατηρεῖ ὅλας τὰς ἐπιφυλάξεις του ὡς πρὸς τὰς γενομένας θυσίας δι' ὧν ἡ Κυβέρνησις ἐπεδίωξε τὴν πολιτικὴν ταύτην. Τὰς ἐπιφυλάξεις δὲ ταύτας θ' ἀναπτύξῃ διὰ μακρῶν εἰς τὴν Βουλήν, ὅταν ἔλθῃ ἐνώπιον αὐτῆς ἡ ἐπὶ τῶν συμφωνιῶν συζήτησις.

Τὴν ἰδίαν δήλωσιν, ὅτι θὰ ὁμιλήσῃ εἰς τὴν Βουλήν, ἔκαμε καὶ ὁ κ. Ζαβιτσιάνος.

Ἐπὶ τῆς σκοπιμότητος τῆς μεταβάσεως εἰς Ἄγκυραν αὐτοπροσώπως τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ καὶ τοῦ ἀντιπροέδρου τῆς Κυβερνήσεως παρ' οὐδενὸς διετυπώθη παρατήρησις συγκεκριμένη. Ἀνεφέρθη μόνον, ὅτι ὑπὸ ἐφημερίδος ἀντικυβερνητικῆς ἐκακίσθη ἡ κυβερνητικὴ αὐτὴ πρᾶξις.

Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο, ὅμως, ὁ κ. Παπαναστασίου παρετήρησεν, ὅτι αἱ ὑπογραφεῖσαι ἐν Ἀγκύρᾳ συμφωνίαι καὶ τὸ πενταετοῦς διαρκείας σύμφωνον φιλίας οὐδεμίαν θὰ εἶχον σημασίαν, ἐὰν δὲν ἐδημιουργεῖτο διὰ τῆς μεταβάσεως τῶν Ἑλλήνων ἐπισήμων εἰς τὴν Τουρκικὴν πρωτεύουσαν πνεῦμα φιλίας καὶ ἐγκαρδιότητος.

ΠΑΡΑ ΤΩ κ. ΤΣΑΛΔΑΡΗ

Τὸ ἀπόγευμα, κατὰ ληφθεῖσαν ἀπόφασιν, ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μιχαλακόπουλος ἐπεσκέφθη κατ' οἶκον τὸν ἀρχηγὸν τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος κ. Τσαλδάρην, πρὸς τὸν ὁποῖον ἀνεκοίνωσεν ὅσα καὶ κατὰ τὴν πρωϊνὴν συνεδρίασιν τῆς συνταγματικῆς ἐπιτροπῆς ἐλέχθησαν.

Ὁ κ. Τσαλδάρης ἐδήλωσεν ὅτι, μὴ λαβὼν τὴν εὐκαιρίαν, λόγῳ τῆς ἀσθενείας του καὶ κατόπιν γενικῆς ἀπαγορεύσεως τῶν ἰατρῶν, νὰ ἀναγνώσῃ τὸ κείμενον τῶν συμφωνιῶν, δὲν δύναται καὶ νὰ ἔχῃ γνώμην ἐπ' αὐτῶν καὶ τῶν ἐν Ἀγκύρᾳ συνομιλιῶν. Προσέθεσε δὲ ὅτι διατηρεῖ ἀκεραίας ὅλας τὰς ἐπιφυλάξεις του ὡς πρὸς τὰ μέσα δι' ὧν ἡ Κυβέρνησις ἐπεδίωξε τὴν πολιτικὴν τῆς προσεγγίσεως μὲ τὴν Τουρκίαν καὶ τὰς θυσίας εἰς ἂν προῆλθεν, ὡς διετύπωσε τὰς ἐπιφυλάξεις ταύτας κατὰ τὴν προηγουμένην συνεδρίασιν τῆς συνταγματικῆς ἐπιτροπῆς. Τὰς σχετικὰς ἀντιλήψεις του ὁ κ. Τσαλδάρης θὰ ἐκθέσῃ διὰ μακρῶν εἰς τὴν Βουλήν.

ΑΙ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΕΩΣ

Ἐκ τῶν γνωσθεισῶν πληροφοριῶν συνάγεται ὅτι κατὰ τὴν ἐν τῇ Βουλῇ συζήτησιν ἐπὶ τῶν συμφωνιῶν ἡ ἀντιπολίτευσις δὲν πρόκειται νὰ κατακρίνῃ τὴν πολιτικὴν τῆς μετὰ τῆς Τουρκίας φιλίας, ἀντιθέτως μάλιστα θὰ τονίσῃ ὅτι ἡ πολιτικὴ αὐτὴ δὲν ὑπῆρξεν ἔργον τῆς σημερινῆς Κυβερνήσεως, ἀλλὰ τῶν προκατόχων της, ἀπὸ τῆς Οἰκουμενικῆς καὶ ἐντεῦθεν. Ἡ ἀντιπολίτευσις θὰ περιορισθῇ μόνον εἰς τὴν κριτικὴν τῶν μεθόδων καὶ τῆς διαδικασίας τὴν ὁποίαν ἡ Κυβέρνησις ἐφήρμοσε διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῆς πολιτικῆς ταύτης. Συγκεκριμένως τὰ σημεῖα ἐφ' ὧν ἡ ἀντιπολίτευσις θὰ ἀσκήσῃ τὴν πολεμικήν της δύνανται νὰ διευκρινισθοῦν εἰς τὰ ἑξῆς: Εἰς τὸν μὴ συντονισμὸν τῆς ἐπιλύσεως ὅλων τῶν μετὰ τῆς Τουρκίας ἐκκρεμοτήτων, δεδομένου ὅτι εἶχε καὶ ἄλλοτε ὑποστηριχθῇ ἐνώπιον τῆς συνταγματικῆς ἐπιτροπῆς ἡ ἄποψις περὶ συντονισμοῦ, γενομένη ἐν ἀρχῇ δεκτὴ παρὰ τῆς Κυβερνήσεως καὶ κατόπιν ἀποκρουσθεῖσα. Ἐπακόλουθος τούτου εἶνε ἡ συσχέτισις τῶν βαρυτάτων οἰκονομικῶν θυσιῶν εἰς τὰς ὁποίας προῆλθεν ἡ Κυβέρνησις διὰ τῆς προηγηθείσης τῶν πολιτικῶν οἰκονομικῆς συμφωνίας, μὲ τὰ ἀντάλλαγματα ἐκ τῶν πολιτικῶν συμφωνιῶν, τὰ ὁποῖα περιορίζονται πρὸς τὸ παρὸν εἰς τὸ πνεῦμα μόνον καὶ τὴν φιλικὴν ἀτμόσφαιραν τὴν δημιουργηθεῖσαν ἐν Ἀγκύρᾳ.

ΤΟ ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΣΥΜΦΩΝΟΝ

Σπουδαιότεραι παρατηρήσεις μέλλουν νὰ εἶνε αἱ ἀφορῶσαι εἰς τὸ ναυτικὸν σύμφωνον ἀφ' ἑνὸς καὶ εἰς τὴν σύμβασιν περὶ ἐγκαταστάσεως ἀφ' ἑτέρου. Διὰ τὸ ναυτικὸν σύμφωνον παρετηρήθη καὶ κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τῆς συνταγματικῆς ἐπιτροπῆς ὅτι τοῦτο δὲν ἀποκλείει νέας παραγγελίας ἢ ἐξοπλισμοὺς σκαφῶν ὑπὸ τὸν ὅρον τῆς πρὸ ἓξ μηνῶν προειδοποιήσεως. Ἀλλ' ἀντιπαρατηρεῖται ὅτι ἡ ἐκπλήρωσις τῆς διατάξεως περὶ προειδοποιήσεως εἰς περίπτωσιν μὴ ἐγκρίσεως τῆς παραγγελίας παρὰ τοῦ ἑτέρου μέρους δημιουργεῖ προφανῶς τὸν κίνδυνον ἀνατροπῆς τοῦ φιλικοῦ πνεύματος, ἐξ οὗ ἐξαρτᾶται ἡ ἐμπράγματος ἐφαρμογὴ τῶν συμφωνιῶν τῆς Ἀγκύρας.

Γενικώτερον, ἡ ἀντιπολίτευσις θὰ ἐξάρῃ τὸν «προσωπικὸν» χαρακτῆρα τῆς ἀσκηθείσης ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως πολιτικῆς, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὰς «πραγματικὰς» παραχωρήσεις, αἵτινες ἔγιναν διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῆς πολιτικῆς ταύτης.

Εἰς τὰς παρατηρήσεις αὐτὰς τῆς ἀντιπολιτεύσεως ἡ Κυβέρνησις ἀντιτάσσει τὴν ἀνάγκην ἀφ' ἑνὸς τῶν γενομένων παραχωρήσεων, αἱ ὁποῖαι, κατ' αὐτήν, δὲν εἶνε τόσον σπουδαῖαι, δεδομένου ὅτι αἱ ἐκκρεμεῖς ἀπαιτήσεις μας ἀπὸ τὴν Τουρκίαν οὐδέποτε θὰ ἠδύναντο νὰ ἀναληφθοῦν. Ἀφ' ἑτέρου δέ, ὡς θετικὰ ὠφελήματα, τὸν περιορισμὸν τῶν ἐξοπλισμῶν, τὴν ἀσφάλειαν κλπ., εἰδικώτερον δὲ τὴν ἐξασφάλισιν ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος τῶν δικαιωμάτων ἐγκαταστάσεως ὧν ἀπολαύει καὶ ἡ Ἀγγλία.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς εἰς νυκτερινὴν συνομιλίαν ἐξέφρασε τὴν ἱκανοποίησίν του, διότι οἱ πολιτικοὶ ἀρχηγοὶ ἐνέκριναν «ἀνεπιφυλάκτως» —ἡ λέξις ἐτέθη εἰς τὸ ἀνακοινωθὲν κατὰ πρότασιν ἑνὸς τῶν ἀρχηγῶν —τὴν πολιτικὴν τῆς προσεγγίσεως μὲ τὴν Τουρκίαν, ἐτόνισε δὲ ὅτι ἡ ὁμόθυμος αὐτὴ ἔγκρισις, ἀσχέτως τῶν παρατηρήσεων ἐπὶ τῶν λεπτομερειῶν, ἐνισχύει τὴν Κυβέρνησιν εἰς τὴν περαιτέρω συνέχισιν τῆς χαραχθείσης ἐν προκειμένῳ γραμμῆς.

Ἀνεκοινώθη ὅτι ἡ Συνταγματικὴ Ἐπιτροπὴ ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν πρόκειται νὰ συνέλθῃ καὶ πάλιν ἵνα ὁ κ. Παπαναστασίου, ὡς πρόεδρος τῆς Βαλκανικῆς Διασκέψεως, ἐκθέσῃ τὰ πορίσματα ταύτης ἐν ἐκτάσει.

Ο κ. ΝΤΡΑΜΜΟΝΤ ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΑΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς τῆς Κ. Τ.Ε. κ. Ντάμμοντ ἀπέστειλεν ἐκ Γενεύης τὴν κάτωθι ἐπιστολὴν πρὸς τὸν κ. Βενιζέλον:

«Ἀγαπητέ μου κ. Πρωθυπουργέ,

»Ἐπιτρέψατέ μου νὰ σᾶς ἀπευθύνω τὰς εὐχὰς καὶ τὰ συγχαρητήριά μου ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς ἐπιστροφῆς σας ἐξ Ἀγκύρας.

»Εὐελπιστῶ, ἀλλὰ καὶ πέποιθα συγχρόνως ὅτι αἱ συμφωνίαι τὰς ὁποίας συνήψατε ἐκεῖ θ' ἀποβοῦν μακρᾶς διαρκείας καὶ ὅτι τὸ πνεῦμα τῆς συμφιλιώσεως μεταξὺ τοῦ ἑλληνικοῦ καὶ τοῦ τουρκικοῦ λαοῦ, τοῦ ὁποίου αἱ συμφωνίαι αὗται ἀποτελοῦν ἐκδήλωσιν, θὰ ἐξακολουθήσῃ καὶ θ' ἀναπτύσσεται ὁλονέν. Τὸ τοιοῦτον γεγονὸς δὲν δύναται παρὰ νὰ εἶναι ἀδιαπτώτως ἐπωφελὲς εἰς ἀμφοτέρας τὰς χώρας καὶ ν' ἀποτελέσῃ διὰ τοὺς ἄλλους μίαν ἐνθάρρυνσιν ὅπως ἀκολουθήσουν τὸ παράδειγμά σας. Τοῦτο ἀποτελεῖ πράγματι τὸν ἄριστον φόρον τιμῆς πρὸς τὴν πεφωτισμένην πολιτείαν τὴν ὁποίαν ἡ Ὑμετέρα Χώρα ἀκολουθεῖ εἰς τὰς διεθνεῖς της σχέσεις. Εἴθε ἡ ἐνθάρρυνσις τὴν ὁποίαν δίδετε εἰς ἐκείνας ἐκ τῶν βαλκανικῶν χωρῶν αἱ ὁποῖαι εἰλικρινῶς ἐπιθυμοῦν τὴν ἔναρξιν μιᾶς περιόδου ἀμοιβαίας συνεννοήσεως καὶ συνεργασίας, νὰ φέρῃ πλείονας τοιούτους καρποὺς εἰς τὸ προσεχὲς μέλλον.

»Πιστεύσατε, ἀγαπητέ μου κ. Πρόεδρε κλπ.

ΕΡΙΚ ΝΤΡΑΜΜΟΝΤ.»

Η ΕΞΕΓΕΡΣΙΣ ΔΙΑ ΤΟΝ ΔΙΟΡΙΣΜΟΝ ΤΟΥ κ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΟΥ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 17 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Πρωτοβουλίᾳ ὁμάδος δικηγόρων ὑπογράφεται αἴτησις πρὸς τὸν Πρόεδρον τοῦ Δικηγορικοῦ Συλλόγου ἵνα συγκληθῇ γενικὴ συνέλευσις τοῦ Συλλόγου καὶ συζητήσῃ ἐπὶ τοῦ ζητήματος τοῦ εἰσαγγελέως τοῦ Ἀρείου Πάγου κ. Γεωργιάδου. Ἡ αἴτησις ὑπεγράφη ὑπὸ 70 δικηγόρων, ὑπολογίζεται δὲ ὅτι ἐκ τῶν 300 δικηγόρων τῆς πόλεως θὰ ὑπογράψουν οἱ 200. Ἐὰν τὸ Συμβούλιον δὲν συγκαλέσῃ γενικὴν συνέλευσιν, θὰ ἀπευθυνθῇ ἐναντίον τούτου μομφή.

ΑΙΦΝΙΔΙΑ ΠΡΟΣΒΟΛΗ ΙΑΤΡΟΥ ΥΠΟ ΠΑΡΑΦΡΟΣΥΝΗΣ

Χθὲς τὴν μεσημβρίαν ὁ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀριστοτέλους 55 κατοικῶν χειροῦργος ἰατρὸς κ. Ἡρακλῆς Χαραλαμπίδης, προσβληθεὶς αἰφνιδίως ὑπὸ παραφροσύνης, ἐξῆλθεν εἰς τὸν ἐξώστην τῆς οἰκίας του καί, ἀφοῦ ἔρριψε δύο πυροβολισμοὺς εἰς τὸν ἀέρα διὰ τοῦ περιστρόφου του, ἤρχισε νὰ ἐκβάλλῃ ἀνάρθρους κραυγάς. Οἱ περίοικοι κατελήφθησαν ὑπὸ πανικοῦ, φοβηθέντες μήπως ὁ ἀτυχὴς ἰατρὸς ἐπυροβόλει κατὰ διαβατῶν.

Ἀστυνομικὰ ὄργανα, εἰδοποιηθέντα τηλεφωνικῶς ὑπὸ τοῦ καθηγητοῦ κ. Ράδου, ὅστις κατοικεῖ εἰς τὸν μεσαῖον ὄροφον, ἀνῆλθον καὶ συνέλαβον τὸν κ. Χαραλαμπίδην, τὸν ὁποῖον καὶ ὡδήγησαν εἰς τὸ Δ' τμῆμα.

Ὁ κ. Χαραλαμπίδης εἶναι 50ετὴς τὴν ἡλικίαν, ἄγαμος καὶ κατάγεται ἐκ Κων)πόλεως, ὅπου διαμένουν ἡ μήτηρ καὶ ἡ ἀδελφή του. Ἀπὸ ἐτῶν ἦτο ἐγκατεστημένος ἐνταῦθα καὶ ἦτο βοηθὸς τοῦ καθηγητοῦ κ. Λογοθετοπούλου. Καὶ πρὸ τριημέρου εἰς τὸν κ. Χαραλαμπίδην παρουσιάσθησαν σημεῖα διαταράξεως τῶν φρενῶν, καὶ ἐξῆλθεν ἡμίγυμνος εἰς τὸν ἐξώστην.

Ὁ ἀτυχὴς ἰατρὸς ἦτο μνηστευμένος μὲ τὴν νεάνιδα Αἰκατερίνην Παρίση, διαμένουσαν ἐν Πειραιεῖ, ἀλλὰ πρὸ πέντε μηνῶν ὁ ἀρραβὼν αὐτὸς διελύθη. Τὴν διάλυσιν τοῦ ἀρραβῶνος τὴν προεκάλεσαν οἱ οἰκεῖοι τῆς κόρης, διότι εἶχον πληροφορηθῆ ὅτι ὁ Χαραλαμπίδης συνέζη μὲ μίαν ἄλλην γυναῖκα.

Ἐρωτηθεὶς ὁ Χαραλαμπίδης εἰς τὴν ἀστυνομίαν διὰ τὸ αἴτιον τῆς διαλύσεως τῶν ἀρραβώνων του εἶπεν ὅτι αὕτη ἐγένετο ἐπειδὴ ὁ χαρακτὴρ του δὲν συνεβιβάζετο μὲ τὸν χαρακτῆρα τῆς νεάνιδος.

Σήμερον ὁ Χαραλαμπίδης θὰ δικασθῇ ὑπὸ τοῦ αὐτοφώρῳ πλημμελειοδικείου διὰ παράνομον ὁπλοφορίαν καὶ δι' ἀσκόπους πυροβολισμούς.

Εἰς τὰ θυλάκιά του εὑρέθησαν διάφορα πράγματα ἀνάξια λόγου καὶ μία μικρὰ εἰκὼν τῆς Παναγίας.

Ἐρωτηθεὶς διατί ἐπυροβόλησεν, ὁ παράφρων ἰατρὸς εἶπεν:

—Ἦτο τὸ σύνθημα γιὰ «ἕνα κίνημα ποὺ ἤθελα νὰ γίνῃ χάριν τῆς ἰσότητος».

ΔΙΑΨΕΥΣΙΣ ΔΗΛΩΣΕΩΝ ΤΟΥ κ. ΤΣΑΛΔΑΡΗ ΔΙΑ ΤΟΝ κ. Γ. ΜΕΡΚΟΥΡΗΝ

Ἐξ ἀφορμῆς τῶν ἀναγραφέντων χθὲς εἰς τὴν «Καθημερινὴν» ὡς δηλώσεων τοῦ κ. Τσαλδάρη, ὁ κ. Γ. Μερκούρης, κατόπιν προσκλήσεως τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος, ἐπεσκέφθη χθὲς τοῦτον εἰς τὴν οἰκίαν του, ἐπληροφορήθη δὲ παρ' αὐτοῦ ὅτι παρόμοιαι δηλώσεις δὲν ἐγένοντο. Κατόπιν τούτου ὁ κ. Γ. Μερκούρης, ὡς ἐδήλωσεν, εἰς οὐδεμίαν ἀπάντησιν ἢ διάψευσιν θὰ προβῇ, τῆς ἀποκαταστάσεως τῶν πραγμάτων ἐναποκειμένης εἰς τὸν κ. Τσαλδάρην.

Η ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΙΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Κατὰ τὰς προχθεσινὰς ἀρχαιρεσίας τῆς «Παμβουρλιωτικῆς Ἑνώσεως» ἡ ὁποία ἀποτελεῖ τὸ καλύτερον ὠργανωμένον καὶ πολυπληθέστερον προσφυγικὸν σωματεῖον, ἐπεκράτησε μὲ ἀπόλυτον πλειοψηφίαν, 1000 ἔναντι 300, τὸ ἀντικυβερνητικὸν ψηφοδέλτιον, παρὰ τὴν ἀνάμιξιν καὶ μελῶν τῆς κυβερνήσεως εἰς τὰς ἐκλογάς. Ἃς σημειωθῇ ὅτι διὰ πρώτην φορὰν ἡ διοίκησις τοῦ σωματείου ἐξέφυγε τῶν χειρῶν τῶν κυβερνητικῶν παραγόντων.

Β' ΕΚΔΟΣΙΣ

Η ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΥΠΕΣΤΗ ΠΛΗΡΗ ΠΑΝΩΛΕΘΡΙΑΝ ΕΙΣ ΤΑΣ ΔΗΜΟΤΙΚΑΣ ΕΚΛΟΓΑΣ

ΝΙΚΗ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΟΣΟΣΙΑΛΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΩΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 17. (Ἀσύρματος). — Ἡ δυσαρέσκεια ἐπὶ τῆς ἐξωτερικῆς καὶ οἰκονομικῆς πολιτικῆς τῆς κυβερνήσεως ἐξεδηλώθη κατὰ τὰς δημοτικὰς ἐκλογὰς τῆς Κυριακῆς εἰς τὴν βόρειον καὶ νότιον Γερμανίαν. Πανταχοῦ ἐπεκράτησαν οἱ ἐθνικοσοσιαλισταὶ μὲ τοὺς κομμουνιστὰς εἰς τινὰς περιφερείας. Εἰς ὡρισμένας μάλιστα περιφερείας ὅπου οὐδέποτε ἀντεπροσωπεύθησαν οἱ κομμουνισταὶ ἀπεδείχθησαν τὸ ἰσχυρότερον κόμμα. Τὰ κυρίως ἀποτυγχάνοντα κόμματα εἶνε τὸ Καθολικὸν κέντρον. Ἐπίσης εἰς τὸ Δάντσιγ ὅπου οἱ ἐθνικοσοσιαλισταὶ εἶχαν μίαν καὶ μόνην ἕδραν ἐκέρδισαν 12. Τὸ Πολωνικὸν κόμμα κατώρθωσε μόνον νὰ κερδίσῃ μίαν ἕδραν.

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΑΝΑΓΓΕΛΙΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΟΥ ΝΑΥΤΙΚΟΥ ΣΥΜΦΩΝΟΥ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ ΑΦΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 17. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Εἰς τὴν ἐν Γενεύῃ συνεδριάζουσαν προπαρασκευαστικὴν ἐπιτροπὴν τοῦ ἀφοπλισμοῦ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Τουρκίας Τεβφὴκ Ρουσδῆ βέης καὶ ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς Ἑλλάδος κ. Ν. Πολίτης ἀνήγγειλαν τὴν σύναψιν τῶν ἑλληνοτουρκικῶν συμφωνιῶν αἵτινες θέτουν τέρμα εἰς τὸν ναυτικὸν ἀνταγωνισμόν.

Ὁ πρόεδρος τῆς ἐπιτροπῆς κ. Λουντὲν συνεχάρη θερμῶς τοὺς δύο ἀντιπροσώπους τοὺς ὁποίους παρεκάλεσε νὰ διαβιβάσουν εἰς τὰς κυβερνήσεις των τὴν ἰδιαιτέραν ἱκανοποίησιν τῆς προπαρασκευαστικῆς ἐπιτροπῆς τοῦ ἀφοπλισμοῦ διὰ τὸ ἐπελθὸν ἀποτέλεσμα. Ἡ ἑλληνοτουρκικὴ συμφωνία, προσέθεσεν ὁ κ. Λουντέν, ἀποτελεῖ ἀξιομίμητον παράδειγμα καὶ διὰ τὰ ἄλλα κράτη.

ΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

ΓΕΝΕΥΗ, 17. (Ἀσύρματος). — Ἡ προπαρασκευαστικὴ ἐπιτροπὴ τοῦ ἀφοπλισμοῦ ἐνέκρινεν ἄνευ ἀντιρρήσεως τινὸς τὴν γαλλικὴν πρότασιν ὅπως ἀνατεθῇ εἰς ἐμπειρογνώμονας ἡ λεπτομερὴς διασάφησις τοῦ τρόπου περὶ ὁρισμοῦ τοῦ πολεμικοῦ ὑλικοῦ δι' ἐλαττώσεως τῶν προϋπολογισμῶν, εἶτα δὲ ἡ ἐπιτροπὴ συνεζήτησε περὶ τοῦ τρόπου ἐλαττώσεως τῶν ναυτικῶν δυνάμεων. Ἡ ἐπιτροπὴ ἀκολούθως ἤρχισε τὴν συζήτησιν περὶ τῶν ἄρθρων περὶ ὁρισμοῦ τῶν ναυτικῶν δυνάμεων τῶν ἑπτὰ κρατῶν ἅτινα μετέσχον τῆς διασκέψεως τοῦ Λονδίνου συνάμα δὲ ἡ ἐπιτροπὴ διώρισεν ὑποεπιτροπὴν ἵνα ὑποβάλῃ ἔκθεσιν περὶ τοῦ ζητήματος τούτου.

Ὁ Γερμανὸς ἀντιπρόσωπος ὑπέβαλε πρότασιν περὶ καταργήσεως ὡς παρανόμου τῆς χρησιμοποιήσεως κατὰ τὸν πόλεμον τῶν τεθωρακισμένων αὐτοκινήτων, τοῦ βαρέος πυροβολικοῦ καὶ τῶν ἐλμεβόλων τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ καταργηθοῦν ὅπως καὶ τὰ δηλητηριώδη ἀέρια.

ΕΚΗΡΥΧΘΗ ΧΘΕΣ ΓΕΝΙΚΗ ΑΠΕΡΓΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΑΔΡΙΤΗΝ

ΣΥΓΚΡΟΥΣΕΙΣ ΜΕΤΑΞΥ ΑΠΕΡΓΩΝ ΚΑΙ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΩΝ

ΜΑΔΡΙΤΗ, 17. (Πρακτορεῖον Τρανζόσεαν). — Σήμερον ἐκηρύχθη γενικὴ ἀπεργία· τὸ ἀπόγευμα δὲ ἐγένοντο συγκρούσεις μεταξὺ ἀπεργῶν καὶ ἀστυφυλάκων ἐρρίφθησαν δὲ καὶ τινες πυροβολισμοί. Αἱ ἀρχαὶ βεβαιοῦν ὅτι εἰς τὴν πόλιν ὑπάρχουν τρόφιμα διὰ 12 ἡμέρας. Μ' ὅλα ταῦτα χθὲς Κυριακὴν ὑπῆρχεν ἤδη ἔλλειψις ἄρτου. Οἱ ἀρχηγοὶ τῆς ἀπεργίας ἐξέδωκαν προκήρυξιν δι' ἧς ἐξέφραζαν τὰς εὐχαριστίας των διὰ τὴν ἐπικρατήσασαν πειθαρχίαν πρὸς κήρυξιν ὁμοφώνου ἀπεργίας ἥτις διεξάγεται ἐν πλήρει τάξει. Πρὸς ἀποφυγὴν περαιτέρω συγκρούσεων ἡ φρουρὰ καὶ αἱ ἀστυνομικαὶ δυνάμεις περιωρίσθησαν εἰς τοὺς στρατῶνας. Μόνον δύο ἐφημερίδες ἐξεδόθησαν αἵτινες διενεμήθησαν εἰς τὸν λαὸν ὑπὸ τῶν ἀρχῶν.

Κατὰ τηλεγράφημα ἐξ ἄλλου ἐκ Βαρκελώνης σήμερον τὴν πρωΐαν ἐκηρύχθη καὶ ἐκεῖ γενικὴ ἀπεργία.

ΜΑΔΡΙΤΗ, 17. (Ἀσύρματος). — Ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἀπεργίαν ὁ πρωθυπουργὸς Μπερέγκερ ἐδήλωσεν εἰς τοὺς δημοσιογράφους ὅτι ἡ χθεσινὴ ἡμέρα ὑπῆρξεν εὐχάριστος διότι ὁ λαὸς τῆς Μαδρίτης ἐπέδειξεν ἀπόλυτον γαλήνην συνάμα δὲ καὶ οἱ ἐργάται δὲν παρεξετράπησαν. Τὰ θέατρα καὶ οἱ κινηματογράφοι ἐλειτούργησαν κανονικῶς καθὼς καὶ αἱ σιδηροδρομικαὶ συγκοινωνίαι. Αἱ μεγάλαι λεωφόροι καὶ τὰ πάρκα τῶν περιχώρων τῆς Μαδρίτης ἦσαν πλήρη κόσμου χωρὶς νὰ συμβῇ κανὲν ἐπεισόδιον. Ἐὰν συνέβαινε τὸ παραμικρὸν ἡ κυβέρνησις θὰ ἀποκαθίστα ἀμέσως τὴν τάξιν, μολονότι ἔχει τὴν πεποίθησιν ὅτι πᾶσα ἐνέργεια τῶν κακοποιῶν στοιχείων θὰ προσκρούσῃ ἀπέναντι τῆς ἀπαθοῦς στάσεως τῶν ἐργατικῶν μαζῶν ὅπως καὶ τῆς ἀποδοκιμασίας τῆς κοινῆς γνώμης ἥτις ἐξεδήλωσε σαφῶς τὰς διαθέσεις της ἐναντίον τῶν ἀπεργῶν.

ΟΙ ΚΑΤΑΛΟΓΟΙ ΤΩΝ ΕΤΑΜΠΛΙ ΤΗΣ ΔΥΤΙΚΗΣ ΘΡΑΚΗΣ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 17. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Εἰς τὴν Δυτικὴν Θράκην ὑπεβλήθησαν 230 κατάλογοι ἐταμπλὶ Μουσουλμάνων. Εἰς τοὺς καταλόγους τούτους περιλαμβάνονται 58.178 ἄτομα. Ἐδῶ καθυστερεῖ ἡ ὑποβολὴ τῶν καταλόγων.

ΜΕΤΡΑ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΞΕΝΟΥΣ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 17. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἡ νομαρχία ἀνεκοίνωσεν ὅτι οἱ ἐρχόμενοι εἰς τὴν Τουρκίαν Ἕλληνες ὑπήκοοι καθὼς καὶ οἱ λειποὶ ξένοι δέον νὰ παρουσιάσουν ἐνταῦθα τετρακοσίας λίρας, ἐὰν δὲ πρόκειται νὰ παραμείνουν προσωρινῶς, τότε πρέπει νὰ παρουσιάσουν 150 μάρκα.

ΑΝΤΗΛΛΑΓΗΣΑΝ ΑΙ ΚΥΡΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΡΡΩΣΣΙΚΗΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 17. (Ἀσύρματος). — Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Μόσχας οἱ κ. κ. Κρεστίνσκι καὶ Ψαρούδας ἀντήλλαξαν τὰ ἔγγραφα ἐπικυρώσεως τῆς ἑλληνορρωσσικῆς ἐμπορικῆς καὶ ναυτιλιακῆς συνθήκης.

ΜΙΑ ΕΠΙΤΥΧΗΣ ΕΜΦΑΝΙΣΙΣ ΕΛΛΗΝΙΔΟΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΔΟΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 17. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ἡ πρώτη ἐμφάνισις τῆς κ. Ἀλεξάνδρας Τριάντη ὑπῆρξεν ἀληθὴς ἐπιτυχία. Οἱ κριτικοὶ τῶν ἀγγλικῶν ἐφημερίδων σχεδὸν ὁμοφώνως χαιρετίζουν ἐνθουσιωδῶς τὴν ἐμφάνισιν τῆς νέας τραγουδιστρίας ἡ ὁποία τοποθετεῖται εἰς τὴν πρώτην γραμμήν.

Αἱ κρίσεις αὗται τοῦ ἀγγλικοῦ Τύπου ἐνέχουν ὅλως ἰδιαιτέραν σημασίαν λόγῳ τῆς ταυτοχρόνου ἐμφανίσεως εἰς ἄλλο θέατρον τοῦ Λονδίνου τῆς διασήμου ὑψιφώνου Γκαλλικοῦρτσι, τοῦ Ἔγκον Πέτρι καὶ ἄλλων ἰσοτίμων τῶν καλλιτεχνῶν τοῦ ᾄσματος τοὺς ὁποίους ὁ Τύπος δὲν ἐπρόσεξε συγκριτικῶς ὅσον τὴν κ. Ἀλεξάνδραν Τριάντη.

Η ΠΑΝΙΝΔΙΚΗ ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 17. (Ἀσύρματος). — Ἡ πανινδικὴ συνδιάσκεψις ἀπεφάσισεν ὅπως πᾶσαι αἱ συνεδριάσεις γίνωνται κεκλεισμένων τῶν θυρῶν. Ὁ Ἰνδὸς ἀντιπρόσωπος Σάπρου κατὰ τὸν ἐνεργητήριον λόγον αὐτοῦ συνηγόρησεν ὑπὲρ τοῦ δικαιώματος τῶν Ἰνδιῶν ὅπως ἔχουν ὅμοιον καταστατικὸν χάρτην μὲ τὰς Βρεττανικὰς ἀποικίας ἐπὶ τῇ βάσει πλήρους ἰσότητος.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 17ης ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου..	374.25	375.—
Παρισίων..	3.02	3.03
Ν. Ὑόρκης..	77.01	77.19
Ἑλβετίας...	14.93	14.97
Ἰταλίας.....	4.03	4.04
Ὁλλανδίας..	30.957	31.057
Βρυξελλῶν..	2.14	2.16
Βερολίνου..	18.34	18.41
Βιέννης.....	10.86	10.895
Σόφιας.....	0.550	0.56
Βουκουρεστ.	0.471	0.479
Πράγας.....	2.280	2.295
Δηνάριον...	.247	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ εἰς λίρας		Κλείσιμον 14)11	
5 % 1910	63.—	5 % 1881	77.—
5 % 1914	81.50	5 % 1884	77.—
7 % 1924	101.50	4 % 1887	63.—
6 % 1928	92.25	4 % 1889	61.—
Κτηματικ.	100.75	5 % 1890	76.—
Παραγωγ.	87.25	4 % 1902	63.—
Ἀνταλλάξ.	99.	5 % 1907	90.—

ΠΑΡΙΣΙΩΝ εἰς φυ. γαλλ.		Κλεισ.	17)11
5 % 1914		Λαυρίου..	5
Τρ. Ἀθηνῶ		Ἠλεκτρικ.	
Τρ. Ἀνατολ	295	Σ.Π.Α.Π.	
Οἴνων....	246	Σιδ.Θεσσ.	293

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ φυ χρ.		Κλείσ. 17)11 γρόσ.	
Τρ. Ἀθηνῶ	37.25	Ἀνταλλάξ	256 —
Τρ. Ἀνατο.	62.—		

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ: Λονδίνον, 17 Νοεμβρίου.—Παρισίων 123.75, Ν. Ὑόρκης 4.8621, Ἑλβετίας 25.08, Ἰταλίας 92.69, Ἱσπανίας 39.675, Ἀμστερνταμ 12.074, Στοκχόλμης 18.102, Βρυξελλῶν 34.831, Βουκουρεστίου 817.50, Βερολίνου 20.361, Βιέννης 34.47, Πράγας 164.10, Βελιγραδίου 273, Σόφιας 670, Βουδαπέστης 27.80.

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 17)11	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 15)11
Ἑλλάδος...	7770	7750	7770	7770
Ἐθνικῆς....	77550	77200	77400	77150
Ἀθηνῶν....	557	552	557	558
Ἀνατολῆς..	882	878	882	885
Ἐμπορικῆς..	805	802	803	806
Βιομηχανίας	184	184	184	184
Ἐθν. Ἀτμ...	258	258	258	258
Οἰνοπνευμ..	413	408	411	410
Οἴνων......	760	748	760	750
Ἠλεκτρ.Σιδ	705	690	705	698
Ἠσαΐα.....	15.—	15.—	15.—	15.—
Πυριτοδοπ..	2210	2175	2200	2200
Λιπασμάτων	950	930	950	940
Ἔργον....	270	270	270	270
Προμηθεὺς..	880	880	880	880
Σ.Π.Α.Π...	690	690	690	690
Ἐριουργίας.	296	291	290	291
Πειραϊκῶν..	109	109	109	109
Χρώματα...	433	433	433	433
Διαμαντοπ..	155	155	155	155
Καπνοῦ....	258	255	258	257
Τέκτων....	140	140	140	140
Ἠλεκτρικῆς	369	369	369	369
Ἀνταλλάξιμ	99350	992 —	99350	991 —

ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ: Χαρτ. Αἰγίου 210, Κάδμου 120, Π.Α.Κ. 100, ΕΛΚΑ 60 Ἑλλ. Ξενοδοχείων 680, Ψυχικοῦ 30, Ὑποδηματ. Τιτὰν 530. Φὶξ 525, Φῶς 40, Ἱπποδρόμου 325.

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ: Ἀνταλλάξιμα 8 ο)ο.—Προθεσμία 992 καὶ 993 1)2 (κλείσιμον).

Ἀνταλλάξιμα 6 ο)ο. — Προθεσμία 873—875.50 καὶ 875 (κλείσιμον).

Ἑλλήνων Ὑπηκόων.— Προθεσμία 481 καὶ 482.50 (κλείσιμον).

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ. — Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τοῦ Χρηματιστηρίου ἐσημειώθησαν αἱ ἑξῆς τιμαί:

Σῖτος Μανιτόμπα Νο 1 δολλ. 3.28 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ ἕτοιμος.

Σῖτος Χὰρτ Βίντερ Νο 1 δολλ. 3.28 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ ἑτ.

Ἀραβόσιτος Μακεδονίας δρχ. 3.65 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. ἕτοιμος.

Ἀραβόσιτος Θράκης δρχ. 3.60 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. ἕτοιμος.

Κριθὴ Μακεδονίας δρχ. 2.95 κατ' ὀκᾶν ἐλ. χῦμα ἑτοίμη.

Βρώμη Μακεδονίας δρχ. 3.15 κατ' ὀκᾶν ἐλ. χῦμα ἑτοίμη.

Βρώμη Θεσσαλίας δρχ. 3.20 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. χῦμα ἑτ.

Βρώμη Μώλου δρχ. 3.30 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. χῦμα ἑτοίμη.

Φασόλια Μολδαυΐας κοσκιν. ΛΣΤ. 10-0-0 κατὰ τόν. 4—5 % ξέν. ὕλ. τσὶφ ἐν πλῷ.

Φασόλια Ρουμανίας Παζαρτζὶκ £ 9-15-0 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτωσις ἄμεσος μικτοβ.

Φασόλια Σπαλάτο ΛΣΤ. 11-17-6 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτ. Ν)βρίου.

Καφὲς Βίλλε Νο 5 σελ. 39)6 κατ' ἀγγλ. στατ. τσὶφ φόρτ. ἄμ.

Καφὲς Ὀρνστάϊν Νο 9 σελ. 38)6 κατ' ἀγγλ. στατ. τσὶφ φόρτ. ἄμ.

Καφὲς Ν. Ὑόρκης Νο 5 σελ. 38)6 κατ' ἀγγλ. στ. τσὶφ ἐν πλῷ ἐκ Ρίου.

Ζάχχαρις Τσεχοσλοβακίας ΛΣΤ. 8-5-0 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτ. Ν)βρίου ἐκ Τεργέστης.

Ζάχχαρις Οὑγγαρίας Κρυσταλιζὲ £ 7-9-0 κατὰ τόν. τσὶφ φόρ. ἄμ.

Ὄρυζα Ἰταλίας Γκλασσὲ 2 % σπασμένα λιρέττες 106 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ φόρτ. Δ)βρίου.

Ὄρυζα Αἰγύπτου Γκλασσὲ ΛΣΤ. 11-5-0 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτ. Ν)βρίου Δ)βρίου.

Δευτέρα 17 Νοεμβρίου ΔΕΛΤΙΟΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ Κλείσ. μεσημβρίας

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 % 1881	5740	5 % 1898	73.—
5 % 1884	5740	5 % 1900	72.—
4 % 1887	4820	1 % 1906	54 50
4 % 1889	4650	6 % 1917	90 —
5 % 1890	5760	6 % 1918	90 —
5 % 1893	5300	8 % Α.Β.1919	95 —
2 ½ % 1898	37000	8 % Γ.Σ.1925	94 —
4 % 1902	4900	8 % Ζ.Ι.1929	94 —
5 % 1907	1385	5 % 1920 π.	210 —
4 % 1910	4650	5 % 1920 μ.	212 —
5 % 1914	5980	6 ½ % 1922	101.75
7 % 1924	7600	6 % 1926	96 —
7 % 1924	35500	8 % 1926	103 25
8 % 1925	80700	8 % 1927	482 50
6 % 1928	6870	Ἀνταλλ. 8 %	993.50
6 % 1928	36500	Ἀνταλλ. 6 %	875.—
		Βουλγαρ. 6 %	438.—
		Πολεμοπ. 6 %	82.25

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

2.50 % 1904	69 50	7.— % 1925	278.50
2.50 % 1912	69.50	7.— % 1926	278.50
2.— % 1925	66 70		

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν		Οἰνοποιητ.	
Ἑλλάδος..	7770	Οἰνοποιΐας	411
Ἐθνικῆς..	77400	Οἴνων....	760
Κτηματικῆς	4100	Καμπᾶ....	200
Ἀθηνῶν...	557	Ἠσαΐα.....	15.—
Ἀνατολῆς..	882	Ἕνωσις....	102
Λαϊκῆς....	5050	Γεωργ.Βιομ.	200
Ἐμπορικῆς	803	Ἀτμοπλ.	
Πειραιῶς..	405		
Βιομηχανίας	184		
Οἰκονομίας	25	Κάππαρη...	6.—
Κεντρικῆς..	220	Ἀχαϊκῆς....	110
Κοσμαδοπ..	790	Ἐθνικῆς....	258
Χίου.......	700	Μιχαληνοῦ	515
Ἑλ. Ἐμ. Πίστ	218	Χιακῆς.....	325
Καραβασίλη	8200	Γιαννουλάτ.	85
Λακωνίας..	107	Κροκοδείλου	180

Βιομηχαν.		Οἰκοδ) καὶ	
Ἑρμῆς.....	170	Ἡρακλῆς...	715
Καπνοῦ....	258	Τιτὰν.....	2150
Ἀπόλλων..	100	Ξυλείας...	110
Βασιλειάδη.	300	Τέκτων...	140
Πυριτιδοπ..	2200	Ἔρθα.....	560
Λιπασμάτων	950	Ἄτλας....	45.—
Χρωμάτων..	420	Ἔργον....	270
Ἄγκυρα....	20	Κέκροψ...	240
Βιὸ.......	144	Κύκλωψ...	120
Παλλὰς....	210	Ἐργοληπτι	155
Κυλινδρόμ..	124	Ὄλυμπος..	180
Ἥλιος.....	33	ΑΚΤΕ....	30.—
ΨυγεῖαΘεσ.	220	Πρώτη Οἰκ	205
Ἀθηνᾶ.....	50	Καφαμπέλι	87
Παγ.Πατησ.	75	Ἑλλοὺλ...	65
Ἀλεξόπουλο	10		
Σάνιτας....	6.—	Ὑφαντουρ	
Κονσέρβαι..	270		
Ψυγ. Πειρ..	290	Πειρ. Ἐπι	108
Ἀνατολὴ...	160	Ἐριουργία	296
Χημ.Βιομηχ	84	Βερμίου...	415
Προμηθεὺς..	875	Ἔρια.....	82
Ἅλατος....	93	Ἑλλ.Ταπητ	25
Λεβαδείας..	200	Χρυσαλλὶς	106
Εὐρώτας...	120	Βάμβαξ...	95
		Ὑφαντουργ	30
Ἀνθρακευτ		Ἀθηναΐς...	132
Ἀλιβερίου..	28	Ναθαναὴλ.	400
Ἀνθρακωρ..	8 —	Φανελλοπ.	50
Ἐπ.(κοιναὶ)	35.—		
Ἐπ.(προν.)	90	Διάφοροι	
Λαυρίου...	7 —		
Ὠρωποῦ....	18	Ἠλεκτρικὴ	370
Σιδ)ρικαὶ		Ἑνιαίας...	520
		Τίτλ. Ἰδρ.	40
Θεσσαλίας.	893	Ὑπεγγύων	4.25
Σ.Π.Α.Π...	688	Κορίνθου..	350
Ἠλεκτρ.Σιδ.	705	Γεν. Ἀποθ	355
		Ἐξαγ.Καπν	4945

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ